

ZiweqZ I Pwi wĀ K DrKI ʕmvab

(evsj v)

التربية والرقائق

[اللغة البنغالية]

tj LK : kvqQj nK wQwĀ K/ tbygvb Avej evkvi / Avāj w knx` Avāj i ngvb
تأليف : محمد شمس الحق صديق / نعمان بن أبو البشر / عبد الله شهيد عبد الرحمن

mʕúv`bv : mvgQj nK wQwĀ K/ KvDQvi web Lvʔj`
مراجعة : شمس الحق صديق / كوثر بن خالد

Bmj vg cʔvi ejʔiv, iveI qvn, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

mPxcĀ
Avj wĀi Rb` frʔj vevmv
wRwKi
f`vqv
AŠKiY I Zvi e`wa
kqZvʔbi cʔek c_
bvʔni `i Rv
Revb ev evKkiv³
kĀZ weI ʔqi cʔvi mgn
cvʔci msĀv
Avj -gnvmvev
AwePj Zv
Avgvʔ` i tkI cwi YwZ thb fij nq

Avj wai Rb" fvtj vevmv

ŪAvj wai Rb" fvtj vevmv ō mʕútkʕRvtnj x hʕM gvbʕl i tKvb avi Yv wQj
bv | ʕʕʕʕKZv, esk mʕúKʕev Abjʕc wKQyŵQj Zvʕʕ i ci ʕí mʕútkʕP gj
wʕwʕĒ | Avj wai wʕʕKl ʕqvq Bmj vʕgi Avʕjv DʕʕwʕmZ nj | ci ʕí mʕútkʕ
cŪZŵvq DrKI Zv Avmj | agʕʕ mʕúKʕmʕʕP I mgnvb mʕúKʕwʕʕmʕʕ i ʕc
j vʕ Kij | G-mʕútkʕP DcʕiB cŪZ vb, cʕi ʕí, fvtj vevmv I NYv mveʕʕ-
nj | Bmj vʕgi wʕKvʕki mvʕ_ mvʕ_ ŪBmj wʕ ʕvZZʕ I ŪAvj wai Rb"
fvtj vevmv ŪZʕwʕ cwi fvlv Pjy nj |

ŪAvj wai Rb" fvtj vevmv Ū-Gi A_ʕnʕʕ, GK gʕmij g fivB Aci gʕmij g
fivBʕqi Kj ʕY I Avj wai AvbMʕZʕ Kvgbv Kiv | mʕútkʕ i tʕvʕ, esk ev ʕvb
BZʕwʕ i tKvb mʕʕKʕZv GK Acti i mʕútkʕP I fvtj vevmv gvb ʕĒ nʕe bv |

ŪAvj wai Rb" fvtj vevmv Ū-i KivZcʕ dʕwRj Z :

1. Avj wai Rb" fvtj vevmv ʕvcbKvixʕ i tK Avj wai fvtj vevmv :—
AveyŵivBiv i. tʕtk ewʕZ : i vmjz wai mvj vʕvʕ Avj vBiv I qv mvj wʕ Gi kv
Kʕib—

أن رجلا زار أخاه في قرية أخرى، فأرصد الله له على مدرجته ملكا، فلما أتى
عليه قال أين تريد؟ قال : أريد أخا لي في هذه القرية، قال : هل لك عليه من نعمة
تربها؟ قال : لا، غير أنني أحببته في الله عز وجل، قال : فإني رسول الله إليك أن الله قد
أحبك كما أحببته فيه . رواه مسلم(4656)

ŪGK eʕwʕ Ab" Mŵtg emevmKvix wʕR fivBʕqi mvʕ_ mvʕvʕZi Dʕʕʕkʕ
tei nj | gnvb Avj wai Zvi Rb" cʕ_ GK Rb tʕtkZv tʕvZvʕqʕ Kʕi
ivLʕj b | hLb tm tʕtkZv Dʕʕ eʕwʕ i wʕKueZʕnj, ejz Zʕg tKv_ʕq hv |
tm ejz, GB Mŵtg emevmKvix Avgvi GK fivBʕqi mvʕ_ mvʕvʕr Kiv Avgvi

Dʕʕkʕ | tʕtkZv ejz, Zvi KʕʕQ tZvʕvi tKvb cvl bv AvʕQ wK-bv ? tm
ejz, bv | wKʕʕ Avʕg ZvʕK Avj wai Rb" fvtj vevmv | ZLb tʕtkZv etj
DVj, wʕŵq Avʕg tZvʕvi wʕKU Avj wai cʕʕ tʕtk tʕŵi Z ʕ | gnvb Avj wai
AekʕB tZvʕvʕK fvtj vevmv tʕʕ th iKg Zʕg ZvʕK Avj wai Rb"
fvtj vevmv |¹

nvʕ tm Kʕ mʕʕZ AvʕQ, Avj wai ZvAvj v etj b :—

وجبت محبتي للمحتابين فيّ، والمتجالسين فيّ، والمتزاوئين فيّ، والمتبادلين

في . رواه أحمد(21717)

Avgvi Rb" ci ʕí fvtj vevmv ʕvcbKvix, ci ʕí DVv-emvKvix, ci ʕí
mvʕvʕrKvix, ci ʕí eʕKvixʕ i Rb" Avgvi fvtj vevmv Aeawi Z |²

1. Avj wai Rb" ci ʕí fvtj vevmv ʕvcbKvix Avj wai Aviʕki QvʕZʕj
Aeʕvb Kite, th wʕb Zui Aviʕki Qvʕv eʕZxZ tKvb Qvʕv ʕvKʕe bv :
i vmjz wai mvj vʕvʕ Avj vBiv I qv mvj wʕ etj b :—

سبعة يظلهم الله في ظله يوم لا ظل إلا ظله ... ورجلان تحابا في الله، اجتمعا

عليه، وتفرقا عليه . رواه البخاري(620)

ŪmvZ eʕwʕ, Avj wai Zvʕ i tK Zui QvʕZʕj Qvʕv tʕʕeb, th wʕb Zui Qvʕv
eʕZxZ tKvb Qvʕv ʕvKʕe bv...Ges ʕy eʕwʕʕK, hviv Avj wai Rb" ci ʕí
ci ʕí i cŪZ fvtj vevmv ʕvcb KʕiʕQ, Zui fvtj vevmv GKwʕZ nʕʕʕQ, Ges
Zui fvtj vevmv c_ K nʕʕʕQ |³

i vmjz wai mvj vʕvʕ Avj vBiv I qv mvj wʕ Avʕiv etj b :—

إن الله يقول يوم القيامة : أين المتحابون بجلالي، اليوم أظلهم في ظلي يوم لا

ظل إلا ظلي . (رواه مسلم:4655)

¹ gʕmij g : 4656

² Avgʕ : 21717

³ tevLwi : 620

Avj w tKqvgZ w`eṯm ej ṯeb, ŪAvḡvi mšwó j vṯfi DṯĪṯk` ci`ui fṯṯj vevmv `vcbKvi xiv tKv_vq ? AvR—thw` b Avḡvi Qvqv e`ZxZ tKvb Qvqv _vKṯe bv—Avwg Zvṯ` i Qvqv t`e|Ū

2. Avj w i Rb` fṯṯj vevmv RvbṯZ cṯeṯki weṯkl gva`g : i vmj j w mvj vj-w Avj vBw I qv mvj vḡ etj b :—

لاتدخلون الجنة حتى تؤمنوا، ولا تؤمنوا حتى تحابوا... رواه مسلم(81)

ŪCḡvb`vi bv nI qv chS-ṯZvgiv RvbṯZ cṯek KiṯZ cviṯe bv| ci`ui fṯṯj vevmv `vcb bv Kiv chS-ṯZvgiv Cḡvb`vi nṯZ cviṯe bv|Ū GK mw_w Avṯi K mw_w Dci cṯve we`wi Kṯi weavq cṯZ`K ḡnj ḡvṯbi KZṂ` nṯ`Q mw_w MḡṯiYi ṯṯṯṯ hvPvB-evQvB Kiv| i vmj j w mvj vj-w Avj vBw I qv mvj vḡ etj b :—

الرجل على دين خليله، فلينظر أحدكم من يخال. رواه الترمذي(2300)

Ūḡvb| Zvi eÜi i xwZ-bwZi Dci cwi Pwj Z nq, mZivs ṯZvgvṯ` i cṯZ`ṯKi DvPZ, ṯK ṯZvgvṯ` i eÜnṯe G e`vcvṯi wPŠv-frebv Kiv|Ū

fṯj mw_w i wKQy_vvewj

1. Ūxb`vi I ZvKI qvevb nI qv : ZvKI qvevṯbi wKQy Avj vḡZ bṯP Dṯj E-Kiv nj |

- Avj w cṯ É AKvU` weva-weavb cṯj ṯb hZævb nI qv| thḡb mvj vZ Kṯḡḡ, RvKvZ cṯ vb—BZ`w` |
- Mwṯj -Mvj vR, AwfKvc, wMeZ—BZ`w` ṯ_ṯK vbṯRi wRnṯvṯK cwi "Qbæ i vLv|
- wR mw_w ṯK fṯj Dcṯ`k ṯ` I qv|
- mRbṯ` i ṯK fṯṯj vevmv|
- Akṯj-Zv I cwiṯj Zv ṯ_ṯK `ṯi _vKv|

¹ ḡmj g : 4655
² mw_n ḡmj g : 81
³ wZi ḡmR : 2300

- fṯj KṯR mntḡwMzv cṯ vb, cvṯci KṯR wbi "rmwvZ Kiv| Avj w ZvAvj v etj b :—

الأخلاء يومئذ بعضهم لبعض عدو إلا المتقين ﴿الزخرف:67﴾

ŪeÜi v ṯmB w` b nṯḡ cṯe ḡṯK Acti i kµ, ḡEvKxiv e`ZxZ|Ū i vmj j w mvj vj-w Avj vBw I qv mvj vḡ etj b :—

لا تصاحب إلا مؤمنا، ولا يأكل طعامك إلا تقي. رواه الترمذي(3218)

ŪCḡvb`vi e`ZxZ mw_w MḡY Kṯiv bv, ḡEvKx e`ZxZ ṯKn thb ṯZvgvi Lvevi fṯṯY bv Kṯi |Ū

eṯxḡvb nI qv : wṯeṯṯK mw_w wntṯe MḡṯY ṯKvb Kṯ vY ṯb| ṯKbbv ṯmB j vṯ Kṯṯ wṯḡ ṯṯZ Kṯi emṯe|

2. m`i Pwi ṯevb nI qv : ṯKbbv `ṯwi ṯevb mw_w i Ai f KṯḡZḡ Avµvš-nṯḡ cṯe, Kṯó wbcwZZ nṯe|
3. mṯṯṯ ṯḡvZvṯeK Pj v : mw_w te`AvZx nṯj ṯZvgvṯK te`AvṯZi w`ṯK wṯḡḡ hvṯe, ṯZvgvi wPŠv-ṯPZvṯK Kṯ wZ Kṯiṯe|

ḡḡḡ ḡvZZ;eÜṯbi Av`emḡn

ḡḡḡ ḡvZZ;eÜṯbi ṯṯṯṯ tek wKQyAv`e i ṯṯṯ hv ṯḡṯb Pj ṯj B Avj w i Rb` fṯṯj vevmvi `we h_v_ḡḡwYZ nṯe| bṯP KwZcḡ Av`e Dṯj E-Kiv nj |

- mvj vḡ cṯ vb I nwm-ḡṯL mvṯṯv Kiv : i vmj j w mvj vj-w Avj vBw I qv mvj vḡ etj b :—

لا تحقرن من المعروف شيئا، ولو أن تلقى أخاك بوجه طلق. رواه مسلم(4760)

ṯKvb fṯj KṯRṯK KLṯbv ZṯQ Ávb Ki bv, ḡḡbwK Zv hw` ṯZvgvi fṯBṯqi mvṯ` nṯm`vṯṯj ṯPnvi vḡ mvṯṯv Kiv| nq|³

- DcṯXŠKb cṯ vb : fṯṯj vevmv eṯx I ḡṯbvḡwṯ b` `ṯxKiṯY Gi i ṯṯṯ wei vU cṯve| i vmj j w etj b :—

¹ hLi`d : 67
² wZi ḡmR : 3218
³ mw_n ḡmj g : 4760

تهداوا تحابوا. موطأ مالك (1413)

ŪtZvgiv GtK AcitK Dcnvi cŪvb Ki, tZvgvġ i ci ūi fvġj vevmv
 ep̄x cvte|Ū GK fvB Aci fvBtqi Rb̄ t̄vqv Kiv : ivmjz ħ mjz vġvġ
 Avj vBvn I qv mvj vġ etj b :—

ما من عبد مسلم يدعو لأخيه بظهر الغيب، إلا قال الملك: ولك بمثل. رواه
 مسلم (491)

ŪtKvb ḡmjij g ev̄v hLb Zvi fvBtqi wCŪtb Zvi Rb̄ t̄vqv Kt̄i ZLb
 td̄t̄ikZv etj D̄tV tZvgvi Rb̄ I Abjfc|Ū² Avi GUv Zvi mviv Rxeb—
 GgbwK gZii c̄ti I AēvnZ ūvKte|

• Aci fvBtqi wBKU fvġj vevmvi K_v cKvk Kiv : ivmjz ħ mjz vġvġ
 Avj vBvn I qv mvj vġ etj b :—

إذا أحب الرجل أخاه، فليخبره أنه يحبه. رواه أبو داود (4459)

Ūgvb| hLb Zvi fvBtK fvġj vevtm tm thb ZvġK AēvnZ Kt̄i th, tm
 ZvġK fvġj vevtm|Ū Ges ZvġK ej te : ŪbŪq Awig tZvgvġK
 Avj ħi Rb̄ fvġj vevm|Ū RI qvte tm ej te : Ūth ēv̄cv̄t̄i
 Zvg AvgvġK fvġj vtētmQ tmUv Avgvi wBKU cŪ>` nt̄qtQ|Ū³

• t̄Lv-mvġv̄Zi t̄ġt̄Ī fvi mvḡ i ġv Kiv : hvġZ KgI bv nq Avevi
 tewkI bv nq| Kg nt̄j m̄uK̄ŪOb̄entq hvte, tewk nt̄j wei³ nt̄q cote|
 ivmjz ħ mjz vġvġ Avj vBvn I qv mvj vġ etj b :—

زرغبا، تزدد حبا.

ŪweiwZ w̄ t̄q t̄Lv-mvġv̄r Ki, fvġj vevmv ep̄x cvte|Ū Kwe etj b :—

زرغبا تزدد حبا فمن أكثر التكرار أقصاه الملل

weiwZ w̄ t̄q t̄Lv-mvġv̄r Ki, fvġj vevmv ep̄x cvte, th evi evi t̄Lv-
 mvġv̄r Kt̄i Āw̄ t̄eva ZvġK `t̄i mwi t̄q w̄ te|

¹ ḡgvĒv : 1413
² m̄wnn ḡmjij g : 4912
³ Avej vD̄ : 4459
⁴

• m̄vnh̄ Kiv I cŪqvRb t̄gUvġbv : GtK wZb chġq wef³ Kiv hvq|

1- m̄teP̄P chġq : w̄t̄Ri cŪqvRt̄bi Dci Aci fvBtqi cŪqvRb̄t̄K
 AMŪaKvi t̄ I qv|

2- gāchġq : Avte`b Qrov Aci fvBtqi Ggb cŪqvRb t̄gUvġbv hv
 w̄t̄Ri cŪqvRt̄bi m̄v_ m̄vNwI Ĳ nq bv|

3- w̄bḡechġq : Avte`t̄bi cwi t̄c̄ġt̄Z Aci fvBtqi cŪqvRt̄b m̄rov
 t̄ I qv|

• Aci fvBtqi t̄vl-ĪwU t̄Xt̄K ivLv, Zvi t̄Mvcbxq weiq cKvk bv
 Kiv, DĒg c̄švq ZvġK Dc̄t̄ k t̄vq, Zvi B̄3/4Z-Avej̄msi ġY Kiv, fj -āwš-
 ġgv m̄y i `w̄t̄Z t̄Lv, m̄y i AvPiY Kiv—BZ`w̄ |

tZvgiv cĀZcvj KtK gtb gtb mwebq I mksKwPĒ AbyP- ʔi cĀZtI I mU`vq ʔſi Y Ki ʔe Ges Zwg D`vmb nte bv|¹

WRwKi

AwfawbK A_ʕ.— ʔſi Y Kiv, gtb Kiv, Dtj ʔKiv, eYb Kiv|
cwi fwi K A_ʕ:—kwġqtZi Avtj vtK WRwKi ejv nq, gġL ev Aſʔi
Avj wai cieĀZv I gungv tNvYv Ges cġksmv Kiv, cieĀ tKviAvb cvV,
Avj wai wBKU cĀ_bv, Zvi Avt`k-wbġla cvj b, Zvi cĀĒ tbqvgZ I mġo
wbġq wPſv-fvebv Kiv—BZ`w` |

Bgvv beex iv. etj b :—WRwKi tKej Zvmexn, Zvnj xj , Zvngx` I
ZvKexi —BZ`w` ʔZ mxgve× bq, eis Avj wai ZvAvj vi mſġo j vtfi DġġtK`
AvbMġZ`i mvt_ cĀZ`K Avgj Kvi xB WRwKi Kvi x wntmte weteġPZ |

Avj wai ZvAvj vi WRwKi Ggb GK gReZ i 3/4y hv mġoġK mġvi mvt_
m=ú,³ Kġi | Zvi mmba` j vtfi c_ mġg Kġi | gvbl tK DEg Av`tkP Dci
cĀZwġZ Kġi | mij I mWVK cġ_i Dci Awepj ivġL |

G-Kvi ʔY Avj wai ZvAvj v gmvj g e`w³tK w`ev-ivġġ tMvctb-cġvtk`
WRwKi Kivi Avt`k w` ʔqġQb | Avj wai ZvAvj v etj b :—

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا. وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. ﴿الأحزاب
42-41﴾

ŲtgwgbMY ! tZvgiv Avj wai K Awak cwi gvġY ʔſi Y Ki | Ges mKvj
weKvj Avj wai cieĀZv eYb Kiv |¹

Avj wai ZvAvj v Avġi v etj b :—
وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا

تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿الأعراف : 205﴾

¹ mġv Avnhv : 41,42

WRwKġi dġRj Z I DcKwi Zv

Bebj AvieX in. etj b :—G GK eo Aa`vq thLvġb Ávbxiv nqivb-
w`tkniv nġq cġoġQ| Kvi Y, Gi iġqġQ AġbK DcKwi Zv, Bgvv Bebj
KvBqg in. ʔġwPZ الوابل الصيب من الكلم الطيب MŲſ` mĒġi i Awak DcKvi
Dtj ʔKġiġQb | wġġoġġqKwġi weei Y t`qv nj |

1- BnKvj I ciKvġj Aſʔi cġkws-I w`i Zv vrf : Avj wai ZvAvj v
etj b :—

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ.
﴿الرعد: 28﴾

hvi v Cgvb Avġb Ges Avj wai ʔſi ʔY hvġ`i wġĒ cġkvs-nq ; tRġb ivL,
Avj wai ʔſi ʔYB wġĒ cġkvs-nq|²

2- Avj wai WRwKi meġPġq eo I mġeġĒg Gev`Z ; tKbbv, Avj wai
ZvAvj vtK ʔſi Y Kiv nġ`Q Gev`Zi Avmj j ʔġ | Avj wai ZvAvj v etj b :—

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿العنكبوت : 45﴾
Avi Avj wai ʔſi YB tZv meġKġb | tZvgiv hv Ki Avj wai Zv Rvġbb|³
Avj wai ZvAvj v Avġi v etj b :—

وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا. ﴿الأحزاب :
35﴾

Ges Avj wai K Awak ʔſi YKvi x cvj`I I Awak ʔſi YKvi x bvi x—Gġ`i
Rb` Avj wai tiġġLġQb ʔġg v I gnv cĀZ`vb|¹ Avej vi`v iv. t_ġK ewYZ : bex
mj vġw Avj vBun I qv mj vġ Gi kv` Kġi b :—

¹ mġv Avivd : 205
² mġv iv` : 28
³ mġv AvbKveZ : 45

ألا أنبئكم بخير أعمالكم، وأزكاها عند مليككم، وأرفعها في درجاتكم، وخير لكم من إعطاء الذهب والورق، ومن أن تلقوا عدوكم فتضربوا أعناقهم ويضربوا أعناقكم، قالوا بلى يا رسول الله، قال: ذكر الله . رواه الترمذى(3299)

Avig wK tZvgv`i tK Ggb GK Avgj m̄uūK AewZ Kie bv, hv tZvgv`i AwacwZi wBKU metPtq DEg I cweĀ, Ges tZvgv`i ghP v Awak ep̄xKvi x, Ges tZvgv`i Rb` Ȳifcv `vb Kiv I `kgtbi ḡLvgwL ntq tZvgiv Zv` i M` b ev Zviv tZvgv`i M` b AvNvZ Kivi tPtq DEg ? Zviv ej z :— nu Bqv ivmj j w ! wZwb ej t j b :— wRKi` j w (Avj wai wRKi ev `šiy) |² Avj wai wRKi Kvi x, Zwi w` k̄v- ej x t_ tK wK v j v fKvi x : Zvi vB wefeK- ep̄x m̄uūb Avj w ZvAvj v et j b :—

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ.

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ. ﴿آل عمران: 190-191﴾

AvKvkgEj I cwi_exi mwōtZ, w`em I i wī i cwi eZfb w` k̄vej x i tqtQ tevaki³ m̄uūb t j v tKi Rb`, hvi v` wōtq, etm I i t q Avj wai `šiy K t i |³

Avj wai wRKi mj wZ `M̄: ev` v G-Øviv kqZvb t_ tK i v cvq | bex mj v Avj vBw I qv mvj v et j b : BqvBqv web RvKwi qv mvj v Avj vBw I qv mvj v Bmi vCj -Zbqt` i tK et j tQb :—

وأمركم أن تذكروا الله، فإن مثل ذلك مثل رجل خرج العدو في أثره سراعاً، حتى

إذا أتى على حصن حصين فأحرز نفسه منهم، كذلك العبد لا يحرز نفسه من الشيطان

إلا يذكر الله. رواه أحمد في مسنده(2790)

ŪGes Avig tZvgv`i tK Avj wai wRKi i Av` k w` w`Q, Kvi Y Gi Zj bv Ggb GK e` w` b` vq hvi wQtb `k gb t` što Zvov Kti wdi tQ, tm mj wZ

¹ miv Avnhv : 35
² wZigwR : 3299
³ Avj -Bgivb : 190-191

`M̄c̄ek Kti wRtK i v Kti tQ | Abjfc, ev` v Avj wai wRKi i gva`tg kqZvb t_ tK mj v cvq |¹
3- wRKi gvb t i BnKvj I ci Kv t j ghP v ep̄x Kti : AveyûivBiv iv. t_ tK ewZ wZwb et j b :—

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يسير في طريق مكة، فمر على جبل يقال له

جمدان، فقال: سيروا - هذا جمدان- سبق المفردون قال: وما المفردون، يا رسول

الله؟ قال : الذاكرين الله كثيرا والذاكرات. رواه مسلم في صحيحه(4834)

g`vi GKwU i v`vq ivmj j w mvj v Avj vBw I qv mvj v nuUwQ t j b | Rg`vb bvgK cvno AwZµg Kivi mgq ej t j b, tZvgiv Pj, —GUv Rg`vb—gdvi i v` b A_ GKK `Y YwšZiv GwM̄tq tM̄tQ wZwb wRtAm Ki t j b :—Bqv ivmj j w gdvi i` b A_ GKK `Y YwšZ Kvi v ? RI qvte wZwb ej t j b :—Avj w tK tenk Kti `šiy Kvi x bvi x-cj |²

4- wRKi i Kvi tY BnKvj I ci Kv t j RweKv ep̄x cvq : Avj w ZvAvj v bn Av.-Gi K_v weeZ Kti et j b :—

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا. يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا. وَيُمْدِدْكُمْ

بِأَمْوَالٍ وَيَبِينَنَّ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا. ﴿نوح : 10-12﴾

et j wQ, tZvgv`i cūZcvj tKi v gv cū v Ki, wZwb tZv gnv v gvkvj | wZwb tZvgv`i Rb` c̄bi ep̄cvZ Ki t e b | wZwb tZvgv`i tK mgx Ki t e b ab-m̄u` I m̄šw-b-m̄šwZ tZ Ges tZvgv`i Rb` `vcb Ki t e b D` vb I c̄wvNz Ki t e b b` x-bvj v |³

Dt j t th, Bw` M̄dvi wRKi i w t k l c̄Kvi wntm̄te wetei PZ |

wRKi i c̄Kvi t`

¹ Avng` : 2790
² gmij g : 4834
³ miv bn : 10-12

wRwKi Ašġ ʕvġv nġZ cvġi, wRnġv ʕvġv nġZ cvġi, ev GK mġ½ DfQlv ʕvġv nġZ cvġi | Gi wewfbcKvi iġqġQ, bġP wKQyDġj E-Kiv nj :—

1. tKviAvġb Kwġg cvV Kiv : G nġ"Q ivmġ mvj vġvġ Avj vBwġ I qv mvj vġ-Gi Dci bwiRj KZ Avj vġ ZvAvj vi Kvj vg | Avj vġi Kvj vg weavq mvavi Y wRwKi -AvRKvġi i tPġq tKvi Avb cvV Kiv DEg |

Avāj vġ web gvmE` iv. t_ġK ewYZ : ivmġj vġ mvj vġvġ Avj vBwġ I qv mvj vġ Gikv` Kġib :—

من قرأ حرفا من كتاب الله فله به حسنة، والحسنة بعشر أمثالها، لا أقول (ألم)

حرف، ولكن ألف حرف، ولام حرف، وميم حرف. رواه الترمذي (2735)

ʕth wKZvej vġi GKwU Aġi coj Zvi Rb` Gi weibgġq GKwU tbiwK Aeawwi Z | Ges ZvġK GKwU tbiwKi `k ُ Y ml qve cġvb Kiv nġe | Avġg ej wQ bv Avġj d-j vg-gxg GKwU Aġi eis Avġj d GKwU Aġi, Ges j vg GKwU Aġi, Ges gxg GKwU Aġi |¹

2. tgšwLK wRwKi : thgb Zvmexn, Zvnj xj, Zvngx` I ZvKexi —BZ`w` cov, hv tKvi Avb I mġwġ ʕvġv cġwYZ |

3. cġ_ʕv : GUV weġkl wRwKi, tKbbv G-ʕvġv Avj vġ ZvAvj vi `bKU" j vF nq, BnKvj I ci Kġġj i cġqvRb cġY nq |

4. Bw`Mdvġ Kiv : Avj vġ ZvAvj v bġ Av.-Gi K_v weeZ Kġi etj b :—

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا. ﴿10﴾ نوح

etj wQ, tZvgvġ` i cġZcvj tKi ġlgv cġ_ʕv Ki, wZwb tZv gnv ġlgvixj |²

5. Ašġ w`ġq Avj vġ ZvAvj vi mġw mġúġKġPšv Kiv | GUV Ab`Zg eo wRwKi | Avj vġ ZvAvj v etj b :—

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ. الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ

¹ wZiwġR : 2735

² mġv bġ : 10

وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. ﴿آل عمران : 190﴾

191

AvKvkgEj I cġ_exi mġwġZ, w`em I iwġi cwi eZġb w`kġvej x iġqġQ tevakiw³ mġúġġvġKġ` i Rb`, hviv `wġġq, etm I iġq Avj vġi `šġ Y Kġi Ges AvKvkgEj I cġ_exi mġw mġúġ Pšv Kġi I etj —ʕtn Avġġ` i cġZcvj K ! Zvg G ġj v wbi_ġ mġw Kiwb, Zvg cweĪ, Zvg Avġġ` iġK AwMee kw`-nġZ i ġlv Ki |¹

5. iKgwi Gev ġZi Abġxj b Kiv : thgb mvj vZ Kġġq, RvKvZ cġvb, wczv-gvZvi mvġ_ AgwġK AvPiY, AvZġqZvi mġúġAUV i vLv, ÁvbwRġ I AciġK wġġv vb—BZ`w` | tKbbv, mrKġġP Avġj Dġi k` nġ"Q Avj vġK `šġ Y Kiv | Avj vġ ZvAvj v etj b :—

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي. ﴿طه : 14﴾

Ges Avġvi `šġ Yvġ_ġmvj vZ Kġġq Ki |²

wewfbwRwKi I Zvi w`b-ġY

wRwKi `yfvġM wef³ :—

1. mvavi Y wRwKi : hvi tKvb wbi`ġ mgq ev `vb tbB | weġkl wKQymgq ev `vb e`ZxZ th tKvb mgġq ev `vġb G me wRwKi Kivi AeKvk AvġQ |

2. weġkl wRwKi : hv weġkl mgq, Ae`v I cvĪ Abymġġi Kiv nq | bġP Ggb wKQymgq, Ae`v I `vġbi msvġġB weeiY t`qv nj hvi mvġ_ weġkl weġkl wRwKġi i msvġéZv iġqġQ |

- mKvj -weKvj : Gi mgq nġ"Q dRi t_ġK mġhġ q chš- AvQġi i ci t_ġK mġhġ -chš |
- Ngvġbv I Ng t_ġK DVvi mgq |
- Nġi cġeġki mgq |
- gmwRġ` cġek I gmwR` t_ġK tei nl qvi mgq |
- Amy`Zvi mgq |

¹ mġv Avġj -Bgivb : 190,191

² mġv Zv-nv : 14

- wec`vc` I tctikvxi mgq|
- mdti i mgq|
- ʕwó elʕYi mgq|

WRwKti i KwZcq bgbv

1. mvaviY WRwKi : mvgjv web Rp`e t_tK ʕwYZ : wZwb etjb :
i vmjz v̄ mvj v̄v̄v̄ Avj vBwn I qv mvj v̄v̄ Gikv` Kti tQb :—

أحب الكلام إلى الله أربع: سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر، لا

يضررك بأيهن بدأت. رواه مسلم (3985)

Avj v̄v̄i w̄bKU meʔPʔq w̄c̄q̄ K_v Pvi w̄ : m̄p̄nv̄bv̄j v̄v̄, Avj v̄v̄v̄g`w̄j z v̄v̄, j v-
Bj v̄v̄v̄ Bj v̄v̄v̄ Ges Avj v̄v̄ AvKei, th tKvb GKw̄U ØvivB Avi ʕc̄Kiv th tZ
cv̄ʔi |¹

2. mKvj -weKvʔj i WRwKi : AveŷuivBiv t_tK ʕwYZ : i vmjz v̄ mvj v̄v̄v̄
Avj vBwn I qv mvj v̄v̄ Gikv` Kti tQb :—

من قال حين يصبح وحين يمسي: سبحان الله ويحمده مائة مرة، لم يأت أحد يوم

القيامة بأفضل مما جاء به إلا أحد قال مثل ما قال أو زاد عليه . رواه مسلم في

صحيحه (4858)

th mKvj Ges weKvʔj Øm̄p̄nv̄bv̄j v̄v̄ I qv w̄en̄vḡw̄ n̄x̄Ø GKkZ evi ej ʔe, th
G-iKg ev Gi AvZwi³ ej ʔe, tKqvgZ w̄ ʕt̄m Gi tPʔq DĒg tKD w̄KQy
Avbqb Ki tZ cv̄i ʔe bv̄|²

3. wecʔ`i gnʔZ[©]WRwKi : Avāj v̄v̄ Beʔb Aveŷvm iv. t_tK ʕwYZ,
i vmjz v̄ mvj v̄v̄v̄ Avj vBwn I qv mvj v̄v̄ wecʔ`i mgq ej tZb :—

لا إله إلا الله العظيم الحليم، لا إله إلا الله رب العرش العظيم، لا إله إلا الله رب

السموات ورب الأرض ورب العرش الكريم. رواه مسلم (4909)

¹ ḡm̄j g : 3985

² m̄w̄n ḡm̄j g : 4858

Avj v̄v̄ ʕ`ZxZ tKvb Bj vn t̄bB, w̄w̄b m̄gn̄vb, m̄w̄nØp̄vb, Avj v̄v̄ ʕ`ZxZ
tKvb Bj vn t̄bB w̄w̄b gn̄vb Avi ʔki ie, Avj v̄v̄ ʕ`ZxZ tKvb Bj vn t̄bB w̄w̄b
AvKvkmgʔni ie, Ges f̄vgi ie Ges m̄ʕ̄w̄bZ Avi ʔki ie|¹

tgvi v K_v, ʕwYZ d̄w̄Rj Z I c̄ØZkØZ cj`w̄i n̄w̄mj Kivi Af̄xó j ʔ̄̄̄
Dʔj w̄Z I Abʔj w̄Z c̄ØqvRbxq WRwKimgn ḡt` Kʔi w̄bqvgZ cov c̄ØZ`K
ḡmj gv̄ʔbi D̄w̄PZ|

¹ m̄w̄n ḡm̄j g : 4909

ṭ`vqv

AwrfambK Aṭ_ʕ`vqv—

ṭ`vqv ktāi A_ʕAvnʕvb, c0_ʕv | kwiqtZi cwi fvlvq ṭ`vqv etj Kj`vY I DcKvi j vṭfi DṭĪ ṭk` Ges ʕwZ I AcKvi tivaKṭĪ gnvb Avj wṭK WvKv Ges Zvi wBKU mrvh` c0_ʕv Kiv | ṭ`vqv kā cieĪ tKvi Avṭb wevfbœAṭ_ʕ e`envi ntqtQ | wbtgœZvi KṭqKwU Dṭj Ē-Kiv nj |

1N̄ Gev`Z :

gnvb Avj wṭ etj b :—

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ

جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ. ﴿المؤمن: 60﴾

tZvgṭ` i cvj bKZṔ etj b, tZvgiv AvgvṭK WvK, Awig mvov ṭ`e, hviv Avgvi Gev`ṭZ AnsKvi Kṭi Zviv AvṔṭi Rvnbwṭg cĵek Kite j wĀZ ntq|¹

2-mrvh` c0_ʕv :

Avj wṭ etj b :—

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ. ﴿البقرة: 23﴾

hw` tZvgiv mZ`ev`x ntq _vK, Avj wṭ e`ZxZ tZvgṭ` i me mrvh`Kvi xṭ` i ṭK Avnʕvb Ki |²

Avj wṭi gṭvṭcʕx nI qv Ges Zvi `bKU` j vṭf Kiv e`ZxZ gvbṭI i tKvb Dcvq ṭbB, Avi ṭ`vqv nj Avj wṭi `bKU` j vṭfi wṭkl evnb I gva`g | Avj wṭi wBKU c0_ʕv, cZ`vkv I mrvh` Kvgbvi gva`g gvb | Avj wṭi

¹ Avj -gṭgb : 60
² Avj -evKriv : 23
17

wBKUeZṔnq | G ʕviv gvb | Zvi c0Zcvj ṭKi Gev`Z Kṭi, DṭĪ ṭk` DcbxZ nq, Zvi mŠw0 j vṭf Kṭi |

ṭ`vqvi cwRj Z I DcKwi Zv

ṭ`vqvṭZ iṭqtQ cĪFZ cwRj Z, gnv cj`vi, i f cwiYwZ I AṭbK DcKvi | wbtgœZvi B wKQyDṭj Ē-Kiv nj |

(K)-ṭ`vqv Gev`Z, ṭ`vqvKvix e`w³ ṭ`vqvi gva`g Avj wṭi `bKU` j vṭf Kṭi Ges cj`vi c0B nq | Avj wṭ ZvAvj v etj b :—

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ. فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ.

﴿السجدة: 16-17﴾

Zvṭ` i cvkṔkh`v ntZ Avj v`v _vṭK | Zviv Zvṭ` i cvj bKZṔK WvṭK ftq I Avkvq Ges Awig Zvṭ` i ṭK th wṭRK w`ṭqU, Zv ṭ_ṭK e`q Kṭi ṭKD Rvṭb bv Zvi Rb` KZKṭgṔ Kx Kx bqb c0ZK i c0Z`vb j ṔwqZ AvṔQ |¹

(L) ṭ`vqvṭZ iṭqtQ ṭ`vqvKvix e`w³ i Avṭe`ṭbi mvov, gnvb Avj wṭ etj b:—

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ. ﴿المؤمن: 60﴾

tZvgṭ` i cvj bKZṔ etj b, tZvgiv AvgvṭK WvK, Awig mvov ṭ`e |² gnvb Avj wṭ etj b :—

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ. ﴿البقرة: 186﴾

﴿186﴾

Avi Avgvi ev`viv hLb tZvgvi KvṭQ wRṭĀm Kṭi Avgvi e`vcvṭi ; e`Z: Awig i ṭqU mubKṭU |³

¹ Avm-mvR`v : 18
² Avj -gṭgb : 60
³ Avj -evKriv : 186

(M) t`vqfZ i tqfQ m̄vi cōZ Avb|MZ` I nxbZv-`xbZvi cōKvk| gnvb Avj w̄ etj b :—

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ . وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ .

(الأعراف:55,56)

tZvgiv `xq cōZcvj KtK WvK KvKwZ wgbwZ Kti Ges mstMvctb| wZwb m̄xv AvwZvgKvix` i cO>` Ktib bv| cw_exfK Kms`w̄igp̄ I WK Kivi ci ZvZ dmv` m̄jō Ktiv bv| ZvK AvnYvb Ki fq I Avkv mnKvfi | w̄ōq Avj w̄i Ki Yv mrKgRvj t` i w̄KueZf¹

(N) t`vqv BnKvj I ciKvj t`vqvKvix e`w̄³ t`fK Awbō tiva Kti I cvc tgvPb Kti |

t`vqv Kejtj i kZfj x

tgvwgtbi cōZ'vkv gnvb Avj w̄ thb Zvi t`vqv Kej Ktib| Ges Zvi gtbi Avkv c+Y Ktib| w̄Ks't`vqv Kej nI qvi Rb` w̄KQyKZ`AvfQ| w̄ōtgvZv Dtj L-Kiv nj |

1- Avgj Kej nI qvi gj kZ`Gw̄J, gnvb Avj w̄ etj b:—

هو الحي لا إله إلا هو فادعوه مخلصين له الدين. ﴿المؤمن: 66﴾

wZwb w̄Pi Äxe, wZwb e`ZxZ tKvb Bjvn tbB| AZGe, ZvK WvK Lw̄J Gev`tZi gva'tg|²

me w̄KQy ev` w̄tq tKej Avj w̄i Rb` Gev`ZtK w̄bi%k Kivi bvg GLJ vm| m̄Zivs, Gev`Z I t`vqvq gnvb Avj w̄ e`ZxZ tKvb w̄KQfK Df'fK` Kiv hvte bv| Gi weciXZ Kg@šv th Aej w̄b Kij , tm Aek`B w̄kiK Kij | Avj w̄ ZvAvj v etj b :—

¹ Avj -Avi vd: 55,56

² Avj -ḡw̄gb : 66

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

الْكَافِرُونَ ﴿المؤمنون: 117﴾

th Avj w̄i mvf_ Ab` Dcvm`fK WvK, hvi `c̄t̄f̄| tKvb `wj Zvi KvQ tbB, Zvi w̄mve Zvi cvj bKZf̄ KvQ AvfQ| w̄ōq Kvtdi iv mdJ Kvg nte bv|¹

2- t`vqvKvix e`w̄³ i m̄u` nvj vj nI qv :—

tKbbv, nvi vg m̄u` n`Q t`vqv Kejtj i c̄f_ Ašivq I evav|

Bgvq ḡm̄j g in. Zvi m̄wn Mōš` Aveyūivqiv iv. t`fK eYōv Ktib, wZwb etj b i vmj zj w̄ mvj v̄w̄ Avj vBwn I qv mvj w̄ Gikv` Ktib :—

أيها الناس إن الله طيب لا يقبل إلا طيباً، وإن الله أمر المؤمنين بما أمر به المسلمين، فقال: يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ. ﴿المؤمنون: 51﴾ وقال: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ.

﴿البقرة: 172﴾ ثم ذكر الرجل يطيل السفر أشعث أغبر يمد يده إلى السماء يارب يارب ومطعمه حرام ومشربه حرام . وغذي بالحرام فأنى يستجاب له.

مسلم(1686)

tn gvbyl mKj ! w̄ōq Avj w̄ cZ:cweĀ, wZwb cweĀ w̄Rw̄m e`ZxZ Kej Ktib bv| w̄ōq Avj w̄ i vmj t` i th Avf`k w̄ tqfQb Zv tgvwgtb` i Rb`I Avf`ki f̄c wefep`| Avj w̄ etj b :—ōtn ivmj MY! tZvgiv cweĀ e` n̄Z Avnvi Ki Ges mrKvR Ki ; tZvgiv hv Ki tm m̄f̄U Awig m̄w̄etkI Aew̄Z|² Ges Avj w̄ Avfiv etj b—ōtn Cgvb`vi MY ! tZvgiv cvK cweĀ e` m̄vgM̄ Avnvi w̄ntm̄te e`envi Ki, th`tjv Awig tZvgv̄t`i f̄K i w̄R w̄ntm̄te `vb Kti w̄Q|³

¹ vj ḡw̄gb : 117

² Avj -ḡw̄gbb : 51

³ Avj -evKiv : 172

AZ:ci D`c-Ly` awj gq Ae`vq `xNʕndi Kvi x GKRB e`w³ i K_v Dʔj ʔ Kʔi etj b, th `xq n`-0q AvKvʔki w`ʔK cāwmi Z Kʔi etj, tn cʔfy! tn cʔfy A_P Zvi Lv` nvi vq, cvbq nvi vq, tcvkvK nvi vq Ges tm nvi vq 0vi v j wj Z, Zvi t`vqv Krfvʔe Kej nʔe ?¹

(3) t`vqv mxgv-j •Nb bv Kiv|

t`vqvi mgq ev`v `ea mxgvʔi Lvq wePiY Kiʔe, cvʔci KvR wmx Kiv ev AvZʔqZvi mʕúKʕQbʕeKiv, A_ev mgvb` fʔj i kw`-`ʔfc tKvb e`w³ ev tMv0xi aʔstmi Rb` t`vqv Kiʔe bv| gnvb Avj w etj b :—

﴿**55**: الأعراف.﴾ **ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ.**

0ʔZvgiv `xq c0Zcyj KʔK WwK, KvKwZ wgbwZ Kʔi Ges mʔMvʔb| wZvb mxgv AwZʔgKviʔ` i c0>` Kʔi b bv|0²

t`vqv Keʔj i Ašivq mgn

Dcʔi Avʔj vPbvq Avgi v t`vqv Keʔj i kZʕmʕúʔKʕRvʔZ tʔci w0, bxʔP t`vqv Keʔj i Ašivq mgn mʔʔiʔc Dʔj ʔ-Ki nj |

1. Avj wʔi mvʔ_ wki K Kiv|
2. t`vqvʔZ GLj vm bv_vKv|
3. A%ea Kvi evi Kiv, tʔRvj t`qv|
4. mʔ Lv l qv|
5. Ab`vqvʔe gvbʔi i mʕú` fʔY Kiv|
6. Nʔm tbi qv|
7. t`vqvʔZ mxgv-j •Nb Kiv|
8. A%ea ev te`AvZx t`vqv Kiv h_v—gZ ev Kei` e`w³ i Amxj v M0Y Kʔi t`vqv Kiv|

Dʔj wZ c0Z`Kw w el q `Zšʔvʔe t`vqv Keʔj i Ašivq| AZGe c0Z`K gʔnj gʔbi Dci Aek` KZʕ` nj, tm thb t`vqv Keʔj i th tKvb Ašivq t_ʔK wʔʔRʔK`ʔi ivʔL|

¹ gʔmj g : 1686
² Avj -Avivd : 55
21

t`vqvi Av`e mgn

1-webq-webgZv I GKvMʔvi mvʔ_ t`vqv Kiv|

2-msKí I AvKwZi mvʔ_ t`vqv Kiv, t`vqv Keʔj c0j Avkvev`x ni qv| Avbvm iv. t_ʔK evYʔ, wZvb etj b—i vmj j wʔ mvj vʔv Avj vBun I qvmvj wʔ Gi kv` Kʔi b :—

إذا دعا أحدكم فليعزم المسألة ولا يقولن: اللهم إن شئت فأعطني و فإنه لا

مستكره له. رواه البخاري(5863)

A_ur—hLb tZvgiv t`vqv Kiʔe, ZLb c0w`Z w el qw j vʔfi e`vcvʔi `p wekʔm ivLʔe, Ges ej ʔe bv—tn Avj wʔ ! hw` Zug Pvl AvgvʔK c0vb Ki, tKbbv, Avj wʔK eva`Kvi x tKD tʔB|0¹

3-t`vqvKvi x thb DĒg mgq I `vb tʔQ tʔq, thgb :—Avivdv w`em, igRvb gvm. Rgyi w`b, K`ʔii ivZ, c0Z`K ivʔZi tklvsk, mvj vʔZ tmR`vi Z Ae`v, AvRvb GKvgʔZi ga`eZʔmgq, mdi Kvj xb mgq, wmqvʔgi mgq AmnvqʔZi mgq, nʔRi mgq, wʔkl fivʔe Zvl qvd-mvqxi mgq Ges RvgivʔZ cv_i wʔʔʔiʔci ci | G0vov, wʔkl wʔkl mgq I `vb mgʔn|

4-cwēl Ae`vq tKej vglx nʔq nvZ Zʔj t`vqv Kiv :—t`vqvi `i i` Ges tʔʔl Avj wʔi cksmv Kiv Ges i vmj j wʔ mvj vʔv Avj vBun I qvmvj wʔ-Gi Dci mvj vZ I mvj vq tck Kiv|

`ea t`vqvi KwZcq D`vni Y :

- 1-BnKvj I ci Kvʔj i Kʔ vʔYi Rb` t`vqv Kiv|
- 2-mšvb mwK I mr-cʔ_ Pj vi Rb` t`vqv Kiv|
- 3-Amʔ e`w³ i tʔdv I cʔ`vi c0wʔi t`vqv Kiv|
- 4-DcKvi x e`w³ i Rb` t`vqv Kiv|
- 5-gʔRwv` I mvavi Y gʔmj gʔbi Rb` BnKvj I ci Kvʔj i Kʔ vʔYi t`vqv Kiv|

¹ tevLwi : 5863

ti tL v ZvB nj Kje ev AŠKIY Ges Kje tKvb GK Ae`vq `p I `vqx `vK
bv| Kwe etj b—

AŠKIY I Zvi e`wa

gubet`tn AvZw mteP I tkb ghP vi Awakvix| AvZwi RxeTb gvb|
RmeZ `vK Ges Zvi gZiZ gvb| gZieiY Kti| AvZwi GB tkbZi I
mD`P ghP vi Kvi tYB Zvi chfj vPbv I Ae`vb eYb chf½ tKvi Avb I
nw`tm mý úo I wek` Avtj vPbv GtmtQ| gnvb Avj vAvj v etj b—

﴿ **37** ﴾ **إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿ق: 37﴾**

ŪGtZ tm e`w³ i Rtb` (cPai) wKŸYxq wel q i tqtQ, hvi gb i tqtQ, A_ev
th e`w³ GKvMŸĒ (tm wKŸYxq wel q mgn) i btZ Pvq¹

﴿ **46** ﴾ **فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارَ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿الحج: 46﴾**

ŪAvmtj (Ateva wtePai) tPvL tZv KLtbv AÜ ntq hvq bv, AÜ ntq hvq
AŠi mgn, hv gtb i tFzi `vK|² Ges Avj vAvj vi cweĪ evYx—

﴿ **5** ﴾ **وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ ﴿الأحزاب: 5﴾**

ŪG e`vcvti hw` tZvgt` i tKvbtv fj ntq `vK Zvntj ZvtZ tZvgt` i
Rtb` tKvb _bvntb| Zte hw` tKD B`Qv Kti Ggb wKQyKti (Zvntj tm
_bvntvi nte)|³ Ges tbrgvb BeTb ekxi iv.-Gi eYbq bex muj vAvj
Avj vBvn I qv muj v etj b—

...ألا وإن في الجسد مضغة، إذا صلحت صلح الجسد كله، وإذا فسدت فسد

الجسد كله، ألا وهي القلب.

tRtb ti tL v wDqB t`tn GKwU gvsmicÉ i tqtQ, tm gvsmicÉ cwi i x ntj
tMvUv t`n cwi i x nte, Avi Zv webó ntj tMvUv t`n webó ntq hvte, tRtb

¹ Kyd : 37

² Avj -m¼ : 46

³ Avj -Avnhie : 5

ما سمي القلب إلا من تقلبه
والرأي يصرف للإنسان أطوارا

ŪKj eŵ bvgKiY ntqtQ Zvi mZZ cwi eZfbi Kvi tY.....|
Ges G Kvi tYB i vmj muj vAvj vBvn I qv muj v teK teK ej tZb—

يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك.

Ūtn ü`q mgfni cwi eZBkvix ! Zwg Avgvi ü`qtK tZvgvi ŪxTbi Dci
AwcPj ti tL v|ŵ

ZvB i vmj muj vAvj vBvn I qv muj v tK wRÁmv Kiv nj , tn Avj v
i vmj ! Avgiv Avcbvi I Avcbvi AvbxZ ŪxTbi Dci Cgvb GtbwQ| AZGe
Avcbw wK Avgv` i wel tq fq Ktib ? wZvb ej tj b—

نعم، إن القلوب بين إصبعين من أصابع الله يقلبها كيف يشاء.

nüv, Avj vAvj Avŵj mgfni `B Av½tj i ga`eZP`vTb ü`q `wmcZ, wZvb
thgb B`Qv Ktib ZvtK cwi eZB Ktib| Avi thtnZv ŪKj eŵ kãwU ZvKvj
A` cwi eZB kã avZt t`K D`Z ZvB gmvj tgi Rb` GB weavb Avti wmcZ
ntqtQ th, tm Avj v wKU Zvi ü`qtK AwcPj i vLvi t`vqv Kite|

Avj vAvj v Zvi Ávbteva m`ubæv`v` i t`vqv chf½ Avtj vPbv Kti
etj b—

﴿ **8** ﴾ **رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا. ﴿آل عمران: 8﴾**

Ūtn Avgv` i cŸy! Avgv` i AŠ:KiY mgntK tn`vqvZ t`l qvi ci Zv
weavš-I c_ -Piz Kti v bv|¹ Ggnbfvte bex muj vAvj vBvn I qv muj v-Gi
t`vqv wQj —

اللهم مصرف القلوب، صرف قلوبنا على طاعتك.

tn AŠKIY mgntK wqšYKvix ! Avcbw Avgv` i AŠi mgntK Avcbvi
AvbM`Zi t`tĪ wqšZ Ki`b|ŵ Abjcfvte wZb G t`vqvI Ki tZb—

¹ Avj Bgivb : 8

...وأسألك قلبا سليما.

...Avcbvi w̄bKU m̄y' I w̄bivc` Aš+ Kvgbv Kwī |

AŠ:KiṭYi cKvi mgn

(1) m̄y' Aš+ : Avi Zvj H c̄ēyĒ t_ṭK w̄bivc` hv Avj w̄i Avṭ`k I w̄bṭlṭai wei"xvPiY Kṭi ; Ges c̄ōZ`K H m̄v`k` t_ṭK gṣ hv Zvi Leṭi i mṭ½ ecixZ` ivṭL | gj:Z: tm Avj w̄ I Zvi ivmj mvj vj-w̄ Avj vBwn I qv mvj w̄-Gi LeiṭK kZṬxb AvbṭMṭZ` MṭhY Kiṭe | DciS' c̄ēyĒ I w̄bR`- gZvgṭZi w̄f̄w̄ĒṭK tm Leṭi i mṭ½ ṭKvb iKg w̄eṭiva m̄jō Kiṭe bv | te`AvZ I āw̄šešiv thgb Kṭi _vṭK Ges ṭKqvṭZi w̄ ṭb GKgvĀ GB m̄y' Ašṭi i Awakvix Qrov Avi Kṭiv gṣ ṭbB | Beivxg Av.-Gi ṭ`vqv eYṬvq Avj w̄ ZvAvj v eṭj b—

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ. إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ. ﴿الشورى: 89﴾

Ōm w̄ b m̄u` I m̄šw ṭKvb DcKvṭi Avmṭe bv, ṭKej H e`w³ th m̄y' Aš+ w̄bṭq Avj w̄i KṭvQ Dcw`Z nṭe|Ō¹

(2) gZ Aš+ : Zv m̄y' i w̄ecixZ | Zv H Aš+ th Zvi c̄fj cwi Pq Rvṭb bv Ges Zvi Gev`Z Kṭi bv ; eis tm Zvi c̄ēyĒ I Pwin`v_ṭj vi AbjmiY Kṭi | Ges Zvi c̄fj c̄Z`vkvi w̄eṭq tm ṭbnvṭqZ D`vmxb _vṭK |

AZGe, GB cKvṭi i Aš+ t_ṭK Pevš-fvṭe teṭP _vKv Acwi nvhṣ Ges GB Aš+ w̄w̄kó tj vKRṭbi mṭ½ tgj vṭgkv I DVv-emv eRṬxq | ṭKbbv Zvi mṭ½ mvgwRK m̄u`K̄eRvq ivLv w̄elw̄ṣqv Zj` , Ges Zvi mṭ½ Nibōfvṭe Pj vṭdiv Kiv aYšṭmi bvgvš+ |

(3) i`M̄ Aš+ : Ggb Aš+ hvi Rxeb iṭqṭQ, Ges Zv Amy', m̄Zivs ZvṭZ Avj w̄i gneYZ, fvṭj vevmv Ges Zvi c̄ōZ Cgvb I w̄ekṭm _vKṭe | Ges c̄vkvcmk ZvṭZ w̄eKZ Pwin`vi c̄ōZ AbjvM I Zv c̄ōavb` ṭ` I qv I ARṬ Kivi c̄ōZ tj vṭ, AvKv•ṭv _vKṭe |

GgZve`vq hLb Zvi ṭivM ew̄x cvṭe Zv gZ Ašṭi i mṭ½ cwi MwYZ nṭe | cṭvšṭi hLb Zvi m̄y' Zv ew̄x cvṭe Zv m̄y' Aš+ w̄nṭmṭe MY` nṭe | cKZ

¹ Avk i qiv : 88-89

cṭṭ Aš+ mgn w̄w̄f̄b̄ocixṭv I `ṭhṭMi w̄kKvi nq | ūhvBdv iv.-Gi eYṬvq i vmj mvj vj-w̄ Avj vBwn I qv mvj w̄ eṭj b—

تعرض الفتن على القلوب كالحصير عودا عودا، فأى قلب أشربها نكت فيه نكتة

سوداء، وأى قلب أنكرها نكت فيه نكتة بيضاء، حتى تصير القلوب على قلبين: على

أبيض مثل الصفا، فلا تضره فتنة مادامت السموات والأرض، والآخر أسود مربادا

كالكوز مجخيا، لا يعرف معروفا، ولا ينكر منكرا إلا ما أشرب من هواه.

ŌvUvBṭqi fvṭRi b'vq ṭdZbv mgn Ašṭi i KṭvQ Dc`w̄cZ Kiv nq | AZ:ci th Aš+ ṭdZbvṭK Mja:KiY Kṭi, Zvi gṭa` GKwU Kṭjv w̄e`y AwṭZ nq | Avi th ü`q ṭdZbvṭK A`ṭKvi Kṭi, Zvi gṭa` GKwU i`ā w̄e`y AwṭZ nq, Gfvṭe ü`q mgn `y fvṭM w̄ef³ nṭq cṭo | GKwU `^Q cwi`vi ü`q | AvKvk I c̄w̄exi Aw`Zi _vKv Aewa ṭKvb ṭdZbv ZvṭK ṭw̄Z MŌ- KiṭZ cvṭe bv | w̄Zxq̄wU Kō eYṣ Zv ṭKvbv fvj w̄ṭṭb bv Ges ṭKvb AcQ`bxq e`ṭK A`ṭKvi Kṭi bv |

Ašṭi i e`wa mgn `ycKvi

h_v (GK) mṭ`ncY`e`wa : GuvB nj KwBZg e`wa | mKj āvš-w̄ekṭm G e`wai Ašṭf̄ | G_ṭjvi gṭa` mṭeṖP KwB e`wa nj w̄kiK | ṭbdvK I te`AvZ | Avj w̄ ZvAvj v eṭj b—

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَرَّادُهُمُ اللَّهُ مَرَضًا. ﴿البقرة: 10﴾

ŌZv`i Aš+ mgn iṭqṭQ e`wa, AZ:ci Avj w̄ Zvṭ`i e`waṭK Awak ewoṭq w̄ ṭqṭQb |¹

mṭ`n I mskqcY`w̄elq t_ṭK teṭP _vKvi m̄wK c_ nj Avj w̄i w̄KZve I m̄ṭṭZ beexṭK `pfvṭe Aeṭṭb Kiv | Ges th me w̄eṭq cew̄mi mrKgRvj MY wei Z t_ṭKṭQb tm_ṭj vṭZ wei Z _vKv |

(`B) c̄ēyĒMZ e`wa : G e`wai gṭa` c̄ōZ`K H KivR Ašṭf̄ hv ew̄`v ÁvZmṭi Kṭi Ges G w̄ekṭm tcvY Kṭi th GB KivR mṭZ`i cwi c̄šK | Gi

¹ ewKvi v : 10

D`vniY nj wnsmv, KvcP, A%a thŠbvKv·¶v, wbl × `wó `vb| Avj w ZvAvj v etj tQb—

﴿فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا﴾. **الأحزاب : 32**

ŌtZvgiv K_v ej tZ webg^a ntqv bv, Zte hvi ü`tq e`wa itqtQ tm j vj wqZ nte|Ō¹ Ab`vq Pwn`v I AvKv·¶v t_tK tetP_vKvi mwK c×wZ nj Avj w I Zvi ivmj mvj vj·v Avj vBin I qv mvj vj·v wbt`KZ wel qtK Mfxi fite AvKto_vKv Ges Avj w I Zvi ivmj mvj vj·v Avj vBin I qv mvj vj·v Gi Abbfgwv Z wel q t_tK h_vh_ tetP_vKv|

AŠ+Ki tYi cŌY mĀvtii c×wZ

AŠ+Ki tYi cŌY mĀvtii wwfbae_ I c×wZ itqtQ| Zb#a`—

(GK) Avj wai GKZev` I Zvi cŌZ wekjm `vcb Kiv, GB wekjm tK bevgb Kiv Ges Avj w KZK Acwi nvh[©]cvj bxq wel q_tj v h_vh_fite cvj b Kiv| GB wel q_tj vB AŠ+i cŌY I Zvi cŌP tP gj wlvqvgK kw³|

(`B) Avj wai Kv tQ webqebZ nI qv Ges Zvi Kv tQ AvkŌj cŌ`v Kiv, Zvi a`vb I `šiy I t`vqvq AwakZi gtbvthvMx nI qv| Zvi mwŌKj I AmsL` tbvqvgZ-iwRi e`vcvti Mfxi tPŠv I AbymÜvb Kiv| Avj w ZvAvj v etj b—

﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ﴾. **الرعد : 28**

Ōhviv Cgvb Gtb tQ Ges Zvt`i AŠKiYmgn Avj wai `šiy AvkŌj, wbi vc` itqtQ, cŌKZc t¶ Avj wai `šiy AŠ+mgm cwi Zwb j vf Kti |²

(wZb) Mfxi fite Avj -tKvi Avbj Kvixg Aa`qb Kiv| Zvi A_`mgm m=ú tK Mfxi fite wPŠv-fvebv I ZvtZ wbt`KZ wel qej x cvj tb m tPó nI qv| Avj w ZvAvj v etj b—

﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا﴾. **محمد : 24**

ŌZvi v tKvi Avb m=ú tK Mfxi wPŠv-fvebv tKb Kti bv, bwK Zvt`i ü`qmgn Zvj ve×|Ō³

¹ Avj -Avnhve : 32

² Avi -i vŌ : 28

³ gnv=šv : 24

(Pri) Ab`vq I cvcvPri Z`vM Kiv| tKbbv, cvcvPri AŠ+mgm tK gZ emb tQ t`q, GB cvcvPri eRfbi gva`tgB AŠ+mgm cŌY mĀwii Z nq| Avj w ZvAvj v etj b—

﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾. **المطففين : 14**

ŌK¶tbn bv, eis Zvt`i KZ KtgP Kvi tY Zvt`i ü`q mgm gwi Pv cto tM tQ|¹ Beb j gvei K in. etj b—

رأيت الذنوب تमित القلوب وقد يرث الذل إدمانها

وترك الذنوب حياة القلوب فخبر لنفسك عصيانها.

cvcvPri tK Awg AŠ+mgm tK gZ evbtZ t` tLwQ| cvcvPri i Avmw³ AcŌ` I j vĀbvi wKvi evbvq, Avi cvcvPri tK Z`vM Kivi gta`B itqtQ AŠ+ mgm cŌY-mĀxebx| AZGe cvcvPri Z`vM Kivi gvtSB tZvgi mgn gj/2 wbinZ|

(cuP) kwi qtZi ÁbvRfbi cŌZ A`g` AvMh| Ges kwi qtZi wbt`Rbv Abhvqx wbt`Ri emw`K I Af`šixY K_vl KvR mgn mstkvatbi cŌZ h_v_`i`Zj cŌ vb|

(Oq) Av tLivZ wel tQ mteP`P `i`Zj cŌ vb| Av tLivZi Rb` cŌ wZ, Zvi `šiy I Zvi w` tK AMhni nI qv|

(mvZ) Av tLivZi e`vcvti cŌP `i`Zj cŌ vb Kiv, ci Kvj gvx nI qv, Zvi `šiy Kiv, Zvi Rb` cŌ wZ MhY Kiv|

(AvU) Kei I Amy`ti vMx`i tRqvi Z Kiv, tKbbv, Zv Av tLivZ tK `šiy Kwi tQ t`q, Ges AŠ+ mgm tK Rxb `vb Kti I gvb tli cŌZ Avj wai tbvqvgZ-iwRi K_v `šiy Kwi tQ t`q|

KtgP`i w× I AŠ+i`i w× Awet`Q`

GB wel tQ BwZc t¶ Avtj vPbv nI qv m tEj| wel qvÜi `i` tZi cŌZ j ¶` ti tL cpitj vPbv n t`Q| Ávtbi `f Zv tnZ tKD gtb Kti b, AŠ+i`i`i ×Zv emw`K KtgP`i ×Zv| GZ` f tqi gta` `wMh` cv`R` itqtQ| Zviv cŌY

¹ Avj -gzZv dwdxb : 14

ʔfj c i vmj mjv ʔvʔ Avj vBw I qv mjv ʔv-Gi evYx D×Z Kʔi b, (التقوى هاهنا)
ŪZvKI qvŪ GLvʔb| GB etj wZwb wZb evi Avcb etʔi w ʔK Bw½Z Kʔi b|
GB avi YwU kwi qʔZi gʔ eʔteʔi fj eʔvLʔ| ʔBwU th ʔKvb GKwU Kvi ʔY
G eʔvLʔv Abvni Y Kiv nq| gLʔv cʔhZ A_ev cʔwEi Zvovb cʔhZ|

G wēlʔq Avgvʔ i Rvbr AvekʔK th, Cgvb nj K_v, KvR I wʔqʔZi
mgwŪ| AfʔšixY mʔʔkvab evBʔii mʔʔkvab cʔve tdtj| ZvB hLbB
wʔZʔii mʔʔkvab ʔw× cvte ZLb Zv evBʔii mʔʔkvab ʔw× Kite| G ʔq
gvʔS AʔʔOʔ mʔūKʔ_vKvi mjʔúo cʔwY nj i vmj mjv ʔvʔ Avj vBw I qv
mjv ʔv-Gi evYx—

ألا وإن في الجسد مضغة، إذا صلحت صلح الجسد كله، وإذا فسدت فسد
الجسد كله، ألا وهي القلب.

ŪʔRʔb ti ʔLv ! wʔŪqB ʔ ʔn GKwU gvs mwE i ʔqʔO, hLb Zv mʔʔkwaZ
nʔq hvte ʔMvUv ʔ n mʔʔkwaZ nʔe| Avi hLb Zv wēKvi nʔq hvte ʔMvUv ʔ n
webŪ nʔq hvte| ʔRʔb i ʔLv Zv nj Ašʔ|Ū Ges i vmj mjv ʔvʔ Avj vBw I qv
mjv ʔv-Gi evYx—

إن الله لا ينظر إلى صوركم وأموالكم، ولكن ينظر إلى قلوبكم وأعمالكم.

Ūw:mʔʔ ʔn Avj ʔvʔ ʔZvgvʔ i Aege I ab-mʔúʔ i cʔZ ʔw ʔ b bv eis
wZwb ʔZvgvʔ i Ašʔ I Kgʔmgʔni cʔZ ʔwcvZ Kʔi b| nʔʔdR Beʔb i Re
(Avj ʔvʔ Zvi ing Kiʔb) etj b—

ويلزم من صلاح حركات القلب صلاح حركات الجوارح.

ŪAšʔi i bovPovi mʔʔkvab Ūviv A½-cʔZʔi i bovPvovi mʔʔkvab
Acwi nvhʔŪ hLb ʔKvb evʔ vi ū q mʔmsnZ nq ZvʔZ Avj ʔvʔ Ūvov Abʔ Kvʔi v
DcwʔwZ AbvʔgZ nq bv| dtj Zvi A½-cʔZʔi ½ mʔgʔ mʔmsnZ nq Ges Avj ʔvʔ
Ūvov wʔʔʔKvb mEvi Dʔi ʔk I mʔšwŪi j ʔʔʔ Zv cwī Pwʔj Z nq bv|

kqZvʔbi cʔek c_

Avj ʔvʔ ZvAvj v hLb Zvi bex Av`g Av.-ʔK mʔŪ Kʔi ʔQb, wZwb Av`gʔK
ʔmR`v KiʔZ tdtikZvʔ i ūKg Kʔi b| AZ:ci me tdtikZv ʔmR`vq
AebvʔgZ nj GKgvʔ Bewj m Ūvov, ʔm ŪQj wRbʔ i Ašʔʔʔ | ʔm Zvi cʔʔj
wʔʔ R Agvbʔ Kij, Ges AʔʔKvi I AnsKvi cŪ kŪ Kij | Ges ʔm ŪQj
Kvʔdi ʔ i Ašʔʔʔ | gnvb Avj ʔvʔ ZvAvj v etj b—

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإَيْدِيَّ أَسْتَكْبِرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ
الْعَالِينَ. قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ. قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ
رَجِيمٌ. وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ. قَالَ فَإِنَّكَ
مِنَ الْمُنْظَرِينَ. إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ. قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لأَعُوذَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ. إِلَّا عِبَادَكَ
مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ. قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ. لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ
أَجْمَعِينَ. ﴿ص: 75-85﴾

ŪAvj ʔvʔ ZvAvj v ej ʔj b, ʔn Bewj m, ʔZvgvʔK ʔKvb&wRwbm ZvʔK ʔmR`v
Kiv ʔ ʔK wēiZ ivLj hvʔK Awvʔ ʔqs wʔʔRi nvZ w ʔq embʔqwQ, Zvʔg wK
J×Zʔ cʔKvK Ki ʔj, bv Zvʔg ʔKvʔbv DʔP ghʔv mʔūbʔʔKD? Ūʔm ej j (niiv),
Awvʔ ʔZv Zvi PvBʔZ ʔkŪ, Zvʔg AvgvʔK Av_b ʔ ʔK embʔqQ Avi ZvʔK
embʔqQ gwU ʔ ʔK| ZLb Avj ʔvʔ ZvAvj v ej ʔj b, Zvʔg GLvb ʔ ʔK GLbB
ʔei nʔq hvL, ʔKbbv Zvʔg nʔQ AwʔkʔB| ŪʔZvgvi I ci Avgvi Awʔkʔv ʔKʔe
ʔkl wēPvʔi i w b chʔʔŪ ʔm ej j, (niiv) Awvʔ ʔewi ʔq hwwʔ, Zʔe ʔn Avgvi
gvʔj K ! Zvʔg AvgvʔK ʔm w b chʔ-AeKvK ʔvl th w b me gvʔj ʔK
(wZxqevi) RxwēZ Kʔi ʔZvj v nʔe| ŪAvj ʔvʔ ZvAvj v ej ʔj b, (niiv, hvL)
hvʔ i AeKvK ʔ qv nʔqʔQ Zvʔg| Zvʔ i Ašʔʔʔ | ŪAewi Z mgqU Avmvi
ʔm wʔw ʔ w b chʔ-(Zvʔg ʔKʔe) ʔm ej j (niiv) ʔZvgvi ʔʔgZvi Kmg (Kʔi

Avng ej uQ) Avng Zvṯ i mevBṯK mec`Mvgx Kṯi Qvov| Zṯe Zvṯ i gṯa` hviv ṯZvgvi GKwbô ev`v Zvṯ i Qvov| Avj wṯ ZvAvj v ej ṯj b, (G nṯ"Q) Pevš-mZ", Avi Avng G mZ" K_vUvB ej uQ—ŪṯZvgvi I ṯZvgvi Abyvixṯ i mevBṯK w ṯq Avng Rvnbvng cYṯKi eB|¹

cĀZcṯṯ| kqZvb kĪ"Zv ṯcvi ṯYi B Dchṯ| Avj wṯ ZvAvj v etj b—

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ

6 الفاطر

ŪkqZvb nṯ"Q ṯZvgvṯ i kĪ", AZGe ṯZvgiv ZvṯK kĪ" wntmṯeB MṯY Kṯiv, tm Zvi `j ej ṯ i G Rṯb`B AvnYvb Kṯi thb Zviv Zvi AvbMZ" Kṯi Rvnbvṯgi ewm`v nṯq ṯṯZ cvṯi |²

gvbṯli KṯvQ G melqū A`úo bq th, kqZvb gvbṯli cĀZ`ṯ| `kgb| Zṯe Zvṯ i msl`v LṯB Aí hviv kqZvbṯK kĪ" Ávb Kṯi | gvbṯ kqZvbṯK kĪ" wntmṯe ZZṯY MṯY KiṯZ cvi ṯe bv hver bv tm kqZvṯbi gvbṯ ṯK mZ" ṯ_ṯK weāvš-Kivi mgn c_ I c×wZ ṯ_ṯK gvbṯ ṯK ávš-cṯ_ wlvṯṯB Kivi Kj vṯKškj m`úṯKṯ qmKenvj bv nṯe| Ges cikvcmk tm kqZvṯbi KJ-Pvj ṯ_ṯK gṯṯ i Dcvq I c×wZ m`úṯKṯ AeMZ bv nṯe| Avṯj vP" Aa`vṯq G mel ṯq weṯkṯ Dc`wcz nṯe|

gvbṯ ṯK weāvš-Kivi kqZvṯbi c`ṯṯc mgn

meṯṯṯṯ kqZvṯbi Kwsāxb cŪPón nṯ"Q gvbṯ ṯK `āgṯ_ṯK tei Kṯi wṯṯq hvl qv| hw` ṯKvb ṯKvb ṯṯṯṯ kqZvb G mel ṯq AKZKvṯṯṯ, Zṯe ZvṯK Aciva I kw`ṯZ wṯṯṯc Kiv ev Zvi cĀZ`vb Kwṯq ṯ` I qv ev ZvṯK DĒg KvR ṯ_ṯK wdvṯq ivLv—BZ`w`ṯZ Rvṯq ṯdjv nq| Gi Kg mvZū w` ṯ i ṯqṯQ—

(1) Avj wṯK A`Kvi Kivi avc ev wmo| Ggbū nṯj ZvṯK mṯ½ wṯq Rvnbvṯg GKwĪ Z nṯe|

(2) te`AvṯZi ṯ` ṯ ev avc :

¹ miv ṯmvq` : 765-85|

²² dvṯZi : 6|

GB `ṯwṯ Bewj ṯmi wBKU`_bvṯni ṯṯṯqI AwāK wĀq| KviY, te`AvZKvix G K_v gṯb Kṯi bv th, tm áwšṯ gṯS iṯqṯQ, ZvB AwāKvsk ṯṯṯṯ tm Zv ṯ_ṯK Zvl ev Ki ṯe bv| Dci š`Ūṯṯbi mel ṯq GūU GKūU RNb`Zg DcmMṯeis, eis ej v hvq, Ūṯṯbi weKūZ|

(3) Kweiv`_bvṯni ṯ` ṯ : Avj wṯi ZvAvj v etj b—

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا.

النساء : 31

Ūhw` ṯZvgiv tm mg`-etov etov`_bvṯn ṯ_ṯK tetP`_vṯKv, hv ṯ_ṯK tetP`_vKvi Rṯb` ṯZvgvṯ i wṯṯ`R ṯ`qv nṯqṯQ Zvntj ṯZvgvṯ i ṯQvU-LvṯUv`_bvṯn Avng (GgvṯZB ṯZvgvṯ i wmv) ṯ_ṯK gṯQ ṯ`ṯev Ges AZ`š-m`ṯvRbK`_ṯṯb Avng ṯZvgvṯ i ṯcṯṯQ ṯ`ṯev|¹

(4) mMxiv`_bvṯni ṯ` ṯ : gvbṯ mvariYZ: GṯK ZvQÁvb Kṯi | dtj Zv cĀxṯZ nṯq ZvṯK avṯm wbcwZZ Kṯi |

(5) gevṯni ṯ` ṯ : gevṯni gva`ṯg gvbṯ ṯK Avj wṯi AwāK AvbMZ" I AvṯLivṯZi Rb` cvṯ_q ARṯ evav mṯṯ Kṯi | gevṯ KvṯRi mvṯ_ m`úṯ³Zv`_ybvqi gneṯZ I`_bvṯn wj β nI qvi Ab`Zg KviY|

(6) AbĒg I Acāvb KvṯRi ṯ` ṯ : AbĒg KvṯRi gva`ṯg DĒg KvṯR Ges Acāvb KvṯRi gva`ṯg cāvb KvR ṯ_ṯK weiZ ivṯL| dtj Zvi cĀZ`vb Kṯg hvq Ges cY`ṯ`wCṯṯṯq cṯo|

(7) kqZvb Zvi Kgṯewnbxi gva`ṯg gvbṯli I ci wṯqšṯj vṯṯfi ṯ` ṯ : GB mZ" mgṯni ṯKvb GKūṯZ wṯṯṯc Kivi gva`ṯgB kqZvṯbi Iohšṯṯṯg`_vṯK bv eis tm KLṯbv gvbṯ ṯK te`AvṯZ wṯṯṯc Kṯi, thgb Rbṯ w`em I wlv`Ū Avb` DcṯfvṯMi te`AvZ| ZvQvov Ab`vb` te`AvZ ev wfbecKūZi Kweiv`_bvṯn wlvṯṯB Kṯi | thgb wlv`Ū mgṯqi ṯṯṯq bvgvR ṯ`wi Kiv A_ev cwi cY`cweĪZv ARṯ bv Kiv|

Ggvṯvṯe kqZvb gvbṯli`_ṯṯq`_vb Kṯi ZvṯK wmsmv, wṯqv A_ev Avj wṯi cĀZ` gneṯZ, Avkv I wṯṯṯZvi`_ṯṯṯZvq wṯṯṯc Kṯi | Ges gvbṯli evKkṯ³ wṯqšṯṯ Kṯi ZvṯK wṯ`vq cŪi wPZ Kṯi | hw` ZvṯZ Aṯṯg nṯq cṯo

¹ Avb-wbmv : 31|

Zte A_xb AwK K_vevZfQ wbt¶c Kti, hvfZ tm wMeZ-ci wv`vq wj B nq| AZ:ci Zvi tPtqI KwVb wcl tqi w`tk AvKó nq Ges GfvteB Pj tZ_vfK|

gvb¶I i KvQ kqZv¶bi c¶ek c_mgn

gvb¶I i KvQ weāvš-I m̄v¶bvPiz Kivi t¶¶Ī kqZvb me aitbi c_ I cšv Aej ¶b Kti | Zv`i wBKU tm Ggb me c¶_ c¶ek Kti th, AwKvsk gvb¶I tm m̄v¶KteLei nq A_P tm Zv Abjfe Kitz cvfi bv| GfvteB kqZvb Avgv¶i Aw` wczv I gvzv Av`g nvl qv Av.-tK c_-Piz Kti tQ|

﴿البقرة : 36﴾

ŌAZ:ci kqZvb Zv`i DfqtK c_-Piz Kti tQ|¹ kqZvb gvb¶I tK Zv`i GKvstki KZKtgP Rb` c`öj b NwUtg wQj AZ:ci Zviv ftq cj vqb Kti |

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجُمُعَانَ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا

كَسَبُوا.

ŌwU ewnbx tmw`b (m̄v¶L mgti) GtK Acti i g¶LvqL ntqUj, tm w`b hviv (gq`vb t_tK) cwj tq wUtgUj Zv`i GKvstki AwRZ KvRi Rb` kqZvbB Zv`i c`öj b NwUtg w`tqUj |² kqZv¶bi c¶etki c_mgn etÜi Rb` metP0 dj cĥ-cxwZ nt`Q tm c¶ekc_mg¶ni cwI Pq jvf Kiv| GB c_mgn etÜi DcKiY mgn e`envi Kiv| kqZv¶bi „i”ZcY©c¶ek c_mg¶ni Ab`Zg nt`Q—

(1) tmš`h©m̄v̄oi gva`tg AvKI¶ I cZviYv : Av`g Av.-Gi NUbvq kqZvb Zvi Rb` „bvntK m̄v¶kwfZ, m̄v¶wZ Kti Dc`vcB Kti tQ|

﴿طه : 120﴾

¹ Avj -erKiv : 36|

² Avj -Bgi vb : 155|

Ōtm (Zv¶K ejj tn Av`g, Avng wK tZvgv¶K Abš-Rxeb` wqbx GKwU ef¶¶i K_v eje (hvi dj tL¶j Zng GLv¶b wPiKvj RweZ_vKtZ cvi te) Ges ej e Ggb ivRtZji K_v, hvi KLt¶bv cZb nte bv ?¹

وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا مِنَ

الْخَالِدِينَ

Ōtm Zv`i Avtiv ejj, tZvgv¶i gwj K tZvgv¶i G ef¶¶i (KvQ hvI qv) t_tK tZvgv¶i th evi Y Kti tQb, Zvi DfĪ tK` G Qvov Avi wKQb bq th, (tmLv¶b tM¶j) tZvgiv DfĪtqB tdtikZv ntq hvte, A_ev (Gi dtj) tZvgiv Rvbv¶Z wPi`vqx ntq hvte|² e`i h¶x kqZvb gkwi Kt`i Rb` Zv`i KvRtK m̄v¶kwfZ Kti t`wL tqtQ—

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿47﴾ وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ

الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْمَثَانِ نَكَصَ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ

مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ. ﴿الأنفال : 48﴾

ŌtZvgiv (KLt¶bv) Zv`i g¶Zv nqI bv, hviv AnsKvi I tjvKt`i (wbtRt`i kvb-kIKZ) t`Lv¶bvi Rtb` m̄vaviY gvb¶I t`i tK hviv Avj w ZvAvj vi c_ t_tK wclw tq iv¶L, (gj Z) Zv`i mgj q KvR¶j vtcB Avj w ZvAvj v cwI teob Kti AvtQb| hLb kqZvb Zv`i KvR_tj v¶K Zv`i mvgtb Lp PvKwPK`gq Kti tck Kti wQj Ges tm Zv`i etj wQj, AvR gvb¶I i gvtS tKDB tZvgv¶i I ci weRqx ntZ cvi te bv| Ges Avng tZv tZvgv¶i cvtKb AwQ, AZ:ci hLb DfQ`j m̄v¶L mgti Swctq coj, ZLb tm tKtU coj Ges ejj, tZvgv¶i m̄v¶_ Avgvi tKvbB m̄v¶KteB| Avng Ggb wKQy t`L tZ cw`Q hv tZvgiv t`L tZ cvI bv| Avng Aek`B Avj w ZvAvj v¶K fq KwI Ges (Avng Rwb) Avj w ZvAvj v nt`Qb KtWi kw`-vZv|³

¹ Zpv : 120|

² Avj -Avivd : 20|

³ Avj -Avbdvj : 47-48|

kqZvṭbi GB my`i m̄tkvfb cūµqv Qj PvZi Zvq cwi cYᶱ tKbbv, Zvi cZvi Yv wKQyDcṭ`k, Avšwi KZv I fvṭj vevmvi Avovṭj jᶱwqZ _vṭK| ZvB tm Av`g Av.-tK I Zvi weve nvl qvṭK kc_ Kṭi RwbṭqvQj th tm wekṭ- i fvKv•ᶱ|x|

﴿الأعراف : 21﴾ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِينَ النَّاصِحِينَ.

Ṗtm Zvṭ`i KvṭQ Kmg Kṭi ejj, Awg Aek`B tZvgvṭ`i Dfṭqi Rṭb` wnzvKv•ᶱ|xṭ` i GKRb|¹

Ges tm Av` I mvgṭ m̄uṭvṭqi Rb` Zvṭ`i KvRṭK m̄tkwrfZ Kṭi cṖ kṖ Kṭi ṭQ|

وَعَادًا وَنَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسَاكِينِهِمْ وَرَبِّينَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالُهُمْ فَصَدَّهُمْ

عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ. ﴿العنكبوت : 38﴾

ṖAv` Ges mvgṭ ṭKl (Awg aṽsm Kṭi wQj vg), Zvṭ`i (aṽsmcṖṢ) emwZ ṭ_ṭKB ṭZv ṭZvgvṭ`i KvṭQ (AvRvṭei mZ`Zv) cṖµwYZ nṭq ṭMṭQ| kqZvb Zvṭ`i KvR (Zvṭ`i mvgṭb tkvfb Kṭi ṭiṭLwQj Ges (G tKŠkj) tm Zvṭ`i (mwVK) iv`v ṭ_ṭK wclwi ṭq ṭiṭLwQj, A_P Zviv (Zvṭ`i Ab` me e`vcvṭi) wQj `vi`Y wePᶱ|Y|Ṗ² Ggwbfvṭe m̄vev m̄uṭvṭqi Rb`I m̄tkvfb Kṭi wQj |

وَجَدَتْهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَرَبِّينَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالُهُمْ

فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ. ﴿النمل : 24﴾

ṖAwg ZvṭK Ges Zvi RwiZṭK ṭ`Lj vg, Zviv Avj w̄ ZvAvj vṭK ev` w` ṭq mhṭK tmR`v Ki ṭQ, (gṭj) kqZvb Zvṭ`i (G me cw_Ṗ) KgRvE Zvṭ`i Rṭb` tkvfb Kṭi ṭiṭLṭQ Ges tm Zvṭ`i (mr) c_ ṭ_ṭKl wbeE Kṭi ṭQ, dṭj I iv tn`vqvZ j vF Ki ṭZ cvi ṭQ bv|³ Avj w̄ ZvAvj v etj b—

¹ Avj -Avivd : 21|
² Avj -AvbKveZ : 38|
³ Avb-bvgj : 24|

ثَالِهَةً لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ. ﴿النحل : 63﴾

(tn bex,) Avj w̄i kc_, ṭZvgvi AvṭMI Awg RwiZ mgṭni KvṭQ bex cwmṭq wQj vg, AZ:ci kqZvb Zvṭ`i (Lvivc) KvR mgṭ Zvṭ`i Rṭb` tkvfbxq Kṭi w`ṭqvQj, tm (kqZvb) AvRI Zvṭ`i eLz wntṭteB (nwRI) AvṭQ, Zvṭ`i (mevi) Rṭb`B I ṭṭṭQ KṭVwi AvRve|¹ gnrv Avj w̄ etj b—

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أَغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ. إِلَّا عِبَادَكَ

مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ. ﴿الحجر : 39-40﴾

tm ejj, tn Avgvi gwij K, Zvg thfvṭe (AvR) AvgvṭK c_āo Kṭi w`ṭj (Awgl ṭZvgvi kc_ Kṭi ej wQ) Awg gvbyṭ`i Rṭb` cw_extZ Zvṭ`i (bṭni KvR mgṭ) tkvfb Kṭi Zj e Ges Zvṭ`i mevṭK Awg c_āo Kṭi Qivo| Zṭe Zvṭ`i gṭa` hviv ṭZvgvi LwL ev`v Zvṭ`i K_v Avj v`v|Ṗ² Ges Avj w̄ ZvAvj v etj ṭQb—

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ.

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ. فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ. فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ. ﴿الأنعام : 45﴾

ṖṭZvgvṭ`i AvṭMi RwiZ mgṭni KvṭQ Awg Avgvi ivmj cwmṭqvQj vg, Zvṭ`i Awg `yL-Kó I wechṭq (Rvṭj) AvUK ṭiṭLwQj vg, hvṭZ Kṭi Zvi webṭqi mvṭ_ bwZ `ṭKvi Kṭi | wKŠ`mwZ`B hLb Zvṭ`i (Kvṭdi `ṭj i) Dci Avgvi wechṭ Gṭm AvcwZZ nṭjv, ZLbI Zviv webxZ nṭjv bv, AwKŠ` Zvṭ`i AŠṭ Avṭiv k³ nṭq ṭMṭjv Ges Zviv hv Kṭi hwṭQj, kqZvb Zvṭ`i

¹ Avb-binj : 63|
² Avj -nIRvi : 39-40|

Kv̄tQ Zv AvKI ʔxq K̄ti Z̄tj ai t̄j v | AZ:ci Zviv tm me w̄KQβ f̄tj v t̄M̄tj v, hv Zv̄t̄ i (ev̄i ev̄i) ʔʃi Y Kiv̄t̄bv n̄tq̄w̄Qj, Zvicil Awg Zv̄t̄ i lci (ʔʃi Zvi meKw̄ ʔqvi B l̄tj w̄ j vg, tkl chʃ-hLb Zviv Zv̄t̄Z gE n̄tq t̄M̄tj v hv Zv̄t̄ i t̄ qv n̄tq w̄Qj, ZLb Awg Zv̄t̄ i nVr cvKovl K̄ti w̄bj vg, d̄tj Zviv w̄bivk n̄tq coj | (Gf̄v̄t̄eB) hviv (Avj w̄ ZvAvj vi eʔvcv̄t̄i) Rj ʔg K̄ti t̄Q, Zv̄t̄ i ḡt̄j v̄t̄ʔ K̄ti t̄ qv n̄tq̄t̄Q, Avi mKj c̄k̄smv Avj w̄ ZvAvj vi R̄t̄b̄, w̄h̄w̄b m̄w̄K̄t̄j i gw̄j K | 0¹ kqZvb m̄=ú̄t̄K̄Avj w̄ ZvAvj v etj b—

يَعِدُّهُمْ وَيَمْنِيهِمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا. ﴿النساء: 120﴾

tm (Awfkβ kqZvb) Zv̄t̄ i (bv̄bv) c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q, Zv̄t̄ i (mvḡt̄b) hv c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q Zv n̄t̄ʔ c̄Zvi Yv gv̄ |² Bebj Kw̄q̄g eȲb̄v K̄ti b, kqZv̄t̄bi c̄k̄Zk̄w̄Z hv gv̄b̄t̄ | ǖ q chʃ-tc̄ʃt̄Q—h_v : Zvg ʔx̄N̄R̄x̄ex n̄t̄e, Zvg cv̄w̄_ē t̄fv̄M-vej vm AR̄b̄ K̄i t̄e, Zvg t̄Zvgvi mZx_ʔ i lci t̄k̄b̄Zj v̄f K̄i t̄e, Ges t̄Zvgvi k̄Ī t̄ i wei t̄x̄ w̄Rq AR̄b̄ K̄i t̄e Ges ʔȳb̄qvi KZ̄Z̄j t̄Zvgvi Aw̄R̄Z n̄t̄e thifc At̄b̄ i w̄Qj—Ggub̄fv̄t̄e tm Zvi Avk̄v̄t̄K c̄j w̄Z K̄ti Ges Zv̄t̄K ʔ_bv̄n l w̄ki K Kivi w̄f̄w̄t̄Z K̄j v̄t̄Yi c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q | Dci ʃ̄ Zv̄t̄K w̄w̄f̄b̄e ai t̄bi w̄g_v, Aj xK ʔc̄ēf̄ Avk̄v̄ w̄ t̄q iv̄t̄L | Zvi c̄k̄Zk̄w̄Z l c̄Z̄v̄kvi gv̄t̄S cv_ʔ nj tm Aev_e, w̄f̄w̄t̄En̄xb c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q, Ges Am̄=ē w̄el̄t̄qi c̄Z̄v̄kvi w̄ t̄q v̄t̄K, Avi Aʔlg, ʔʃ̄ AvZw̄ Zvi c̄k̄Zk̄w̄Z l ʔc̄iē c̄j v̄f̄t̄b w̄t̄R̄t̄ i L̄b̄t̄q t̄d̄t̄j | thgb R̄w̄b̄K e³v etj t̄Qb—

منى إن تكن حقا أحسن المنى وإلا فقد عشنا بها زمنا رغدا

Avk̄v̄ l ʔc̄eh̄w̄ ev_evb̄M nq Z̄t̄e Zv n̄t̄ʔ m̄t̄ēʔK̄ó ʔc̄ē Ab_vq Gi A_ʔn̄t̄e w̄KQyKvj m̄j ʔc̄aw̄ēt̄f̄vi n̄tq v̄Kv | ZvB webó i M̄Y c̄k̄w̄Zi c̄ēw̄E Amvi Avk̄v l w̄g_v c̄k̄Zk̄w̄Z̄t̄Z ʔc̄ cvq l Avb̄ j v̄f K̄ti |

Bebj Kw̄q̄g in. Av̄t̄iv D̄t̄j l K̄ti t̄Qb, Amvi K_vevZ̄ʔ Drm n̄t̄ʔ kqZv̄t̄bi c̄k̄Zk̄w̄Z l Aj xK ʔc̄ēf̄ Lv̄t̄bv | t̄Kbbv kqZvb Zvi mnPi t̄ i t̄K mZ AR̄b̄ l Zvi gvāg w̄Rq j v̄t̄fi Avk̄v_ʔv̄ m̄w̄ K̄ti | Ges Zv̄t̄ i t̄K Aw̄bqgZw̄ʃ̄K c̄x̄w̄Z̄t̄Z m̄t̄Z̄ t̄c̄īOvi c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q |

¹ Avj -AvbAvj : 42-45 |

² Avb-w̄bmv : 120 |

يَعِدُّهُمْ وَيَمْنِيهِمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا. ﴿النساء: 120﴾

(AZGe, c̄k̄Zk̄w̄Z Amvi Kv̄t̄R Avj w̄i GB evYx c̄k̄Zc̄w̄j Z th Zv̄t̄ i mvḡt̄b) tm c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q Avi w̄g_v-embvi (gv̄qv̄Rvj) m̄w̄ K̄ti, Avi kqZvb hv c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q Zv n̄t̄ʔ c̄Zvi Yv gv̄ |¹ D³ Avq̄v̄t̄Zi eʔvL̄vq kvBL Avm-mw̄ D̄t̄j l K̄ti t̄Qb, GB c̄k̄Zk̄w̄Z̄t̄Z f̄w̄w̄Z c̄k̄k̄b̄l Aʃ̄f̄ʔ | Avj w̄ ZvAvj v etj b—

الشَّيْطَانُ يَعِدُّكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُّكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ

وَاسِعٌ عَلِيمٌ. ﴿البقرة: 268﴾

0kqZvb me mgqB t̄Zvgv̄t̄ i Afve AbŪt̄bi fq t̄ Lv̄t̄e Ges tm (bv̄bv̄mea) Ak̄v̄t̄ K̄gR̄v̄t̄Ei Av̄t̄ k̄ t̄ t̄e, Avi Avj w̄ ZvAvj v t̄Zvgv̄t̄ i Zvi Kv̄t̄Q t̄ t̄K Am̄x̄g ei KZ l ʔlgvi c̄k̄Zk̄w̄Z w̄ t̄ʔQb (Ges tm w̄ t̄K̄B w̄Zwb t̄Zvgv̄t̄ i Ww̄K̄t̄Qb) Avj w̄ ZvAvj v c̄l̄Ph̄ḡq mḡK AeMZ |² t̄Kbbv, tm gv̄b̄t̄K c̄k̄Zk̄w̄Z t̄ q hLb Zviv Avj w̄i c̄t̄_LiP K̄i t̄e Zviv M̄wi e-ʔw̄i⁴ n̄tq hv̄t̄e | Zviv hLb t̄Rnv̄ K̄ti Zv̄t̄ i fq t̄ Lv̄q | thgb Avj w̄ ZvAvj v etj t̄Qb—

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. آل

عمران : 175

GB n̄t̄ʔ t̄Zvgv̄t̄ i (c̄k̄i vPbv_vbKvi x) kqZvb Zviv (kĪ" c̄t̄ʔi Aw̄Zi w̄ĀZ kw̄³ i K_v etj) Zv̄t̄ i AvcbR̄b̄t̄ i fq t̄ Lw̄ʔj, t̄Zvgiv t̄Kv̄t̄bv Ae_vqB Zv̄t̄ i (G ūḡw̄K̄t̄K) fq K̄i t̄e bv, eis Av̄gv̄t̄KB fq K̄ti v, hv̄ t̄Zvgiv (m̄w̄Z̄K̄vi Āt̄_ʔ) Cgv̄b̄ vi n̄l |³ tm gv̄b̄t̄K f̄w̄w̄Z c̄k̄k̄b̄ K̄ti Avj w̄i m̄ʃ̄w̄t̄K c̄l̄av̄b̄ t̄ l qvi mgq | m̄=ē l Am̄=ē mKj Dcv̄t̄q tm Zv̄t̄ i eȳx̄t̄Z GUV c̄l̄ek̄ Kivq thb Zviv K̄j v̄Ygq KvR t̄ t̄K wei Z v̄t̄K |⁴

¹ Avb-w̄bmv : 120 |

² Avj -evK̄iv : 268 |

³ Avj -Bgi vb : 175 |

⁴ Zv̄B̄mi j Kw̄i w̄gi i ngvb w̄d Z̄v̄ch̄m̄t̄i K̄ij w̄ḡj gv̄b̄w̄b : c.,: 168 |

mgq t̄cY I w̄g_v Avkjm cō vb

kqZvb gvb| t̄K Ggbfv̄te Avk; -K̄ti th, Zvi R̄xeb Āt̄bK `xN̄Ges Zvi Kvt̄Q mrK̄ḡI ZI ev Kivi h̄t_ó m̄thvM īt̄q̄t̄Q| ZvB tm hLb bvgvR covi B"Qv t̄cvIY K̄ti kqZvb Zv̄t̄K etj , Z̄ug t̄Zv GLbl tmB t̄QvU īt̄q̄ t̄MQ, hLb eo n̄te bvgvR cot̄e| Ges hLb AvZ̄h̄i w̄xK̄vix e"̄w̄³ AvZ̄h̄i w̄x Kīt̄Z P̄vq kqZvb Zv̄t̄K etj ḠUv̄t̄Zv t̄Zvgvi cō_g gl mg : AvMvgx erm̄ti i R̄t̄b" Z̄ug Āt̄c̄q̄v Ki | Avi hLb t̄Kvb gvb| t̄KviAvb cot̄Z P̄vq kqZvb Zv̄t̄K etj Z̄ug m̄U"vq cot̄e| Ges m̄U"v n̄t̄j etj Z̄ug AvMvgxK̄vj cot̄e| Ges AvMvgxK̄vj etj Z̄ug ci i cot̄e, Ḡfv̄te ḡZi ch̄S-Aciv̄aK̄vix Zvi cv̄t̄ci I ci Aen̄kó _vK̄t̄e| Avi GB cō̄p̄vq kqZvb w̄K̄QyK̄v̄t̄d̄i t̄K Bmj vg t_ t̄K vbēĒ K̄ti i v̄t̄L| Avj v̄ ZvAvj v etj t̄Qb—

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ
وَأَمَلَىٰ لَهُمْ. ﴿محمد: 25﴾

Ōhv̄t̄ i Kvt̄Q tn`vqv̄t̄Zi c_ cwīvi n̄t̄q hvl qvi ci I Zviv Zv t_ t̄K ḡl w̄cwi t̄q t̄bq, kqZvb Ḡt̄ i g` K̄vR_ t̄j v (fv̄t̄j v t̄j evm w̄ t̄q) t̄kv̄f̄bx̄q K̄ti t̄ck K̄ti Ges Zv̄t̄ i R̄t̄b" b̄v̄b̄v w̄g_v cō̄j v̄fb w̄ t̄q i v̄t̄L|¹ ZvB ej v nq, Gi A_ n̄t̄"Q kqZvb Zv̄t̄ i D̄t̄l̄ t̄k" Avk̄v̄t̄K m̄āú̄h̄wi Z K̄ti t̄Q Ges Zv̄t̄ i t̄K `xN̄f̄vj cō̄Zk̄v̄z w̄ t̄q̄t̄Q| ḠQvov w̄fb̄eĀt̄_ p̄ ḡZl i t̄q̄t̄Q| K̄ZK Ej v̄ḡv̄t̄q t̄Kivg etj t̄Qb—

أندركم سوف، فإنها أكبر جنود إبليس. تلبس إبليس لابن الجوزي ص (390).

Av̄mg t̄Zvgv̄t̄ i t̄K Ōm̄vl dv̄ó Z_v ŌGB Kiw̄Q̄, ŌGLbl mgq Av̄t̄Q̄, Ōfv̄el t̄Z Kiēó, Ō̄n̄K̄Q̄v̄ Sv̄t̄ḡj v ḡȳ n̄t̄q̄B Kiv̄ i i" Kie| Ō Ggb me fv̄el"r A_ f̄ev̄aK k̄ā n̄t̄Z m̄ZK̄_v̄K̄vi ci v̄gk̄" w̄Q|²

Ges GB Av̄fb̄eAv̄PiY K̄ti _v̄t̄K hLb Zviv Av̄b̄M̄Z" cō k̄B̄ Kivi B"Qv e"̄³ K̄ti | Avēȳüiv̄qiv̄ iv. t_ t̄K ew̄ȲZ, i v̄mj etj b—

يعقد الشيطان على قافية رأس أحدكم إذا هو نام ثلاث عقد، يضرب كل عقدة عليك ليل طويل فارقد، فإن استيقظ فذكر الله انحلت عقدة، فإن توضأ انحلت عقدة، فإن صلى انحلت عقدة، فأصبح نشيطا طيب النفس، وإلا أصبح خبيث النفس كسلان.

hLb t̄Zvgv̄t̄ i t̄KD Nḡvq, kqZvb Zvi gv_vq w̄Zb̄w̄ w̄M̄w̄ t`q| m̄viv̄vZ e"̄vcx cō̄Z̄w̄ w̄M̄w̄ w̄ t̄q i v̄t̄L| AZ:ci tm Nḡ cwot̄q t`q| AZ:ci hLb gvb| Nḡ t_ t̄K t̄R̄t̄M Avj v̄v̄i `š̄iY K̄ti ḠK̄w̄ w̄M̄w̄ L̄t̄j hv̄q| Zvi ci hLb tm bvgvR c̄to Av̄t̄iK̄w̄ w̄M̄w̄ L̄t̄j hv̄q| AZ:ci tm D`g I cō̄Yeš-gb w̄b̄t̄q m̄K̄vj K̄v̄Uv̄q| Avi h̄w̄ Ggb̄w̄ b̄v K̄ti Z̄te tm w̄b̄iv̄b̄, D`gn̄xb Aj m m̄K̄vj K̄v̄Uv̄q| Ḡ K̄vi t̄YB D̄w̄j w̄-Z n̄w̄ t̄m Av̄gv̄t̄ i w̄cō̄q bex m̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv m̄vj v̄g Av̄t̄M Av̄t̄M Nḡ t_ t̄K R̄v̄M̄ Ges w̄R̄w̄Ki I bvgv̄t̄Ri cō̄Z D̄Ō̄x K̄ti t̄Qb| H `β e"̄w̄³ i Ae_v̄ K̄ZB̄b̄v m̄ȳ i hv̄t̄ i m̄āú̄t̄K̄ i v̄mj Ḡfv̄te Av̄t̄j v̄P̄bv K̄ti t̄Qb—

عجب ربنا عزوجل من رجلين : رجل ثار عن وطائه ولحافه، من بين أهله وحيه إلى صلاته، فيقول ربنا: أيا ملائكتي، انظروا إلى عبدي، ثار من فراشه ووطائه، ومن بين حيه وأهله إلى صلاته، رغبة فيما عندي، وشفقة مما عندي. ورجل غزا في سبيل الله عز وجل... (المسند: 1/416، وابن حبان(الإحسان 297/6) وحسن المحقق إسناده.

Av̄gv̄t̄ i c̄f̄ȳ `β i Kg e"̄w̄³ Ōviv Av̄b̄w̄ Z teva K̄ti b̄| H e"̄w̄³ th Zvi kh̄v-evm I P̄v̄ i t̄Q̄to Ges cwī evi -cwī R̄b I gn̄j v-ga" t_ t̄K bvgv̄t̄Ri w̄ t̄K aweZ n̄t̄q̄t̄Q| AZ:ci Zv t_ t̄L Av̄gv̄t̄ i c̄f̄ȳ ej̄t̄eb, tn Av̄gvi t̄d̄t̄i k̄Zviv ! t̄Zvgiv Av̄gvi ev̄v̄i w̄ t̄K Zv̄K̄vl tm t̄Zvi w̄eQ̄vbv I kh̄v̄ t̄Q̄to Ges Zvi gn̄j v-cwī evi cwī R̄b̄t̄ i ga" t_ t̄K bvgv̄t̄Ri w̄ t̄K aweZ n̄t̄q̄t̄Q

¹ gn̄v̄s̄ : 25|
² Z̄ij w̄et̄m Beij m : c.,: 390|

Avgrvi `qv I AbMḥni cĀZ`vkvq| AvtīK e`w³ Avj wai iv`vq h̄k Ktī tQb... |¹

Avj wai Avt`tki cĀZ `*Z mvov t` I qvq Ges AvbMḥZ` `xKvi Ki tZ `*Z c` t`c tbqvq GB ev`e wPīB Avj wai evYtZ e`³ ntqtQ—

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ.

﴿آل عمران : 133﴾

ŌtZvgiv tZvgv`i gvwj tKi c`q t`tK q̄gv cvl qvi KvR cĀZthwMzv Ktīv, Avi tmB RvbwZi Rtb`I (cĀZthwMzv Ktīv) hvi cĀZ`Zv AvKvk I cĀZ`ex mgvb, Avi GB (w̄ekvj) RvbwZ cĀZ Ktī ivLv ntqtQ tm me (fvM`evb) tj vKt` i Rtb`, hvi v Avj wai K f̄q Ktī |² Avj wai ZvAvj v etj b,

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ

آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ. ﴿الحديد :

﴿21﴾

(AZGe, Gme A`xib cĀZthwMzv ev` w`tq) tZvgiv tZvgv`i gvwj tKi c`q t`tK tmB (cĀZkĀZ) q̄gv I wPīšb RvbwZ cvl qvi Rtb` GwM̄tq hvl , (Ggb RvbwZ) hvi AvqZb Avmgvb Rvq̄tbi mgvb cĀZ`Zv cĀZ Ktī ivLv ntqtQ tm me gvb t` i Rtb` hvi v Avj wai ZvAvj v I Zvi (cvVtbtv) ivm̄tj i I ci Cgvb GtbtQ, (gj Z) G nt`Q Avj wai ZvAvj vi GK AbMḥ| hv̄tK wZwb Pvb ZvtK wZwb G AbMḥ cĀZvb Ktī b| Avi Avj wai ZvAvj v nt`Qb gnv AbMḥkxj |³ bex mvj vAvj vBīn I qv mvj vZvi wKQy m̄vnev̄tK Dct`k w`tqtQb—

إذا قمت في صلاتك فصل صلاة مودع.

Zig bvgvRi Rb` `Ēvqgvb ntj w`vqxi bvgvR wnt̄mte cotē |⁴

¹ Avj -gmbv` : 1/416, Beṭb wneYvb : Bnmvb Aa`vq : 6/297|

² Avj -Bgi vb : 133|

³ Avj -nī`x` : 21

⁴ Beṭb gvRv : 4171, Avj evbx nww` ml̄t̄K m̄inn etj tQb

(3) cĀZ`vPbv I m̄t`n m̄w³ :

kqZvb tPōv Ktī gvb t̄K Gev`Z-AvbMḥZ` t`tK evav w`tZ| AZ:ci hLb tm Zvi AvMḥ I tjvf cĀZ`q̄ Ktī, ZLb GB tjvf̄i `iRv w`tq Zvi KvR cĀZek Ktī| GB cĀZqvq th, tm ZvtK Gev`tZi ev`evq̄tbi t`q̄t̄ KtīVvi embtq t`q| Ges KLt̄bv KLt̄bv ZvtK `bv̄t̄ni gvtS wbt̄q̄c Ktī| Avevi KLt̄bv fv̄tj v KvR Q̄fU hvl qvi gva`tg `bv̄t̄n wj B Ktī| thgb tKvb e`w³ BmwZbRv I IRj t`q̄t̄ AwaK `i`Zi w`tq `vtK| tm A½ mgv̄tK wZber̄t̄i AwaK tašZ Ktī Ges L̄p fv̄tj v fv̄te NlvgvRv Ktī, dtj KLt̄bv G Kv̄t̄Y bvgvR w̄ej `nq| A`ev bvgvR dt̄Znv cvW, ZvKexi I Zimexn m̄gn ev̄i ev̄i cvW Ktī, dtj Bgv̄t̄gi Abm̄iY t`tK tm w̄cūQ̄tq c̄tō| AZ:ci tm Gi Kv̄t̄Y RvgvZ Z`wM Ktī| A`ev Zv̄n̄ivZ I mvj v̄t̄Zi w̄bq̄t̄Z tm m̄t`n t̄c̄v̄Y Ktī, Zvi ci tm bvgvR ev I Ryc̄p̄ivq Av`vq Ktī ; Gfv̄te Zvi Dci bvgvR K̄wB I t̄evSv `t̄fc ntq c̄tō, GgbwK tm bvgvR t̄ōtō t`q| Avj wai Avgv̄t̄ i i q̄v Ki`b| Gfv̄teB Kt̄Wi Zv Aej `bKv̄ixiv aYsm nq| ivmj mvj vAvj vBīn I qv mvj vZvi etj tQb—

هلك المنتظون. قالها ثلاثا. رواه مسلم (2670)

Pi gcš̄x̄iv aYsm ntqtQ—wZb evi etj tQb |¹

ḡv̄³i c` I Dcvq

gmj gvb t̄K kqZvt̄bi cĀZek c` m̄w̄t̄K`Rv̄t̄Z n̄te, Ges GI Rv̄t̄Z nte GB KvR `t̄j v kwi q̄t̄Zi `w̄ōt̄Z Rv̄t̄qR bq| th e`w³ I R̄t̄Z wZb ev̄t̄i i AwaK tašZ Ktī Zvi m̄w̄t̄K`v̄mj mvj vAvj vBīn I qv mvj vZvi etj b—

فمن زاد فقد أساء وتعدى وظلم.

th AwZwi³ Kij tm ḡv` KvR Kij Ges Rj ḡ Kij |²

AZGe ml̄qve cĀZBi t`q̄t̄ tm wZi`vi I `t̄f̄w̄Mi w̄k̄v̄i n̄te| `v̄f̄w̄ekfv̄te gvb̄t̄i i Gev`Z cvj t̄bi t`q̄t̄ f̄j I T̄`w̄-w̄ep̄z̄w̄Z NUt̄Z cv̄t̄i | Zt̄e Zv wbtq t̄w̄k `i`Zi t` I qv Rv̄t̄qR t̄b| hw` Zv w̄bQK avi Yv ntq `vtK

¹ gmj g : 2670

² b̄m̄v̄q̄x : 140, Beṭb gvRv : 422| m̄inn b̄m̄v̄q̄x wj j . Avj emb : 136

ev tKvb e-w³ i tʔtī Gi cpiveyĒ NtU, A_ev hw` GgbwU Gev`tZi cti nṯq _vṯK| Zvṯe hw` gReyZ fvṯe mw`nvb nṯq _vṯK th, tm`β tmR`v Av`vq KṯiṯQ bv GK tmR`v—Gtʔtī Zvi KvṯQ th avi YwU cṯavb` crṯe tmUvṯKB MṯY Kiṯe| Avi hw` tKvb avi Yv cṯavb` bv cvq Zṯe wṯwOZ wel q Z_v GK tmR`v wntmṯe Avgj Kiṯe| AZ:ci wOZxq tmR`v Av`vq Kiṯe| Zvi bvgvṯRi cYZv I kqZvṯbi kw`-`tfc GZUKB ht_ó|¹ I qvml mvq Avṯvš-e-w³ i GZUKz Rvbv ht_ó th, bex mvj vAv Avj vBwv I qv mvj vq Kxfvṯe I Ry I tMvj KiṯZb| Ges Kxfvṯe Avcb cṯij Gev`Z KiṯZb? wZwb GK gṯ w`ṯq I Ry KiṯZb| gṯ nj ga`g Moṯbi e-w³ i `β Zvjzj mgcwi gvY ; Ges GK mṯ w`ṯq tMvj mviṯZb| GK mṯ nj Pvi gṯ i mgcwi gvY| dṯKn Avṯj gMY gvṯI i Rṯb` tetP _vKv KwVb wel q_ṯj vi tʔtī mnR wṯvš-w`ṯqṯQb| thgb c_-NvṯU i Kv`v hv mvaviYZ bvcvK _vṯK Zv t_ṯK Kvcv favq Ri`wi bq| Ggwbvṯe Nṯi i Qv` t_ṯK Mṯvṯq cov cwb— hw` tmLṯb bv-cwK bv _vKvi mṯúṯK®Rvbv t_ṯK| Bmjvṯgi weavb nj mnRxiY I Amṯeav`ṯxi b—

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ : البقرة : 185

Avj vAv v tZvgvṯ` i (Rxeb) Avmvb Kṯi w`ṯZ Pvb, Avj vAv v KLṯbv tZvgvṯ` i Rb` Kṯvvi Kṯi w`ṯZ Pvb bv|²

وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُم فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ . الحج : 78

Ges G Rxeb weavṯbi e`vcvṯi wZwb tZvgvṯ` i I ci tKvṯbv msKxYZv i vṯLwb|³ Avi meṯaK ʔwZKi I qvml qvmv I mṯ`n nṯ`Q hv AvKṯ`v I wekṯmi tʔtī nṯq _vṯK| ZvB G t_ṯK mṯeP mZK®_vKv Ri`wi | ivmj mvj vAv Avj vBwv I qv mvj vq etj ṯQb—

يأتي الشيطان أحدكم فيقول: من خلق كذا؟ من خلق كذا؟ حتى يقول: من خلق ربك؟ فإذا بلغه فليستعذ بالله ولينته. رواه البخاري (3276)، ومسلم (134).

¹ gmij g : 571
² Avi -evKv v : 285
³ Avj -n¾ : 78

tZvgvṯ` i Kvṯiv wBKU kqZvb Gṯm etj , GUv tK mṯv KṯiṯQb ? I Uv tK mṯv KṯiṯQb ? Gfvṯe GK chṯq tm wRÁmv Kṯi tZvgvi i etK tK mṯv KṯiṯQb ? hLb tKD G chṯ-tcṯṯQ hvq mṯ½ mṯ½ Avj vAv KvṯQ Avkṯ Pvbṯe Ges wṯRṯK wei Z ivLṯe|¹ Gme fve-Kí bv t_ṯK tKDB tZgb wṯvc` bq| mṯvveṯq tKivg iv.-I G RvZxq Kí bvq wṯg¾Z nṯZb| ZvB Zviv Lṯe fq tṯZb Ges G welṯq tKvb K_vB ej ṯZb bv| Ges Zviv ivmṯj i mvj vAv Avj vBwv I qv mvj vq -Gi KvṯQ G etj AwfṯhvM KiṯZb—

إننا نجد في أنفسنا ما يتعاظم أحدنا أن يتكلم به، قال: وقد وجدتموه؟ قالوا: نعم، قال ذاك صريح الإيمان. أخرجه مسلم (132)، وفي رواية قال: الله أكبر، الحمد لله الذي رد أمره إلى الوسوسة. ابن حبان (الإحسان 147)، وصحح المحقق شعيب الأرنؤوط إسناده.

Avgiv Avgvṯ` i ü`ṯq Ggb fve-Kí bv Abṯe Kwi hv ej v Avgvṯ` i tKD tKD mṯvNwZK gṯb Kṯi | wZwb ej ṯj b, tZvgiv Ggb tṯqQ ? Zviv ej j niiv | wZwb ej ṯj b, GUvB nṯ`Q mṯ`úó Cgvb| wfbwAvṯi K eYṯvq GṯmṯQ, wZwb etj ṯQb, Avj vAv AvKevi ! mKj cṯksmv H mEvi wṯwb Zvi welṯqK I qvml qvmvi w`ṯK wṯwiṯq w`ṯqṯQb|² Gme cṯivPbv hLb gvṯI i gbṯK cṯweZ Kiv mṯEj | G welṯq tm K_v ej ṯe bv GUvB cṯvY Kiṯe th kqZvb Zvi Pṯvṯš-e`_ṯ Amdj nṯqṯQ| AZ:ci gvṯj hLb GB I qvml qvmvṯK cṯZnZ Kiṯe Avj vAv KvṯQ cvbv Pvl qvi gva`ṯg, Ges ÁvbvRṯbi gva`ṯg I mgm`v mṯúṯK®RÁmv Kivi gva`ṯg Ges Avj vAv cṯZ wekṯm `p I CgvṯK bZb Kivi gva`ṯg A_ev Avj vAv wBKU ṯ`vq I kqZvṯbi Pṯvṯš-t_ṯK tndvRZ Kivi Avṯe`ṯbi gva`ṯg, ZLb kqZvb ZvṯK tKvb ʔwZ KiṯZ cvṯe bv| eis Zv Zvi Cgvb I ml que epṯi KviY wntmṯe cwi MvYZ nṯe| AZGe mg`-cṯksmv gnvgvng Avj vAv Rb`|

(4) fṯj ṯq ṯ` I qv :

¹ tevLvix : 3276 | gmij g : 134
² Beṯb wneYvb : Bmvb Aa`vq : 147

gvbl tK fv̄tj v KvR fv̄j t̄q w̄ t̄q Ges ḡ -Kv̄Ri K_v ṡi Y Kw̄i t̄q w̄ t̄q
kqZvb gvbl tK cv̄t̄c wj β K̄ti | A_ev ṡi Z̄cY^QKv̄R fv̄j t̄q A_ḥb Kv̄Ri
K_v ṡi Y Kw̄i t̄q t̄ q, thb Zv̄tZ ṡi "Zi w̄ t̄q Zvi I ci Avgj K̄ti |

tKej I Bme tjv̄tKiv cōqk̄B Zv̄tZ wj β nq hviv kqZv̄tbi c̄ t̄q̄t̄c
mvov t̄ q I Zvi tewk AvbM̄Z̄ K̄ti | Avj v̄ ZvAvj v etj t̄Qb,

اسْتَعْوَدَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ

الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ. ﴿المجادلة: 19﴾

Ō(Avm̄tj) kqZvb Ḡt̄ i I ci c̄t̄iv̄c̄vi c̄f̄ve wē-wi K̄ti w̄b̄t̄q̄t̄Q, kqZvb
Ḡt̄ i Avj v̄i ṡi Y (m̄uY^Q) fv̄j t̄q w̄ t̄q̄t̄Q, Giv n̄t̄"Q kqZv̄tbi `j, tn
i vmj Z̄w̄g t̄R̄t̄b i v̄t̄Lv, kqZv̄tbi `t̄j i aYsm Aw̄beh^Q!

GBme ēw̄ai w̄Pw̄Krmv n̄t̄"Q gvbl tewk tewk Avj v̄i ṡi Y Kīte Ges
c̄iv̄c̄v̄i t̄ t̄K ṡi Z̄ v̄i ev̄ Kīte | K̄j v̄t̄Yi w̄ t̄K Gw̄M̄t̄q hv̄te Ges ḡ I
AKj v̄Y t̄ t̄K tet̄P_vK̄te | Avj v̄ ZvAvj v etj t̄Qb

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ

غَيْرِهِ وَإِنَّمَا يُنِيبُكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. ﴿الأنعام:

﴿68﴾

ŌZ̄w̄g hLb Ggb tjv̄t̄K t̄ L̄t̄Z cvl hviv Avgvi AvqvZ mgn̄t̄K w̄b̄t̄q
nvm̄ wē f̄c Kīt̄Q, Zv̄nt̄j Z̄w̄g Zv̄t̄ i KvQ t̄ t̄K m̄ti Ḡtmv, hZ̄q̄Y bv Zvi v
Ab̄ w̄KQyej t̄Z ṡi i " K̄ti, h̄w̄ KL̄t̄bv, kqZvb t̄Zv̄ḡv̄t̄K fv̄j t̄q tmLv̄tb ew̄mt̄q)
i v̄t̄L, Zv̄nt̄j ḡtb covi ci Rv̄t̄j g m̄ūv̄t̄qi mv̄t̄_Avi et̄m t̄ t̄Kv bv²

(5) f̄w̄Z cō k̄B :

kqZvb Zvi Kv̄tdi I wech̄ m̄w̄Kvix `j I ew̄nbx t̄ t̄K ḡygb̄t̄ i f̄q
t̄ Lv̄q | Ges Zv̄t̄ i t̄K w̄b̄t̄R̄t̄ i kw̄³ I K̄t̄Vvi Zv̄ w̄el̄ t̄q m̄ZK̄K̄ti t̄ q | thb
gvbl kqZv̄tbi ew̄nbxi AvbM̄Z̄ K̄ti | Zv̄t̄ i AcQ>` Gev̄ Z I AvbM̄Z̄
t̄Q̄to t̄ qv̄ | Ḡ Kvi t̄YB Avj v̄ ZvAvj v Zv̄ t̄ t̄K m̄ZK̄K̄ti w̄ t̄q̄t̄Qb |

¹ gR̄v̄ vj v : 19

² Avj -AvbAvj : 68

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. ﴿آل

عمران: 175﴾

ŌGB n̄t̄"Q t̄Zv̄ḡv̄t̄ i (c̄Ōiv̄Pbv̄ vbKvix) kqZvb, Zviv (k̄I"ct̄q̄i
Aw̄Zi w̄ÄZ kw̄³ i K_v etj) Zv̄t̄ i Avcb Rb̄t̄ i f̄q t̄ Lw̄"Qj, t̄Ziv̄ḡv̄t̄Kv̄b
Aē-v̄q̄B Zv̄t̄ i (Ḡ ūgm̄K̄t̄K) f̄q Kīte bv, eis Avgv̄t̄KB f̄q K̄ti v, h̄w̄
t̄Ziv̄ḡv̄t̄ (m̄w̄Z̄ K̄vi Āt̄^Q) Cgv̄b̄ vi nI |¹ w̄w̄f̄b̄ref̄w̄Z̄Ki ṡi c̄el̄ Kw̄š̄Ki w̄P̄š̄-
f̄ivebv Dm̄t̄K t̄ I qvi ḡv̄āt̄ḡ GB f̄q t̄ Lv̄t̄bv nq | bex mvj v̄ Avj v̄B̄in
I qvmvj v̄ etj t̄Qb,

الرؤيا الصالحة من الله، والحلم من الشيطان، فإذا حلم أحدكم حلما يخافه

فليصق عن يساره، وليتعوذ بالله من شرها، فإنها لا تضره. (رواه

البخاري(3292)، ومسلم(2261) وفيه أن البصق يكون ثلاثا.

Ōm̄ȳ i I K̄j v̄Yḡq ṡi Avj v̄i c̄q̄ t̄ t̄K Avi ṡi c̄ek̄qZv̄t̄bi c̄q̄ t̄ t̄K |
t̄Ziv̄ḡv̄t̄ i t̄KD hLb f̄qs̄Ki ṡi c̄et̄ t̄L tm thb Zvi ev̄ḡ cv̄t̄k̄^Q ȳ_y w̄b̄t̄q̄c
K̄ti Ges Zvi AKj v̄Y n̄t̄Z Avj v̄i Kv̄t̄Q Avk̄Ō P̄v̄q dt̄j Zv̄t̄K t̄Kv̄b q̄w̄Z
Kīt̄Z cv̄i te bv²

﴿c̄: w̄š̄v̄q w̄b̄t̄q̄c﴾

kqZvb mef̄Z̄K̄ t̄P̄ov̄ K̄ti Av̄`g m̄š̄v̄t̄K q̄w̄Z I wec̄t̄ w̄b̄t̄q̄c Kīt̄Z
Ges H mḡqUv̄t̄Z tm H Kv̄Ri c̄w̄i Yw̄Z m̄ūt̄K^QZv̄t̄K AÜK̄ti i v̄t̄L dt̄j ebx
Av̄`g H Kv̄RiŪ K̄ti | AZ:ci hLb tm q̄w̄Z M̄Ō-n̄t̄q kqZvb Zvi t̄ t̄Kv̄ ḡȳ³
tnq hv̄q | Zvi ci tm Kv̄Ri dj̄vdj c̄K̄vk̄ t̄c̄t̄j ebx Av̄`g GKv̄B Zvi
`v̄q̄f̄vi enb Kv̄t̄i | kqZvb w̄b̄t̄R̄t̄K t̄ vl̄ ḡȳ³ K̄ti i v̄t̄L |

¹ Avj -Bgi vb : 175

² tev̄Lvi x : 3292 | gm̄ij g : 2261

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ. فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ.

﴿الحشر: 17﴾

Gt` i (Avfi KūU) Zj bv nt`Q kqZvbi gtZv, kqZvb Gtm hLb gvbj t` i etj , (c0tg) Avj wāK A`Kvi Ktiv, AZ:ci (māZ`B) hLb tm (Avj wāK) A`Kvi Kti ZLb (gnZB) tm (tevj cvj tU tdj Ges) etj GLb Avgvi mvf_ tZvgvi tKvb m̄úKbB, Awg (wbR) m̄ó tj vtKi gwj K Avj wāK fq Kwi, AZ:ci (kqZvb I Zvi Abyvix) G`Rtbi cwi Yg nte Rvnbwg, tmLvfb Zviv wPw`b vKte, Avi GUvB nt`Q Rvtj gt` i kw`+¹ gvbt i Awakvsk AvPvi-AvPi+Yi t`t` G`pZv cwi j wZ nq| GKevi tgK`v` iv. Gi t`t` Abjfc NtUw| wZvb GB gtb Kti mg`-`p cvb Kti tdj tjb, bex mvj wv Avj vBw lqv mvj wv Avbmvit` i wku cvbvvi Kiteb| AZ:ci wZvb mt`/2 mt`/2 j wZ teva Ktib|²

gvgb e`w³ gvTB axgvb, `i`kP l epxgvb ntq vK, ZvB tm kqZvbi Ppvs`-t`K wivc` `tZi vKtZ cvti | hwi l kqZvb ZvtK GKevi Ppvs`-Rvtj wbt`c Kvti, Zvi ci t`K tm m̄úYmZK l mRvM ntq cvq| G Kvi tYB gy`elv mvj wv Avj vBw lqv mvj wv etj tQb,

لايلدغ المؤمن من جحر واحد مرتين. رواه البخاري (6133).
ومسلم(2998).

gvgb GK MtZ` jevi `sukZ nq bv|³ kqZvb gvbj t`K`wšvq wbt`c Kivi fq t`KB gvbj t`K Zvi Aci fivBtqi mt`/2 Pwcmvfi K_v evj t`K wbt`a Kiv ntq tQ, thLvfb Zvt` i Dftqi mt`/2 ZZxq Avti KRb Dcw`Z vK|

إذا كانوا ثلاثة فلا يتناجى اثنان دون ثالث، فإن ذلك يحزنه.

hLb Zviv wZbRb vKte, ZZxqRbK ev` t`L`Rb KvbvKwb K_vvZP ej tēb bv, tKbbv Zv Aci RbtK`wšvq tdj tē|¹ thgb kqZvb me mgq Ae`vNZ fvtē tPov Kti Kvti l dvtmK e`w³ t` t`K gvgt` i` yL Kó t` l qvi KvtR e`envi Kitz| thgb Zviv gvgt` i e`vcrti KvbvNynvi gva`tg lohš;Kti |

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ. ﴿المجادلة: 10﴾

0(Avmtj) Gt` i tMcb mj vci vkg`Zv nt`Q GKUv kqZvb c0ivPbv, hvi GKgvI Df`k` nt`Q Cgvb`vi t`vKt` i Kó t` qv (A_P Giv Rvtb bv) Avj wv ZvAvj v B`Qv e`wZt`K Zvi Cgvb`vi t` i wv`gvI l tKvtb v wZ mvab Kitz cvtē bv,(ZvB) Cgvb`vi t` i DvPZ (nvtgkv) Avj wv l ciB wbfP Kiv|² ZvB gvbt i Rb` DvPZ nt`Q GB lohš; m̄úK mZK`vK| Ges Ggb e` t`K weiZ vKv hv Zvi gvj gvb fivB` i Któi KviY nq| Avi hLb Zvi l ci Ggb`wš+cwZZ nte ml qvtei Avkvq tm`ah`aviY Kite| AZ:ci tm cvj`Z nte| Zte GLvfb wtkl` i`tZi K_v nt`Q, GB`yL te`bv l`wš+thb nZkv l`wqv AvtLivZi KvR Zv`Mi KviY bv nq| Ges`wqv th c0wB tLvqv tM`Q ZvtZ thb Awak Avd`mvm m̄ó bv nq, Ges 0xb t`K hv Q`U tM`Q Zvi Rb` Zvlev Kite Ges Zvi NtU hv lqv NUbv t`K fvel`r Rxtbi Rb` wK`v MhY Kite| hvZ GKB fj wZxq evi cpi vE` bv nq| G wltq bex mvj wv Avj vBw lqv mvj wv-Gi w`K wbt` Rbv KZBbv m` i |

المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف، وفي كل خير. احرص

على ما ينفعك، واستعن بالله ولا تعجز، وإن أصابك شئ فلا تقل: لو أني فعلت كان

كذا وكذا، ولكن قل: قدر الله وما شاء فعل، فإن لو تفتح عمل الشيطان. رواه

مسلم(2664).

¹ tevLvi x : 6288 | gmi j g : 2183 |

² Avj -tghv`vj vn : 10 |

¹ Avj nki : 16-17 |

² gmi j g : 2055 |

³ tevLvi x : 6133 | gmi j g : 2998 |

0Avj w̄i w̄bKU kw̄g v̄b ḡygb `p̄p̄ ḡygb Atc̄q̄v̄ Aw̄aK DĒg Ges m̄Kj
fij K̄v̄R hv̄ t̄Zvḡi Dc̄K̄v̄i Av̄m̄te Ggb ē-i c̄0Z j̄vj w̄qZ n̄l | Ges
Avj w̄i K̄v̄t̄Q m̄rvh̄ c̄0_0v̄ Ki I Āq̄lḡ n̄t̄qv̄b̄ | Z̄te hw̄ t̄K̄vb̄ ḡȳmeZ Ḡtm̄
hv̄q Z̄v̄nt̄j̄ ēt̄j̄ v̄ bv̄, Aw̄mḡ hw̄ Ggb w̄U Ki Z̄vḡ Z̄v̄nt̄j̄ Ggb n̄t̄Zv̄, eis ēt̄j̄ v̄,
Avj w̄i Z̄v̄Av̄j̄ v̄ Z̄v̄K̄`x̄ti hv̄ t̄īt̄L̄t̄Qb̄ I t̄P̄t̄q̄t̄Qb̄ Z̄v̄B̄ K̄t̄īt̄Qb̄, t̄K̄bbv̄ hw̄
kqZ̄v̄t̄bi K̄v̄R Db̄ȳp̄ K̄tī t̄`q̄¹

(7) c̄0Ēi t̄dZ̄bv̄ m̄ḡn̄ :

c̄0Ēi Āt̄b̄K̄ t̄dZ̄bv̄ īt̄q̄t̄Q̄ | Z̄te m̄ēw̄aK̄ K̄w̄b̄ I w̄ec̄3/4b̄K̄ n̄t̄`Q̄ w̄eĒ,
c̄0Z̄c̄w̄Ē I b̄v̄ixi c̄0Z̄ t̄j̄v̄f̄ j̄vj̄ m̄v̄ |

m̄aú` I L̄w̄iZ̄i t̄ḡv̄n̄ m̄aú̄t̄K̄⁰i v̄m̄j̄ m̄j̄ v̄v̄v̄ Av̄j̄ v̄B̄w̄n̄ I qv̄ m̄j̄ v̄ḡ
ēt̄j̄ t̄Qb̄,

ما ذئبان جائعان أرسلا في غنم بأفسد لها من حرص المرء على الشرف والمال

لدينه. رواه الترمذي (2376)، وصححه الألباني في صحيح الجامع (1935).

`0Ū q̄lav̄Z̄⁰ev̄N̄t̄K̄ ḠK̄w̄Ū ēK̄w̄ī K̄v̄t̄Q̄ t̄0t̄ō t̄`l̄q̄vī t̄P̄t̄q̄l̄ Aw̄aK̄
q̄w̄Z̄Kī n̄t̄`Q̄ m̄aú` I L̄w̄iZ̄i c̄0Z̄ ḡv̄b̄t̄l̄ī t̄j̄v̄f̄ j̄vj̄ m̄v̄, Z̄vī 0̄x̄t̄bī Rb̄`²
m̄aú̄t̄` ī t̄j̄v̄f̄ t̄`t̄K̄ ḡȳ³ cv̄l̄ q̄vī c̄_ n̄t̄`Q̄, k̄w̄ī q̄Z̄ m̄aú̄Z̄ Dc̄v̄t̄q̄ ab̄-m̄aú`
AR̄f̄bī Av̄K̄v̄⁰q̄v̄ Z̄te Z̄v̄ n̄te Ab̄`v̄b̄` Kī Yx̄q̄ `w̄q̄t̄Z̄ī Āēt̄nj̄ v̄ I Aj̄ m̄Z̄v̄ Q̄v̄ov̄
ga`ḡ c̄S̄iq̄ | cv̄k̄vc̄w̄k̄ Aw̄R̄Z̄ m̄aú̄t̄` ī R̄v̄K̄v̄Z̄m̄n̄ w̄ēw̄f̄b̄ē n̄K̄ Av̄`v̄t̄q̄ī
ḡva`t̄ḡ | `ah̄⁰t̄ī k̄` I w̄b̄t̄R̄ī c̄0q̄v̄R̄t̄b̄ K̄vc̄⁰ I Ac̄P̄q̄ Kī t̄ē bv̄ |

b̄v̄ix̄ m̄aú̄t̄K̄⁰c̄0q̄ b̄ex̄ m̄j̄ v̄v̄v̄ Av̄j̄ v̄B̄w̄n̄ I qv̄ m̄j̄ v̄ḡ ēt̄j̄ t̄Qb̄,

إن الدنيا حلوة حاضرة، وإن الله مستخلفكم فيها فينظر كيف تعملون، فاتقوا

الدنيا، واتقوا النساء، فإن أول فتنة بني إسرائيل كانت في النساء، رواه مسلم

(2742).

w̄b̄:m̄t̄>`t̄n̄ `w̄b̄qv̄ n̄t̄`Q̄ m̄R̄xel̄ t̄f̄v̄M̄` ē-; w̄b̄0̄q̄B̄ Av̄j̄ w̄ī Z̄v̄Av̄j̄ v̄
t̄Z̄vḡv̄t̄`īt̄K̄ `w̄b̄qv̄q̄ c̄0Z̄w̄b̄w̄ā ev̄bv̄t̄eb̄, AZ̄:cī w̄Z̄w̄b̄ j̄`q̄l̄` Kī t̄eb̄ t̄Z̄vḡiv̄

¹ ḡm̄ij̄ ḡ : 2664 |

² w̄Z̄ī w̄ḡw̄R̄ : 2376 | m̄w̄n̄ Av̄j̄ -R̄v̄t̄ḡ : 1935 |

t̄K̄gb̄ K̄v̄R̄ Kī | t̄Z̄vḡiv̄ `w̄b̄qv̄t̄K̄ f̄q̄ K̄t̄iv̄ Ges̄ b̄v̄ix̄t̄K̄ | t̄K̄bbv̄ eb̄x̄
B̄m̄iv̄B̄t̄j̄ ī c̄0ḡ t̄dZ̄bv̄ b̄v̄ix̄t̄` ī ḡt̄a` w̄Q̄j̄ |¹

ḠK̄vīt̄ȲB̄ GB̄ t̄dZ̄bv̄ m̄ḡt̄j̄ ēŪ K̄ivī R̄t̄b̄` k̄w̄ī q̄t̄Z̄ī Āt̄b̄K̄ m̄Z̄K̄⁰ḡj̄ K̄
w̄eav̄b̄ Av̄t̄īw̄c̄Z̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ |

t̄m̄B̄ Av̄t̄j̄ v̄t̄K̄ Ges̄ w̄b̄ǣḡl̄x̄ īv̄L̄t̄Z̄ w̄b̄t̄`R̄ t̄`qv̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ | Ges̄ ḠK̄w̄K̄Z̄ī
t̄ḡj̄ v̄t̄ḡk̄v̄ w̄b̄w̄l̄ x̄ K̄iv̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ | Dc̄īS̄` ḡm̄j̄ v̄t̄` ī c̄0K̄v̄k̄ḡv̄b̄ n̄l̄ qv̄ I t̄m̄S̄`h̄⁰
c̄0K̄v̄k̄ t̄`t̄K̄ w̄b̄t̄l̄ā K̄iv̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ | Ḡ c̄0t̄t̄½̄ ī v̄m̄j̄ m̄j̄ v̄v̄v̄ Av̄j̄ v̄B̄w̄n̄ I qv̄ m̄j̄ v̄ḡ-
Gī ev̄Yx̄,

ألا لا يخلون رجل بامرأة إلا أن كان ثالهما الشيطان، رواه الترمذي (1173). وقال:

هذا حديث حسن صحيح غريب، وصححه الألباني في صحيح سنن الترمذي (936).

Lei`vi! t̄K̄vb̄ c̄j̄`l̄ t̄hb̄ t̄K̄vb̄ b̄v̄ixī m̄t̄½̄ ḠK̄w̄K̄t̄Z̄ī īv̄Z̄ b̄v̄ K̄v̄Ūv̄q̄ |
Z̄v̄nt̄j̄ Z̄v̄t̄` ī Z̄Z̄x̄q̄ R̄b̄ n̄tē k̄qZ̄v̄b̄ | Av̄ā̄j̄ w̄ī t̄`t̄K̄ ew̄ȲZ̄ ī v̄m̄j̄ m̄j̄ v̄v̄v̄
Av̄j̄ v̄B̄w̄n̄ I qv̄ m̄j̄ v̄ḡ ēt̄j̄ t̄Qb̄,

المرأة عورة، فإذا خرجت استشرفها الشيطان، رواه الترمذي (1173) وقال:

هذا حديث حسن صحيح غريب، وصححه الألباني في صحيح سنن

الترمذي (936).

0ḡm̄j̄ v̄ n̄t̄`Q̄ AveZ̄, AZ̄:cī t̄m̄ h̄L̄b̄ t̄eī n̄q̄ k̄qZ̄v̄b̄ Z̄v̄t̄K̄ D̄w̄K̄S̄w̄K̄ w̄`t̄q̄
t̄`t̄L̄² ḡv̄ēī K̄c̄j̄x̄ GB̄ k̄t̄āī Ā_⁰K̄t̄īt̄Qb̄, c̄j̄`l̄t̄` ī `w̄0̄t̄Z̄ Z̄v̄t̄K̄ m̄ȳ`ī
t̄k̄v̄fb̄ K̄t̄ī t̄ck̄ K̄iv̄ n̄q̄ | Ā_ev̄ k̄qZ̄v̄b̄ Z̄v̄t̄K̄ t̄`t̄L̄ Z̄vī ḡva`t̄ḡ Ab̄`t̄K̄
Ā_ev̄ Z̄v̄t̄K̄ w̄ēā̄v̄S̄-K̄ivī R̄t̄b̄`³

(8) ḡm̄j̄ ḡv̄b̄t̄` ī ḡv̄t̄S̄ w̄ēt̄f̄` m̄j̄0̄ Ges̄ Ḡt̄K̄ Āc̄t̄ī ī c̄0Z̄ ḡ`-avīYv̄
m̄j̄0̄ K̄iv̄ | ī v̄m̄j̄ m̄j̄ v̄v̄v̄ Av̄j̄ v̄B̄w̄n̄ I qv̄ m̄j̄ v̄ḡ ēt̄j̄ t̄Qb̄,

إن الشيطان قد أيس أن يعبد المصلون في جزيرة العرب، ولكن في التحريش

بينهم، رواه مسلم (2812).

¹ ḡm̄ij̄ ḡ : 2742 |

² w̄Z̄ī w̄ḡw̄R̄ : 1173 | m̄w̄n̄ m̄p̄v̄t̄b̄ w̄Z̄ī w̄ḡw̄R̄ : 936 |

³ Z̄nd̄v̄Z̄j̄ Av̄n̄l̄ q̄w̄īR̄ : 4/227 |

kqZvb GB welʔq Avkv nZ nʔqʔQ Avie Dc0ʔtc gmnj ʔ Zvi Dcvmbv
Kiʔe Zʔe Zvʔ i gvtS 0ʔ0, msNvZ mʔwʔZ bq|¹ Gi Dʔi k nʔQ, Avie
Dc0ʔtci Awævmxi Zvi Gev Z Kiʔe G welʔq tm nZvk| Zʔe tm Zvʔ i
gʔa weev wevsew KcYZv, wmsmv, hʔx I tdZbvi weler ʔ Qwʔq w ʔZ
tP0v Kiʔe|²

KwZcq nwi ʔm Dʔj wZ Zvniʔki wKQyD vni Y

tmvj vBgvb web mvi t_ʔK ewYʔ, wZvb ejʔ b, Awig ivmʔj i mvj vʔv
Avj vBin I qv mvj vʔ mʔ½ Dcwe0 wQj vg, BwZgʔa ʔRb ʔj vK ci uʔiʔK
Mvj gʔ KiʔQ| Zvʔ i GKRʔbi tPnvivi i w³g nʔq tMj Ges Zvi wkv mgn
dʔj tMj | AZ:ci bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ ej ʔj b,

إني لأعلم كلمة لو قالها ذهب عنه ما يجد، لو قال: أعوذ بالله من الشيطان ذهب
عنه ما يجد، فقالوا له إن النبي صلى الله عليه وسلم قال : تعوذ بالله من الشيطان، فقال
: وهل بي جنون؟ ذكر النووي أن الحديث فيه أن الغضب في غير الله تعالى من نزع

الشيطان. شرح النووي على مسلم (16/246)

Awig Ggb GKwU kâ Rvib hw tm Zv Dʔvi Y Kʔi Zvi Dcj wâ t nʔq
hvʔe| hw tm ejʔ Awig Avj vʔi KvʔQ kqZvb t_ʔK cvbv Pvb Zʔe Zvi
ʔvʔv cʔo hvʔe| AZ:ci mevB ZvʔK ej z bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ
ejʔ ʔQb, Zwg Avj vʔi KvʔQ kqZvb t_ʔK Avk0 Pvl , tm ej z Avgvi gʔa wK
Dbv bvi j ʔY AvʔQ? beex Dʔj Kʔi ʔQb, Avj vʔ e ZxZ Ab wKQʔZ tµva
kqZvʔbi cʔve t_ʔK|³ Ges bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ H i wī ʔZ fq
tʔqʔwʔj b, thw b kqZvb ʔRʔbi mrvvwei Aʔʔi wKQyKgʔy v t I qvi BʔQv
tcvY Kʔi wQj | Avj x Beʔb ubvBb nʔZ ewYʔ, bex mvj vʔv Avj vBin I qv
mvj vʔ-Gi ʔ mʔwʔq v ewʔZ úqvB ZvʔK msev w ʔqʔQ,

¹ gmnj g : 2812|
² beex gmnj g kiʔdi eʔvL v Mhʔ: 17/228|
³ gmnj ʔgi eʔvL v Mhʔ: 17/228|

أنها جاءت رسول الله صلى الله عليه وسلم تزوره وهو معتكف في المسجد في
العشر الغوابر من رمضان، فتحدثت عنده ساعة من العشاء، ثم قامت تنقلب، فقام
معها النبي صلى الله يقلبها، حتى إذا بلغت باب المسجد الذي عند مسكن أم سلمة
زوج النبي صلى الله عليه وسلم، مر بهما رجلان من الأنصار، فسلما على رسول الله
ثم نفذا، فقال لهما رسول الله صلى الله عليه وسلم: على رسلكما إنما هي الصفية بنت
حبي، قالوا: سبحان الله يا رسول الله، وكبر عليهما ما قال، قال: إن الشيطان يجري من
ابن آدم مبلغ الدم، وإني خشيت أن يقذف في قلوبكما. رواه البخاري(6219)،
ومسلم(2175)

wZvb ivmʔj i mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ mʔ½ mvʔvr KiʔZ GʔmʔQb|
H gmnj Z wZvb gmnʔʔ igRvʔbi tkl kʔK GʔZKvd Ae vq wQj b|
AZ:ci wZvb Zvi mʔ½ ivʔZ wKQʔY K_v ej ʔj b, Zvi ci wZvb wdʔi Avmvi
Rb vovʔj b| Zvi ci bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ ZvʔK GwMʔq
ʔ I qvi Rb Zvi mʔ½ Dʔv vovʔj b| Zvi ci hLb mʔwʔq v n webʔZ úqvB
hLb bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ-Gi ʔx Dʔæʔ mvj gvi Avev ʔj Gi
wbKU gmnʔʔ i i Rvq tʔʔQvʔj b, Dʔʔqi cvk w ʔq Avbmvi ʔ i ʔRb e w³
AwZµg Kij | Dʔʔq ivmj tK mvj vg w j | AZ:ci ivmj mvj vʔv Avj vBin
I qv mvj vʔ Zvʔ i ʔK j ʔʔ Kʔi ej ʔj b, tm nj mʔwʔq v n webʔZ úqvB| Dʔʔq
ej z , tn Avj vʔi ivmj mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ mʔvʔv vʔ! ivmj Gi
K_v Dʔʔqi KvʔQ eo gʔb nj | wZvb ej ʔj b, w:mʔ: n kqZvb Av g mʔ-
vʔbi iʔ³ i wkvq Dcwkivq c0vʔv nq| Awig fq Ki w th ʔZvgvʔ i Aʔʔi
gʔ ai bv mʔwʔ Kʔi | Beʔb nvRi i n. ej ʔj b, bex mvj vʔv Avj vBin I qv mvj vʔ
Zvʔ i Dʔʔqi gʔ avi Yvi K_v ej ʔj b w| Kvi Y wZvb Dʔʔqi Cgvʔbi ʔpZvi
e vcvʔi w b wʔZ| Zʔe Dʔʔqi ʔʔʔĀ G Avk ʔv tcvY Kʔi ʔQb, kqZvb
Zvʔ i ʔK G e vcvʔi c0i wPZ KiʔZ cvʔi | tKbbv, Zivi w b wʔv bb| G gʔ
avi Yv Zvʔ i aʔʔmi w ʔK aweZ KiʔZ cvʔi | ZvB wel qwU w b wʔv Kivi

Rb` Ges GiKg NUbvq Zv` i cieZ` i Rb` wK`v - ʔfc wZwb DfqK m½ m½ AeMZ Kivtj b|¹ nww ʔm GʔmʔQ,

التحرز من التعرض لسوء الظن. فتح الباري لابن حجر (329/4)

g` avi Yvi wKkvi nI qv t_ʔK teʔP_vKʔZ nte|² Rvtei iv. t_ʔK ewYZ i vmj: mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq etj ʔQb—

إن إبليس يضع عرشه على الماء، ثم يبعث سراياه فأدناهم منه منزلة أعظمهم فتنة، يجيء أحدهم فيقول: فعلت كذا وكذا، فيقول: ما صنعت شيئاً، قال: ثم يجيء أحدهم فيقول: ما تركته حتى فرقت بينه وبين امرأته، قال: فيدنيه منه ويقول: نعم أنت. قال الأعمش: أراه قال: فيلتزمه. رواه مسلم (2813).

kqZvb Zvi wmsnmb cwbi Dci vcb Kʔi, AZ:ci Zvi emnbx tçY Kʔi | Zv` i gʔa` ghʔ vq meʔbʔ th tm meʔP0 eo tdZbv mwKvi x| Zv` i GKRB Avʔm Ges etj , Awg GB KvR Kʔi wQ I Uv Kʔi wQ| kqZvb ZvʔK etj , Zwg wKQʔ Kʔi wB| AZ:ci Zv` i Avʔi KRb Gʔm etj Awg tKvb wKQʔ Qwmb| GgbwK AgK I Zvi ʔxi gvʔS weʔf` mwK Kʔi wQ| AZ:ci kqZvb Zvi wBkʔU hvʔe Ges ej ʔe niw, ZwgB Avmj KvR Kʔi Q| AZ:ci tm ZvʔK Rwoʔq ai ʔe|³

عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا يشير أحدكم على أخيه بالسلاح فإنه لا

يدري لعل الشيطان ينزع في يده فيقع في حفرة من النار. رواه البخاري (7072)

i vmj: mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq etj ʔQb, tZvgv` i tKD ʔq fvBʔqi çZ A ʔw ʔq Bw½Z Ki ʔe bv| nʔZ cvʔi, ARvʔSB kqZvb nvZ t_ʔK A ʔi wʔq wʔe| hvi dj kʔwZʔZ tm Rvnvʔgi AwMʔZ wBwʔB nte|⁴ bex mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq-Gi ʔx Avʔqkv iv. eYʔv Kʔi b—

¹ dvZuj ewi : 4/328|

² dvZuj ewi : 4/329|

³ gmiij g : 2813|

⁴ tevLvix : 7072|

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج من عندها ليلاً، قالت: فغرت عليه فجاء فرأى ما أصنع، فقال: ما لك يا عائشة؟ أغرت؟ فقلت: وما لي لا يغار مثلي على مثلك؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أقدم جاءك شيطانك؟ قالت: يا رسول الله أو معي شيطان؟ قال: نعم، قلت: ومع كل إنسان؟ قال: نعم، قلت: ومعك يا رسول الله؟ قال: نعم، ولكن ربي أعانني عليه حتى أسلم. رواه مسلم (2815)

i vmj: j w mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq GKivʔZ Zvi KvʔQ t_ʔK tei nʔqʔQb| wZwb etj b, AZ:ci Zvi Dci Awfgvb Kw| AZ:ci wZwb Avmʔj b, I AvgvʔK t` Ltj b Awg wK KiwQ| AZ:ci ej ʔj b, tn Avʔqkv ! tZvgvi wK nʔqʔQ? Zwg wK Awfgvb Kʔi Q? Zvi ci Awg ej j vg, Avgvi gZ bvi x Avcbvi I ci Awfgvb Ki ʔe bv tZv wK nte? AZ:ci i vmj: mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq etj ʔQb tZvgvʔK wK kqZvb AvµvS-Kʔi ʔQ? wZwb ej ʔj b, niw, Avj wai i vmj: Avgvi m½ I wK kqZvb AvʔQ? wZwb ej ʔj b, niw, AvʔQ| Awg ej j vg, çZ`K gvʔʔi m½B wK kqZvb AvʔQ? wZwb ej ʔj b, niw, Awg ej j vg, tn Avj wai i vmj: mvj vj-v Avj vBin I qv mvj vq Avcbvi çʔy AvgvʔK Zvi wei ʔx mnʔhwMzv Kʔi ʔQb, çʔj tm gmiij gv b nʔq ʔMʔQ|¹

(9) Gev` Z mgʔʔK webó ev ʔwZ mvaʔbi çʔvm:

thgb Gw`K tmw`K ZvKvʔbvi gvaʔg bvgvʔRi gʔbvʔhwM bó Kivi bvgvʔR Kgšʔv t` I qv| Avʔqkv iv. t_ʔK ewYZ wZwb etj b,

هو اختلاس يختلسه الشيطان من صلاة العبد. رواه البخاري (751)

Guv I GK çKvi Pwi | kqZvb gvʔʔi bvgvʔR t_ʔK Zv Pwi Kʔi | Avey úivqiv iv. t_ʔK ewYZ i vmj: etj ʔQb,

إذا نودي للصلاة أدبر الشيطان وله ضراط حتى لا يسمع التأذين، فإذا قضى النداء

أقبل، حتى إذا ثوب بالصلاة أدبر، حتى إذا قضى الثوب أقبل حتى يخطر بين المرء

¹ gmiij g : 2815|

ونفسه، يقول: اذكر كذا، اذكر كذا، لما لم يكن يذكر، حتى يظل الرجل لا يدري كم

صلى؟ رواه البخاري (608) ومسلم (389)

hLb bvgvṫRi Rṫb̄ Avn̄Yvb Kiv nq, kqZvb w̄cV-w̄cṫQ ṫ̄ ṫto hZṫYV bv tm AvRvb i' bṫZ cvq| hLb AvRvb ṫkl nq tm mvgṫb AM̄hi nq| hLb bvgvṫRi KvZvi tmvRv Kiv nq tm w̄cV w̄cṫi Pṫj hvq| AZ:ci hLb GKvgvZ ṫkl nq tm gvbl ṫK I Zvi c̄b̄w̄Eṫṫ tauKv ṫ̄ q, tm etj , Zwg AgK w̄Rwbm, ṫ̄ṫi Y Ki , I Uv gṫb Ki , hv tm BwZ c̄ṫeṫgṫb Ki ṫZ cvi w̄Qj bv| Gfvṫe gvbl KZ ivKvZ bvgvR c̄ṫow̄Qj Zv ej ṫZ cvṫi bv|¹

(10) Kvṫdi I dṫṫmK eUṫ̄ i c̄ōZ ḡ w̄Pṫ- fvebv, Akṫj- K_ vevZṫ I ṫ̄w̄ cYṫKvṫRi gvaṫg ḡṫṫmR c̄ōvb:

Zviv G c̄w̄ZṫZ gvgbṫK Zvi Gev̄ ṫZi c̄ōZ ṫ̄ p Av̄v ṫ_ṫK weP̄w̄Z, Avj w̄i kwi qZ, wea- weavb I I qv̄vq mṫ̄ n m̄w̄i ActP̄ov w̄j β nq| kqZvb ḡ KvṫRi c̄ōZ fṫj vevm I Kj̄ w̄Ygq KvṫRi c̄ōZ weṫ̄l m̄w̄i ṫP̄ov Kṫi |

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَّرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ

أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ. ﴿الأنعام: 121﴾

ṫ̄(Rṫet̄ni mgq) hvi I ci Avj w̄ ZvAvjvi bvg ṫbqv nqwb, tm (Rṫi ṫMvKZ) ṫZvgiv KLṫbv Lvṫe bv, (ṫKbbv) Zv nṫ"Q RNb̄ ṫ̄bvṫni KvR| kqZvṫbi (KvRB nṫ"Q) Zvi m̄lx mw̄_ṫ̄ i gṫb c̄ōivPbv ṫ̄qv, ṫhb Zviv ṫZvgvṫ̄ i mṫ_ (G w̄bṫq) SMov weevṫ̄ w̄j β nq, hv̄ ṫZvgiv Zvṫ̄ i K_v ṫgṫb Pṫj v, Zvnṫj Aek̄B ṫZvgiv gkwi K nṫq coṫe|² gnvb Avj w̄ ZvAvj v Avṫiv etj b—

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَضَّعُوا لَهُمْ أَوَّا ﴿مريم: 83﴾

ṫn bex Zwg w̄K (Gwel q̄w̄i c̄ōZ j ṫ̄ Kṫi w̄b, Avwg (w̄wKfvṫe) Kvṫdi ṫ̄ i I ci kqZvbṫ̄ i ṫōto w̄ ṫq ṫiṫLw̄Q, Zviv (Avj w̄ ZvAvjvi wei ṫ̄x) Zvṫ̄ i μgvMZ Drm̄v ṫ̄bv Ki ṫQ|³

¹ ṫevLvix : 608 | ḡm̄j g : 389 |

² Avj AvbAvq : 121 |

³ gvi Bqig : 83 |

kqZvb hLb gvbṫṫi Aṫṫi I ci ṫ̄gZvevb nq, ṫm ZvṫK ṫ̄bv, c̄ivc̄ivṫi c̄ōZ Avm̄³ Kṫi Ges ZvṫK gṫ̄ i w̄ ṫK ṫUṫb w̄bṫq hvq| Avi hLbB ṫ̄bv ṫgl nq ṫm Zvi KvṫQ w̄cṫi Avṫm| Gfvṫe Zvi c̄ōE KLṫbvB c̄ivc̄ivṫi I Ab̄vq ṫ_ṫK c̄w̄i ZB nq bv| ṫ̄w̄bqvṫZ GUvB nṫ"Q Zvi Rb̄ ṫQvU kw̄_ṫ̄ Avi ci Kvṫj i kw̄_ṫ̄Zv Kw̄b, I w̄Pi ṫ̄vqx|

(11) GK ṫ̄ ṫ_ṫK Ab̄ ṫ̄ ṫi gvbṫṫi ṫ̄bvṫṫi i μgaviv.

kqZvb gvbṫṫi gṫ̄ meṫP̄ō fvj ēw̄ṫK GKevi Kdṫi i c̄ōZ ṫ̄bvṫṫi i Rb̄ LṫB j vj w̄qZ| w̄Kṫ GKvRw̄ mnRm̄vā bq| ZvB ṫm cṫ̄ cṫ̄ ZvṫK w̄bṫq AM̄hi nq| Gṫṫṫṫ̄ ṫm b̄bv c̄w̄Z c̄ōqvM Kṫi ṫ_ṫK| Gev̄ Z I Kj̄ w̄Y gj K KvṫRi ṫṫṫṫ̄ ṫm ṫh c̄w̄Z ēenvi Kṫi ṫ_ṫK, Zv nṫ"Q, Gev̄ ZṫK Kō m̄vā Kṫi ṫZiv I Zv ṫ_ṫK Ab̄x̄n̄ m̄w̄o Kiv hvṫZ gvbṫṫi Gev̄ ṫZi ṫṫṫṫ̄ Aj m̄Zv Kṫi | G KvṫYB Avgvṫ̄ i ṫK c̄ōZ c̄ōZṫṫ̄ Aj m̄Zv ṫ_ṫK Avk̄ō c̄ō_ṫ̄v Kivi w̄bṫ̄ R ṫ̄qv nṫqṫQ| Avgiv mKvj Kw̄UṫqvQ Ges ṫMvUv ivRZj Avj w̄i , ṫn c̄f̄y Avwg ṫZvgvi KvṫQ Aj m̄Zv ṫ_ṫK c̄ivbn P̄vB| hLb Gev̄ ṫZi ṫṫṫṫ̄ Aj m̄Zv Kiṫe ṫm Zv ṫōto ṫ̄ ṫe| A_ev ZvṫK ṫ̄w̄i ṫZ Av̄vq Kiṫe, Avgiv wej ṫ̄w̄w̄Z m̄w̄ṫK̄AeMZ nṫqvQ| ḡ c̄vṫci weṫq ṫm G_ṫj ṫK gvbṫṫi i KvṫQ m̄ȳ i, m̄ṫkvfb I c̄ō_ṫ̄bxq Kṫi Dc̄_ṫ̄vb Kṫi | Ges Zvi KvṫQ weṫqvU nvj Kv Kṫi ṫck Kṫi dṫj ṫm ṫ̄bvṫni ṫ̄w̄Z m̄w̄ṫK̄Av̄ vR Ki ṫZ cvṫi bv| Avi hv̄ gvbṫṫi ṫ̄bv ṫ_ṫK w̄beṫ ṫ_ṫK ṫe ṫm ṫ̄bvṫṫi mṫZ̄ i mṫ_ w̄j ṫq ṫdṫj Ges weṫqvUṫK Zvi KvṫQ A_ṫ̄Q ivṫL| Ges Zvi Rb̄ ṫ̄vṫgṫ nṫ qvi b̄bv Dcvq ṫ̄w̄i Kṫi, hvṫZ ṫm c̄ōgevi c̄ivc̄ivṫi w̄j β nq| Gfvṫe cieZṫ gṫṫZ̄Zvi cṫṫṫ̄ Zv AṫbK mnR gṫb nq|

Zvi ci ṫm hLb ṫ̄bv ṫ_ṫK ṫdivi ev Zvl ev B"Qv ṫcvY Kṫi, kqZvb ZvṫK etj , Zwg ṫZv w̄KQy Kṫi w̄b, Zwg GLbṫ hṫK i ṫqQ, hvṫZ ṫm Avj w̄i ṫKṫj ṫ_ṫK w̄bṫṫ_ṫK|

Avi hv̄ ṫm Zvl evi Rb̄ Lṫ weP̄w̄j Z teva Kṫi kqZvb ZvṫK etj , Zwg GUv Kṫi ṫQ, I Uv Kṫi Q, ZvṫK mḡ_ṫ̄bv I Acivṫai K_v ṫ̄ṫi Y Kw̄i ṫq ṫ̄ q| dṫj ṫm Avj w̄i ingZ ṫ_ṫK w̄bivk nṫq c̄to kqZvṫbi c̄ōg c̄ ṫṫṫṫ̄ ṫ_ṫK teṫP̄ ṫ̄Kv Ovov gvbṫṫi i cṫṫṫ̄ ṫKvb Kj̄ w̄Y Avm̄ṫe bv, gvbṫṫi i ṫ_ṫK KLṫbv Ggb K_vṫ ṫkvbv hvq hv̄ ṫ̄bvṫṫi mnR Kṫi ṫ̄ q I Gev̄ ṫZi ṫṫṫṫ̄ w̄bivm̄³ weivM Kṫi ivṫL|

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ. ﴿النور: 21﴾

Ōtn gvbl tZvgiv hviv Cgvb Gt̄bQ, Zvi KLt̄bv kqZv̄tbi c`v¼ Abm̄iY Ki bv, tZvgv̄t`i gta` th t̄KD kqZv̄tbi c`v¼ Abm̄iY Kti tm thb t̄Rt̄b iv̄L th (Awf̄k̄β kqZvb) t̄Zv Zv̄tK Ak̄j̄-Zv I ḡv` Kv̄t̄RiB Av̄t`k t`te, h̄w` tZvgv̄t`i I ci Avj v̄v ZvAvj vi `qv I Ab̄M̄b̄ bv _v̄tK, Zvnt̄j tZvgv̄t`i gta` t̄KDB KLt̄bv cv̄K cieĪ n̄t̄Z cv̄i t̄Zv bv | w̄K̄S` Avj v̄v ZvAvj v hv̄t̄K Pvb Zv̄tK cieĪ Kti b Ges Avj v̄v ZvAvj v (mēw̄KQ) tkv̄t̄bb, w̄Zvb (mēw̄KQ) Rv̄t̄bb |¹ ZvB kqZv̄tbi c` t̄q̄c m̄gn, t̄Póv, Dcv̄q I c_ m̄aú̄t̄K̄R̄v̄b GKv̄š- Avek`K | Zvnt̄j B Zvi d̄ūt` c̄to t̄M̄t̄j tm̄Lv̄b t̄_t̄K ḡv̄³ j v̄f m̄āe | Avi c̄t̄_i `i i` t̄_t̄KB wēP̄w̄Z t̄_t̄K tet̄P _v̄Kv cieZ̄P mḡt̄qi Zj bv̄q Āt̄bK mn̄R |

kqZv̄tbi c̄ġek c_ t̄_t̄K ev̄Pvi Dcv̄q :

kqZv̄tbi c̄ġZw̄ c_ m̄gn t̄_t̄K ḡv̄³ j v̄t̄fi Dch̄j̄³ w̄Pw̄Krmv, JIa i t̄q̄t̄Q, Avj v̄v inḡt̄Z hv̄ c̄ġqv̄M Kti ḡv̄³ j v̄f Kiv hv̄q | B̄w̄Zc̄tēGB wēl t̄q w̄KQy Avj v̄v Pbv Dc`w̄cZ n̄t̄q̄t̄Q | GLv̄t̄b kqZv̄tbi m̄Kj P̄m̄v̄š-t̄_t̄K c̄wi Īv̄Y j v̄t̄fi mv̄aviY Dc̄Kv̄ix w̄KQyc_ w̄b̄t` R̄bv t` qv n̄t̄Q |

c̄ġgZ: Avj v̄v f̄w̄Z Zvi Av̄b̄M̄Z` Kiv Ges Zvi b̄v̄d̄iḡw̄b t̄_t̄K tet̄P _v̄Kv:

GUv Ggb GKw̄U c̄ġZi q̄lv KeP hv̄ kqZv̄tbi m̄gn Ioh̄š̄t̄K mḡj rc̄v̄Ub Kti | AZ:ci gv̄bl h̄Lb t̄Kv̄b `p̄j̄ Ae`v̄q c̄w̄ZZ nq, ZLb Zvl ev, Avj v̄v c̄ġ ḡt̄w̄b̄t̄ek I _bv̄n t̄_t̄K c̄ġ`veZ̄t̄bi ḡva`t̄g Avj v̄v w̄ t̄K AM̄b̄i n̄l qv kqZv̄tbi Ioh̄š̄j̄ I KU P̄v̄t̄j i mḡ- c̄f̄ve `t̄ Kti t̄`q | Avi kqZvb Avj v̄v GKv̄b̄o ev̄`v̄t`i Gev`Z wēNem̄w̄i t̄q̄t̄Ī Āq̄lgZv, I `p̄j̄ Zv m̄aú̄t̄K̄w̄b̄t̄RB `x̄Kv̄t̄i w̄³ w̄ t̄q̄t̄Q | Avj v̄v ZvAvj v Bēw̄j t̄mi NUbv̄q et̄j b,

¹ Avb-bi : 21 |

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ. إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ. ﴿الحجر: 40﴾

Ōtm ej j , Avgvi gw̄j K, Zwg th̄fv̄te (AvR) Avgv̄t̄K c_āó Kti w̄ t̄j (Avḡ I t̄Zvgvi kc_ Kti ej w̄Q) Avḡ gv̄bl t̄`i Rb` c̄w̄_extZ Zv̄t`i (_bv̄t̄ni KvR m̄gn) tkv̄fb Kti Zj e Ges Zv̄t`i mev̄t̄K Avḡ c_āó Kti Qv̄oe Zte Zv̄t`i gta` hviv t̄Zvgvi Lw̄U ev̄`v Zv̄t`i K_v Avj v̄v |¹

Avj v̄v ZvAvj v kqZvb m̄aú̄t̄K̄Av̄t̄j v̄Pbv Kti et̄j b,

﴿ص: 83﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ. إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ.

Ōtm ej j , (n̄w̄), t̄Zvgvi q̄lgZvi Kmg (Kti Avḡ ej w̄Q) Avḡ Zv̄t`i mev̄t̄K wec_ M̄gx Kti Qv̄oe, Zte Zv̄t`i gta` hviv t̄Zvgvi GKv̄b̄o ev̄`v Zv̄t`i Qv̄ov |² AZGe th e`w̄³ kqZv̄tbi āóPwi Zv̄q Av̄m̄v̄š-n̄te, Avj v̄v f̄q f̄w̄Z, ch̄ēq̄Y Gme w̄KQy Zv̄tK Aj m̄Zv t̄_t̄K R̄w̄Z̄ Kite Ges t̄Lv`v̄f̄xi` t̄`i `š̄iY Kw̄i t̄q t`te | AZ:ci h̄Lb Zviv `š̄iY Ki t̄e Zv̄t`i `w̄ L̄t̄j hv̄te Ges `w̄o t̄_t̄K AveiY m̄ti hv̄te, AZ:ci Zviv n̄t̄q hv̄te `w̄ogv̄b |

Avj v̄v ZvAvj v et̄j b

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿الأعراف

﴿201﴾ :

ŌAvj v̄v ZvAvj v̄t̄K hviv f̄q Kti Zv̄t`i h̄w` KLt̄bv kqZv̄tbi c̄q̄ t̄_t̄K K̄ḡš̄ȳv `ú̄k̄K̄ti, Zte Zviv (mv̄t_ mv̄t_B) AvZ̄m̄t̄PZb n̄t̄q c̄to, Zr̄q̄Yvr Zv̄t`i t̄PvL L̄t̄j hv̄q |³

w̄Zx̄qZ: Rvgv̄t̄Zi c̄ġZ t̄j v̄f:

Bmj vg Rvgv̄t̄Zi e`vc̄t̄i D̄Ōx̄ Kti | t̄Kbbv Zv kqZv̄t̄K weZw̄oZ Kti | Bmj v̄t̄gi Aw̄aKv̄sk Gev`Z I gyAvḡj vZ GB w̄f̄w̄Ēi I ci c̄ġw̄oZ | kqZv̄tbi Ioh̄t̄š̄j̄ t̄_t̄K m̄j q̄lv̄q Gi c̄f̄ve m̄y`ú̄o |

¹ Avj -w̄Ri : 39-40 |

² t̄m̄qv̄` : 82-83 |

³ Avj -Av̄vd : 201 |

(1) RvgtZi m̄t½ bvgvR : i vmj mj vj-vv Avj vBin I qv mvj vj etj tQb—
 ما من ثلاثة في قرية، ولا بدو، لا تقام فيهم الصلاة، إلا قد استحوذ عليهم
 الشيطان، فعليك بالجماعة، فإنما يأكل الذئب القاصية. رواه أبو داود (547)،
 والنسائي (847)، وحسنه الألباني في صحيح سنن أبي داود (511).

th Mōtg ev cwj tZ wZbRb GKtĀ AvtQ, A_P Zvt` i gta` RvgtZ Kvtqg
 nq bv, kqZvb Zvt` i I ci AwacZ` we`vi Kti | tn wctq eU! Zng wKš`
 RvgtZi cōZ `i"Zi t` te | KviY, Qrov eKwi evtN Lvq|¹ ZvB RvgtZi
 `i"Zi w tZ nte |

(2) mdti RvgtZ : i vmj mj vj-vv Avj vBin I qv mvj vj etj tQb—
 الراكب شيطان، والراكبان شيطانان، والثلاثة ركب. رواه أبو داود (2607)،

والترمذي (1674)، وحسنه الألباني في صحيح سنن أبي داود (2271).

GKRb gmvvdi kqZvb, `Rb gmvvdi `B kqZvb, wZbRb wgtj GKil
 gmvvdi `j |²

(3) emotZ GKĀ mgvtek : AvevQvj vev Avj Lvkvb t_ tK ewY, wZvb
 etj b, i vmj mj vj-vv Avj vBin I qv mvj vj hLb tKvb emotZ Ae`vb wbtZb
 tj vtKiv wevfbreDcZ`Kv I NwUtZ c_K ntq thZ | AZ:ci i vmj mj vj-vv
 Avj vBin I qv mvj vj etj tQb,

إن تفرقكم في هذه الشعاب والأودية إنما ذلكم من الشيطان، فلم ينزل بعد ذلك

منزلاً إلا انضم بعضهم إلى بعض، حتى يقال: لو بسط عليهم ثوب لعمهم. رواه

أبو داود (2628)، وصححه الألباني في صحيح سنن أبي داود (2288).

wevfbreNwU I DcZ`Kvq tZvgt` i Qvotq wQUtq cov kqZvtbi c` |
 t_ tK ntq _vtK | AZ:ci hLbB wZvb tKvb emotZ Ae`vb wbtqtQb GtK

¹ Avev`vD` : 347 | bimiqx : 847 | minn mbrtb Avev`vD` : 511 |

² Avev`vD` : 2607 | wZi wvR : 1674 | mbrtb Avev`vD` : 2271 |

Acti i mvt_ wgtj wgtk _vKZ | ej v nq hw` Zvt` i I ci Kvcō wevQttq t` qv
 nZ mevBtK Zv tXtK tdj Z |

ZZxqZ: weZwoZ kqZvb t_ tK Avj wvi KvtQ cvbn PvI qv :

Avj v Avj v wevfbreI tQ kqZvb t_ tK Avkō j vtfi wbt` R w` tqtQb |
 Zvi KvtQ t_ tK Avkō j vtfi Awak `i"Zi ZvM` t_ tKB G wbt` R t` qv
 ntqtQ |

(1) tKvi Avb tZj vl qvtZi mgq :

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ. ﴿النحل: 98﴾

ōAZ:ci hLb Zng tKvi Avb cvW Ki te weZwoZ kqZvb t_ tK Avkō
 cō`v Ki te |¹

(2) Rv`yI Rv`j cōve t_ tK mj vlv cvl qvi Dtt`k` | Avj v Avj v
 etj tQb,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ. مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ. وَمِنْ شَرِّ

النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ. وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ. ﴿الفلق: 1-5﴾

(1) tn bex Zng etj v, Awg D³/aj cōvtZi gwj tKi KvtQ Avkō PvB |

(2) Avkō PvB Zvi mō Kiv (cōZwU wRitmi) Avbō t_ tK | (3) Awg Avkō
 PvB ivtZi (ivtZi AÜKvti msNwUZ) Avbō t_ tK, (wevkl Kti) hLb ivZ
 Zvi AÜKvi wevQttq t` q | (4) (Awg Avkō PvB) wMivq dK w` tQ Rv`ytUvbn
 Kwi Yt` i, Avbō t_ tK | (5) wsmjK e`w³i (me aitbi wsmvi) Avbō
 t_ tK | (Awg tZvgvi Avkō PvB) hLb tm wsmvi Kti |²

(3) gmwR` cōetki gvtZ. Avāj v web Avgi web AvQ, bex mvj vj-vv
 Avj vBin I qv mvj vj t_ tK eYv Ktib, wZvb hLb gmwR` cōek KitZb
 ej tZb—

¹ Avj -bvj : 98 |

² Avj -dvj vK |

أعوذ بالله العظيم، وبوجهه الكريم، وسلطانه القديم، من الشيطان الرجيم، وفيه :
فإذا قلت ذلك، قال الشيطان: حفظ مني سائر اليوم. رواه أبو داود(466)، وصححه
الألباني في صحيح سنن أبي داود(441).

gnvb Avj w̄ Zvi gungwšZ mĒv I Zvi cĀPxb ¶ġgZvi Amxj vq weZwōZ
kqZvb t_†K cvbn PwRQ| G nwr̄ tm AwZwi ³ eYĪv GI G†m†Q, hLb Zūg G
†vqv co†e, kqZvb etj , tm mviv w̄ tbi Rb̄ Avgi t_†K w̄bivc` n†q
tMj |¹

(4) bvgv†R I qvml qmv ev cĀivPbv † I qvi gn†Z: GKevi Dmgvb
Be†b AvQ, bex mvj v†v† Avj vBūn I qv mvj v†v† Gi Kv†Q Avm†j b, AZ:ci
ej t†j b, tn Avj w̄ i mvj mvj v†v† Avj vBūn I qv mvj v†v† kqZvb Avgvi
†Zj vl qvZ, bvgv†R Ges Avgvi gv†S e†m i†q†Q, tm Avgvi Kv†Q G_†j v†K
m̄v` nvb K†i †Zv†j | i mvj mvj v†v† Avj vBūn I qv mvj v†v† ej t†j b—

ذاك شيطان يقال له خترف، فإذا أحسسته فتعوذ بالله منه، وانتفل على يسارك ثلاثا،

قال: ففعلت ذلك، فأذهب الله عني. رواه مسلم(2203).

HUv kqZvb| Zv†K LvZive ej v nq| hLb Zūg Zv†K Dcj w̄a Ki
Avj w̄i bv†g Zvi KvQ t_†K AvkĀ Pvb†e| Ges evg w̄ †K wZb evi _K
†dj †e| wZvb etj b, Awg GgbwJ K†i wQ, Zvi ci Avj w̄ ZvAvj v Zv†K Avgvi
t_†K `† K†i w̄ †q†Qb|²

5 i vM, t†v†ai mgq : tmvj vBgvb Be†b mvi` t_†K ewYZ, wZvb etj b,
Awg bex mvj v†v† Avj vBūn I qv mvj v†v† Gi m†½ Dcīeó wQj vg, GgZve`vq
`ġRb t†vK ci`úi Mvj vMvj Ki wQj , Zv† i GK R†bi †Pniv i ³ eYĪavi Y
Kij | Ges w̄kiv Dc̄w̄kiv dj DVj | AZ:ci bex mvj v†v† Avj vBūn I qv
mvj v†v† ej t†j b—

إني لأعلم كلمة لو قالها ذهب عنه ما يجد، لو قال: أعوذ بالله من الشيطان، ذهب
عنه ما يجد، فقالوا له: إن النبي قال: تعوذ بالله من الشيطان. فقال: وهل بي جنون؟!
رواه البخاري(3282)، ومسلم(2610).

Awg Ggb GKwJ K_v Rvb hw` tm Zv etj Zvi †¶v† cĀkūgZ n†q hv†e|
hw` tm etj Awg kqZvb t_†K Avj w̄i Kv†Q cvbn PvB Zv†j Zvi t†v†
wg†U hv†e| AZ:ci Zviv Zv†K ej j , i mvj mvj v†v† Avj vBūn I qv mvj v†v†,
etj †Qb Zūg kqZvb t_†K Avj w̄i Kv†Q cvbn Pvl | AZ:ci tm ej j ,
Avgvi w̄K †Kvb cvMj wg Av†Q?¹ kqZv†bi cĀivPbv, cĀAvv t_†K mj w̄¶Z `M̄
n†Q Avj w̄i Kv†Q AvkĀ cĀv Kiv |

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ. ﴿المؤمنون : 97﴾

0(tm e`vcv†i DvMōbv n†q) Zūg (eis) etj v, tn Avgvi gwj K kqZvb† i
hveZxq I qvml qmv t_†K Awg †Zvgvi cvbn PvB|²

وَمَا يَنْزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. ﴿فصلت : 36﴾

0Avj w̄ ZvAvj v etj b, kqZv†bi c¶| t_†K †Zvgv†K †Kvb Awbó t†v†Qv†j
Avj w̄i Kv†Q AvkĀ PvB†e, w̄bōq wZvb meĪv, meAvZ|³

GB Aš†i i m̄wō KZP Zvi me Awj Mvj , c_ I Mše` m=ú†K©cY©
I qvml Kenj | Ges wZvb Zvi kw³ I ¶ġgZv†K w̄w̄ Ī K†i b| wZvb gmj gv†bi
Aš†i†K t†v†ai ¶wZ I kqZv†bi cĀivPbv t_†K msi¶Y K†i b| ZvB
gmj gv†bi Rb` tkv†bq n†Q Avj w̄i w̄†` R gv̄` Kiv| tn Avj w̄ AbMZ
ev` v †Zvgvi Rb` GZUKB h†_ó| w̄bōq Avj w̄ ZvAvj v meĪv, me†kĀZv,
g†¶ i g†Zv I tevKwg i†bb Ges Zv† i cĀv†Ei K†oi w†tq wZvb Rv†bb,
Avi G†ZB i†q†Q| Aš†i i Zvó I cĀv†Ei cĀkwš† D††qi Rb` Zv†i w†l q
n†Q, me†kĀZv I meĪ i b†Qb I Rv†Qb| Avj w̄i tkvb I me g†Zv,
tevKwg Rv†vi c†i tn gmj g †Zvgvi Rb` Avi w̄K Pvl qvi _vK†Z cv†i ?
AZGe Zūg Rv†nj † i t_†K g†_ w̄w̄i †q bv |

¹ tevLvi x : 3282 | gmj g : 2610 |

² Avj -†g†gbb : 97 |

³ dmmj vZ : 36 |

¹ Avev`vD` : 466 | m̄v††b Avev`vD` : 441 |

² gmj g : 2203 |

(6) ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—

الرؤيا الحسنة من الله، فإذا رأى أحدكم ما يحب فلا يحدث به إلا من يحب، وإذا رأى ما يكره، فليتعوذ بالله من شرها، ومن شر الشيطان، وليتفل ثلاثاً، ولا يحدث بها أحداً، فإنها لن تضره. رواه البخاري (7044)، ومسلم (2261).

mȳ i ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—

(7) P̄q̄z I V̄i mgq̄ : bex mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ n̄vm̄v̄ Ges ūmv̄B̄b t̄K Z̄vAv̄Dh cov̄t̄Zb̄, w̄Z̄w̄b ej̄ t̄Zb̄—

إن أباكم كان يعوذ بها إسماعيل وإسحاق، أعوذ بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة، ومن كل عين لامة. رواه البخاري (3371).

ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—
 ḥcogvbt̄ i t̄i Acōm̄ZKi w̄KQy t̄ Lvi ḡn̄t̄Z[⊗]: i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄—

كنت رديف النبي صلى الله عليه وسلم، فعثرت دابته، فقلت: تعس الشيطان، فقال: لا تقل تعس الشيطان، فإنك إذا قلت ذلك تعظم حتى يكون مثل البيت، ويقول: بقوتي، ولكن قل: بسم الله، فإنك إذا قلت ذلك تصاغر حتى يكون مثل

¹ tev̄Lix : 7044 | ḡm̄j̄ ḡ : 2261 |

² tev̄Lix : 3371 |

الذباب. رواه أبو داود (4982)، وصححه الألباني في صحيح سنن أبي

داود (4168)

Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ-Gi mn̄hv̄T̄x w̄Qj̄ v̄ḡ | Z̄vi ev̄nb̄w̄l w̄cQ̄t̄j̄ hv̄q | Z̄vB̄ Avj̄ ej̄ j̄ v̄ḡ, kq̄Z̄vb̄ āYsm̄ t̄nv̄K | w̄Z̄w̄b ej̄ t̄j̄ b̄ kq̄Z̄vb̄ āYsm̄ t̄nv̄K, GK_v̄ et̄j̄ v̄ bv̄ | t̄Kbb̄v̄ Z̄w̄ḡ h̄Lb̄ Z̄v̄ ej̄ t̄e, t̄m̄ w̄b̄t̄R̄t̄K̄ eō ḡt̄b̄ K̄i t̄e t̄hb̄ t̄m̄ N̄t̄i i ḡZ | Ges ej̄ t̄e Av̄ḡvi kw̄t̄Z̄ Z̄v̄ nt̄q̄t̄Q | eis̄ Z̄w̄ḡ ej̄ , w̄em̄w̄j̄j̄ w̄v̄ | t̄Kbb̄v̄ Z̄w̄ḡ h̄w̄ Z̄v̄ cō Z̄t̄e kq̄Z̄vb̄ ḡm̄Q̄i ḡZ̄ w̄b̄t̄R̄t̄K̄ t̄Q̄v̄u ḡt̄b̄ K̄i t̄e |¹

(2) ew̄mo t̄t̄K̄ t̄ei n̄l̄ q̄vi mḡq̄ : i vmj̄ mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄, h̄Lb̄ t̄K̄vb̄ t̄j̄ v̄K̄ Z̄vi ew̄mo t̄t̄K̄ t̄ei n̄q̄ Ges et̄j̄ —

إذا خرج الرجل من بيته فقال: بسم الله، توكلت على الله، لاحول ولا قوة إلا بالله،

قال: يقال له حينئذ: هديت، وكفيت، ووقيت، فتحنى له الشياطين، فيقول شيطان

آخر: كيف لك برجل قد هدي، وكفي، ووقني.

Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ-Gi mn̄hv̄T̄x w̄Qj̄ v̄ḡ | Z̄vi ev̄nb̄w̄l w̄cQ̄t̄j̄ hv̄q | Z̄vB̄ Avj̄ ej̄ j̄ v̄ḡ, kq̄Z̄vb̄ āYsm̄ t̄nv̄K | w̄Z̄w̄b ej̄ t̄j̄ b̄ kq̄Z̄vb̄ āYsm̄ t̄nv̄K, GK_v̄ et̄j̄ v̄ bv̄ | t̄Kbb̄v̄ Z̄w̄ḡ h̄Lb̄ Z̄v̄ ej̄ t̄e, t̄m̄ w̄b̄t̄R̄t̄K̄ eō ḡt̄b̄ K̄i t̄e t̄hb̄ t̄m̄ N̄t̄i i ḡZ | Ges ej̄ t̄e Av̄ḡvi kw̄t̄Z̄ Z̄v̄ nt̄q̄t̄Q | eis̄ Z̄w̄ḡ ej̄ , w̄em̄w̄j̄j̄ w̄v̄ | t̄Kbb̄v̄ Z̄w̄ḡ h̄w̄ Z̄v̄ cō Z̄t̄e kq̄Z̄vb̄ ḡm̄Q̄i ḡZ̄ w̄b̄t̄R̄t̄K̄ t̄Q̄v̄u ḡt̄b̄ K̄i t̄e |¹

(3) m̄nev̄t̄mi ḡn̄t̄Z[⊗]: bex mvj̄ v̄v̄ Avj̄ vB̄w̄n I qv̄ mvj̄ v̄ḡ et̄j̄ t̄Qb̄, t̄Z̄v̄ḡv̄t̄ i t̄KD h̄Lb̄ Z̄vi c̄wi ev̄t̄i i w̄b̄K̄U Mḡb̄ K̄t̄i Ges et̄j̄ —

بسم الله، اللهم جنبنا الشيطان، وجنب الشيطان مارزقتنا، فرزقا ولدا، لم يضره

الشيطان. رواه البخاري (3271).

Df̄q̄t̄K̄ Ḡgb̄ m̄š̄v̄b̄ `vb̄ K̄iv̄ n̄q̄ hv̄t̄K̄ kq̄Z̄vb̄ t̄K̄vb̄ c̄K̄vi w̄Z̄w̄b̄ K̄i t̄Z̄ cv̄t̄i bv̄ |

¹ Avej̄ v̄D̄ : 4982 | m̄n̄n̄ m̄p̄v̄t̄b̄ Avej̄ v̄D̄ : 4168 |

² Avej̄ v̄D̄ : 5095 | m̄n̄n̄ m̄p̄v̄t̄b̄ Avej̄ v̄D̄ : 4249 |

cĀg : tKviAvb cV : w̄ ev-iwī me^ogn̄Z^oAvj w̄i wKZve cW
kqZvb̄tK Zwoṭq t̄q| Dgi iv. D^oP t̄fi tKviAvb tZjvI qvZ Kti bvgvR
coṭj b, AZ:ci (mKvj n̄tj) bex mvj w̄v̄ Avj vB̄w I qv mvj w̄v̄-Gi Kvi Y
w̄RAvmv Kiṭj b, w̄Zwb ej ṭj b, tn Avj w̄i ivmj mvj w̄v̄ Avj vB̄w I qv mvj w̄v̄
Awg Gi gvaṭg kqZvb̄tK weZwoZ KiwQj vg| bex mvj w̄v̄ Avj vB̄w I qv
mvj w̄v̄ Zv̄tK (cieZ^oZ bvgvRi mgq) Avl qvR mvqv^o w̄bPz Kivi w̄b^o R
w̄ ṭj b| gnvb cĀvgq kiw qZ cĀZ^oR GB welṭqi wKQymj v I AvqvZ w̄w̄^o
KtiṭQb, Zb^ofa^o:

(1) mvj Avj evKviv ivmj mvj w̄v̄ Avj vB̄w I qv mvj w̄v̄ etj ṭQb—

لا تجعلوا بيوتكم مقابر، إن الشيطان ينفر من البيت الذي تقرأ فيه سورة البقرة.

رواه مسلم(780)

tZvgiv tZvgv̄ i KeiṭK em̄o em̄btqv bv, w̄b:mṭ^o tn kqZvb H em̄oi
t̄ṭK cm̄j ṭq teovq thLv̄b mvj Avj evKviv cV Kiv nq|¹

(2) AvqvZj Kiw̄m : kqZv̄bi P^ouv̄š-t̄ṭK g^oβ v̄v̄Kvi Rb^o AvqvZj
Kiw̄m cW AṭbK DcKvix| kqZvb Aveyūivqiv iv. tK GB AvqvZ w̄kwl̄ṭṭqṭQ,
tm Zvi KvṭQ ev̄L^ov KtiṭQ th GB AvqvZ cW Kiṭe,Avj w̄i c^oṭ t̄ṭK Zvi
Rb^o me^ov tndvRZKvix v̄v̄Kṭe, mKj nI qvi AvM gn̄Z^och^oS-kqZvb Zvi
KvṭQI tN̄ṭe bv| AZ:ci ivmj Aveyūivqiv̄tK ej ṭj b,

صدقك وهو كدوب. علقه البخاري في صحيحه بصيغة الجزم.

tm tZvgv̄tK mZ^o etj ṭQ, A_P tm w̄g^oṭK|²

I ô : gṭ^o i Drm̄tK Dcṭo ṭdjv Ges Zi c_ eU Kti t̄ I qv:

H^o Rb m̄v̄w̄etK ivm̄tj i e^o3e^o cĀvY Kti hviv Zv̄tK Zvi weve m̄w̄dqv̄v
webṭZ úqvB Gi m̄t̄z t̄ṭLw̄Qj, w̄Zwb tZv m̄w̄dqv̄v webṭZ úqvB| bex
mvj w̄v̄ Avj vB̄w I qv mvj w̄v̄ Avṭiv etj b—

¹ gm̄ij g : 780|

² m̄w̄n̄ tevLvi x : 2311,2375,5010|

لايشير أحدكم على أخيه بالسلاح فإنه لا يدري لعل الشيطان ينزع في يده فيقع في

حفرة من النار.

tZvgv̄ i tKD Zvi fvBṭqi cĀZ A^oṭD^oPṭq Bw̄zZ Kiṭe bv| tKbbv tm
Rv̄t̄b bv nqZ kqZvb w̄bṭRi n̄v̄Z w̄bṭq hv̄te AZ:ci tm Rv̄v̄bṭṭgi Av^oṭb
w̄b^oṭṭB n̄te|¹

m̄Bg : kqZv̄bi Kgs̄ȳv I c^oṭṭc m̄vov t̄ I qv Ges Zvi m̄t̄z Qvo
t̄ I qv t̄ṭK t̄ṭP v̄Kv|

G welṭq w̄w̄ n̄w̄ṭmi e^o3e^o cĀvY Kti : cĀgZ: ivmj mvj w̄v̄
Avj vB̄w I qv mvj w̄v̄ etj ṭQb—

يعقد الشيطان على قافية رأس أحدكم إذا هو نام ثلاث عقد، يضرب كل عقدة

عليك ليل طويل فارقد، فإن استيقظ فذكر الله انحلت عقدة، فإن توضأ انحلت عقدة،

فإن صلى انحلت عقدة، فأصبح نشيطا طيب النفس، وإلا أصبح خبيث النفس

كسلان.

kqZvb tZvgv̄ i gv^ovi AM̄fv̄tM| w̄Zbw̄ w̄w̄ t̄^oq, hLb tm Ngvq| tm
m̄v̄iv̄vZ e^ov̄cx tZvgvi I ci w̄w̄ w̄ ṭq ivLṭe Ges Ngv̄ṭq t̄^oṭe, hLb tm Rv̄w̄Z
n̄te I Avj w̄t̄K ṭ^oṭi Y Kiṭe, Zvi GKūU tM̄tov Lṭj hv̄te, AZ:ci hw̄ tm
I Ry Kti Avṭi KūU tM̄tov Lṭj hv̄te| Zv̄ici hw̄ tm bvgvR cṭi Avṭi KūU
tM̄tov Lṭj hv̄te| AZ:ci tm m̄y^ogb I Kṭg^ogx Drm̄v̄x n̄ṭq hv̄te| Ab^ov̄q
tm Ajm I wel^ov̄ M̄ṭ-gṭbi Aw̄aKvix n̄ṭq hv̄te|² w̄ZxqūU n̄^oQ : ivmj
etj ṭQb—

يأتي الشيطان أحدكم فيقول: من خلق كذا؟ من خلق كذا؟ حتى يقول: من خلق

ربك؟، فإذا بلغه فليستعد بالله ولينته. رواه البخاري(3276)، ومسلم(134)

¹ tevLvi x : 7072|

² tevLvi x : 1142| gm̄ij g : 776|

kqZvb tZvgrġ i Kvġiv KvġQ Gġm etj GUv tK mġó KġiġQ, Avi I Uv tK? GK chġq tm etj tZvgrvi i etK mġó KġiġQ tK? AZ:ci tm hLb GB ġġi tġiQvq Avj wġi KvġQ cvbvñ PvBġe Ges j vMvg tUġb ai ġe|¹

ġbvġni ġ i Rv mġñ

ġbvġni wKQyKviY I fġgKv iġġġQ hv ġbvġni cġZ tUġb wġġq hvq|
Ges Zvi wKQycġek c_ iġġġQ hv tmLvġb cġeó Kġi t`q| ġbvñ t_ġK
weiZ I tetġP_vKvi Rb` GB me wġlġqi Rvbn wZvŠ-Acwi nvhġ
Avj wġi Aeva` AvPiġġi AġbK KviY iġġġQ| Zbġa` meġnr nj ,
AcġqRbxq I wbi_ġ KvġR gvġġI i Rvġġq cov| ZvġK ġxb ev `ġbqvi tKvb
DcKvi Kiġe bv| DciŠ`wbi_ġ KvR eRġ Kiv gvġġI i Bmj vġgi cwi cbZv
I Zvi Cgvb ewxi cwi PvqK| i vmj etj ġQb,
من حسن إسلام المرء تركه ما لايعنيه. أخرجه الترمذي(2317)، وابن ماجه
(3976)، وحسنه النووي في الأربعين النووية، والألباني في صحيح سنن
الترمذي(1887).

ġgvġġI i mġeġġg Bmj vg nj wbi_ġ KvR eRġ Kiv|¹
AZGe th e`w³ Ab_ġ KvġR e`-iBj Ges `ġbqvi KvġR Zvi cYġmġq
e`q Kij Ges AvġK nvġi ġevñ KvR Kij - GB ġevñ KvR ġviv Avj wġi
AvbMZ` Kivi mñvñ` Pvl qv Qrov - tm Zvi Rb` ġbvġni DcKiY mġñ Dbġġ
Kġi w`j |

Zġe gvġġI i A½cġ`½ mġñ-B nj ġbvġni ġ i Rv : Avi metġPġ ġġwZ
KviK A½ cġ`½| Bebj KvBqġ etj b, th e`w³ PZġġġK msi ġġY Kij tm
Zvi ġxbġK wbivc` Kij tm ġġjv nj , ġñZġI mġq, ġġwZKviK e`-i mġñ,
evKkiv³ Ges c`ġġc mġñ|

AZGe, GB Pviwġ ġ i Rvq wġġRi cvñviv`vi wġhġ Kiv DvPZ| GB ġġjvi
cġPxi mġġñ wġwġ` wbivcġv e`-i mġó Kiġe| tKbbv, G_ġġjvi gvaġġB Kġ`
ciek Kġi ZvġK| AZ:ci tm tMvUv fġġġK Mġm Kġi tbq Ges cġj civmġ

¹ fevLvi x : 3276| ġmġj g : 134|

¹ wZi ġġiR : 2317| Betb ġivRvñ : 3976| mññ mġġġb wZi ġġiR : 1887|

ntq we-wi jvf Kti | gvbʔli KvʔQ Awakvsk ʔbvn GB PviwU cʔ_B cʕek Kti ZvʔK |

mZivs ʔbvʔni DcKiY I th me cʕekcʔ ʔbvn we-wi jvf Kti ʔvʔK tm ʔtjv mʔuʔK ʕmgʔK AeMwZ jvf Kiv gvbʔli Rb ʔi "ZcY ʕwqZi | thb tm tm me t-ʔK tetʔ ʔvKʔZ cvʔi | GLb tm me welʔqi wek ʔ Avʔj vPbv Dc-wcZ nʔ"Q |

cʕgZ: ʔwʕwʔ- gvbʔ ʔwʕwʔ t-ʔK tKvb fvʔeB Agʔvʔcʔix bq | hv ʕviv tm Zvi c-ʔ LʔZ cvʔi Ges Zvi Mʕe ʔPbʔZ cvʔi | Ges hv ʕviv tm Zvi mʕvi mʔw ʔbʔq ʔPʕv fvebv Kti | wKʕʔ Avgtʔ i ev-e mʔuʔK ʕPʕvʔkxj e-wʔ gvʔB chʔeʔY KiʔQb tm, G gnvb tbqvgZ ʕviv gvbʔ Kvfvʔe Ab_ʔ KvʔRi Dʔiʔk mxgv-j ʔNb KiʔQ, hv tKvb cʕwZev-x mv_ʔ DbwZi Rb ʔcʕPʕvKvixi KgʔnʔZ cvʔi bv | Gikv ʔnʔ"Q-

﴿37: الدهر﴾

hvi Bʔ"Q mvgʔb AMʔni tnvK, hvi Bʔ"Q cʕvrcmiY Ki "K |¹
Ges mʔ ʔn tbB th, ʔwʔK ʔbʕK ʔbi_ʔ welʔq ʔbeʔ Kiv DvʔZ bq |
hw I Zv gʔvn tnvK ev bv tnvK | Ges ʔbRʔ i ʔwʔ mshZ ivLvi e-ivcvʔi hZkxj nʔZ nʔe hw I Zv hZB Kivb tnvK bv tKb |

Ges Zv Acwʔvi bq | th, GB gʔvn ʔw ʔbwl x nʔZ cvʔi hLb Zv ʔwqZi cvj ʔb Mvʔdj evbvʔe |

A_ʔxb ʔw : AcKvix eBcʔ I gʔvMwRb covi Rb ʔw tevj vʔbv thgb KvʔvʔK Mʔ I inm Mʔ | wevʔbʕeNUbv I Pwi ʔʔi KvʔvʔK eYʕvi gvaʔg gʔbi ʔj Avb ʔ Qvov G ʔtjvʔZ A_ʔn wKQy ʔbB | Ggvb fvʔe DcKvi kb ʔ Avʔiv wevʔbʕe gvaʔg thgb ʔxovl wʔʔi i msev I KKʔii msev BZ ʔw | hLb welʔwU Gifc Zvntj nviyg I ʔbwl x e-wi cʕZ ʔw ʔb Avʔiv Awak ʔbi_ʔ KvʔR | weʔkI Z: gvbʔli tMvcbvʔzi w ʔK ʔw ʔbʔʔc Kiv | tKbbv Zv Avʔiv tewk ʔb ʔbxq KvʔR H mʕvi ʔbKU wʔwʔ Pʔmgʔni wLqvʔZ I Aʕʔ Gi tMvcb wewKQj Lei ivʔLb | Ges hvi gb ʔbwl x ʔwʔi gvaʔg Zvi AʕʔʔK nviyg t-ʔK weiZ ivLʔZ Pvq Zʔe Zv Zvi Rb ʔea | tKbbv, Zv ʔw ʔwZi gʔa ʔj Nʔzi | Ges GB ʔPwKrmv cʕqvʔMi gvaʔg tm Zvi AʕʔʔK Kj ʔYgq

¹ ʔvni : 37 |

ʔwʔi w ʔK wdvʔq ʔbl qvi ʔPʕv Kiʔe | Ges GKwU ʔi "ZcY ʕbwmZ, hv ʔw Ges Ab ʔb ʔwel q h_v Aʕʔ K_v I mʔwq Kʔgʔ ʔʔʔ cʕhvR ʔ |

wʔZxqZ: wRnYv :

gvbʔli A_ʔxb AvʔiY thgb KvʔRi ʔʔʔʔ nq Z ʔc K_vi ʔʔʔʔ nq | tKbbv K_vl Zvi KvʔRi Ask | Zʔe G welʔq Awakvsk gvbʔ B teLei | ZvB Zviv Zvʔ i K_ʔevZʔK Kʔgʔ AʔxfZ gʔb Kti bv | Dgi Beʔb Av: Awihh Zvʔ i Rb ʔ G welʔwU Zvrchʔmʔ ʔwʔ Kti w ʔqʔQb: wZwʔ etj b,

من علم أن الكلام من عمله، أمسك عن الكلام إلا فيما يعنيه. الزهد للإمام أحمد

ص296، وانظر: جامع العلوم والحكم، لابن رجب / 1 / 291.

ʕth Rvbʔe th Zvi K_v KʔgʔB Ask tm ʔbi_ʔ K_v t-ʔK ʔbeʔ ʔvKʔe |¹

eis ʔbi_ʔ KvʔR t-ʔK weiZ ʔvKvi ʔbKUZg Dʔiʔk ʔnj wRnYvʔK A_ʔxb K_v t-ʔK eʔmʔq ivLv | G welʔq bex mvj v-ʔv Avj vBwn I qv mvj v-ʔv Gi K_v mvʔʔ w ʔ"Q,

إن من حسن إسلام المرء قلة الكلام فيما لا يعنيه. أخرجه أحمد، 1/ 201،

وهو حسن لغيره.

ʕgvbʔli tmʕ hʕBmjvg nj A_ʔxb K_v t-ʔK wRnYvʔK eʔmʔq ivLv |²
Ges Avej vi ʔv iv. etj ʔQb—

من فقه الرجل قلة الكلام فيما لايعنيه. أدب المجالسة، لابن عبد البر، ص68.

gvbʔli eʔxgʕvi Ask weʔkl nj ʔbi_ʔ welʔq K_v ʔv |³

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ. ﴿ق: 18﴾

ʕgvbʔli evK ʔmshʔgi ʔʔʔʔ Avj wai evYx hʔ_ʕ th, tm th K_v D ʔvvi Y Kti Zvi ʔbKU iʔqʔQ i ʔYkxj chix |¹ Ges bex mvj v-ʔv Avj vBwn I qv mvj v-ʔv-Gi evYx—

¹ Bgvg Avngʔ i ʔwZvʔR Rʔi ʔ: 296 | Beʔb i Rʔei ʕRvʔg Avj -Djvg I j. tnKvʔ: 1/291 |

² Avngʔ : 1/201 |

³ Av ʔvej gRwʔj min : c.,: 68 |

وهل يكب الناس في النارعلى وجوههم-أوعلى مناخرهم- إلا حصائد
ألسنتهم.

Ūgvb| tK Zv`i tPniv ev Kufai Dci w`tq Rvnb|tg wbt`c Ki`te
tKej Zv`i wRnYvi km`mgn (K_v)|²

wRnYvK mshZ ivL`te Gfiv`te th tKvb kã Ab_`R D`PwiZ nte bv
tKej gwī I Bme w`l`tq K_v ej`te thLv`b Zvi Ōx`bi t`q`i jvf I ɛx`i
Avkv Kiv hvq| hLb tm K_v ej`te wPŠv Ki`te Zv`Z tKvb jvf I Kj`vY
Av`Q wK tbB? h`w` tKvb jvf bv v`vK wbt`R`K mshZ ivL`te Avi h`w` Zv`Z
tKvb jvf v`vK, Z`te j`q`i ivL`te GB K_v`i gva`tg Kx Zvi tP`tq| Awak jvf
RbK tKvb c_`Q`U hvte? Ggb ntj Gi Ōviv HwU`K webó Ki`te bv| Be`b
AveY`m iv. etj tQb—

خمس ، لهن أحسن من الدهم الموقفة: لا تتكلم فيما لا يعينك، فإنه فضل ولا
آمن عليك الوزر، ولا تتكلم فيما يعينك حتى تجد له موضعاً، فإنه رب متكلم في أمر
قد وضعه في غير موضعه فيعنت..الصمت لابن أبي الدنيا ص95(114) إسناده
ضعيف كما ذكره المحقق.

cuPw Af`vm Ggb hv Zv`i R`tb` gnvj`evb Ak| t`tKI DĒG :
AcŌqvRbxq-A`tnZK K_v ej`tebv| KviY GwU AwZwi³ Ges tZvgvi tKvb
tMvbn ntebv etj Awig wlv`ŌZ bB| DchY^β `vb e`ZxZ cŌqvRbxq K_vl
ej`te bv| KviY A`tbK e^{3v} AbchY^β `v`tb K_v ej`vi KviY Zi `Z nq...|

(Avj mgZ : Beb Awel`wlvq)

wetklÁt`i g`tZ Gi mb` `p`|

hLb Zng Ašf`i tKvb B`Ōv`K cKvk Ki`tZ PvI Zte wRnYvi bovPovi
gva`tgB cKvk cvq| tKbbv Zvi Awfe`w³ tPnivq d`U I tV PvB tm PvK ev
A`Kvi Ki`K|

AvŌth`P w`lq nj , gvb|ti Rb` nvi`g e`-`Lv` wntmte MhY, Rj`g,
e`wfpvi , Pwi , g` cvb Ges wlv`x `wō`vb BZ`w` w`lq t`tK tetP `vKv
mnR | Avi Zvi ct`q wRnYvi Av`v`j b t`tK wbeĒ `vKv LpB KwB| ZvB
Zng Ggb t`vK t`L`Z cvte hvi Kv`Q Ōxb, Gev`Z Ges `wlvq w`glZv
m`ú`K`civgk`Kiv nq| A_P H e`w³ Ggb me K_v etj hv Zv`K wlv`Z
Avj w`i t`v`ta wlv`ZZ K`i| Ges Ggb w`cixZ ag`K`vevZ`etj hv AvKvk
I Rvgt`bi tP`tq I Awak `iZi iv`L| Ges Zng Ggb A`tbK t`vK t`L`Z
cvte hviv Ak`j- I Ab`vq KvR t`tK A`tbK m`PZb A_P Zvi wRnYv R`w`Z
ev gZ mK`tj i e`vcv`iB wlv`P`ti g`Se` K`ti tm Kx etj tQ G e`vcv`i Zvi
tKvb ci l qv tbB|

A_`ixb K`vevZ`P mxgv ev cwi wa:

Ggb K`vevZ`P ejv h`w` tm Pc v`vK Zte tm v`v`v`v`v nte bv Ges
eZgvb I f`w`l`tZ Zvi tKvb q`wZ I mwaZ nte bv| thgb wlv`w` t`bi NUbv
Ggb L`vev tcvkK BZ`w` i Av`jvPbv| Ges Acit`K Zvi Gev`Z m`ú`K`
cKvKiv Ges Zvi Ae`vb I Act`i m`t`Z Zvi K`vevZ`P Ae`vb I K`vevZ`P
w`eiY m`ú`K`wRÁvmv Kiv| hv Ōviv wRÁvmZ e`w³ tKvb wgv`v ev q`wZ
wKvi nq|

cKZct`q gvb| :

Avi wbi`R K_v`i Ašf`P nt`Q A_`eY`Kv`Ri t`q`i cŌqvR`bi tP`tq
AwZi`Ab Kiv| Zte Guv Av`t`v`K w`lq| A_`ixb tedvq`v K`vevZ`P t`q`i
Cgvb`i wlv`x`KiY m`p`vš-Av`jvPbv A`tbK tenk|

Guv A`úó bq th, wMeZ, ciw`v, Acev` I wgv`v K_v ejv BZ`w`
Awak h`w³ mSMZ fivte n`w` tmi Ašf`P |

tgvU K_v Rev`bi aYsmvZ`K cwi Yig I Zvi w`c` mg`ni cwi Pq jvf
Ges Zv t`tK tetP `vKvi w`v`K cŌPóv Pw`j t`q hvl qv tbnv`tqZ Ri`wi | GB
f`tq th Gi gva`tg G `tjvi m`NUKiv aYsm I q`wZi g`ta` wlv`ZZ nte|
b`bZg GZUKzDbwZ nt`Z cvi Z Zv t`tK ew`ÁZ nte| Ges A_`ixb K`vevZ`P
A`tbK q`wZ i t`q`i| h_v: wi wRK wej`KiY, tndvRZKvix tdt`i kZv`i hšYv
cŌvb, Avj w`i wlv`Kv wbi`R K`vevZ`P

¹ Kd : 18|
² wZi wgvR : 2616| Avngv` : 5/231|

tiKW^otC^oY I kxl^om̄v^oxt^o i mvgtb tm Avgj bvgv cVb Rvb^oZ t^otk
evav c^ovb, wnmve, frmbv, wZi^ovi, wj j Dc^ovcb Kiv Ges Avj wai t^otk
j 3/4v cvl qv| nwi^o tm Gtm^oQ,

إن أحدكم ليتكلم بالكلمة من رضوان الله ما يظن أن تبلغ ما بلغت، فيكتب الله له
بها رضوانه إلى يوم يلقاه، وإن أحدكم ليتكلم بالكلمة من سخط الله ما يظن أن تبلغ ما
بلغت، فيكتب الله بها سخطه إلى يوم يلقاه. أخرجه الترمذي، ح 2319، وقال:
حسن صحيح، وصححه الألباني، ح 1888.

tZvgv^o i tKD Avj wai mš^oo vqK tKvb K_v etj A_P tm aviYv Ki^otZ
cv^oti bv Zv tK_vvq tC^oQvte, AZ:ci Avj wai Zvi Rb^o tKqvg^oZi m̄v^ovr
w^o etm Avcb mš^oo wj wce^ox K^oti iv^oLb Ges tZvgv^o i GKB Avj wai Am^otš^o
c^ovbKvix tKvb K_v etj A_P tm aviYv Ki^otZ cv^oti bv Zvi cwiYvg Kx
n^ote, AZ:ci Avj wai tKqvg^oZ w^o etmi Rb^o Zvi c^oZ Amš^oo wj tL iv^oLb|¹

Kw_Z Av^oQ, tj vKgvb^otK wR^oÁvmv Kiv ntq^oQj wZvb Kxfv^ote Zvi gh^ov
m^oš^oti bi Avmb j v^of K^oti tQb| wZvb etj tQb,

صدق الحديث، وطول السكوت عما لا يعنيني.

mZ^o K_bl A_{ixb} w^ol t^oq^o xN^obxieZv cvj b| gn^ov^oš^o Be^otb AvRj vb
etj tQb—

إنما الكلام أربعة: أن تذكر الله، أو تقرأ القرآن، أو تسأل عن علم فتخبر به، أو

تتكلم فيما يعينك من أمر دنياك. التمهيد لابن عبد البر، 9/202.

cKZc^ot^o K_v Pvi cK^ovi : h_v; Avj w^otK^o š^oiY Kiv A_{ev} cwe^o
tKvi Avb cv^o Kiv A_{ev} tKvb Ávb m^oš^oti K^oc^oka^oK^oti tm w^ol t^oq^o AeMZ n^ol qv
A_{ev} y^olqv^o w^ol t^oq^o DcKvix K_{ev}Z^oej v|
nmvb Be^otb úgv^o etj tQ,

وقلت من مقالته الفضول	إذا عقل الفتى استحيا واتقى
-----------------------	----------------------------

¹ wZiug^oR : 2319| minn Avj emb : 1888|

hLb tKvb h^oeK ep^ox^oxB n^ote tm mj^ovR I tL^ov^o-fxi^o n^ote| Ges tm
K_{ev}Z^oq cwi^ougZ I t^of fvl^ox n^ote|

ZZxqZ: tgavi wPš^o-I Kí bv mgn:

wPš^o-I Kí bv w^ol qK Aa^ovq^oU w^otkl^o i^o“Z^oen| tKbbv gvb^otl i K_v, KvR
I AvPiY mg^on Gi kw^okvj x c^ofve it^oq^oQ| KviY, wPš^oB nj f^ovj g^ot^o i
Drm| Ges wPš^o-t^otkB bvbv B^oQv, tC^oYv I msK^oti i m^oš^oo nq| AZGe tm
Zvi Kí bv kw^okvj w^oqš^oY Ki^ote tm Zvi c^owe^oÉi j v^oMvg Gi w^oqš^oK n^ote Ges
tm c^owe^oÉi I ci w^oRq j v^of Ki^ote| c^ov^oš^oti hvi Kí bv Zv^otK ci w^oRZ Ki^ote
Zvi c^owe^oÉi gb Zvi I ci w^oRq^o n^ote| Avi tm Kí bv^otK j Ny^o w^otZ t^oLte
Zv^otK a^oš^otm^o c^oš^om^ovgv w^otq hv^ote| Ges GB Kí bv g^oti g^ot^o Nj cvK tL^otZ
v^oK^ote hver bv Zvi w^obi^o w^ont^ote mve^o-n^ote|

Avi K^oj v^oYgq Kí bv hv gvb^otl i DcKv^oti Av^otm Zv n^ot^oQ, cw^oé ev
Acw^oé K^oj v^oY AR^obi D^ot^oik hv w^obtew Z A_{ev} tKvb Bnt^oj š^oKK ev
cvi^ot^o š^oKK Aw^obó^o t^o Kivi D^ot^oik hv w^obi^o t^o|

Avi me^okaK DcKvix nj hv Avj w^ol i ci Kv^otj i D^ot^oik ntq^o v^otK thgb
cwe^oÉ tKvi Av^oti Avq^otZi A_{ign} Mfxi wPš^o-fvebv Kiv Ges Zv Øv^ov
Avj w^ol D^ot^oik^o Dc^oj w^oä Kiv| Ges Avgv^o i mvgtb Dcw^o-Z Rv^ow^oZK w^ob^ok^o
mg^on a^ovb-gMen^ol qv Ges Zv Øv^ov Avj w^ol bvg, b I c^oÁvi I ci c^ogvY
Dc^ovcb Kiv| Ggb fr^ote Avj w^ol tbqvgZ Ab^oM^oh I v^ob mgn m^oš^oti K^owPš^o-
fvebv Kiv| c^owe^oÉi t^ovl t^oW I mgn^o mgn w^otq wPš^o-fvebv Kiv| mgt^oqi
w^oqZ^oic^oqvRb m^oš^oti K^owPš^o-gMen^ol qv| GB tgvU cu^o c^oKvi |

cY^oZv nj ü^o q^otK Kí bv kw^okvj, wPš^o-fvebv I c^ofj mš^oo AR^obi wPš^oq
w^ol gMel cwi^ocY^ovLv| Ges Zvi c_I Mš^oe^o m^oš^oti K^owPš^o-Kiv| me^otP^o cY^oZg
gv^ol tm th Kí bv, wPš^o-I B^oQvq Gi ev^o-evq^otb AwaK g^otb^othvMx| c^ov^oš^oti
me^otP^o Am^oš^oti Y^ogv^ol tm th Kí bv, wPš^o-I B^oQvq Zvi c^owe^oÉi AwaK Ab^oMvgx|
Avi tKD tZv AwaK Ggb w^ol t^oq^o e^o-ntq c^oto hv c^ofv c^ovi A_{ixb}, d^otj Zvi
B^oQvkw^o c^oKZ A_{en} KvR t^otk g^ol w^ol w^ol t^oq^o v^otK| AZ:ci Zvi BnKuj I
ci Kvj Df^oqB bó ntq hvq| AZGe, A_{ixb} Kí bv I wPš^o-fvebv Ges
Kí vbK I m^oš^oti ci v^oZ w^ol t^oq^o wPš^o-Kx DcKv^oti Av^omt^oe?

w^ob^omt^o t^on i^o“Z^ocY^oKZ^o” n^ot^oQ, tgav^otK w^oqš^oY Kiv| Ges Zv^otK Kí bv
I c^ok^o-wPš^oq w^ove^oš^oNet^oLv^ovLvi i m^oš^othvM bv t^ol qv, hv Zv^otK cw^oé DcKiv

Zvi weifbækvLv-cġvLvq cwi āgY Kivte| Avi Zv̄tK GK e- t_ t̄K Av̄t̄i K e- i w̄ t̄K -v̄v̄s̄t̄ Ki te| Z̄te Zv Zv̄tK cġqvRbxq t̄Kvb -v̄t̄b Ae- v̄b Kivte bv| Avi weifj̄B, Awēb- -w̄P̄šv- f̄vebv̄i m̄jnsnZ w̄P̄šv- f̄vebv̄i gvb̄t̄li AZ-š- cġqvRbxq e- | Ges RwiZ̄tK Db̄q̄t̄bi c̄t_ Gw̄M̄t̄q w̄b̄t̄q hv̄l qvi Kw̄w̄j̄Z M̄š- e- |

M̄šte- t̄cġOvi Dcvq Kx?

GB w̄l̄t̄q Avgiv Aš̄t̄i i -p̄j̄ Zv I tivM m̄-ú̄t̄K w̄t̄k̄l̄t̄Ái Aw̄f̄ÁZvi ki Yvc̄b̄n̄l qvi Aw̄aK cġqvRbxqZv Ab̄yfe Kw̄i | th tivM kbv³ Kite I Zvi Kvi Y -t̄jv w̄t̄k̄l̄Y Ki te Ges w̄P̄w̄Krmv e- e- vi e- v̄L̄v t̄ te| GKw̄w̄ b̄w̄Z -xN^o e³ t̄e- i gva- t̄g w̄l̄q̄w̄ m̄j-ú̄o Kiv n̄t̄"Q ō t̄R̄t̄b iv̄L̄v l̄q̄m̄l̄q̄m̄v I cġivPbv̄i m̄v̄_ m̄s̄k̄o w̄l̄q̄ -t̄jv w̄P̄šv- f̄vebv̄ t̄K ch̄S- Av̄m̄v̄š- K̄t̄i | Avi w̄P̄šv- Ōf̄vebv̄ G -t̄jv t̄K -š̄i t̄Yi w̄l̄t̄q cwi YZ K̄t̄i | Zvi ci -š̄i Y G -t̄jv t̄K B"Qv ch̄S- t̄cġt̄Q t̄ q, B"Qv Zv̄tK weifbæA½-cġZ½ I Kv̄t̄R ev- evq̄b K̄t̄i | AZ:ci Zv gRejZ n̄t̄q -f̄ve, Af̄v̄t̄m̄ cwi YZ nq| ZvB G -t̄jv t̄K i i" t̄_ t̄KB ḡt̄j vrc̄v̄Ub Kiv Aw̄aKZi mnR Zv -p I cYZ̄v jv̄f Kivi ci weifŌb̄e Kivi Zj bvq|

Avi GUv Rv̄bv w̄l̄q th, gvb̄t̄K Kíbv kw̄³ gZ emb̄t̄q t̄djv Ges Zv w̄bḡj̄ Kivi kw̄³ t̄ l̄q̄v nq̄w̄b| cġw̄Ei weifbæDcmM^oZvi Kv̄t̄Q w̄fo Ki teB| w̄K̄S' Bgv̄t̄bi kw̄³ I Ávb Zv̄tK m̄t̄eEg w̄R̄w̄b̄m̄ M̄h̄Y I Zvi cġZ m̄š̄t̄o Ges Zv avi Y Kivi t̄q̄t̄t̄ mnvqK n̄te| Avi mēt̄P̄Ō ḡ- w̄l̄q̄t̄K cġZ̄t̄iva I Zvi cġZ NYv I Am̄š̄t̄o cK̄v̄t̄k̄ mnvqZv Ki te| thgb mnv̄eviv ej t̄Zb—

يارسول الله إن أهدنا يجده في نفسه ما لأن يحترق حتى يصير حممة أحب إليه

من أن يتكلم به فقال: أو قد وجدتموه؟ قالوا: نعم. قال: ذلك صريح الإيمان. وفي

لفظ: الحمد لله الذي رد كيده إلى الوسوسة.

tn Avj w̄i i v̄mj, Avgv̄t̄ i t̄KD Zvi ḡt̄bi t̄f̄Zi Gḡw̄ w̄KQj Dcw̄w̄Z cvq hw̄- Zv -v̄n" e- nZ Zv Kqj vq cwi YZ n̄t̄q thZ| w̄Z̄w̄b ej t̄j b, t̄Zvgiv w̄K Ggb w̄KQj Dcj w̄ä K̄t̄i Q? Zviv ej t̄j b, w̄R nīv| w̄Z̄w̄b ej t̄j b, GUvB n̄t̄"Q

m̄j-ú̄o Bgv̄b| Ab- f̄v̄l̄vq, mg- cġksm̄v I B Avj w̄i w̄h̄ub Kḡš̄j̄vi w̄ t̄K Zvi t̄KSkj t̄K evbPvj K̄t̄i w̄ t̄q̄t̄Qb|

G w̄l̄t̄q -w̄ e³ e- cvl qv hvq| GKw̄w̄ n̄t̄"Q, Zv cġZ̄vL̄v̄b I AcQ- Kiv Bgv̄t̄bi m̄j-ú̄o cwi P̄vqK| w̄Z̄xq n̄t̄"Q, Zvi ḡt̄b kqZv̄t̄bi Dcw̄w̄Z I cġivPbv t̄- qv m̄j-ú̄o Bgv̄b| t̄Kbbv Bgv̄t̄bi m̄t̄½ -ecixZ" m̄j̄o I Zvi ōviv gvb̄t̄K w̄b̄ēm̄Z Kivi B"Qv kqZv̄b Ggb̄w̄ K̄t̄i -v̄t̄K|

gnvb Avj w̄i gvb̄t̄i ḡt̄K me^o N̄b̄q̄gv̄b ev Zvi m̄v- k̄" K̄t̄i m̄j̄o K̄t̄i t̄Qb| ZvB Zvi Ggb GK e- -i Kvi hv̄ tm̄ w̄ePY^oKi te| hw̄- Zvi ḡt̄a- t̄Kvb -v̄bv iv̄Lv nq Z̄te Zv̄t̄KB PY^oKi te| Avi hw̄- Zvi ḡt̄a- gw̄w̄ ev cv- i iv̄Lv nq Z̄te Zv̄t̄KI w̄ePY^oKi te| AZGe, ḡt̄bi w̄f̄Z̄t̄i Av̄t̄- w̄j Z mg- Kíbv I w̄P̄š̄t̄kw̄³ RūZvq iv̄w̄j̄Z -v̄bv Zj - | Avi RūZv KLB I Kḡf̄xb, w̄b̄w̄eR̄vi ēt̄m -v̄t̄K bv| ZvB Zvi ḡt̄a- w̄KQyivL̄t̄ZB n̄te| gvb̄t̄li ḡt̄a- Kvi I RūZv Ggb th w̄b̄t̄RI DcKZ nq Ges Ab̄t̄KI DcKvi t̄cġOvq| Avi Aw̄aKvsk gvb̄t̄ Zviv ew̄j, cv- i I Zb w̄ePY^oK̄t̄i | Zvi ci hLb Lw̄gi I i -w̄ -Zwi i mgq Av̄t̄m ZLbB PY^oKivi cwi Pq tew̄t̄q cto|

Avi GUv Rv̄bv w̄l̄q th, Kíbv m̄st̄kr̄ab w̄P̄š̄i m̄st̄kr̄at̄bi Zj bvq Aw̄aK mnR| Avi w̄P̄š̄i cwi i -x B"Qvi cwi i -x i Zj bvq mnR| Ges B"Qvi m̄st̄kr̄ab w̄eb̄o K̄t̄ḡp̄ cġZ̄weav̄t̄bi Zj bvq mnR| Avi Zvi cġZ̄weav̄b ---- ZvB mēt̄P̄Ō DcKvix w̄P̄w̄Krmv n̄t̄"Q, Z̄ig w̄b̄t̄R̄t̄K A- f̄xb f̄vebvq bv R̄w̄ot̄q A- eY^oKv̄t̄R e- -ivL̄te| A- f̄xb w̄l̄q w̄P̄š̄v- f̄vebv̄ me Aw̄b̄t̄oí cġek c- | Avi th w̄bi -R̄ f̄vebvq R̄w̄ot̄q c̄to Zvi A- en Kv̄R -t̄jv t̄Q̄to Aw̄aK jv̄f RbK Kv̄t̄R w̄b̄t̄R̄t̄K e- -ivL̄te| Avi w̄P̄š̄v, Kíbv, B"Qv I t̄cġYv kw̄³ t̄K cwi i -x Kiv Aw̄aK ev̄Ábxq| t̄Kbbv, G -t̄jv vB n̄t̄"Q t̄Zvgvi -eik̄o I -t̄fc hv ōviv Z̄ig Avcb cġfj -bKU" ev -eivM" jv̄f Ki | A- P t̄Zvgvi cġfj -bKU" jv̄f I Zvi t̄Zvgvi cġZ m̄š̄t̄oB n̄t̄"Q tm̄š̄fv̄t̄M" i tm̄vc̄v̄b| Avi Zvi t̄_ t̄K t̄Zvgvi -t̄Zj I t̄Zvgvi cġZ Zvi Am̄š̄t̄o n̄t̄"Q cY^oAḡ½j | Avi hvi Kíbv I w̄P̄š̄i m̄xgv̄bvq -p̄j̄x I ḡ- f̄vebv̄i -v̄b cvq Zvi mg- -Kv̄t̄RB Gi cġf̄ve -v̄t̄K|

t̄Zvgvi w̄P̄š̄v I B"Qv kw̄³ i cwi ḡĒt̄j kqZv̄t̄K -v̄b t̄- qv t̄_ t̄K weiZ -v̄K̄te| t̄Kbbv tm̄ w̄P̄š̄t̄K Ggb f̄v̄te w̄eb̄o K̄t̄i hvi w̄w̄Zc̄iY Āt̄bK Kw̄w̄b n̄t̄q cote| Ges tm̄ t̄Zvgv̄t̄K w̄w̄ZKi w̄P̄š̄v I cġivPbvq w̄b̄t̄q̄c Ki te| Ges

tm tZvgvi I tZvgvi g½j RbK wPŠw gwšS t`qj `Zwi Kiṭe| A_P ZvgB
ZvṭK tZvgvi wei`tx mnṭhwmZv KṭiQ| ZvṭK tZvgvi ü`q I Kí bvi
gvwj Kvbvi Avmṭb eimṭqQ Tm G_ṭjvi gvwj K etb tMṭQ| Gme _wj i mgwšZ
mstṭkvaṭbi Dcvq nṭ"Q, Avcbvi wPŠwK Ávb I fvebvq wbgMeivLv, h_v,
Zlwn` I Zvi `wqZ; m̄úṭK®Rvbn Ges gZil Zvi cieZ® RvbnZ ev
Rvnbvṭgi cṭek m̄úṭK®I g` Kg®I Zv t_ṭK teṭP _vKvi Dcvq m̄úṭK®
Ávb jvf Kiv| B"QvI cṭZÁvi tṭṭṭ DcKvix B"Qvq wṭRṭK e`-ivLv Ges
AcKvix B"Qv cwi Z'vM Kiv| GB RuZvṭK mstṭkvaṭbi gj Dcvq nṭ"Q A_ṭn
KvṭR e`-ivLv Avi Zvi webvk mvavb nṭ"Q A_ṭxb KvṭR ZvṭK e`envi Kiv|

PZL® `wqZ; Aetnj vKvix AwakvstkiB mgq `fZv I Aemṭi Afvṭei
AwfṭhM Zṭj | Zte mṭi Rugṭb AbjmÜvṭb Zvg j ṭṭ Kiṭe| G_ṭjvi meṭPṀ
eo KviY nṭ"Q Zvṭ`i mgtqi eo Ask A_ṭxb KvṭR webó nIqv| Zvṭ`i
`eVK_ṭjv t_ṭKl Zvg Gmtei AṭbK wKQB AewZ nṭZ cviṭe| Zvg Zv
t`LṭZ cviṭe μxov-tKŠZK I Amvi Mṭi i i`® cwiṭek, tbnZevPKZvi bgbv,
Aetnjvi Avkṭj` I RxebṭK aṭsm Kivi c_, A_ṭn I DcKvix welṭq
_i`Zpnb| Avi G tbnZevPK KvṭRi ṭṭwZ Avṭiv Zxeṅ nq hLb tivMvμvš-wKQy
mrKgRjx ivl ZvṭZ wj β nq| AZ:ci Zvṭ`i Avmi _ṭjvB gṭ`i w K cṭZxK
nṭq hvq| Avṭjṭg ievṭbX Bebj Kwq`g Zvṭ`i m̄úṭK®Avṭj vPbvq etj b,
mZx_ṭ`i g` `eVK `β cKvi | Zvi GKwU nṭ"Q, gbṭK Pivzv ivLv I mgq
KvUvṭbvi Dṭṭṭk` `eVK| G cKvṭi i `eVK Zvi ciKvṭj i Zj bvq ṭṭwZi
cwi gvY teṭk| Avi b`bZg ṭṭwZ nṭ"Q, Zv AšṭṭK `wZ Kṭi I mgtqi
AcPq Kṭi |

Zte tKvb gRwj m Dṭṭṭk`cY® j ṭṭ` gṭx nq, Zte Zv KLB I j ṭṭ` t_ṭK
wePzI nṭq _vṭK| Bebj Kwq`g gRwj ṭmi wKQy ṭṭwZ t_ṭK mZK®KiṭQb|
wZvb wDZxq cKvṭi i Dṭj L Kṭi etj b, wDZxqZ nṭ"Q, ci`úi GṭK AciṭK
mZ` I `ahṭvi ṭYi Dcṭ`k Ges bvRvṭZi DcKiY mgṭni tṭṭṭ mnṭhwmZvi
e`vcvṭi cvi`úi K wj b ev mgvṭek| GUV nṭ"Q gnEg MwbogZ I meṭaK
DcKvix welq| wKš ZvṭZi wZbnU ṭṭwZi w K iṭqṭQ|

cṭgZ: cṭqvRṭbi Zj bvq Awak K_vevZ® I tgj vtgkv ev NwbóZv
ARṀ|

ZZxqZ: GwU GKwU gṭbi AvKv·ṭṭv I Afvṭm cwi YZ nṭq hvṭe| hv Ṁvi
Dṭṭṭk` e`vnZ nṭe| GZ` mṭEṭl fvṭjvṭ`i ms`úk®ARṀ Ges tṭKKvi
gj`weṭṭ` i mwbæ`i cṭZ _i`Zyṭivc KiṭZ tKvb wṭla tB|

Zte _i`ṭZj welq nṭ"Q, m½x wbeṭPb `j`wKZv I DĒg wbeṭPb Kiv|
Avi wṭRṭK DcKvix gRwj ṭm wbgvbwewZZvi mvṭ_ mgq w`ṭZ cṭZ Kiv|
Avi gRwj ṭm Avṭj wPZ K_v-KvR I wekṭmi mṭ½ wṭRṭK cwi gvc Kiv Ges
Zvi Rṭb` tPóv mvavb Kiv| tKbbv G e`vcvṭi Aetnjv ṭṭwZ tWṭK Avbṭe|
Avevi KLṭbvl G Awfṭvb A_ṭxb welṭqi w`ṭKl tgvo wṭZ cviṭi | Avi ṭm
gnṭZ®A_ṭxb I μxov tKŠZṭK Avm³ Ašṭ` g` I A_ṭxb `eVK Dcw`Z nṭZ
cṭi wPZ nṭZ cviṭi | Avi GUvB nṭ"Q kqZvṭbi c`ṭṭc| tgwU K_v nṭ"Q
AvCv I tgj vtgkv nṭ"Q A½x| bṭṭm Avṭiv ev bṭṭm gyZgvAvbn Dfṭqi
Rb`| GB wgvṭ t_ṭK djvdj cKvk cviṭe| wgvṭ hw` DĒg nq Zte Zvi
djvdj I fvṭjv nṭe| GgbwK cweṭ AvZṭmgn Zvi wgvṭ tṭṭkZv t_ṭK|
Avi g` AvZṭv Zvi wgvṭ kqZv t_ṭK| ZvB Avj v ZvAvj v Zvi cṭÁvq I
tKšṭj cy`eZx bviṭ`iṭK cy`evb cy`ṭṭ`i Rb` Ges g` bviṭ`iṭK
g`vcj`ṭṭ`i Rb` wbeṭPb KṭiṭQb|

gvbṭli KvRI _i`ṭZj welṭqi cṭZ `wócvZ Kiṭj Zvṭ`i A_ṭxb e`-
Zvi cwi gvY m̄úṭK®Dcj wä KiṭZ cviṭe| μxov-tKŠZK, Avb>, Dj m I
Avb>`vqK ev tLj vaj v Ges nvZ cviṭi wbi_ṭ mg`-Avṭ`vj b| bvbv aiṭbi
A_ṭxb cṭZṭhwmZv ivbæ I tcvkvṭKi Mšv`x Ges Mṭi i Avmi I wbi_ṭ
Avb>`ágY| wefṭæ Pivṭbj I m̄úṭṭvṭi i cwiṭekZ Abpṭṭbi Mfxi
gṭbwbṭek Ges wekṭ msevṭ`i Mṭ inm` D`MvUb hv mskó e`w³ṭi Qvov
Abṭ`i tKvb DcKvṭi Avṭm bv| cĀ-cwĀKv, g`vMwRb cw I A_ṭxb
covṭkvbn mn Avṭiv AṭbK wbw x wRwbm iṭqṭQ| mṭ`úo wbw x e`ṭ`Lv I
tkvbv h_v : tcvkvK cṭ kṀKvix bviṭ`i cṭZṭhwmZv I mṭ`ix cṭZṭhwmZv|
Zviv Gme wKQy tZvgvṭK GB wekṭ| Zvi Kj`vY m̄úṭK®AewZ Kiṭe| Avi
Zvi ávš-tPóv tZvgvi KvṭQ mṭ`úo Kiṭe| A_P ṭm gṭb KiṭQ KZ DĒg
KvRB bv ṭm KṭiṭQ| hviv Avj v I ciKvṭj i wekṭm ivṭL bv Zvṭ`i t_ṭK
hw` G KvR cṭ`wKZ bv nq Zv nṭj gmj gvṭ`i Ae`v Kx?

wZ³ ev`eZv nṭ"Q, hvṭ`i I ci Avj v tn`vṭqṭZi tṭbvqZ w`ṭqṭQb
Zvṭ`i Kvṭiv Awakvsk _i`Zj gvṭj j ṭṭ` Kṭi Zvṭ`i wZ³ Zv teṭo hvq| Gṭ`i

mʔúʔKʕcŭg eʔe nʔʔQ Zviv thb eqm dwi ʔq hvl qvi wbtRʔ i wbtq wnmve-wbKvk Kʔi |

Bebj Kvq-g in. etj b, cʔʔʔci msi ʔʔY nʔʔQ wbtRi K`gʔK ml qvʔei cŭʔvkv Qvov ʔbvšʔ bv Kiv | hw` Zvi cʔʔʔc Awziʔ ml qve cŭB bv nq, Zʔe eʔm ʔvKvB DĒg | Avi cŭZ`K gʔv n KvʔR Avj wʔi Dʔi ʔk` w bqZ Ki ʔj Zv ml qve wntmʔe cwī MʔYZ nʔe | kixi I A½-cŭʔi mg`-KvR I Avʔ` vj bl wK Abjfc |

Revb ev evKkʔʔ³

gvbʔi Dci Avj wʔi AbMʔ I ʔbqvZivRxi ga` ʔ_ʔK Avj wʔi gvbʔi ʔK Zvi kixʔi th A½-cŭʔi mgʔ vb Kʔi ʔQb Zv Ab`Zg | tm Zvi B`QvgʔZv wbtRi cŭqvRʔbi gʔʔZ`G ʔj vʔK e`envi Ki ʔZ cvʔi | Ges Zvi cŭZ Kvʔiv Gnmvb QvovB tm G ʔj vʔK Zvi cʔʔʔ AvbMʔZ` wbtqwmRZ Ki ʔZ cvʔi | GB A½-cŭʔi mgʔ ʔ_ʔK evKkʔʔ³ GKʔi | Gʔi GKʔi ʔi`Zi cʔʔʔwZqvi | mʔmʔq A`j Gi gva`ʔg gvbʔi Zvi B`Qv Awʔj vl e`ʔ Kʔi ʔvʔK | Ges Zvi Afʔxʔv, AvKv`ʔv cʔʔʔ Zv e`envi Ki ʔZ cvʔi | tm Zvi gva`ʔg K_v etj Avnʔvb Kʔi, Ges Zvi ga`ʔgB wbtRi wʔʔ I gZvgZ cŭkv Kʔi | Zvi ga`ʔg ʔxq cʔʔʔ Kvj vg cvV Kʔi Ges Zvi wRʔki Kʔi | Ges Gi ga`ʔg gvbʔi Aci ʔK bʔmʔZ Dcʔ`k, w Kʔbʔ`Rbv I c_ cŭ kŭ Kʔi | Ges mrKvʔRi Avʔ`k Amr KvʔRi wbtʔa cŭvb Kʔi BZ`w |

evKkʔʔ³ i ʔi`Zi msi ʔʔY I ZvʔK mgʔ cŭkvʔi AKj ʔY I Ag½ʔj i Rb` e`envi ʔ_ʔK mZKʔKiY mʔúʔKʕʔKvi Avb I mʔwq AʔbK Avʔj vPbv GʔmʔQ, gvbʔi th evKkʔʔ³ i gva`ʔg K_v etj Zvi ʔi`Zi eYʔv Kʔi Avj wʔi ZvAvj v etj b-

﴿ق: 18﴾ مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ.

ŭ(ʔʔi` GKʔi kʔ tm D`PviY Kʔi bv, hv msi ʔʔY Kivi Rʔb` GKRB m`v mZKʕcŭʔi x Zvi mʔ_ wbtqwmRZ ʔvʔK bv |¹

¹ mʔv Kyd : 18 | 79

﴿آل عمران: 181﴾ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا.

ŭZviv hv wKQyetj Zv Awg (Zvʔ`i wntmʔei LvZvq) ʔj ʔL ivLe |¹ Ges wZwb etj b

﴿النور: 15﴾ إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ

عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ.

ŭZvgiv G (wq_`v)ʔK wbtRʔi i gʔL gʔL cŭvi KiwQʔj, wbtRʔi i gʔL w`ʔq Ggb me K_v etj hw`Qʔj th e`vcvʔi ʔZvgvʔ i ʔdZbv wKQB Rvbv wQj bv, ʔZvgiv GʔK GKʔi ZrQ wʔl q gʔb KiwQʔj, wKš` Zv wQj Avj wʔi KvʔQ GKʔi ʔi`Zi wʔl q |²

Avj wʔi ZvAvj v RevbʔK DĒg cʔʔq e`envi i wKQy w`K wbt`Rbv mʔúó Kʔi ʔQb |

﴿النساء: 114﴾ لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا.

ŭGʔ`i Awakvsk ʔMvcb mj vci vqʔkʔ ʔfZʔi B ʔKvʔbv Kj ʔY wbinZ ʔvʔK ʔbB | Zʔe hw` ʔKB Gi ŭviv KvDʔK ʔKvʔbv ʔvb LqivZ, mrKvR I Aʔb`i j ʔʔi` hw` ʔKD, Avi Avj wʔi ZvAvj v i mšw` ARʔbi j ʔʔi` ʔKD Gme KvR Kʔi Zvntj AwZ kvNB Awg ZvʔK gnv cʔʔvi ʔ`te v |³ i vmj mj v wʔi Avj vBin I qv mj v gʔ kʔai Mʔxi cʔʔve w`vi mʔúʔKʕʔetj b,

إن الرجل ليتكلم بالكلمة ما يتبين فيها يزل بها في النار أبعد ما بين المشرق

والمغرب.

ŭgvbʔi th kʔ e`envi Kʔi K_v etj Zvi gva`ʔg tm Rvnvʔg ce`I cwŭʔgi ʔ_ʔZi wbtqwmRZ nʔe |

¹ Avj -Bgi vb : 181 |

² Avbbʔ : 15

³ Avbtbm v : 114

AZGe, gvbḥli Rb` mgyPZ nj Zvi evKkw³K msi ʔY Kiv| Ges tKej gvī mZ`I kvkZ K_v Qrov wfbœKvb K_v bv ej v h_v: Avj w-RwKi | Ges Zvi cweĀZg Mĕs' cvV Kiv| gvbḥli gvtS cvi -úwi K tmšnv`©āvZZi mjō Kiv, Zvḥ`iḥK m̄WK c_ cōkR Kiv| DcKvix NUbv, gjev̄n K_v evZP BZ`w | evKkw³i cḥvte wētkl ʔi`Zi KviḥYB Bmj vg gvbḥli Dci ZvḥK m̄WK cšv I Kj vYgq c×wZḥZ e`envḥi i wētkl ʔi`Zi w ḥq _vḥK| GZUKz mʔlg bv ntj I b`bZg Pz _vKvi gvaḥg ZvḥK tndvRZ Kiv| Ges A_ḥb wēlḥq evK`e`q bv Kiv| m̄wvBḥb D×Z ntqḥQ th, ivmj mjv w-Rw Avj vBiv I qv mjv w etj ḥQb,

من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت.

th e`w³ Avj w I AvḥLiḥZi cōZ wēkym ivḥL Zvi DvPZ Kj vḥYi K_v ej v A_ev Pz _vKv|

gqvḥ Beḥb Rvḥtj i iv. nww tm evYZ ntqḥQ, ivmj mjv w-Rw Avj vBiv I qv mjv w ZvḥK Aev̄nZ KḥiḥQb, tKvb e`' RvḥwZ cōek Kivte Ges Rvnbvḥg t_ḥK ḥi ivLḥ| Ges Kj vḥYi `i Rvmgā I Zvi Lḥ, gxmPov Kx Zv RvḥḥḥQb| AZ:ci wZvb ZvḥK etj ḥQb,

ألا أخبرك بملاك ذلك كله، قال معاذ: قلت: بلى يا نبي الله، فأخذ بلسانه فقال:

(كف عليك هذا) فقلت: يا نبي الله، وإنا لمؤاخذون بما نتكلم به، فقال صلى الله عليه

وسلم: (ثكلتك أمك يا معاذ، وهل يكب الناس في النار على وجوههم-أو على

مناخرهم-إلا حصائد ألسنتهم).

ŌAwg wK tZvgvḥK Gme wKQj wqšK wK ej e bv? gōqvḥ ej ḥj b, AekB tn Avj w i bex! AZ:ci wZvb Zvi wRnḥv ai ḥj b, ej ḥj b tZvgvi Dci KZĕ nj GḥK mshZ ivLv| AZ:ci Awg ej jvg, tn Avj w i bex ! Avgiv th m̄vaviYZ: K_vevZP evj tm e`vcvḥi I wK wntmḥei gḥLvḥL ne| ivmj mjv w-Rw Avj vBiv I qv mjv w etj ḥj b, tn gōAvḥ ! tZvgvi gv Ah_v Kó `ḥKvi KḥiḥQb| gvbḥl ḥK wR tPniv wKsev M`ḥb fi Kḥi Rvnbvḥg wḥḥḥc Kḥi tK ?-Zvḥ`i Revḥbi KZ DcvRḥ Qrov! ŌwZi wgvR eYḥv KḥiḥQb,

أن سفيان بن عبد الله الثقفي-رضي الله عنه-سأل النبي صلى الله عليه وسلم فقال:

ما أخوف ما تخاف عليّ؟ فأخذ بلسان نفسه ثم قال: (هذا).

th mjvqvb Beḥb Avāj w AvmmvKwcd iv. bex mvj w-Rw Avj vBiv I qv mjv w-tK cōkēKḥj b, Awg Avgvi wēlḥq meḥP teḥk fq Kḥiḥb? AZtci wZvb wRnḥv -úwKḥiḥj b Ges ej ḥj b, ŌGvḥ|

AZGe th gmj gvb `yḥqv I AvḥLiḥZ kw̄-I AKj vY Kvgbv Kḥi Zvi Dci `wqZi nj th Zvi K_vḥK mjvgv̄ŪZ Kḥiḥ Ges wRnḥv tK mshZ, msi ʔY Kḥiḥ| tKbbv Aī wKQy K_vl ZvḥK KLḥbv `yḥqv I AvḥLiḥZ aḥsmvZK cwi Yvg I fqven dj vḥtj i w ḥK tUḥb wḥḥḥḥ|

Revḥbi wēchḥ I wēc` mgn

Revḥbi DcmMḥgn hv aḥsm I wēchḥḥḥi gḥLvḥL `wō Kivq Zv AḥbK|

(1) Avj w i mḥz wki K Kiv ev wkiḥK i w ḥK wḥḥḥḥ hvq Ggb KvR Kiv :

GB wki K nj Revḥbi meḥP eo wēc` | gvbḥl KLḥbv Ggb tKvb kā e`envi Kḥi K_v ej ḥZ cvḥi hv ZvḥK Rvnbvḥg cōeó Kḥiḥ| thgb th wki K ḥḥ tKvb kā D`Pvi Y Kij | thgb Avj w i ḥx ev tKvi Avb ev ivmj m-úḥKḥ Zw`Qj` cYḥḥKvb K_v ej j hw̄ I Zv Wḥv ev Dcnvm Qḥj tnvK bv tKb| Avj w ZvAvj v Gvḥl ḥq mḥ uó Kḥi etj b,

يَحَذِّرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِرْتُوا إِنَّ اللَّهَ

مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ. وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ

وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ. لَا تَعْتَدُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ

نُعَذِّبُ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ.

Ō(G) tgvbḥdKiv Avkḥv Kḥi, tZvgvḥ`i Dci Ggb tKvḥb mḥv bwRj ntq cto wKbv, hv Zvḥ`i gḥbi tFZḥi tKvḥb jḥKḥq _vKv) me wKQy dum Kḥi t`te, (tn bex) Zvg Gḥ`i etj v, nw hZ`ḥ cvḥiv tZvgiv wē`fc Kḥi bvI, Aek`B Avj w ZvAvj v (Ggb wKQy bwRj Kḥiḥb, hvZ wZvb th) me wKQy dum Kḥi t`teb, hvI tZvgiv Avkḥv KiQ| ŌZvg hw̄ Zvḥ`i wKQy wRḥ`Ám Kḥiv Ziv ej te (bv) Avgiv tZv GKUz K_vevZP I nwm tKŠZK Kḥi wQj vg

gvĪ, Zwg (Zvġ i) etjv, †Zvgiv wK Avj vAvjv Zvi AvqvZ mgn I Zvi
i vmj †K we`jc Ki wQ†j |¹

wki†Ki cKvi mg†n †_†K GKwU ŪAvk wkiK Avj AvmMiŪ ¶iZg
wkiK| Avi Zv ntjv Kwiv vbn mg†ni me†P eo vbn| Z†e Zv ag†_†K
tei K†i Kdi chS-†cŪvq bv| h_v: Avj v e`ZvZ Aci Kv†iv bvtg Kmg
LvI qv| Ges Ūgvkv Avj vŪ I Ūgvkv dj vb ej vŪ Ges Ggb ej v th, hv` Avj v
Ges AgK bv nZ BZ`w | AZGe GKRb gvg†K Gme we†q mZKŪI
mRvM_vK†Z nte|

(2) wgv: wgv nj ev`†ei m†½ mslmwZnxv †Kvb we†q m`ú†K`msev`
† I qv| GUV Rev†bi mgn we†` i ga` †_†K me†K ¶iZKi |

Ges vbn I Aciva mg†ni g†a` me†PŪ KwB, gvi vZK Avi RNb`Zg
nj Avj v e`vc†i wgv ej v| Ges Zvi i vmj mvj vAvj vBvn I qv mvj v
wei`†x wgv ej v| Avj vAvj v etj b—

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ.

ŪZvi PvB†Z eo Rvtj g Avi †K Av†Q, `qs Avj vAvj v m`ú†K`Kv†v
wgv K_v i Pbv K†i wKsev Zvi †Kvb AvqvZ†K A`Kvi K†i, G ai†bi
Rvtj giv KL†bv mvdj` j vf Ki†Z ci†e bv|²
gnvb Avj vAvj v Av†iv etj b,

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتَكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لَتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ

الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ. ﴿النحل: 116﴾

ŪZvgv` i wRnYv Avj vAvj vi Dci wgv Av†ivc K†i etj B KL†bv
GK_v etj v bv th, GUV nvj vj I GUV nvi vg(†R†b ti †Lv), hvi vB Avj v Dci
wgv Av†ivc K†i, Zviv KL†bvB mvdj` j vf Ki†Z cvi†e bv|³

Avj iv. Gi eYŪvq kvqLvBb ti I qvZ K†i b, bex mvj vAvj vBvn I qv
mvj v etj †Qb—

¹ miv ZI ev : 64,65|

² Avj Avbqig : 21|

³ Avb binj : 116|

لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مِنْ كَذِبِ عَلِيِّ فِيلِيحِ النَّارِ.

ŪZvgiv Avgvi wei`†x wgv etj v bv, th Avgvi wei`†x wgv ej z tm
Rvnb†g c†ek Ki†e|Ū

mvj vgvn web Avj AvKI qv †_†K ewYZ wZvb etj b, Avwg i vmj mvj vAvj v
Avj vBvn I qv mvj v†K ej †Z i†bvQ—

من يقل علي ما لم أقل، فليتبوأ مقعده من النار.

Ūth Avgvi e`vc†i Ggb K_v ej †e hv Avwg ewj vb, tm Rvnb†g Zvi
Avevm M†o wbK|

wgv vi cKvi mgn †_†K Dcnvm ev μxov †KŠZnj Q†j gvb†I Dci
wgv ej v| Avmnevmpbv i vmj mvj vAvj vBvn I qv mvj v †_†K eYŪv
K†i b, i vmj mvj vAvj vBvn I qv mvj v etj †Qb

ويل لمن يحدث بالحديث ليضحك به القوم، ويل له، ويل له.

Ū†Fw H e`w³i th Ggb K_v AeZviYv Kij hvi Kv†Y KI g
A/Enw†Z td†U c†o| Zvi Rb` `†Fw, `†Fw,|Ū gvb†I Dci wgv ej vi
AŠ†† nt`Q tePv-†Kbv, K_veyZP`BZ`w† †Z wgv ej v, G me wKQj dj vdj
g` Ges cwi YwZ Ai f| i vmj mvj vAvj vBvn I qv mvj v Rwb†q†Qb,
wgv Akv†Zvi w†K c_-cŪ k† K†i| Avi wgv†K Zvi g†a` gvb†dK† i
`ewkŵ mg†ni GKwU `ewkŵ cvl qv hvq|

(3) wMeZ ev ciwb`v I Krmv iUv Kiv.

ciwb`v I Krmv iUv G`wU gvi vZK e`| G`wU e` mg`-†bK†K
†K†U td†j Ges Ggb f†e †L†q td†j thgb Av_b jvKwŵ †L†q td†j |
wMeZ nj, †Zvgvi fv††qi Ggb Av†vPbv hv tm AcQ` Ki†e| bvgxgv nj,
GKR†bi K_v Av†iK R†bi Kv†Q ej v, SMov dvm` mwŵ Kivi D†I†K| ZvB
GB`wU we†q cYmZKŵvKvi e`vc†i we†kl f†e mZKŵKiv n†q†Q| Kvi Y
G_tjvi g` c†fve I aYsmvZK cwi Yvg i†q†Q| thgb mgv†Ri m`m† i
gv†S wnsmv †ŪI k†"Zv we`vi j vf Kiv| Avj v etj b,

وَلَا يَغْتَبُ بَعْضُكُمُ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا

اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ. ﴿الحجرات: 12﴾

GKRb AvtīK Rṭbi wMeZ Kvṭiv bv| tZvgvṭ`i tKD wK Zvi gZ fvBṭqi tMvkZ tLṭZ cQ` Kite| Avi Aek`B tZvgiv GUv AZ`š-NYv Kṭiv, Gme e`vcvṭi Avj vṭK Fq Kṭiv, wḃḃq Avj vṭ ZvAvj v ZI ev Kej Kṭib| Ges wZwb GKvš`- qvj y|¹ Ges Avj vṭ ZvAvj v etj b,

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ. ﴿الهمزة: 1﴾

ṭfM itqtQ Ggb cḲZ`K e`w³i Rṭb`, th (mvgṭb tcQṭb gvbṭṭi i) wḃ`v Kṭi|² Avṭqkv iv. tṭK ewYṂ, wZwb etj b, Awig ivmj̄ mvj vṭ Avj vBīn I qv mvj vṭ tK ewj ,

حسبك من صفية كذا وكذا، تعني قصيرة، فقال:

Avcvi wK mwdq`vṭK Dchṭṭ gṭb nq, Zvi Dṭī k` wQj mwdq`v wQj teṭU Gi cḲZ BwZ Kiv| AZ:ci ivmj̄ mvj vṭ Avj vBīn I qv mvj vṭ etj b—

لقد قلت كلمة لو مزجت بماء البحر لمزجته.

Zug Ggb kāwU D`PviY KṭiQ hī mgṭ`f cwb ḃvivi Zv tgvQv thZ Awig gṭQ tḃj Zvg|ḃ ḃhvBdv iv. tṭK ewYṂ wZwb etj b, Awig ivmj̄ mvj vṭ Avj vBīn I qv mvj vṭ tK ej ṭZ iṭbwQ,

لا يدخل الجنة قتات.

tPmJ ṭLvi RvbṭZ cḲek Kite bv|ḃ

(4) hṭ A`ṭ evṭbvqvU I Amvi ej v|

cḲZ Aṭ`ḃhṭḃ nj tKvb e`ṭK Zvi cḲZ iṭci wecixZ my`i I AvKlYxq iṭc Dc`vcv Kiv| thb tKvb `kR ev tḃZv Zvi cḲZ Ae`vi wecixZ cwi Pṭq ZvṭK wPṭZ cvṭi | GB Aṭ`ḃAmvi Aj xK K`vevZṭK ḃhṭḃ wṭmṭe MY` Kiv nq| tKvi Avb I nwi ṭm GB hṭ Avṭvš`-tṭK mZKṖ fṭwZ cḃ kḃ Kiv nṭqtQ| tgvṭṭi eYḃq Avj vṭ ZvAvj v etj b—

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ. ﴿الفرقان: 72﴾

¹ Avj -ürj vZ : 12|

² Avj -ūghin : 1|

ḃhivi Amvi, evṭbvqvU mvṭ|ṭ t`q bv|ḃ¹ Gwēlṭq mZK`Kṭi Avj vṭ etj b—

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ. ﴿الحج: 30﴾

ḃAZGe GLb gwZ`cRvi AcieṭZv tṭK teṭP tṭKv| Ges teṭP tṭKv me aitṭi K`v tṭK|² Awe evKiv tṭK ewYṂ wZwb etj b, bex mvj vṭ Avj vBīn I qv mvj vṭ etj ṭb,

ألا أنبئكم بأكبر الكبائر؟ ثلاثا، قالوا: بلى يارسول الله، قال: الإشراف بالله،

وعقوق الوالدين، وجلس وكان متكئا، فقال: ألا وقول الزور فما زال يكررها حتى

قلنا: ليته سكت.

Awig wK tZvgvṭ`i meṭP eo Kweiv `bvni m`uṭK`AewZ Kie bv| wZb evi| mrvveiv ej ṭj b, Aek`B tn Avj vṭi ivmj̄ mvj vṭ Avj vBīn I qv mvj vṭ| wZwb ej ṭj b, Avj vṭi mṭṭ wkiK Kiv Ges gvZwvZvi Aeva`vPiY Kiv Ges wZwb tnj vb wṭq emṭj b, AZ:ci ej ṭj b, tZvgiv hṭ tṭK teṭP tṭKv AZ:ci wZwb evi Zv cpiveṭE KṭiZ `vṭKb| GgbwK Avgiv ej ṭZ j wMj vg nvq wZwb hī Pṭc KṭiZb|

(5) Acer` ṭ` I qv : tKvb e`w³ Aci e`w³ṭK e`wṭPṭi i Acer` ṭ` I qv| thgb G K`v ej v tn, e`wṭPṭi Kvix ev e`wṭPṭi Kvixi mšwḃ A`ev tn j wZ! Avi GUv Revṭbi GKUv RNb`Zg wec`| Ges Kweiv `bvṭni Aciva| Avj vṭ ZvAvj v G `bvṭni Awakvix e`w³ṭK `ṭbqv| AvṭLivZ AwfKḃ mve`- KṭiṭQb| Avj vṭ ZvAvj v etj b—

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

عَظِيمٌ. يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ. ﴿النور: 24﴾

ḃhivi mZx-mvaYx bviṭ`i cḲZ (e`wṭPṭi i) Acer` Avṭivc Kṭi, hivi (G Acer`ṭi e`vcvṭi) tKvb LeiB ivṭL bv, (mṭeṭwi) hivi Cgvb `vi, Zvṭ`i cḲZ Acer` AvṭivcKvix) Gme gvbṭṭi Rṭb` `ṭbqv I AvṭLivZi Dfq

¹ Avj -di Kib : 72|

² Avj -nRj : 30|

˘vʔbB AwfKvc ʔ qv nʔqʔQ, (Dci Š) Zvʔ` i Rʔb` i ʔqʔQ KʔVvi AvRve, ʔʔm w` b Zvʔ` i KZKʔgp mʔʔx (˘ʔs) Zvʔ` i wRnYv mʔn, Zvʔ` i nvZ ʔjv I Zvʔ` i cv ʔjv Zvʔ` i wei"x mvʔj ʔ ʔe|ʔ¹ Aveyûivqiv iv. nʔZ ewYʔ wZwb etj b, ivmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv etj ʔQb—

اجتنبوا السبع الموبقات، وذكر منها: قذف المحصنات المؤمنات الغافلات.

ʔʔZvgiv mvZwU aʔsmvZʔK e˘ ʔ ʔK ʔeʔP ʔvʔKv| Ges Zvi ʔʔa ʔ ʔK Dʔj ʔKʔi ʔQb| mZx-mvaYx ʔʔgb bviʔ` i Acev` ʔ I qv|

(6) Akʔj K_v-evZʔI Mvj ʔv` Kiv|

GUv Revʔbi GKwU AbʔZg wec` I mʔm˘v| ʔvʔʔK Gi Rb` wmvve w` ʔZ nʔe| ʔKbbv ʔvʔʔi cʔZwU kāl DʔPviY MYbv Kiv nʔʔQ| Avj ʔjv ZvAvj v etj b—

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ. ﴿ق: 18﴾

ʔGKwU kāl ʔm DʔPviY Kʔi bv, hv msiʔY Kivi Rʔb` GKRB m˘v mZKʔcʔix Zvi cvʔk wʔqmwRZ ʔvʔK bv|²

kvBLvBb Aveyʔmv Avj AvkAvix iv. ʔ ʔK eYʔv Kʔi b, wZwb etj b, Avw ʔjv ʔjv ʔn Avj ʔjv i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv! ʔKvb ʔjv ʔjv ʔkʔ? wZwb etj b—

من سلم المسلمون من لسانه ويده.

ʔhvi RevbI nvZ ʔ ʔK Aci ʔjv ʔvʔ wbi vc` ʔvʔK|ʔ

mvnvj Beʔb mv`, i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv ʔ ʔK eYʔv Kʔi b, i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv etj ʔQb—

من يضمن لي ما بين لحيته وما بين رجليه أضمن له الجنة.

ʔʔh e˘wʔ Zvi ˘ʔ ʔPvqj I ˘ʔ Di-mwU i ʔa'eZx ˘vʔʔbi wRʔʔw i wʔe Aww Zvi Rʔb` RvbʔZi wRʔʔw i wbe|ʔ Avāj ʔjv Beʔb I gi iv. ʔ ʔK ewYʔ, i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv etj ʔQb—

أيما رجل قال لأخيه يا كافر، فقد باء بها أحدهما، إن كان كما قال وإلا رجعت إليه.

ʔh ʔKvb e˘wʔ Zvi Aci fivʔʔK Kvʔdi etj mʔʔʔab Kij Zʔe G K_wU GB ˘ʔRʔbi GKRB i cʔZ wʔʔi Avmʔe| hw` Zvi K_v ev˘ʔei Abjʔc nq Zvnʔj ʔZv nj, Ab˘vq G K_v Zvi w ʔK wʔʔi Avmʔe| mvʔeZ Beʔb iv. ʔ ʔK ewYʔ, i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv etj ʔQb—

لعن المؤمن كقتله.

ʔʔʔgbʔK AwfʔwvZ Kiv ZvʔK nZ˘v Kivi bvgvʔʔ|ʔBeʔb ʔmD` iv. ʔ ʔK ewYʔ i vmj mvj ʔjv Avj vBwn I qv mvj ʔjv etj ʔQb—

ليس المؤمن بالطعان، ولا اللعان، ولا الفاحش، ولا البذي.

ʔʔʔgb wZi ˘vi Kvix, AwfʔwvZKvix nʔZ cvʔi bv|ʔ

ʔʔgvU K_v ʔjv ʔvʔʔbi Dci KZʔ nj ʔh Gme wec` I wechʔ ʔ ʔK ʔeʔP ʔvʔKʔe| Ges Zvi RevbʔK mshZ I wʔqmwRZ ivLʔe| wʔʔRʔK Ggb K_v DʔPviY Af˘˘-Kite hv ˘wʔq I AvʔLivʔZ Zvi Rʔb` Kj ˘vY etq, Avʔb, ʔhgb wRwKi, ʔKvi Avb cvW, ʔ˘vqv, ˘vl qvZ, bwmnZ ˘ea Kʔ_vck_b BZ˘w | A_ev bxi e I wʔʔc ʔvʔKʔe|

¹ Avb-bi : 23-24|

² Kjd : 18|

kōZ weł ʔqi cKvi mgn

kēY kᵛ³ ev`vi cōZ Avj ʕ ZvAvj vi gnvb tʕvqZ I AbjMh | ZvB cweĀ Zg gnvb Avj ʕ etj b—

وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ اُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ
وَالْاَفْتِنَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ. ﴿النحل: 78﴾

ŌAvj ʕ tZvgvʔ i ʔK tZvgvʔ i gvZ..D` i t_ʔK tei Kʔi ʔQb, tZvgiv wKQy RvbʔZ bv, Ges wZwb tZvgvʔ i Rb` w ʔʔʔQb kēY, `w kᵛ³ I Ašĭ mgn, hvʔZ tZvgiv KZĀ nI |Ō¹

DciŠ` Ávʔbi enr DcKiY mgʔni ga` t_ʔK GwU GKwU | GKvi ʔYB tKvi Avb Gi cōZ wełkI ʔi "Zyʔivʔci K_v cyveĀ ntʔʔQ | thgb Avj ʕ ZvAvj vi evYx—

اَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنُ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَعْقِلُوْنَ بِهَا اَوْ اَدَانٌ يَسْمَعُوْنَ بِهَا.

ŌZviv wK feʔō wePiY Kʔiv bv | AZ:ci Zvʔ i Rʔb` th ü`q i ʔʔʔQ Zv Ōviv Zviv Dcj wā Ki ʔe A_ev Zvʔ i Kvb i ʔʔʔQ hv Ōviv kēY Ki ʔe |Ō²

ivmj mvj ʔv Avj vBin Iqv mvj ʔg kēY kᵛ³i fʕvenZv mʕúʔK© etj b—

كتب على ابن آدم نصيبه من الزنا، مدرك ذلك لا محالة، فالعينان زناهما النظر،

والأذنان زناهما الاستماع، واللسان زناه الكلام، واليد زناهما البطش، والرجل زناهما

الخطا، والقلب يهوي ويتمنى، ويصدقه الفرج أو يكذبه.

ŌAv`g mšĭbi Rʔb` Zvi e`wFPvʔii Ask wj wceX ntʔ i ʔʔʔQ | Aek`wex iʔc tm Zvi gʔLvgwL nʔe | AZGe, `w Ōq Dfʔqi e`wFPvi nj `w Ōbʔʔc, KYŌq Dfʔqi e`wFPvi nj kēY kᵛ³, Revb Zvi e`wFPvi nj K_v Ges nvZ Zvi e`wFPvi nj aiv, Ges cv Zvi e`wFPvi nj Pj v, Ges Ašĭ evmbv I AvKv`v tcvIY Kʔi Ges j 3/4v`vb Zv ev`evqb Kʔi A_ev wq_v mve`-Kʔi |Ō

kōZ weł ʔqi cKvi ʔf` :

kōZ weł q wZb cKvi : cŌgZ: Avj ʕ hv cŌ` Kʔib Ges Zvi cōZ mšĭ | Ggb weł q tkvbw cŌ` bʔq, tKvi Avbj Kvi xg tkvbw mʔeĀg kēY | GB kēY wZbU ʔi web` ʔ

wbQK tkvbw, Ges Zvi tʔʔq EʔaY`nj wPšĭ I ešvi Dʔi ʔk tkvbw Ges Zvi tʔʔq mʔeP nj, DĒi I mvov t`I qvi Dʔi ʔk tkvbw | Avi tktiv³ cKvi cʔeP cKvi mgnʔK Ašfʔ Kʔi |

Ges cŌ` bʔq kēYi Ašfʔ i ʔʔʔQ RgAvi Ly`ev tkvbw | wczv-gvZvi K_v tkvbw, tKbbv Zv t_ʔK gʔ wdivʔbvi tKvb mʔhM tbB hZʔY Zv ʔbvʔn chĀmZ bv nq | Ges Dcʔ k`vbKvixi K_v tkvbw | Gi Ašfʔ i ʔʔʔQ I qvR bwmnZ tkvbw Ges DcKvix Bj g cvV Kiv Ges Zvi mʔeP nj kwi qZ weł qK Bj g, Ab`vb` me DcKvix Dj g Zvi mʔ½ mshʔ |

wZxq : gʕvn, Abʔg w`Z kēY; hv Avj ʕ cŌ` Kʔib bv Ges weʔi waZvI Kʔib bv | Ges hvi KZʔK cKsmvI Kʔib bv | Ges Ac`-Kʔib bv | Ggb weł q tkvbw gʕvʔni Ašfʔ | GB wʕqg cŌ`K H kēYi tʔʔĀ cŌhvR` hvi wZi`vi eYŌvq kwi qZ tKvb e³e` cŌvb Kʔib | GB cKvʔi AʔbK D`vniY i ʔʔʔQ | Zbʔa` Ggb Mí NUbv hvʔZ tKvb AkvʔZv wq_vi AvkŌ tbB | Ges Gi Ašfʔ ntʔQ mvaviY gʕvn K_vevZʔBZ`w |

ZZxqZ: Ggb kōZ weł q hv Avj ʕ ZvAvj v AcŌ` I weʔi waZv Kʔib | Ges Zvi e`vcvʔi wʔlavʔvc Kʔib | Ges Zv cŌ`vL`vb Kivʔ i cKsmv Kʔib | Ggb weł q tkvbw NYvnʔ Avi Zv t_ʔK mshZ_vKv I qwRe | Aek`cvj bʔq KZĒ | GUV Gfivʔe nʔe th, gmj gvb Avj ʕ ZvAvj vi cŌ` bʔq weł ʔq HK`gZ tcvIY Ki ʔe Ges Zvi AcŌ` bʔq weł q t_ʔK tetP_vKʔe | G weł ʔqi AʔbK D`vni ʔYi ga` t_ʔK wKQy weł ʔqi cōZ `w AvKvʔ Ki wU |

¹ Avb-bvj : 78 |

² Avj -nRʔ: 46 |

(1) ØxbtK AcQ>` Kti Ggb wKQykēY Kiv|

ØxbtK wZi`vi Kiv AþbK eo nviþgi AšfP | eis Zv Kdi chS-
tcñQtq t`q| AZGe, th e`w³ Ggb wKQytkvþte Zvi Dci KZē nj Zv
cZ`vL`vb Kiv Ges Øxtbi ct¶| Gi gKvtejv Kiv| Ab`vq Zvi Rþb` th
Ggb K_vevZPēþj Zvi m½ K_vevZPēþj v RvtqR tbB| Avi wðc fvtē Zvi
m½ I Vv emv meþP0 eo nviþg| Avi Zvi wKueZP nviþgi AšfP nj |
DšZi tkð e`w³ Zj Z_v mvnvvtq tKivg, Dj vgv I gQþj n tbK e`w³`i
mgtþj vPbv I wZi`vi Kiv| ZvivB ntþ b GB Øxtbi KYavi, evnK cPvi K|
ZvB Zv`i gvb-ghP v i¶vt_`Zv`i ct¶| cūZtiva Kiv mteP P I qwiRe I
AZxe cy` KvR|

(2) Mvb, μxov tKŠZK I ev`hšjtkvþv|

Bebj KvBqg iv. etþ tQb, wb:mþ`tn Mvb, ev`hšjG_þj vtK kqZvb
Avj wai wbt`kēi wei`tx e`envtīi Rþb` D`vteb KtiþQ| Ges Avj w
ev`vt`i Rb` th kwiqZtK Ašþi i mstkvab Dcvq wntmte mve`-KtiþQb,
Zvi wetiwaZvi Rþb` mþó KtiþQ tKvi Avb, mþun I BRgvi HKgtZ` G_þj v
nviþg| wēk`fvte Gi Avþj vPbv Kiv nj |

(K) tKvi Avþbi `wj j mgn| Avj w etþ b—

﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ.﴾ لقمان: 6

Øgvbþli gvtS Ggb e`w³ I AvþQ th A`fxb I teu`v Mí -Kvnnwb wKþb,
hvþZ Kti (gvbþli wZvš) AÁZvi wfvEþZ Avj w ZvAvj vi c_ t_þK `þi
mwi tq ivLþZ cvti |¹

Beþb gvmD` iv.tK G AvqvZ m`úþK`cðkēKiv ntþ wZvb etþ b, GB
AvqvþZi D`í k` nt`Q Mvb ev` | Avj w H mEv whwb Qvov wðZxq tKvb Bj vn
tbB| wZvb wZbevi GK_vi cpivewE Kþb, Beþb Dgi, Beþb Avevm, I
Rvþei iv. mKþj D³ AvqvþZi G e`vL`vB KtiþQb| Zmwēqþt` i gta` t_þK
Awakvsk Zvdmxi wē MY I Beþb RþvBi, BKivgv Ges nvmvb, mvC` Beþb
RþvBi I KvZv`v cþj. I Awfbæ`vL`v KtiþQb| Avj w ZvAvj v etþ b—

﴿وَأَسْتَفْزِرُّ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ.﴾ الإسراء: 64

¹ j Kvgb : 6|

ØGt` i gta` hvþKB cvþiv Zwg tZvgvi Avl qvR w`tq tMvgi vn Kti `vl |0¹
gRwv` Gi e`vL`vq etþ tQb, Mvb I hšjmsMxZ| G Kvi þYB mvj dMYþK,
kqZvþbi Avl qvR I kqZvþbi msMxZ wntmte bvg KtiþQb|

(L) mþz ev nwi tmi Avþj vtK `wj j |

ivmj mvj wþ Avj vBwn I qv mvj w etþ tQb, Avgvi DšZ t_þK Ggb
wKQyþMvI nte hviv ti kg, g` I Mvb ev`þK nvj vj gþb Ki þē|

(M) ivmj mvj wþ Avj vBwn I qv mvj w etþ tQb—

ليكونن من أمتي أقوام يستحلون الحر والحرير، والخمر، والمعازف..

Avgvi DšZi gvtS Ggb KZK tj vtK Aweffe NUþēNhviv Ajskvi,
ti kg, g` I Mvb-ev`þK nvj vj gþb Ki þē|

إن في أمتي خسفاً ومسخاً وقذفاً، قالوا: يا رسول الله، وهم يشهدون أن لا إله إلا

الله! فقال: نعم، إذا ظهرت المعازف والخمر، وليس الحرير.

nwi mwi Abpè` emk i Bj

(N) ev` hšj e`envtīi gva`tg Mvb nviþg ev wvwl × nI qvi e`vcvti
HK`gZ|

GK`j Dj vgv G wēl qwU eYþv KtiþQb| Zv`i gta` itqtQ AveyeKi
Avj AvRjvi iv, hvKvii qv Beþb Bqvn AvmmwR Ges Bgvv AvevAvgi Beþb
Qvj vn, Avev`Zq`e Zvevwi Avk kvþdvw cþj. |

Mvþbi wZi`vti e`vcvti Avþj gþ` i AwfvgZ:

(1) Beþb gvmD` iv. etþ b, Mvb Ašþi i tbdvK, KcUZv Drcv` b Kti
thgb cmb km` Drcv` b Kti |

(2) gvtj K etþ tQb, tKej gvI dvtmKivB Mvb Kti_þK|

(3) dhvBj Beþb Avqvm etþ tQb Mvb nj e`wfvþtīi gšj A` Mvb
whvbi cūZ cþj þ Kti |

Mvþbi ¶wZmgñ I ctve:

¹ Avj -Bmi v : 64|

Mvb tkvi AṭbK ¶wZKi w̄ K I ḡ` c̄fve iṭq̄tQ| Zbṭa` (GK) Mvb, tKvi Avb I DcKvix b̄m̄nZ tkvbi c̄ūZ Ab̄x̄n̄ m̄w̄o Kṭi |

(β) tKvi Avb eṣv, w̄P̄šv Kiv I Zvi ṭ̄ Av̄ṭ̄ b ṭ̄ṭK Aš̄ṭ̄K w̄b̄w̄j β Kṭi iṭL |

Gi Aš̄ṭ̄K̄Z KviY nj, Mvb nṭ̄Q kqZvṭbi ev̄`hš̄i; ZvB Mvb I ṭ̄q̄vṭqi tKvi Avb GKB Aš̄ṭ̄i KLṭ̄bv GKw̄ī Z nṭ̄Z c̄vṭi bv, ṭ̄Kbbv Dfṭ̄qi gṭa` iṭq̄tQ w̄ek̄vj ṭ̄ecixZ` dṭ̄j tKvi Avb c̄ēw̄ēi Ab̄m̄iY ṭ̄ṭK w̄b̄ṭ̄a Kṭi | Ges c̄Z c̄w̄ēI Zvi w̄b̄ṭ̄ R ṭ̄ q |

(wZb) Mvb nj, ēw̄fPvṭ̄i I Ak̄ȳ+Zvi w̄Kv̄bv, KviY ZvṭZ ṭ̄c̄ṭ̄, f̄vṭ̄j vev̄m̄ I b̄vixi Avṭ̄j vPbv ṭ̄vṭK | Zv Q̄ov̄l Ggb w̄el q ṭ̄vṭK hv c̄v̄c̄vPvi I Ab̄vṭ̄qi w̄ṭ̄K aw̄eZ Kṭi |

(Pvi) Mṭ̄bi gvaṭ̄g ṭ̄ṭ̄qi m̄ṭ̄½ Zvi Aw̄eṭ̄Q` m̄ēúK̄w̄cZ nq | dṭ̄j Avj w̄i gneȲZ ṭ̄ṭ̄K Zvi Aš̄ṭ̄ w̄eḡL nṭ̄q c̄ṭ̄o |

(c̄w̄P) mḡq̄tK w̄bi ṭ̄R f̄ṭ̄e AcPq I b̄o Kṭi eis AṭbK ¶wZ m̄vab Kṭi |

(Oq) Mṭ̄bi gvaṭ̄g Mvq̄t̄Ki w̄b̄j ¼Zv m̄w̄o nq, ZvB tm KLṭ̄bv gvṭ̄v ṭ̄n̄w̄j tq, Ki Z̄w̄j w̄ṭ̄q A_ev ṭ̄n̄j ṭ̄ṭ̄j, gw̄ṭ̄Z c̄`v̄N̄Z Kṭi Avb` c̄K̄v̄k Kṭi |

(3) w̄MeZ tkv̄bv : w̄MeZ nj ṭ̄Zvgvi (0xnb) f̄vB m̄ēúṭ̄K̄Ggb Avṭ̄j vPbv Kiv hv tm AcQ̄` Kṭi |

GUv K̄w̄eiv ṭ̄bvṭ̄ni k̄w̄ḡj | ZvB w̄MeZ tkv̄bv Rvṭ̄qR ṭ̄bB | eis hLb ṭ̄Kvb ḡn̄j ḡvb K̄vBṭ̄K w̄MeZ Kiṭ̄Z iṭ̄b̄te Zvi ṭ̄w̄qZi n̄te Zvṭ̄K ṭ̄w̄ḡṭ̄q ṭ̄`qv Ges Zv c̄w̄iZ`w̄M Kivi Dcṭ̄`k ṭ̄`qv | Ges w̄MeZ ṭ̄ṭ̄K f̄w̄iZ c̄o k̄B I Zvi f̄q̄venZv m̄ēúṭ̄K̄Avṭ̄j vPbv Kiv | hv̄ tm m̄vov ṭ̄`q, GUvB K̄vḡ | Ab̄`vq Ggb ēw̄ṭ̄i m̄ṭ̄½ I Vv emvq ṭ̄Kvb K̄j ṭ̄Y ṭ̄bB | Avj w̄i ZvAvj v et̄j ṭ̄Qb,

وَأِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ. ﴿القصص: 55﴾

0hLb Zviv tēv̄ v w̄K̄Qyṭ̄k̄v̄ṭ̄b Zviv Zv ṭ̄ṭ̄K w̄beE Kṭi |0¹
w̄b̄QK P̄c ṭ̄v̄Kvi ṭ̄Pṭ̄q̄l K̄w̄bZg nj k̄ēYKix ēw̄ṭ̄i w̄MeZ K̄vixi e³ṭ̄e` mḡ_0, D`Q̄ym c̄K̄v̄k Kiṭ̄e | Avj M̄hv̄j x̄ in. et̄j b, w̄MeZṭ̄K mḡ_0 Kivl w̄MeZ | eis P̄cK̄vix ēw̄ṭ̄i w̄MeZK̄vixi Ask̄x̄`vi m̄ve`-nṭ̄e |

¹ Avj -K̄v̄m̄m : 55 |
93

(4) c̄iwb̄`v ṭ̄kv̄bv : c̄iwb̄`v nj w̄ek̄L̄jv m̄w̄o D̄ṭ̄ṭ̄k̄ K̄vṭ̄iv K_v ḡv̄b̄ṭ̄i ḡvṭ̄S ṭ̄v̄b̄š̄ṭ̄ Kiv | GUv K̄w̄eiv I n̄v̄vṭ̄gi Aš̄f̄ṭ̄ | hvi K̄vṭ̄Q c̄iwb̄`v Kiv nq | Zvi Rb̄` w̄b̄ṭ̄z̄v³ w̄el q ṭ̄jv ṭ̄i Z̄iṭ̄ I qv D̄w̄PZ |

(K) c̄iwb̄`v K̄vix ēw̄ṭ̄i K̄w̄ek̄ym Kiṭ̄e bv | KviY tm d̄v̄tmK |

(L) c̄iwb̄`v K̄vixṭ̄K Zv ṭ̄ṭ̄K w̄b̄ṭ̄a Kiṭ̄e Ges Dcṭ̄`k ṭ̄`ṭ̄e |

(M) Avj w̄i m̄š̄w̄i D̄ṭ̄ṭ̄k̄ Zvi m̄ṭ̄½ k̄ī`Zv ṭ̄c̄v̄Y Kiṭ̄e | hver bv tm Zv c̄w̄iZ`w̄M Kṭi |

(0) Zvi Ab̄c̄w̄`Z f̄vB m̄ēúṭ̄K̄Ai f̄ avi Yv ṭ̄c̄v̄Y Kiṭ̄e bv |

(5) Ggb ṭ̄Kvb ṭ̄Mv̄oxi K_v ṭ̄kv̄bv hviv Zv AcQ̄` Kṭi |

Zvṭ̄ i AcQ̄` m̄ȳūo ṭ̄n̄vK ṭ̄hgb Zviv ej j, Av̄ḡvṭ̄ i K_v ṭ̄kv̄b̄te bv A_ev A`ūo ṭ̄n̄vK w̄K̄š̄`w̄ēw̄f̄b̄w̄b̄` k̄B Zvi Bw̄Z Kṭi ṭ̄hgb Zviv c̄i`ṭ̄ Ab̄yP ṭ̄ṭ̄i K_v̄evZ̄P̄ej ṭ̄Q- Ggb ṭ̄j vKṭ̄`i K_v̄evZ̄P̄q̄ Kvb c̄v̄Zv Rvṭ̄qR ṭ̄bB | Gi Aš̄f̄ṭ̄ nṭ̄Q, ḡv̄b̄ṭ̄l i K_v̄evZ̄P̄q̄ Kvb c̄v̄Zv Zvṭ̄ i ew̄oṭ̄Z A_ev Kṭ̄¶ A_ev ṭ̄c̄v̄b BZ`w̄ i gvaṭ̄g AZGe Zv Ges Gi gZ m̄ēw̄K̄Qy n̄v̄ig | B̄m̄j w̄ḡ k̄w̄i q̄ṭ̄Zi j ¶ṭ̄ nṭ̄Q G ṭ̄jv n̄v̄ig m̄ve`-Kiv | ṭ̄Kbbv, k̄w̄i qZ ḡv̄b̄ṭ̄l i ṭ̄M̄v̄cb I GK̄v̄š̄`w̄el q̄w̄ i m̄si ¶ṭ̄Y w̄ēṭ̄k̄l ṭ̄i Z̄iṭ̄ ṭ̄q ṭ̄vṭK ṭ̄h m̄e w̄el q ḡv̄b̄ṭ̄ Ab̄` K̄vD̄ṭ̄K AeM̄Z n̄l qv c̄Q̄` Kṭi bv | G w̄el ṭ̄q Avj w̄i ev̄Yṭ̄Z w̄b̄ṭ̄a v̄Av Gṭ̄m̄ṭ̄Q

وَلَا تَجَسَّسُوا. ﴿الحجرات: 12﴾

0ṭ̄Zvgiv ZĒj Z̄j v̄k Ki bv0¹ ZvRv̄h̄ym ev̄ ṭ̄M̄v̄ṭ̄q̄` w̄M̄wi m̄v̄avi YZ ṭ̄kv̄bv BZ`w̄ i gvaṭ̄gB nṭ̄q ṭ̄vṭK | ṭ̄h ēw̄ṭ̄i Ggb K̄vR Kiṭ̄e Zvi m̄ēúṭ̄K̄b̄ex K̄w̄i ḡ m̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv m̄j v̄ḡ aḡṭ̄Ki ev̄Yx D`P̄vi Y Kṭi ṭ̄Qb—

من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون صب في أذنيه الآنك يوم القيامة.

0ṭh ēw̄ṭ̄i Ggb ṭ̄Kvb ṭ̄Mv̄oxi K_vq Kvb w̄j hviv Zv c̄Q̄` Kṭi bv | ṭ̄K̄q̄vṭ̄Zi w̄ b̄ H ēw̄ṭ̄i β K̄vṭ̄b Mig w̄ēM̄w̄j Z w̄k̄kv ṭ̄Xṭ̄j ṭ̄` I qv n̄te | G ṭ̄ṭ̄K̄B Ab̄ȳḡZ nq | c̄ūZ`v̄b K̄vṭ̄Ri Ab̄j̄f̄c |

¹ Avj -ūR̄j̄vZ : 12 |
94

Abjfcfrte, i vmj j vAvj vBvn I qvmvj vD=ZtK cvc t_tK
`fi _vKtZ etj tQb AmsL` nww tm| D`vniYZ : wZwb etj tQb :—

اجتنبوا السبع الموبقات... رواه البخاري (2560)

0tZvgiv mvZwU aYsmvZtK cvc t_tK `fi _vKte ... | 0¹

ivmj mvj vAvj vBvn I qvmvj vD³ nww tm 0BRwZbve0 kAwU e`envi
Kti tQb| kAwU LpB BwZzen, KviY, 0BRwZbve0-Gi gg⁰nj, cvc I
cvtci c0Z gvbtli gbtk jvj wqZ Kti—Ggb th tKvb wKQtk mhtZæ
Gwotq Pjv, tKej cvc eRfbi gva`tg ivmj i D³ evXi mv_R c0Zdj b
nte bv|

cvtci cKvif` :—

cvc `0fvM wef³—(1) Kexiv—gvivZtK cvc | (2) mMxiv ev j Ny
cvc |

cvc `0fvM wef³ nI qvi e`vcvti tKvi Avb-nww tmi `wj j I c0vYw`
AmsL`, wbtgeZvi KtqKwU D×Z Kiv nj :

(K) Avj -tKvi Avtb Gtmq :—

﴿النساء : 31﴾ إِنَّ تَجْتَنُّوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكُفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ.

0bwL × weL q,tj vi gvS hv `i"Zi, Zv ntZ hw` tZvgiv wei Z _vK, Zte
tZvgv` i tQvU cvc,tj v 0gv Kti t`e| 0²

(L) wfbaGK `vtb tKvi Avtbi eY0v :—

﴿النجم : 32﴾ الَّذِينَ يَجْتَنُّونَ كِبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّمَمَ.

0hviv wei Z _vtK `i"Zi cvc I Akj Kvh⁰ntZ, tQvU cvtci m=ú³Zv
mtEjt | 0³

(M) nww tm Gtmq, i vmj j vAvj vBvn I qvmvj vD etj b :

cvtci msAv

kwi qtZi cwi fvlvq gvmqvZ ev cvc nj , Avj vAvj v hv Kiv ev`vi
Rb` Avek`K Kti tQb, Zv cvj tb wei Z _vKv, Ges hv nvi vq Kti tQb, Zv
cvj b Kiv| kwi qtZi cwi fvlv e`envti cvtK eSvtbvi Rb` wevfbæktai
Dtj L cvl qv hvq, thgb—hvbæ, LvZxAv0, Bmg, mvBwq`Av0—BZ`w` |

Gi PevS`wec3/4bK w` K nj , Zv gvbt tK `fi wbt0c Kti Avj vAvj I Zvi
ingZ ntZ, tUtb tbq Avj vAvj I Rvnbwtgi fqvbK cwi YvZi w` tK|
cvtci µg I avivewnkZv gvbt tK gvI jvi mwbæ` ntZ µtg `fi wbt0c
Kti |

G Kvi tY Avj vAvj iveYj Avj wgb cweI tKvi Avtb cY: cY: G m=útk⁰
mvearb evYx D`PriY Kti tQb, cvc t_tK `fi Ae`vtbi wbt`R w` tqtQb I
cvtci Kvi tY AZxZ RvwZ,tj vi Dci th-mKj AvRve-MRe I wbi S`i `thwM
tbtg Gtmqj—Zvi weeiY Ztj atitQb mwe`vti | mvearb ntZ etj tQb
G,tj v t_tK wK0v M0Y Kti | Gi kv` ntqtQ :—

﴿المائدة : 49﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمَ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ.

0hv` Zviv gL wdwitq tbq, Zte tRtb ivL, Zvt` i wKQy cvtci Kvi tY
Avj vAvj i kw`-w` tZ Pvb | 0¹

﴿الأعراف : 100﴾ أَوْلَمَ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

﴿الأعراف : 100﴾

Kvb Gj vKvi Awævmx aYsm nI qvi ci tmB Gj vKvi hviv DEiwaKvix
nq, Zvt` i KvtQ Guv wK c0Zxqgvb nq bv th, Awig B`Qv Ki tj cvtci Kvi tY
Zvt` i kw`-w` tZ cwi ? 0²

¹ miv gvtq`v : 49 |
² miv Av0ivd : 100 |

¹ tevLwi : 2560 |
² miv wbm : 31 |
³ miv bvRg : 32 |

الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة كفارة لما بينهن ما لم تغش الكبائر.

رواه الترمذي(198)

0c1P I qv³ mvj vZ I GK Rgv0 nZ Aci Rgv0 nj Gmtei ga eZP mgTq KZ cvtci Kvddiv (c0q0E) hw Kweiv ʔ bvn t_#K tetP _vKv nq|¹

Kweiv I mMxiv tMbvtni e'vcvti msu|B eY0v

c0gZ : Kweiv ʔ bvn

wKQynKQycvtK tKvivAvb I nww tmi ʔ uo c0vtYi Avtj vtK Kweiv ʔ bvn wntmte kbr³ Kiv hvq, thgb, Avj wai mv#_ Askx` wii Zj mve`-Kiv, wZv-gvZvi Aeva`Zv, Ab`vq nZ`v, Rv`y wq_`v mv#| —BZ`w` |

Avi th me ʔ bvn m#utK Kweiv wntmte ʔ uo tNvI Yv tKvi Avb ev nww tm Avtmwb Gifc cvcmgti tKvbw Kweiv Zv wby0 I kbr³i Rb` AvBbA DjvgvMY GKwU gj bwwZ wba#Y Kti tQb|

Kweiv ʔ bvti msAv wbi fctY Bmj wq AvBb wekvi `t` i gZvgZ GB th, th cvc tKvi Avb I nww tmi `wjj 0viv KtVvi fite nvi vg nI qv c0wYZ, hvi e'vcvti j v0bZ I MRtei tNvI Yv Gtm0, wKsev Rvnbvtgi 0ukqwi D`Pvi Y Kiv ntqt0, A_ev `y0vtZ kw`# weavb t` I qv ntqt0—ZvtK Bmj vtgi cwi fvlvq Kweiv ʔ bvn ej v nq|

w0ZxqZ : mMxiv ʔ bvn| Kweiv ʔ bvti D³ msAv th cvtci Dci Avtvc Kiv hvq bv, ZvtKB Bmj vtgi cwi fvlvq mMxiv ʔ bvn ej v nq| thgb : AvRvb nI qvi ci gmwR` t_#K tei nI qv, `vl qvZ cvl qvi ci ZvtZ tKvb Kvi Y e`ZxZ Ask M0Y bv Kiv, mvj vtgi DEi bv t` qv, nww w` t`q th Avj wv` wjj n ej j Zvi DEi bv t` qv BZ`w` |

mMxiv ʔ bvtK j Nygtb Kivi e'vcvti mveavbZv :—

mMxiv ʔ bvtK j Nygtb Kiv tKvb #tgB DwPZ bq| tKbbv, GtZ Kweiv ʔ bvti Avm#s-nI qvi c_ Db#³ nq|

¹ wZi wghx : 198|

mMxiv ʔ bvtK j Nyfite tbqvi fqvbk cwi YwZ wK ntZ cvti, Zv GLvtb Avtj vPbv KiwQ:—

(K) gnyj gvvti KZ0, hv wKQyntZ Avj w I Zvi ivmj wbtIa Kti tQb, Zv t_#K weiz _vKv| tKvbw tQvU Avi tKvbw eo—Zv we#P` bq| ivmj j w mvj wv Avj vBin I qv mvj w# etj tQb :—

ما نهيتكم عنه فاجتنبوه. رواه مسلم(434)

0hv t_#K Awg tZvgvt` i wbtIa Kti wQ, Zv cwi nvi Ki |0¹

(L) gvbtIi KZ0, Avj w ZvAvjvi AwaKvtii c0Z m#yb c0 k0vt_0 bvn cwi nvi Kti Pjv| tKbbv, hv wKQy Avj w I Zvi ivmj cwi nvi Kti Z etj tQb, Zv cwi nvi bv Kivi A_0 Avj w I Z`xq ivmj j wei`tx JxZ` c0 k0, Am#yb t` Lvbtv| m#` n tbB GUv L#B AvcwEKi I MwnZ KvR|

ZvB, G c0t# c0vZ Zvteq# tejvj Be#b mv0` iv-Gi Dw³ Gifc—Zig tQvU Aciva Kti j, bv eo Aciva—Zv aZ0` bq| gj t` Lvi w#l q Zig Kvi K_vi Aeva` n`Q|

(M) tQvU ʔ bvn t_#K mveavbZv Aej #b Kivi Rb` ivmj mvj wv Avj vBin I qvmvj w# wbt` R` w` t`q etj tQb :—

اياكم ومحقرات الذنوب، فإنما مثل محقرات الذنوب كقوم نزلوا بطن واد،

فجاء ذا بعود، وجاء ذا بعود، حتى أنضحوا خبزتهم، وإن محقرات الذنوب متى

يؤخذ بها صاحبها تهلكه. رواه أحمد(21742)، وصححه الألباني في الجامع

0tZvgiv tQvU tQvU ʔ bvn t_#K mveavbZv Aej #b Kite| tQvU ʔ bvti wj B ntq covi `pvš-tmB ch0K `tj i gZ, hviv GKwU DcZ`Kvq wek0g wbtZ emj | AZ:ci Zvt` i gta` GK e`w³ GKwU j vKw0 wbtq Dcw`Z nj, Aci e`w³ Avti KwU; cwi YwZtZ Zvt` i i`wU c0Z ntq tMj | Ges tQvU ʔ bvti Kvi tY hw KivD#K cvKovI Kiv nq, Zte, m#` n tbB, Zv Zvi aYstmi Kvi Y nte|0²

¹ gnyj g : 4348|

² Avng` : 21742|

(N) mMxiv tMvbn gvbġl i Af`-Zvi dtj gvbġ μtg Ab`vb` mMxiv Ges GK mgtg Kweiv ʔ bvn cĪZ wj B ntq cto | mMxiv ʔ bvnġK nvj Kv gtb Kti ZvtZ wj B nl qv kqZvtbi KqšYv ʕe bq | Avj w ZvAvj v etj b :—

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ. ﴿النور: 21﴾

0tn wekġmMY ! tZvgiv kqZvtbi c`v¼ Abyni Y Kti v bv | 0¹

th me Kvi tY mMxiv ʔ bvn Kweiv ʔ bvn cwi YZ nq :

(1) evi evi mMxiv ʔ bvn wj B ntj A_ev mMxiv ʔ bvn Af`vfm cwi YZ ntj Zv Avi mMxiv ʔ bvn mxgve× _vtK bv | Kweiv ʔ bvn cwi YZ nq | cĪZ vZ mrvme Beġb Aveġm iv. etj b :

لا كبيرة مع استغفار، ولا صغيرة مع إصرار.

0Bt`Mdv i ev Avj w i KvġQ ʔġgv cĪ 0v Kiġj Kweiv ʔ bvn _vtK bv | Zte evi evi mMxiv ʔ bvn Kti tMġj Zv Avi mMxiv ʔ bvn _vtK bv | 0

(2) cĪKvtk` mMxiv ʔ bvn Kiġj A_ev Zv Kti Avb`Z ntj ev Zv wbtq Me⁰Kiġj Kweiv ʔ bvn cwi YZ nq | ivmġj j w mvj ū Avj vBw I qvmvj w etj t0b :—

كل أمتي معافى إلا المجاهرين، وإن من المجاهرة أن يعمل الرجل بالليل عملا

ثم يصبح وقد ستره الله فيقول: يا فلان قد عملت البارحة كذا وكذا، وقد بات يستره

ربه ويصبح يكشف ستر الله عنه. رواه البخاري(5608)

0Avgvi D=stZi mKj m`m ʔġgv cĪB nte, tKej hviv cĪKvtk` cvc Kti hvq, Zviv e`ZiZ | cĪKvtk` cvc Kivi A_0: tKvb e`w³ ivtZ Lvivc KvR Kij | Avj w Zvi G KvRwĪ tMvcb ivLġj b wKš' w tbi tejvq tm tjvKt` i etj teovj, tn i t0Q ! Avg MZ ivtZ GB GB Kti wQ | ivtZ Zvi cĪZcvj K hv tMvcb Kiġj b, w t0b tm Zv cĪKvk Kti w j | 0²

(3) wġb mMxiv ʔ bvn Kiġj b, wZw h w gvbġl i Rb` Abyni Y tMv` ntg _vtKb, Zvtj gvbġ Zvi Kvi tY G ʔ bvnġK ʔ bvn gtb Ki te bv | gtb Ki te,

¹ miv Avb-bi : 21 |

² tevLvix : 5608 |

Zvi gZ gvbġ hLb G KvR KiġZ cvti, Zvtj Avgiv Kiġj t`vl wK ? dtj Zvt` i G ʔ bvnġni Ask Zvi I enb KiġZ ntZ cvti |

cvġci tbiZevPK cġve :—

e`w³ I mgvġRi Dci cvc I cvcvPvti i tbiZevPK bvbwea cġve i tqt0, hv μgvštq e`w³ ev mgvRġK cvġci tLjvq gE Kti tZvtj, aYstmi exR Qwotq t`q me⁰ | wbtgZvi B KtqKwĪ Zġj aiv nj |

(K) e`w³ i Dci cvġci ʔġwZKi cġve :—

cvġci Kvi tY e`w³ i Aš+vZw AÜKvti wbgw¼Z nq, Zvi AvZw tXtK hvq AÜKvi vObzvi Pv`ti | gbġK msKwPZ gtb nq me⁰v | bvbv cĪKvi wec`-Avct` Avμvš-ntq cto | fij KvġRi kw³-mvg_0 I Zvi dxK nvm cvq |

cĪkntZ cvti— hviv cvcvPvti wj B ZvivBtZv Mto Zj t0 cĪPh⁰ hvcb KiġQ `r0` Rxeb ! tbqvgZ I Avbġ` i Aven wNti me⁰v Zvt` i | K_v AmZ` bq | Zte Glv Avj w i cġġ t_ġK Zvt` i aZ-cvKovl Kivi tKškj gvĪ | cweĪ tKvi Avtbi eü `vtb G cġt½ e³e` Gtmt0 |

وَأْمَلِي لَهُمْ إِنْ كَيْدِي مَتِينٌ. ﴿القلم: 45﴾

0Avi Awg Zvt` i mgq w`tq _wK, wbdq Avgvi tKškj AZ`š-ewj 0 | 0¹

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ مَتْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِأَنْفُسِهِمْ إِنَّ مَتْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ. ﴿آل عمران: 178﴾

0KvtidiMY thb KLtbv gtb bv Kti, Awg AeKvk t`B Zvt` i g½tj i Rb` ; Awg AeKvk w`tq _wK, hvġZ Zvt` i cvc ewx cvq | Zvt` i Rb` i tqt0 AcgvbRbK kw`-t⁰ i vmġj j w mvj w Avj vBw I qvmvj w etj b :—

إن الله ليملي للظالم حتى إذا أخذه لم يفلته ثم قرأ : ⁰ وكذلك أخذ ربك إذا أخذ

القرى وهي ظالمة ⁰ ﴿هود: 102﴾

¹ miv Avj -Kj g : 45 |

² miv Avġj Bgi v b : 178 |

Avj w AZvPvixK AeKvK t̄ b | hLb ZvK cvKovl Kiv nq, ZLb tm w̄ tkniv n̄tq hvq | AZ:ci wZwb t̄Kvi Avt̄bi G AvqvZ t̄Zj vl qvZ Ki t̄j b : ŪG i KgB t̄Zvgvi cŪZcvj t̄Ki kw̄ t̄ wZwb kw̄ - vb Kt̄ib Rbc̄ mgn̄t̄K, hLb Zviv Rj yj Kt̄i | Ū¹

(L) mgv̄t̄R cv̄t̄ci ʕwZKi c̄fve :—

mgv̄t̄R cv̄t̄ci Pvi I Zvi ʕwZKi c̄fve weifb̄v̄t̄e Ūwot̄q c̄to | cv̄t̄ci Pvi i Kvi t̄Y weifb̄v̄t̄e v̄M-ēwai wē-vi N̄t̄U, ʕwZ nq c̄wi t̄ek | t̄ Lv t̄ q w̄bivc̄Evi Afve, weN̄dN̄t̄U kw̄š-k̄sLj vi, f̄wZ Ūwot̄q c̄to f̄qvenv̄t̄e | KLt̄bv Abrev̄o, KLt̄bv AwZev̄o, f̄wK̄=ú, So-Zdvbm̄n t̄ Lv t̄ q b̄v̄bv c̄ŪKwZK ʕh̄w̄ | ḡyb̄weaYsm̄x h̄y, Av̄M̄mb—BZ̄-w̄ wēwa Ā-ʕf̄v̄weKZv ḡv̄b̄t̄li cv̄t̄ci Pvi i B dmj |

Zte Kw̄d̄i t̄ i Aeva wePiY I ʕQj Zv t̄ t̄L ḡm̄vj ḡ t̄ i weāvs̄-nl qv D̄iPZ bq | KviY, nq Zv Avj w̄i c̄ʕ t̄ t̄K m̄vḡw̄qK AeKvK, w̄Ksev nqZ Avj w̄i ZvAvj v c̄t̄ivK̄t̄j i Zj b̄vq ʕw̄b̄q̄t̄ZB Zv̄ t̄ i Rb̄ ei v̄l m̄Kj m̄t̄-kw̄š-wej̄ t̄q w̄ t̄ Qb, —i v̄mj n̄t̄Z ew̄YZ n̄w̄ t̄m̄l Gi ʕt̄ʕ̄ c̄ḡv̄Y cv̄l qv hvq |

c̄v̄t̄ci Pvi c̄ŪZt̄iv̄t̄a ē-w̄³ I mgv̄t̄Ri Ki Yxq

c̄ŪgZ : m̄vḡw̄RK ʕw̄qZ̄t̄eva wē-vi

mgv̄t̄Ri ʕw̄qZ̄t̄ nj m̄Kj c̄Kvi cv̄t̄ci Pvi I Aciva c̄ŪZt̄iv̄t̄a ē-ēv̄ t̄bqv | Dc̄ t̄ k I b̄m̄x̄n̄t̄Zi ḡv̄ t̄g cv̄t̄ci Pvi w̄b̄ḡ² Kiv |

mr Kv̄t̄Ri Av̄ t̄ k I Amr Kv̄R n̄t̄Z wei Z ivLvi Kḡēšv M̄h̄Y Kiv | Ḡt̄K ē-v̄cv̄t̄i Aj m̄Zv I M̄w̄dj w̄Z c̄Ūk̄B c̄K̄v̄iv̄š̄t̄i ē-w̄³ I mgv̄R R̄x̄t̄bi Rb̄ m̄gn̄ wec̄ t̄ w̄t̄K Av̄t̄e, m̄t̄ n̄ t̄b | cv̄t̄ w̄b̄ḡ² i t̄P̄ov̄ bv̄ Kt̄i h̄w̄ cv̄t̄ci m̄v̄t̄ m̄n̄vē-t̄bi ḡyb̄w̄m̄KZv %Z̄w̄i n̄t̄q hvq, Avj w̄i c̄ʕ t̄ t̄K Zte kw̄-b̄w̄h̄j n̄l qv Aeav̄i Z | Gi k̄v̄ n̄t̄q̄t̄Q :—

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ. ﴿المائدة: 78-79﴾

¹ m̄iv̄ ḡt̄q̄ v̄ : 102 |
101

Ūebx Bm̄t̄B̄t̄j i ḡt̄ā h̄viv K̄d̄ix K̄t̄i w̄Qj, Zviv ʕvD̄ I ḡvi B̄q̄v̄g Zbq Cm̄v KZ̄ʕ Aw̄f̄K̄B n̄t̄q̄w̄j—G GRB̄ th, Zviv w̄Qj Aevā I m̄x̄gv̄j sN̄bK̄vi x̄ | Zviv th̄me M̄m̄Z̄ Kv̄R Ki Z Zv n̄t̄Z Zviv Ḡt̄K Ab̄ t̄K ev̄i Y Ki Z bv̄ | Zviv hv̄ Ki Z, Zv w̄b̄q̄Z Aw̄Ze w̄b̄K̄p̄ | Ū¹

(L) i v̄mj j w̄ m̄vj v̄j Ū Avj v̄B̄w̄n I q̄v̄m̄vj v̄g et̄j t̄Qb :—

مثل القائم في حدود الله والواقع فيها كمثل قوم استهموا على سفينة، فأصاب بعضهم أعلاها، وبعضهم أسفلها، فكان الذين في أسفلها إذا استقوا الماء مروا على من فوقهم، فقالوا: لو أنا خرقنا في نصيبنا خرقا ولم نؤذ من فوقنا، فإن تركوهم وما أرادوا هلكوا جميعا، وإن أخذوا على أيديهم نجوا ونجوا جميعا.

Ūh̄viv Avj w̄i ZvAvj vi m̄x̄gv̄t̄i Lvi w̄f̄Z̄t̄i Ges h̄viv m̄x̄gv̄t̄i Lv j sN̄b K̄t̄i Zv̄ t̄ i ʕv̄š-w̄K G i Kg th, w̄KQz t̄j vK ḠK̄i Ū R̄v̄n̄v̄t̄Ri hv̄ t̄ x̄ | w̄KQz msL̄K D̄ci Zj vq Av̄i w̄KQz msL̄K b̄x̄P Zj vq Av̄t̄i v̄N̄Y K̄t̄i t̄Q | w̄K̄š' b̄x̄t̄Pi Zj vi hv̄ t̄ x̄ t̄ i c̄w̄bi Rb̄ D̄ci Zj vq th̄ t̄Z nq | Zviv w̄P̄š̄v̄ K̄ij Avgiv D̄c̄t̄i c̄w̄b Av̄b̄vi Rb̄ t̄M̄t̄j D̄ci Zj vi t̄j v̄KRb̄ wei³ nq, ZvB Avgiv h̄w̄ R̄v̄n̄v̄R d̄t̄Uv K̄t̄i Avgv̄ t̄ i Rb̄ c̄w̄b m̄ieiv̄t̄ni ē-ēv̄ Kw̄i Zv̄n̄t̄j f̄vj B nq | GgZvē vq h̄w̄ D̄ci Zj vi t̄j v̄KRb̄ b̄x̄P Zj vi GB Aēš̄ t̄j v̄K̄t̄ i w̄m̄x̄v̄š̄-ev̄ ev̄q̄t̄b̄ evav bv̄ t̄ q, Zv̄n̄t̄j R̄v̄n̄v̄R X̄t̄e w̄M̄t̄q D̄f̄q Zj vi hv̄ t̄ x̄MY c̄ŪY n̄vi v̄t̄eb̄ w̄b̄:m̄t̄: t̄n | Av̄i h̄w̄ Zviv evav c̄Ūvb̄ K̄t̄i, Zv̄n̄t̄j D̄f̄q Zj vi hv̄ t̄ x̄iv t̄et̄P̄ h̄v̄t̄eb̄ | Ū² Ḡḡw̄b̄f̄v̄t̄e mgv̄t̄Ri f̄vj t̄j v̄t̄Kiv h̄w̄ cv̄t̄ci Pvi w̄j B̄t̄ i cv̄t̄ K̄v̄t̄R evav bv̄ t̄ b, Zv̄n̄t̄j G cv̄t̄ci K̄vi t̄Y th ʕh̄w̄m̄ t̄b̄t̄g Av̄m̄t̄e, Zv t̄ t̄K t̄KD̄ t̄i n̄v̄B cv̄t̄e bv̄ |

w̄Z̄x̄qZ : ē-w̄³ i ʕw̄qZ̄t̄

ḡm̄j ḡv̄t̄bi KZ̄ē, Aw̄Z Zv̄ov̄Z̄w̄o c̄v̄c t̄ t̄K Zl̄ ev̄ I B̄t̄-M̄d̄vi Kiv | Avj w̄i iv̄ēYj Avj v̄ḡt̄bi Kv̄t̄Q Kv̄q̄t̄b̄v̄ev̄t̄K̄ ʕ̄l̄gv̄ c̄ŪB̄v̄ Kiv | w̄b̄t̄Ri cv̄t̄ci AsK w̄b̄t̄RB̄ K̄t̄i t̄ Lv̄ | Ab̄j̄f̄c̄f̄v̄t̄e m̄rK̄v̄R t̄ekx̄-t̄ekx̄ Kiv, hv̄ t̄Z

¹ m̄iv̄ ḡt̄q̄ v̄ : 78-79 |

² t̄ev̄L̄wi : 2313 |

mrKvR_ t̄j v cvcmgñtK wgluŋtq t`q | Dciš' thme w̄el q gvb| tK cvcKvR
D0x Kti Zv t_ tK mev` t̄ ZieRvq ivLv|

Avgiv wKfite cvc t_ tK ḡj³ n̄Z cwi ?

cvcKt̄gP m̄v_ Kgt̄ekx Avgiv mevB R̄wZ | Zte cvcxt` i ḡta` Zvi vB
DĒg hvi v ZvI ev Kti | Avgv` i ḡta` t̄KD cvcKvR R̄wŋtq coj | Avj w̄ hv
c0` Ktib bv Ggb KvR Kti emj | GKew̄ti ci Avevi Kij | Aet̄PZb
bq eis m̄uȲ© t̄PZbv w̄btqB Kij | Zte cieZx̄PZ tm AbZB nj |
gvbmKfite e`v_v Abf̄e Kij | ḡtb ḡtb w̄bqZ Kij , hw` KvRuv t̄0to w̄ t̄Z
cwi Zvnt̄j Avi KLt̄bv Kie bv | w̄KŠ' Kt̄qKw̄ b ci Avevi c` öj b NUj |
tm cvcW Avevi Kij |

Avevi Āt̄t̄KB Ggb Av̄t̄Qb hviv cvc Ktib m̄stMvct̄b Avi ḡtb ḡtb
et̄j b, hw` GB m̄gm̄wU bv _vKZ Zvnt̄j cvcKvR Ki Zvg bv | m̄gm̄wU ` t̄
n̄tq t̄M̄t̄j cvc t̄0to f̄vj n̄tq hve |

cvc Kti G ai t̄bi gvbmK Ae`vq th c̄to, Zvi gvbevZ̄w R̄wM̄Z | tm Avj w̄i
B`Ovq GKw̄ b cvc t_ tK t̄ew̄t̄q Avm̄te, cvcPv̄t̄i AÜKvi t_ tK ḡj³ j v̄f Ki t̄Z
m̄ŋg n̄te |

cvcPvi t_ tK ḡj³ j v̄f̄i gva`g

(1) cvc t̄K w̄ec¾bK ḡtb Kiv, AwZ̄ŋj̄i` n̄t̄j I ZvQ Ávb bv Kiv.—

Cgvb`vi e`w̄³i ü`q R̄fo _v̄t̄K c̄Zcvj t̄Ki f̄q, hvi ḡwngv-gv̄v̄Z̄f̄
Av̄t̄j w̄oZ Kti iv̄t̄L Zvi Aš̄t̄ RMr mviv̄ŋY | c̄Zcvj t̄Ki Aeva` n̄l qv
KLt̄bvB i f̄ ḡtb nq bv Zvi Kv̄t̄Q | cvc Zvi Kv̄t̄Q NY`-c̄Z̄v̄L̄v̄Z e` |
Cgv̄t̄bi cwi wa-ch̄f̄q Abhvq̄x ḡwgb e`w̄³ Avj w̄t̄K ḡtb Kti et̄ov, Avi
cvc t̄K ḡtb Kti NY` Aciva |

D`vniYZ: Avj w̄i iveYj Avj v̄gxb Cgvb`vi t̄i _Y eȲv̄v̄ Ki t̄Z w̄M̄t̄q
et̄j t̄Qb :—

﴿ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ. وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ. ﴾ الذاريات : 17-18

ŪZvi iv̄t̄Zi m̄v̄gb` AskB AwZew̄nZ Kti w̄b` t̄q | Avi iv̄t̄Zi t̄kl c̄h̄t̄i
w̄bgM̄anq ŋ̄ŋv c̄0_ŋvq | Ū¹ Avj w̄ ZvAvj v Av̄t̄iv et̄j b :—

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ

وَالْقَائِمِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ. ﴿آل عمران : 16-17﴾

Ūhviv et̄j , tn Avgv` i c̄Zcvj K ! Avgiv Cgvb ḠtbwQ, m̄Zivs, Z̄w̄g
Avgv` i cvc ŋ̄ŋv Ki Ges Avgv` i t̄j w̄j n̄v Av_ t̄bi AvRve n̄Z i ŋ̄ŋv Ki |
Zviv `ah̄ŋxj , m̄Z`ev`x, AbjM̄Z, e`qKvix, Ges t̄kl iv̄t̄Z ŋ̄ŋvc̄0_x̄ŋ̄ŋ̄
Avj w̄f̄w̄Z I `bw̄ZK `w̄qZ̄f̄ev̄tai Kvi t̄YB Dwj w̄LZ ḡwgbMY t̄kl iv̄t̄Zi
_i "ZcȲm̄ḡt̄q Avj w̄i iveYj Avj v̄ḡt̄bi Kv̄t̄Q ŋ̄ŋv c̄0_ŋv Kti b |

w̄Kfite ḡwgbMY cvc t̄K f̄t̄qi e`- ḡtb Kti Zvi GKUv `p̄vš-c̄0_v̄Z
m̄v̄vex Av̄j vn Bēt̄b ḡvmĒt̄ i K_vq cvl qv hvq | w̄Zw̄b et̄j b :—

إن المؤمن يرى ذنوبه كأنه قاعد تحت جبل يخاف أن يقع عليه، وإن الفاجر يرى

ذنوبه كذباب مر على أنفه فقال به هكذا. رواه البخاري(6308)

Ūcvc, Cgvb`vi e`w̄³i Kv̄t̄Q Ggb ḡtb nq—thb tm cv̄v̄t̄oi cv` t̄ t̄k
et̄m Av̄t̄Q | Avi G f̄t̄q f̄xZ th, cv̄v̄v̄wU c̄to hv̄te Zvi gv_vq | Acic̄t̄ŋ̄,
GKRb `p̄ e`w̄³ Zvi cvc t̄K t̄ t̄L ḡtb Kti ḡwQ mg, hv Zvi bv̄t̄Mi w̄Mv
`uk̄Kti P̄t̄j t̄M̄t̄Q | Ū³ Av̄v̄m iv. et̄j b :—

إنكم لتعملون أعمالا هي أدق في أعينكم من الشعر، إن كنا لننعتها على عهد

النبي صلى الله عليه وسلم من الموبقات. رواه البخاري(6492)

ŪGgb Āt̄bK KvR t̄Zvgiv Ki, hv t̄Zvgv̄t̄ i bR̄t̄i P̄t̄j i t̄P̄t̄q | mi" A_P
Avgiv bex Kvi x̄g mvj v̄j w̄ Avj v̄B̄w̄ I qv mvj v̄g-Gi h̄t̄M t̄m_ t̄j v̄t̄K aȲsmvZ̄K
cvc et̄j Ávb Ki Zvg | Ū⁴

1 m̄iv hwi qvZ : 17-18 |
2 m̄iv Av̄t̄j -Bgivb : 16 -17 |
3 tevLwi : 6308 |
4 tevLwi : 6492 |

Zrteqxt` i j ٩١ Kti wZwb Zvi G gše` KtiwQzj b| Avgvt` i Ae`v
 t` tL wZwb wK gše` Ki tZb, Zv ej vB evuj` |

(2) cvc tQvU ntj I Zv ZrQ Ávb Ki tZ tbB : i vmjzj w̄ mvj vj-w̄
 Avj vBin I qv mvj w̄ etj tQb :—

إياكم ومحقرات الذنوب، فإنما مثل محقرات الذنوب كقوم نزلوا بطن واد،
 فجاء ذا بعود، وجاء ذا بعود، حتى أنضحوا خبزتهم، وإن محقرات الذنوب متى
 يؤخذ بها صاحبها تهلكه. رواه أحمد(22808)، وصححه الألباني في
 الجامع(2686)

٥٩١٢ wZ٩١٢^a bvn t` tKI m̄vavb nI | ٩١٢^a bvn wj B ntq covi `pš-
 tmB chθK `tj i gZv hviv GKwU DcZ`Kvq AeZiY Kij | Zv` i GKRb
 GKwU KvLŪ wbtq Gj | AciRb AvtiKwU| Avi GfvteB Zv` i i wU tQkv
 m̄ubenj | Ges tQvU b̄vni Kvi tY hw` KvD tK cvKovI Kiv nq Zte Zv
 Zvi aYstmi Kvi Y nte | ٥¹ Bebj ḡwZh etj tQb :—

خل الذنوب صغيرها وكبيرها ذاك التقى

واصنع كماش فوق أرض الشوق يحذر ما يرى

لا تحقرن صغيرها إن الجبال من الحصى

tQto `vI cvc tQvU eo me— GUVB ci tnhMvi x|
 KsUKvKxY ٩Rwgtb c_Pj v e`w³ i b`vq mZK^o wó m̄wq Ki |
 tZvgvt` i cvtci gta` th t̄j v tQvU, ZrQ Ávb Kti vbv tm t̄j vtKI ;
 tQvU tQvU cv_i w̄ t̄qB tZv et̄btQ m̄ekvj ceZ |
 (3) cvc Kti cKvk bv Kiv :—nw̄ tm Gtm̄Q—

عن سالم بن عبد الله قال: سمعت أبا هريرة يقول: سمعت رسول الله صلى الله
 عليه وسلم يقول: كل أمتي معافى إلا المجاهرين، وإن من المجاهرة أن يعمل الرجل

¹ Avgv` : 2280 | minn Avj -Rvtg : 2686 |

بالليل عملاً ثم يصبح وقد ستره الله فيقول: يا فلان قد عملت البارحة كذا وكذا، وقد
 بات يستره ربه ويصبح يكشف ستر الله عنه. رواه البخاري(6069)، و
 مسلم(2990)

mv̄tj g Beṭb Avāj vn in. t` tK ewYz wZwb etj b, Awg Avev̄i vBin
 -tK ej tZ i t̄biQ th, i vmjzj w̄ mvj vj-w̄ Avj vBin I qv mvj w̄ etj tQb :
 ūcKv̄k` cvcKvixiv e`ZxZ Avgvi mKj Ds̄z ٩lgvcŪB | cKv̄k` cvc Kivi
 gta` GUVI th, iv̄tZ tKvb e`w³ Lvivc KvR Kij | Avj w̄ Zvi G KvRuU
 tMvcb ivLv m̄t̄EiI tm w̄ t̄bi tej vq etj teovj : i b̄tQb ! Awg MZ iv̄tZ GB-
 GB Kti wQ | tm iv̄Z KvUvj G Ae`vq th, Zvi cŪZcvj K Zvi cvc tMvcb
 Kti ivL̄tj b | Avi Zvi mKvj nj G Ae`vq th, Avj w̄ hv tMvcb Ki t̄j b tm
 Zv dum Kti w̄ j | ٥¹ m̄Zivs, tKvb e`w³ hw` cvcKv̄k` Kti ētm Zvi D̄iPZ n̄te
 tMvcb Kti ivLv ; tKbbv, Avj w̄ Zv tMvcb ti t̄tQb | cv̄kvcmk cvtci mv̄t-
 m̄úK̄P̄Q̄ i Rb` meR̄w³ w̄btqVM Kiv |

cv̄tci m̄ú³ Zvq Avmvi ci Kxfv̄te Zvi cŪZKvi m̄e, G e`v̄cv̄ti cŪÁ
 Av̄tj t̄gi ki Yvcb̄nI qv D̄iPZ | Zte cK̄K̄Kivi mgq tMvcbxqZv i ٩vi D̄f̄i t̄k
 Gfv̄te ej tZ n̄te th, hw` tKvb e`w³ GB ai t̄bi cvc Kti ētm Zv̄tj Zvi
 cŪZKvi Kx ?

(4) AbwZwej t̄m̄LwU ZI ev Kiv :—Gi kv` nt̄qtQ :—

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا
 مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ
 آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي
 إِخْوَانِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِزْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ
 الطُّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يُضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ
 زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿النور: 31﴾

¹ tevLwi : 6069 | ḡmij g : 2990 |

Avcwb gvgb bvi x̄t̄ i ej̄p, ˘x̄q ˘wó AebZ ivL̄t̄Z, w̄bR j̄ 3/4v ˘vb
t̄ndvRZ Ki t̄Z | Zviv thb ˘x̄q t̄m̄š ˘h˘c* k̄b̄ bv K̄t̄i, Z̄te hv c̄k̄vk n̄t̄q
hvq—t̄m e˘vcv̄t̄i w̄f̄b̄æK_v | Zviv thb l̄obv w̄ t̄q ˘x̄q ēq̄t̄ k̄ t̄x̄t̄K t̄ ˘q |
Zviv thb ˘x̄q ˘ŋx̄, w̄cZv, ki˘o, ˘x̄q m̄šw̄b, ˘ŋxi m̄šw̄b, m̄n̄t̄˘vi f̄vB,
f̄w̄ZRv, f̄v̄t̄M̄e t̄ḡt̄q t̄j vK, ˘x̄q ḡw̄j K̄vaxb ev ˘x, th̄šbKvg ḡy³ K̄v̄t̄Ri t̄j vK,
A_ev b̄vix Āt̄z̄i t̄ev̄i˘b ˘ev̄j K e˘ZxZ K̄v̄t̄iv Rb ˘x̄q t̄m̄š ˘h˘c̄k̄vk bv
K̄t̄i | ˘β t̄m̄š ˘h˘c̄k̄vk Ki t̄b ˘Qvq Zviv thb c ˘vNvZ bv P̄t̄j | ʕ̄tn ḡvgbMY !
t̄Zvgiv mK̄t̄j Avj w̄i w̄bKU Zl ev Ki, hv̄t̄Z t̄Zvgiv mdj Kvg n̄t̄Z cvi | ʕ̄¹

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُم سَيِّئَاتِكُمْ
وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَيَأْمَنَانَهُمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿سورة التَّحْرِيمِ : 8﴾

ʕ̄tn ḡvgbMY, Avj w̄i w̄bKU Lv̄t̄j Q w̄ t̄j Zl ev, L̄e m̄æ t̄Zvgv̄t̄ i
c ˘oj̄b ˘t̄jv t̄gvP̄b Kiv n̄te, t̄Zvgv̄t̄ i c̄lek Kiv̄t̄bv n̄te Rvb̄t̄Z̄N̄hvi
Zj t̄ k w̄ t̄q t̄m̄Zk̄w̄b c̄ēv̄w̄Z nq | t̄m w̄ b Avj w̄i ZvAvj v b̄we Ges Zvi
m̄t̄_ Bgv̄˘vi t̄j vK̄t̄ i j w̄ĀZ Ki t̄eb bv | Zv̄t̄ i b̄i m̄æ ˘c̄v̄t̄b l̄ W̄wb cv̄k̄¹
w̄ t̄q m̄t̄eM̄ P̄j t̄Z ˘vK̄t̄e | Zviv ej̄ t̄e, l̄ Avgv̄t̄ i c̄f̄y Avgv̄t̄ i c̄wi c̄Y² b̄i
˘vb Ki ˘b, Avgv̄t̄ i ˘ŋ̄v Ki ˘b | w̄bōZ Avcwb me w̄K̄Qj Dci ˘ŋ̄gZv̄ev̄b |²
h̄viv Zl ev K̄t̄i Avj w̄i i v̄eȲj Avj v̄ḡxb Zv̄t̄ i f̄vj ev̄t̄mb | w̄Zwb et̄j b :

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ. ﴿البقرة : 222﴾

ʕ̄nbōq Avj w̄i Zl evK̄vix l̄ c̄wēZv AR̄b̄K̄vix̄t̄ i f̄vj ev̄t̄mb | ʕ̄³ Zl evi
˘i ˘Zi Ab̄v̄ev̄b Kivi Rb ˘D̄vj w̄LZ K̄t̄qK̄w̄U Avq̄vZ h̄t̄_ō | Zl ev m̄æw̄K̄Z
me ˘t̄jv Avq̄vZ t̄j Lvi c̄ŋ̄qv̄Rb t̄bB | Zl evK̄vixi c̄ŋ̄Z Avj w̄i ZvAvj v KZUv
L̄k̄x nb, Zv D̄t̄j L Kivl c̄ŋ̄w̄z̄K ḡt̄b K̄wi | n̄w̄ t̄m Ḡt̄m̄t̄Q:—

¹ m̄iv b̄i : 31 |
² m̄iv Zv̄m̄i g : 8 |
³ m̄iv Avj -evK̄iv : 222 |

لله أشد فرحا بتوبة عبده المؤمن، من رجل في أرض دوية مهلكة، معه راحلته،
عليها طعامه وشرابه، فنام فاستيقظ وقد ذهبت، فطلبها حتى أدركه العطش ثم قال:
أرجع إلى مكاني الذي كنت فيه، فأنام حتى أموت، فوضع رأسه على ساعده ليموت،
فاستيقظ وعنده راحلته وعليها زاده وطعامه وشرابه، فالله أشد فرحا بتوبة العبد
المؤمن من هذا براحلته وزاده. رواه البخاري(6308)، ومسلم(2744)

ʕ̄Avj w̄i Zvi ev̄˘vi Zvl evq H e˘w̄³ Āt̄c̄ŋ̄v̄ tekx Avb̄w̄ Z nb, th Zvi
DU n̄wi t̄q t̄d̄t̄j t̄Q GK Rbgv̄bekb ˘f̄qsKi c̄ŋ̄š̄t̄i | D̄t̄Ui w̄c̄t̄V w̄Qj Lv ˘ ˘ l̄
c̄v̄bxq | Ḡici t̄m N̄ȳḡt̄q c̄oj | Rv̄M̄Z n̄t̄q t̄m Avevi D̄t̄Ui t̄L̄t̄R̄ tei nj |
GKmgq Zvi t̄Zóv t̄c̄j | t̄m ḡt̄b ḡt̄b ej̄ j, thLv̄t̄b w̄Qj v̄g t̄mLv̄t̄b w̄c̄t̄i
hv̄B | AZ:c̄i ḡZi n̄l qv ch̄ŋ̄-Ŋȳḡt̄q ˘w̄k̄ | ḡZ̄ȳ Aeaw̄i Z t̄R̄t̄b ev̄t̄Z ḡv_v
t̄i t̄L t̄m N̄ȳḡt̄q c̄oj | Rv̄M̄Z n̄t̄q t̄ L̄t̄Z t̄c̄j, n̄wi t̄q hv̄l qv DU Zvi cv̄t̄_q-
Lv ˘-c̄v̄bxq w̄b̄t̄q Zvi m̄vḡt̄bB ˘w̄ōt̄q | GB e˘w̄³ Zvi DU l̄ cv̄t̄_q w̄c̄t̄i
t̄c̄t̄q h̄Z ˘t̄ L̄ȳk n̄t̄q̄t̄Q Zvi t̄_ŋ̄KI Aw̄aK L̄ȳk nb Avj w̄i Zv̄ŌAvj v ev̄˘vi
Zvl evq | ʕ̄¹

c̄vc m̄sN̄w̄UZ n̄t̄j D̄w̄PZ nj Ab̄w̄Z̄w̄ej t̄æ^ Zvl ev Kiv; KviY n̄vq̄vZ
Avj w̄i n̄v̄t̄Z | th t̄K̄vb ḡn̄Z̄ŋ̄Z̄i K̄w̄Mb ˘v̄ev Zvi R̄xebv̄em̄v̄b NUv̄t̄Z cv̄t̄i |
Aci w̄ t̄K Dj̄vḡv̄t̄q t̄Kivg et̄j t̄Qb, ʕ̄c̄vc m̄sN̄w̄UZ n̄t̄j w̄ej æ^bv K̄t̄i
Zl ev Kiv diR ev Aek ˘cv̄j bxq | th e˘w̄³ Zvl ev Ki t̄Z t̄ ˘ix K̄t̄i, t̄m
Av̄t̄i K̄w̄L cv̄t̄c R̄w̄ōt̄q c̄to | ʕ̄

Zvl ev Ki t̄Z n̄te ḡt̄b-c̄ŋ̄Y | Ḡgb thb bv nq th, ḡt̄L ḡt̄L ej̄ j v̄g, ʕ̄tn
Avj w̄i Avgv̄t̄K ˘ŋ̄v̄ Ki ʕ̄Avi Āš̄t̄ ˘v̄K̄j M̄v̄d̄j |

(5) hZevi c̄vc ZZevi Zl ev :—bex Kvi xg ˘et̄j t̄Qb :—

إن عبدا أصاب ذنبا فقال رب أذنب ذنبا فاغفر لي فقال ربه : أعلم عبدي أن له ربا
يغفر الذنوب ويأخذ به ؟ غفرت لعبدي، ثم مكث ماشاء الله ثم أذنب ذنبا فقال: رب

¹ tevL̄wi : 6308 | ḡm̄ij g : 2744 |

أذنبت ذنبا فاغفر لي فقال ربه : أعلم عبدي أن له ربا يغفر الذنب ويأخذ به ؟ غفرت لعبدي ثم مكث ما شاء الله ثم أذنب ذنبا فقال: رب أذنبت ذنبا فاغفر لي فقال ربه : أعلم عبدي أن له ربا يغفر الذنب ويأخذ به، غفرت لعبدي ثلاثا، فليعمل ما شاء.

ØGK ev`v cvc Kti ej j , tn Avgvi cØZcvj K ! Awig tZv Aciva Kti tdtj wQ, AvgvK Kigv Ki`b| G K_v i`tb cØZcvj K ej tj b, Avgvi ev`v wK AeMZ Zvi GKRb cØZcvj K AvtQ, whwb Aciva Kigv Kti b Ges kw`-t` b ? Av`Qv Awig Avgvi ev`v Kigv Kti w`j vg| Gici tek wKQw` b AwZewwZ ntj tm Avti KUv cvtc Rwtq coj , Ges ej j , tn Avgvi cØZcvj K ! Avgvi Øvi v cpivq Aciva msNwUZ ntq wMtqtQ, AvgvK Kigv Ki`b| G K_v i`tb cØZcvj K ej tj b, Avgvi ev`v wK AeMZ Zvi GKRb cØZcvj K AvtQb, whwb Aciva Kigv Kti b Ges kw`-t` b ? Av`Qv, Awig Avgvi ev`v Kigv Kti w`j vg| Gici tek wKQw` b AwZewwZ ntj Avevi tm GKwU cvc Kti emj , I ej j , tn Avgvi cØZcvj K ! Awig tZv Aciva Kti tdtj wQ AvgvK Kigv Ki`b| G K_v i`tb cØZcvj K ej tj b, Avgvi ev`v wK Rvtb Zvi GKRb cØZcvj K AvtQb whwb Aciva Kigv Kti b Ges kw`-t` b ? Av`Qv Awig Avgvi ev`v Kigv Kti wZbevi Kigv Kij vg| Gici hv Bt`Q tm Kitz cvti |¹

th cvtc wj β ntq ctoftQ, tm hLb Avj vAvj vi Kigvi G wel qwU wbtq wPŠv Kite, ZLb tm ej te, Awig cØgevi Ab`vq Kti Kigv tctqW| wØZxqevi Ab`vq Kti I hLb Kigv jvf KtiwQ, ZZxqevi Awig Avi Aciva Kitz PvBbv| eis G Kigv wbtq thb Avgvi Bt`SKvj nq| ivmj j vAvj vAvj vAvj vAvj I qv mvj vAvj -Gi G nv`xm ZvtK evi evi cvc Kivi Drmvtv evav cØvb Kite|

(6) th mKj wel q cvtc w`tk wbtq hvq Zv eRØ Kiv :—
cvtc wCØtb wKQv Kvi Y I fwigKvi Dcw`wZ Awbevth th`tj vi Kvi Y cvtc c_t Pjv mnRZi nq| cvc msNwUZ ntZ _vtK wØtNØ cvcx hLb cvtc meRw` wbtqW Kti cvc t`tk cØ`veZ`bi tevaw` nwi tq tdtj , j β nq Zvi m`Avb tPZbv, ZLb Zvi mstkvatbi mKj c_ i`x ntq hvq| G

¹ fevLwi : 7507 | gmij g : 2758 |
109

K_wU Abvaveb KtiwQtj b tmB Avtj g, whwb GKk gvbtli Lpx e`w`i e`vcvti dtZvqv w`tqWtj b| nww`tm GtmftQ :—

عن أبي سعيد الخدري رضى الله عنه أن نبي الله صلى الله عليه وسلم قال: كان فيمن كان قبلكم رجل قتل تسعا وتسعين نفسا، فسأل عن أعلم أهل الأرض ، فدل على راهب، فأتاه فقال: إنه قتل تسعا و تسعين نفسا فهل له من توبة ؟ فقال: لا، فقتله فكمّل به المائة، ثم سأل عن أعلم أهل الأرض، فدل على رجل عالم، فقال: إنه قتل مائة نفس فهل له من توبة ؟ فقال : نعم ومن يحول بينه وبين التوبة ؟ انطلق إلى أرض كذا وكذا، فإن بها أناسا يعبدون الله، فاعبد الله معهم ولا ترجع إلى أرضك فإنها أرض سوء، فانطلق حتى إذا نصفه الطريق أتاه الموت، فاختصمت فيه ملائكة الرحمة وملائكة العذاب، فقال ملائكة الرحمة : جاء تائباً مقبلاً بقلبه إلى الله، وقالت ملائكة العذاب : إنه لم يعمل خيراً قط، فأتاهم ملك في صورة آدمي، فجعلوه بينهم فقال : قيسوا ما بين الأرضين، فإلى أيتهما كان أدنى فهو له، فقاسوه فوجدوه أدنى إلى الأرض التي أراد، فقبضته ملائكة الرحمة.

Avey mvqx` Lj ix in. t`tk ewYZ, bex Kvi xg mvj vAvj vAvj vAvj I qv mvj vAvj etj b :—tZvgv` i cpØZPhM GK e`w`i wbi vbeYB Rb gvbtj K nZ`v Kij| Gici tm Zvi cvtc cwi Yvg Rvbvi Rb` mefkØ Avtj tgi K_v wRt`Am Kij | tj vtKiv ZvtK GKRb msmvi-weiwMx cv`xi mÜvb w`j | tm Zvi KvftQ wMtq ej j , Awig wbi vbeYB Rb gvbtj K nZ`v KtiwQ| GLb ZI evi tKvb mthvM AvtQ wK? cv`x ej j , bv, tbB| GtZ tj vKwU w`j β ntq tmB cv`tk nZ`v Kti GKk cY`Kij | Gici tm Avevi GKRb Avtj tgi mÜvb Kij Zvi cvtc cwi Yvg wRt`Am Kivi Rb`| tj vKRb ZvtK GKRb Avtj tgi mÜvb w`tj tm Zvi KvftQ wMtq ej j , Awig GKkRb gvbtj nZ`v KtiwQ| Gi t`tk Zvi evi tKvb mthvM AvtQ wK bv ? Avtj g ej tj b, n`v Zvi evi mthvM AvtQ| tZvgvi I Zvi evi gta` cØZeÜK tKvb wKQv_vKtZ cvti bv| Zwg

AgK `vṭb Pṭj hv | tmLvṭb wKQṭj vK Avj wai Gev`Z KiṭQ| Zṭg| Zvṭ` i mṭv_ Gev`Z Ki Ges tZvgvi ṭ`ṭk wṭṭi thl bv| KviY, Zv Lvivc `vb| tj vKwU wṭṭ` wKZ `vṭb Mgṭbi Dṭiṭk` hvṭv Kij | gvS cṭ_ Zvi gZi Nṭṭṭq Gṭj Zvi cōY MṭṭYi Rb` ingṭZi tṭṭikZv I kw`ṭ tṭṭikZvṭ` i gṭa` SMov teṭa tMj | ingṭZi tṭṭikZviv ejj, tj vKwU gṭb-cōY ZI ev Kṭi Avj wai w`ṭK wṭṭi GṭmṭQ| ZvB, Avgiv Zvi AvZw MṭṭY Kie| kw`ṭ tṭṭikZvṭ` i AwfGZ wQj, tj vKwU KLṭbv fvj KvR Kṭi wṭṭ| tm cṭcx| ZvB Avgiv ZvṭK MṭṭY Kie| ZLb gvṭṭi i fci aviY Kṭi GKRB tṭṭikZv Gṭm Zvṭ` i weZṭKṔ mgvavb evZṭj w`ṭq ejj, tZvgiv Zvi DfQ c_—th c_ tm AwZμg Kṭi GṭmṭQ, I th c_ Zvi mṭṭL iṭqṭQ—ṭṭc ṭ`L| Dfṭqi gṭa` hv wṭUKZg, tm Abṭvqx Zvi dṭmṭj v nṭe| gvc ṭ`qv nj | ṭ`Lv tMj, tm Zvi Mṭṭe` i w`ṭKB AwK Gmṭṭq AvṭQ| AZ:ci ingṭZi tṭṭikZvivB Zvi cōY MṭṭY Kij Ges|¹ tm wṭṭmṭe Avgvṭ` i KZṂ, th mṭvPh`cṭvci cṭ_ wṭṭq hvq, thme ṭ`Lv-mvṭṭvZ cṭvci `ṭṭvi Lṭj ṭ`q, th mKj `kṭ I kēY cṭccṭw³ṭK mṭmṭṭ ṭ`q, Zv cwi nvi Kṭi Pj v|

Abjfc hw` evRvṭi Mgb, tUwṭ wfkṭ ṭ`Lv, cwī Kv cov BZ`w` cṭvci KviY nṭq `wovq Zṭe G_ṭj vl cwi nvi Kṭi Pj ṭZ nṭe A_ev wṭqvṭZ Kṭi ṭZ nṭe G RvZxq mṭṭ³Zv|

7) meṭv Avj wai KvṭQ Bṭ`Mdvī I ṭṭgv cō`ṭv Kiv.—

Avj wai i veṭj Avj vṭxb Zvi wṭKU Bṭ`Mdvī ev ṭṭgv cō`ṭv Rb` gvṭṭṭK Drmṭv I wṭṭ`R w`ṭqṭQb|

Abjfc, beXMYI gvṭṭṭK Bṭ`Mdvī i wṭṭ`Rbv w`ṭqṭQb, Dī wṭcZ KṭiṭQb wecj fvṭe| bn Av.-Gi Bṭ`Mdvī i Avṭj vPbv cweṭ tKvi Avṭb Dṭj - L Kiv nṭqṭQ| bn Av. ej ṭZb :—

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا. ﴿سورة نوح : 28﴾

¹ fevLwi : 3470 | gmij g : 2766 |

Ṃn Avgvi cōZcvj K ! Zṭg ṭṭgv Ki AvgvṭK, Avgvi wczv-gvZvṭK Ges hviv Cgvb`vi nṭq Avgvi Nṭi cōek KṭiṭQ, Zvṭ` iṭK Ges gṭgb cṭj`I I gṭgb bviṭ` iṭK ; Avi hwj gṭ` i tej vq ewx Ki aṭsm I weṭj vc |¹

Aci w`ṭK, gmv Av. Gi Bṭ`Mdvī i K_v Avj wai cweṭ tKvi Avṭb Dṭj L KṭiṭQb Gfvṭe:—

إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيْنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ. ﴿الأعراف : 155﴾

ṂG ṭZv i ayṭZvgvi cixṭṭv, hv Ṃviv Zṭg hvṭK B`Qv wec_Mvgx Ki Avi hvṭK B`Qv `vb Ki tn`vṭṭṭZi Avṭj v| ZṭgB ṭZv Avgvṭ` i AwfFveK; mṭZivs, Avgvṭ` iṭK ṭṭgv Ki I Avgvṭ` i cōZ `qv Ki Avi ṭṭgvkxj ṭ` i gṭa` ZṭgB ṭkṭ|²

Beṭnxg Av. Gi ṭṭgv I Bṭ`Mdvī i Avṭj vPbv Dṭj L Kṭi tKvi Avṭb GṭmṭQ :—

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ. ﴿سورة إبراهيم : 41﴾

Ṃn Avgvi cōZcvj K ! th w`b wṭmve AbṭṭZ nṭe tm w`b AvgvṭK, Avgvi wczv-gvZvṭK Ges gṭgbMYṭK ṭṭgv Kṭi w` I |³

cṭc KvṭR wj B nṭq covi mṭv_ mṭv_ Bṭ`Mdvī Kiv hvq| ivmṭjz wṭ mṭj vṭw Avj vṭwn I qv mṭj vṭ etj ṭQb :—

إن المؤمن إذا أذنب كانت نكته سوداء في قلبه، فإن تاب ونزع واستغفر صقل قلبه، وإن زاد زادت، حتى يعلو قلبه ذاك الرآن الذي ذكر الله عز وجل في القرآن (كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ). ﴿المطففين : 14﴾ رواه الترمذي (3334)

gṭgb eṭw³ hLb ṭKvb cṭc KvṭR wj B nq, ZLb Zvi `ṭṭq GKwU Kvṭj v `wM cṭo| hLb tm ZI ev Kṭi, wṭṭi Avṭm, Ges ṭṭgv cō`ṭv Kṭi, ZLb Zvi

¹ miv bn : 28 |

² miv Avj -Avṭi vd : 155 |

³ miv Beivnxg : 41 |

AšivZw cwi`vi n̄q hvq, ḡtQ hvq tm Kv̄tj v`v̄tMi`šZ| cvc tefo tM̄tj
 Ašfi i Kv̄j`wMI tefo hvq| cwiYwZtZ Zvi ü`q tX̄tK hvq c̄ej
 AÜKvi`vQbZvq| GUv tmB ḡtP̄, hvi K_v Avj w̄ cweĀ tKvi Av̄tb Gfiv̄te
 etj t̄Qb, ōKLb| bq; eis Zv̄t`i KZKgB Zv̄t`i Ašfi ḡtP̄awi t̄q̄tQ|¹
 B̄t`M̄dvi Gev`t̄Zi GKwU ḡtnv̄Ēg Ask| Zv̄B mv̄j vZ Av`v̄tqi ci B̄t`-
 M̄dvi Ki t̄Z ej v n̄t̄q̄tQ| n̄w`tm Ḡtm̄tQ :—

عن ثوبان رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا انصرف من
 صلاته استغفر ثلاثا. وقال : اللهم أنت السلام، ومنك السلام، تباركت ذا الجلال
 والإكرام. رواه مسلم(591) وفي حديث آخر يا ذا الجلال والإكرام. رواه
 مسلم(592)

Qvl evb iv. t_̄tK ewYZ, wZwb etj b : ivm̄jz w̄ hLb mv̄j vZ tkl
 Ki t̄Zb wZb evi Av`wM̄dci`j vn (Av̄wg Avj w̄i Kv̄tQ ̄l̄gv Pw`Q) ej t̄Zb|²
 cweĀ nR Av`vqKv̄tj B̄t`M̄dvi Kivi Rb` Avj w̄ iver̄j Avj v̄gxb w̄b̄t`R
 w̄ t̄q̄tQb| wZwb etj t̄Qb :—

ثُمَّ أٰفِيضُوا مِن حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا لِلّٰهِ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

ŌAZ:ci tjv̄tKiv thLvb n̄tZ c̄Z`veZB̄ K̄ti, tZvgivl tmLvb n̄tZ
 c̄Z`veZB̄ Ki t̄e| Avi Avj w̄i w̄bKU ̄l̄gv c̄Ō`B̄v Ki t̄e, e`Z Avj w̄
 ̄l̄gvkxj, cig`qv̄j|³
 Bm̄j v̄gX kwi q̄tZ th mKj w̄h̄Ki-Av̄hKv̄t̄i c̄ŌvY w̄ḡtj, mv̄j v̄tZi eB̄t̄i
 w̄Ksev w̄FZ̄t̄i ; Zvi ḡtā` B̄t`M̄dvi GKwU ̄i`ZcY`w̄h̄Ki| n̄w`tm
 Ḡtm̄tQ:—

عن عائشة رضي الله عنها أنها قالت : كان النبي صلى الله عليه وسلم يكثر أن
 يقول في ركوعه وسجوده (سبحانك اللهم ربنا وبحمدك اللهم اغفر لي).

¹ m̄iv gZv̄d̄c̄d̄b : 14 | wZi ghx : 3334|

² ḡm̄ij g-591|

³ m̄iv evKv̄iv : 199|

Av̄tqkv iv. t_̄tK ewYZ wZwb etj b bex Kv̄ixg mv̄j v̄jw̄ Avj vB̄in I qv
 mv̄j w̄ i`Kz I tmR`v̄tZ tekx K̄ti ej t̄Zb, tn Av̄ḡv̄t`i c̄ŌZc̄vj K Avj w̄ !
 tZvgvi cweĀZv tNv̄IYv KiwQ tZvgvi c̄h̄skv KiwQ, tn Avj w̄ Zvg Av̄ḡv̄tK
 ̄l̄gv Ki | wZwb tKvi Av̄tbi Av̄q̄v̄t̄Zi w̄k̄̄l̄vq G Kv̄RwU Ki t̄Zb|¹

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول في
 سجوده : اللهم اغفر لي ذنبي كله، دقه وجله، أوله وآخره، علانيته وسره . رواه
 مسلم(483)

Avey üivBiv iv. t_̄tK ewYZ, ivm̄jz w̄ mv̄j v̄jw̄ Avj vB̄in I qv mv̄j w̄
 tmR`ve`vq ej t̄Zb: Ōtn Avj w̄! Av̄ḡvi mKj cvc; t̄QvU I eo, mPbv I
 mgw̄B, c̄K̄vk` I tM̄vcb—̄l̄gv K̄ti`v̄l|² mv̄j v̄tZi evB̄t̄i w̄ ev-iw̄i
 w̄h̄w̄K̄ti i ḡtā`I B̄t`M̄dvi i t̄q̄tQ| n̄w`tm Ḡtm̄tQ—

عن شداد بن أوس عن النبي صلى الله عليه وسلم : سيد الاستغفار أن تقول:
 اللهم أنت ربي، لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما
 استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي،
 فاغفر لي، فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت. قال : ومن قالها من النهار موقنا بها، فمات
 من يومه قبل أن يمسي، فهو من أهل الجنة، ومن قالها من الليل وهو موقن بها ،
 فمات قبل أن يصبح، فهو من أهل الجنة. رواه البخاري(5831)

m̄v̄l`v`web AvDm iv. bex Kv̄ixg mv̄j v̄jw̄ Avj vB̄in I qv mv̄j w̄ t_̄tK ewYv
 K̄ti b, Ōtk̄b B̄t`M̄dvi (̄l̄gv c̄Ō`B̄vi evK`) nj , Zvg Gfiv̄te ej t̄e, tn Avj w̄
 ! Zvg Av̄ḡvi c̄ŌZc̄vj K| Zvg Qov c̄KZc̄t̄̄l̄ tKvb gv̄l̄ej tbB| ZvgB
 Av̄ḡv̄tK m̄w̄ K̄ti Q| Avi Av̄wg tZvgvi ev`v̄| tZvgvi mv̄t_`KZ I qv`v I
 c̄ŌZk̄Ōv̄Zi Dci Av̄wg Av̄ḡvi mva`gZ AUj i t̄q̄tQ| Av̄wg hv̄ w̄KQz K̄ti w̄ Zvi
 AcKw̄i Zv n̄tZ tZvgvi Av̄k̄t̄ w̄b̄w̄Q| Av̄ḡvi c̄ŌZ tZvgvi th w̄Av̄ŌgZ Zv

¹ tevLwi : 817| ḡm̄ij g-484|

² ḡm̄ij g-483|

~Kvi KiwQ| Avi ~Kvi KiwQ †Zigvi Kv̄tQ Avgvi Aciva| Zīg Avgv̄tK
 ¶lgv Ki | Zīg Qivov Avi †KD ¶lgv Ki †Z cv̄ti bv|
 th eiv³ mKv̄tj `p wek̄v̄tm GUV cv̄V Kīte, tm hw` H w`tb mÜ`vi c̄te[©]
 gZ̄jeiY K̄ti Zv̄ntj tm Rvb̄zev̄mx̄t`i AS̄F[®] n̄te| Avi hw` `p wek̄v̄tm
 w̄b̄tq mÜ`vq cv̄W K̄ti, Avi mKv̄j n̄lqvi c̄te[©]tm B̄šK̄vj K̄ti, Zv̄ntj tm
 Rvb̄zev̄mx̄t`i AS̄F[®] n̄te|¹ i v̄m̄tj Kv̄ixg mv̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv mv̄j v̄g
 tewk-tewk B̄t`M̄dvi KītZb| Avey üivBiv : etj b, i v̄m̄tj v̄v̄ mv̄j v̄v̄v̄
 Avj v̄B̄in I qv mv̄j v̄g etj †Qb :—

والله إنني لاستغفر الله وأتوب إليه في اليوم أكثر من سبعين مرة. رواه

البخاري(6307)

ŪAvj v̄v̄ Zv̄Avj vi kc_ ! Aw̄ig w`tb m̄Ei ev̄t̄i tekx Avj v̄v̄i w̄b̄KU
 Zvl ev I ¶lgv c̄Ū`B̄v Kw̄i |² Bētb Dgi iv. etj b—

إن كنا لنعد لرسول الله... في المجلس الواحد مائة مرة: رب اغفر لي وتب عليّ

إنك أنت التواب الرحيم. رواه أبو داود(1516)، وابن ماجه(3814)، و صححه

الألباني في صحيح سنن ابن ماجه (3075).

GKw` b GK gRw̄j tm Avgiv MYbv Kij vg th, i v̄m̄tj v̄v̄ mv̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in
 I qv mv̄j v̄g GKkZ evi etj †Qb, tn Avgvi c̄ŪZcv̄j K ! Avgv̄tK ¶lgv Ki`b|
 Avgvi Zvl ev Kej Ki`b| Av̄cwb mēk̄b ¶lgv̄kxj I `qv̄gq|³

(8) cv̄tci ci mr-Kg[©]Kiv hv̄tZ mr-Kg[©]cv̄tK w̄ḡw̄tq t`q : nw` tm
 Ḡtm̄Q—

عن ابن مسعود رضي الله عنه أن رجلا أصاب امرأة قبله فأتى النبي صلى الله عليه

وسلم فأخبره فأنزل الله : (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَرُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحُسْنَائَاتِ

يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ). ﴿سورة هود : 114﴾ فقال الرجل :

¹ tevLwi : 5831|
² tevLwi : 6307|
³ Avey`vD` : 1516|

يارسول الله ألي هذا ؟ قال: لجميع أمتي كلهم. رواه البخاري(526).

ومسلم(2763)

Avāj vn Bētb gvmE` iv. t_†K ew̄YZ, R%K cj`I A%caf̄v̄te GK
 gw̄nj v̄tK P̄t̄gv w`j | tm bex Kv̄ixg mv̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv mv̄j v̄g-Gi Kv̄tQ
 cv̄tci K_v`~Kvi Kij | ci ¶lḡv Avj v̄v̄ Zvi ev̄Yx b̄w̄hj Kītj b : ŪZīg
 mv̄j vZ Kv̄tqg Ki w`et̄mi `ŷ c̄ŪšF̄v̄tM I iRbxi c̄Ūḡv̄st̄k| mrKg[©]Aek`B
 cv̄cKg[©]w̄ḡw̄tq t`q|¹ G K_v`i`tb tj v̄Kw̄U ejj, tn i v̄m̄tj ! G m̄j̄nev` w̄K
 Avgvi Rb` ? i v̄m̄tj v̄v̄ mv̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv mv̄j v̄g etj †j b : ŪAvgvi
 D̄s̄t̄Zi mK̄t̄j i Rb`|² Ab̄j̄fc̄fv̄tei Av̄t̄iv Āt̄bK nv`xm īt̄q̄Q, hv c̄ḡv̄Y
 K̄ti tbK-Avgj (mrKg[©]) cv̄cm̄ḡt̄K ḡt̄Q t`q| nw` tm Ḡtm̄Q :—

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " إذا توضأ

العبد المسلم أو المؤمن فغسل وجهه خرج من وجهه كل خطيئة نظر إليها بعينه مع

الماء أو آخر قطر الماء ، فإذا غسل يديه خرج من يديه كل خطيئة كان بطشتها يده مع

الماء أو آخر قطر الماء، فإذا غسل رجله خرجت كل خطيئة مشتها رجلاه مع الماء

أو مع آخر قطر الماء، حتى يخرج نقياً من الذنوب. رواه مسلم(244)

Avey üivBiv iv. t_†K ew̄YZ, i v̄m̄tj v̄v̄ mv̄j v̄v̄v̄ Avj v̄B̄in I qv mv̄j v̄g
 etj b : Ūgm̄j g ev ḡȳg ev`v hLb ARyK̄ti, AZ:ci ḡt̄ḡŪj tavq, cw̄bi
 mv̄t_ A_ev cw̄bi t̄kl t̄dv̄Uvi mv̄t_ Zvi t̄P̄niv t_†K Hme cv̄c tei n̄tq hv̄q
 hv tm P̄¶z̄w`tq t`†L̄t̄Q| tm hLb nvZ tavq, cw̄bi mv̄t_ A_ev cw̄bi t̄kl
 t̄dv̄Uvi mv̄t_ Zvi `ŷnvZ n̄tZ Ggbme cv̄c tei n̄tq hv̄q, hv tm nvZ Ūviv
 K̄ti†Q| Gici tm hLb `ŷ-cv tāšZ K̄ti, ZLb cw̄bi mv̄t_ ev cw̄bi t̄kl
 t̄dv̄Uvi mv̄t_ Zvi cv t_†K Ggb me cv̄c tei n̄tq hv̄q, hv tm cv̄tq t̄n̄t̄U w̄t̄q
 K̄ti†Q|³ G nv`xm Ūviv ēŷv t̄Mj ARy cv̄cm̄ḡt̄K w̄ḡw̄tq t`q| Z`c

¹ m̄iv ü` : 114|
² tevLwi : 526| gm̄j g : 2763|
³ gm̄j g : 244|

bvgrvRi Øvivl _bv gvd nq| nRiZ Avev ùivqiv iv. nʔZ ewYʒ, wZwb
i vmjz v vj vj Avj vBw I qvmvj vʔK ej tZ i tʔQb—

أرأيتم لو أن نهرا بباب أحدكم يغتسل فيه كل يوم خمسا، ما تقول ذلك يبقى من
درنه؟ قالوا: لا يبقى من درنه شيئا. قال: فذلك مثل الصلوات الخمس يمحو الله به

الخطايا). رواه البخاري(528)، ومسلم(667)

ØtZvgiv wK wPŠv-KtiʔQv, hw` tZvgv` i Kvʔiv `i Rvi mvgtb GKwU Siv
_vʔK, Avi tm cŪZ w` b Gi tʔZi cuP evi tMvmj Kti, G Sibvi e`vcvʔi
tZvgv` i wK avi bv—G wK Zvi kixʔi tKvb gajv _vKʔZ t` ʔe? Zviv mKʔj
ej j, Zvi kixʔi tKvb gajv _vKʔZ t` ʔe bv| wZwb ej tʔb, GUVB cuP I qv³
bvgrvRi D`vni Y| Gi Øviv Avj v ZvAvj v _bvmgn gvd Kti b|¹

cuP I qv³ mvj vʔZi gʔZvB hvi e`vcvʔi nw` ʔm e³e` GʔmʔQ—

Avev ùivBiv iv. etj b, Awg i vmjz v vj vj Avj vBw I qv mvj vʔK
ej tZ i tʔQb, wZwb ej tʔQb: ØtZvgv` i wK gʔb nq, hw` tZvgv` i Kvʔiv evoxi
mʔL GKwU cŵvngvb b`x _vʔK Avi ZvʔZ tm cŪZ w` b cvPevi tMvmj Kti
Zvntj wK Zvi kixʔi tKvb gajv _vKʔe ? mrvvexMY ej tʔb, bv, _vKʔe bv|
i vmjz mvj vj vj Avj vBw I qv mvj vʔK ej tʔb : ØcuP I qv³ mvj vʔZi GUVB
D`vni Y, hvi gva`tg cvcmgn Avj v ZvAvj v ` ʔ Kti t` b|²

(9) Zvl nx` ev Avj v vj vj Avj vBw I qv mvj vʔK ej tʔb :—

عن أبي ذر رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : يقول الله عز
وجل : " من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها وأزيد، ومن جاء بالسيئة فجزاؤه سيئة
مثلها، أو أغفر، ومن تقرب مني شبرا تقربت منه ذراعا، ومن تقرب مني ذراعا تقربت
منه باعا، ومن آتاني يمشي أتيته هرولة، ومن لقيني بقراب الأرض خطيئة لا يشرك بي
شيئا لقيته بمثلها مغفرة. رواه مسلم(2687)

Avev hi iv. t_ʔK ewYʒ wZwb etj b, i vmjz v vj vj Avj vBw I qv
mvj vʔK ej tʔQb, ØAvj v ZvAvj v etj b : ØmrKvR mʔúv` bKvix e`wʔʔK t` B
`k_y ev Zvi t_ʔK tekx tQvqe| Avi Ab`vqKvixʔK w` B Zvi cvʔci
mgcwi gvY kw`_ A_ev ʔgv Kti t` B| th e`wʔ Avgi w` ʔK GK weNZ
AMʔhi nq, Awg Zvi w` ʔK GKvZ AMʔhi nB| th Avgi w` ʔK GK nvZ
AMʔhi nq Awg Zvi w` ʔK GK Kvqv cwi gvb GwMʔq hvB| th Avgi w` ʔK
tntU Avʔm Awg Zvi w` ʔK t` ʔto hvB| Avi hw` tKvb e`wʔ wki K bv Kti
c_w`exfiv cvc wʔq| Avgi mvʔvʔZ Avʔm, Zvntj Awg mgcwi gvY ʔgv wʔq
ZvʔK MʔY Kwi |¹

Zvl nx` ev`evqg gmvj g e`wʔ i AvPvi-AvPiY cwi i x Kti | gvbyʔK
cvcvPvi cwi nvi KiʔZ DØx Kti | Avj vʔK GK etj Rvbv, ZvʔK fvj eimv,
Avj vʔK eÜZi I kµZvi mʔúKʔMʔo tZvj v, mKj KvʔR Zvl nx` i
wK ʔv-AbʔvZ RvMʔZ ivLv cvc vPvi t_ʔK ` ʔi _vKʔZ mrvv` Kti
mʔ`nvZxZfvʔe| th e`wʔ i Zvl nx` x tPZbv ` ʔf-vgʔgvb, Rrvnbʔgi Av_b
t_ʔK tʔP _vKv Zvi cʔʔ ` ʔi nʔe `ewK| hvi Zvl nx` x tPZbv m`v-RvMʔZ
Rrvnbʔgi Av_b ZvʔK `úkʔKivi ARvZ LʔR cvʔe bv| ZvB, Zvl nx` i
five-tPZbv-avi Yv mPj I RvMʔZ ivLv wfbvAvʔv` i MZ`š` tʔB|

(10) mrtj vʔKi mrvPhʔAej ʔb Kiv :—

mrgvbʔli mrvPhʔcvc t_ʔK ` ʔi _vKvi eo GKwU gva`g| wKš' mgn`v
nj, cvcx e`wʔ wʔRʔK mr gvbyʔli ms`úʔk`hvl qvi DcʔhvMx gʔb Kti bv|
tm fvʔe, Avgi gʔZv GKRb cvcx cʔʔ mrgvbʔli i m½ jvf wK Kti mʔe ?
Avntj G aiʔbi `wʔfsmx GK aiʔbi gvbmK mgn`v, hv mʔw nʔqʔ cvʔci
Avntk`i KvʔY I kqZvʔbi Kz-gšYvq| GK aiʔbi `bivk`I Aek` Gi
tʔQʔb KvʔRi, Zv ` ʔKvi Kti wʔZ nʔe tKvb evav tʔB| G cŪwZi gvbmK
e`wai wPwKrmv Kiv Ri`wi | wʔRʔKB wʔRi cŪkʔe DEi LʔRʔZ nʔe| G
ʔʔʔ KʔqKwU wel q tʔe t` Lv thʔZ cvʔi |

cŪgZ : mrtj vʔKi m½ jvf i tPóv Kiv GKwU fvj KvR, Avj v vj vj Avj vBw I qv mvj vʔK ej tʔQb :—

¹ tevLvi x : 528 | gmvj g : 667 |

² tevLwi : 528 | gmvj g : 667 |

¹ gmvj g : 2687 |

سبعة يظلهم الله في ظله يوم لا ظل إلا ظله: الإمام العادل، وشاب نشأ في عبادة ربه، ورجل قلبه معلق بالمساجد، ورجلان تحابا في الله اجتمعا عليه وتفرقا عليه، ورجل طلبته امرأة ذات منصب وجمال فقال إني أخاف الله، ورجل تصدق أخفى حتى لا تعلم شماله ماذا تنفق يمينه، ورجل ذكر الله خاليا ففاضت عيناه. رواه بهذا

اللفظ البخاري(660)

thw b Avj w ZvAvj vi Qvqv e`ZxZ tKvb Qvqv _vKte bv, tmw b mvZ e`w³tK Avj w Zvi QvqvZtj `vb w`teb |
GK. mjePvi K Bvgv kvmk |
`B. Avj wai Gev`tZ th hpeK gMaf`tktQ |
wZb. th e`w³i Aš` gmwRt` i mvt_ m`u³ _vKZ |
Pvi. th `Rb tjvK GKgvĪ Avj wai mšioi Rtb` GtK Aci tK fij evtm Ges Avj wai Rb` GKĪ nq I Avj wai Rb` wew`Qbanaq |
cvP. hvtk tKvb my`ix I m`š-bvix e`wPviti i Rb` tWtKtQ, wKŠ` tm GB etj cĪ`vL`vb Kti tQ th Awg Avj wtk fq Kwi |
Qq. th e`w³ GZUv tMvctb `vb Kti th, Wvb nvZ hv `vb Kti evg nvZ Zv Rvfb bv |
mvZ. th e`w³ wBRfb Avj wtk `šiy Kti Ak0 Sovq |¹
G nwi tm `je`w³i K_v ejv ntqtQ, hviv Avj wai Rb` mrm½ Aej ab Kti tQ ; Zviv Avgv`i G Avtj vP` wel tqi mvt_ msukó | ZvB mrm½ Aej ab Kiv GKwJ Gev`Z |
wZxqZ : mr I tbKKvi tjvKt`i gneYZ Ki t j Zvt`i mvt_ Ae`wb Kivi mthvM mwó nq, hw I Zvt`i gh`v cvl qv bv hvq | nwi tm Gtm tQ—

¹ fevLwi : 660 |
119

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال : قيل للنبي صلى الله عليه وسلم : الرجل يحب القوم ولما يلحق بهم ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : المرأ مع من أحب. رواه البخاري(6170)، ومسلم(2641)

Avey gmv Avk0Avix iv. t_tK ewYZ, wZwb ej t j b, ivmj j w mvj vj-w Avj vBin I qv mvj v-g-tK wRtAm Kiv nj, tKvb e`w³ hw` GK m`c0vqtk fij evtm Zvntj tm Zvt`i mvt_ tKb Ae`vb Kite bv ? DEti ivmuj vn mvj vj-w Avj vBin I qv mvj v-g ej t j b : 0e`w³ Zvi mvt_ _vKte hvtk tm fij evtm |0` i vmtj Kvi xg mvj vj-w Avj vBin I qv mvj v-g t_tK hLb wel qil c0wYZ ZLb Avgv`i tbK I mrtj vKt`i fij evmtZ KZUv hZevb nI qv DiPZ ? hw` Avgiv gtb Kwi gh`vq Avgiv Zvt`i mgK¶ ntZ cvie bv | wKŠ` GUV Am`e bq th Avj w Avgv`i c0P0v I Avšw KZv t`tL Zvt`i gZ gh`v Avgv`i `vb Kiteb, wKqvgtZ Zvt`i mvt_ Avgv`i Ae`vtbi mthvM Kti t`teb |

ZZxqZ : cvtci ms`utk0Amv I cvc eR0 wntmte gvbl wZb fvtM wef³ :—
GK. hviv wbtRtK wbcšb Kti, ZvKI qv ev Avj wfmZ Aej ab Kti I mKj cvcPvi t_tK `šiy v`K | Giv nj mtevEg gvbl | Avj w iveYj Avj vgb thb Avgv`i tK Zvt`i Ašf³ Kti tbb |
`B. hviv cvc KvR wjB ntq cto, cvc Kti AbzB nq, AbtkvPbv Kti | gtb Kti Awg Pig Ab`vq Kti tdjt wQ | Ges G cvc t_tK gw³ cvl qvi Rb` tm D`M0e ntq DtV |
wZb. hviv cvc Kti Avbw` Z nq | cvc KvR LjR teovq | cvc KitiZ bv cvi t j AbtkvPbv Kti ev AbzB nq |
GLb Avgv`i fvetZ nte th, hw I Avgiv c0g cKviti gtZv ntZ cvwib wKŠ` Avj wai KvQ me`v Kvgb Kie, Avgiv thb Zvt`i mggh`v j vtf ab`nB |
Avi wZxq cKviti Ašf³ nI qv ZZxq cKvi gvbl t`i gta` MY` nI qvi tPtq AtbK fij I wbi vc` |

¹ fevLwi : 6170 | gmij g : 2641 |

hw` Avgiv mr tjtKi m½ jvf Kivi tPov Kwī Zte nqZ ZZxq cKvi gvb| t`i Ašf³ n| qv t_tK tetP thtZ cvie| cPovq Avgiv Avšwī K ntj Avj v³ iveŷj Avj vgb nqZ ev Avgv t`i cŭg cKv t`i i gvb| i fcvšwī Z Kti t`teb|

PZ₁ 2 : cvc Kti Abzβ n| qv, AbtkvPbv teva Kiv ev gtb| wel Yzv hv A t b K t f t i mr-m½i Kvi tY mwō nq| hLb mr-m½ cwi nvi Kiv nq ZLb cvtci cŭZ NYv I AbtkvPbv Ktg thtZ _vtK| hw` mrtj vtKi m½ cwi nvi Kiv nq Zvntj cvtci cŭZ NYv teva P t j hvq| Avi hw` mrtj vtKi mv t _ P j vt div Kiv nq ZLb gtb gtb Ggb wPŠ+ Av t m th Avgvi mv t _i t j v K _ t j v Avgvi t t q K Z f v j ! K Z c w e l Z v t`i R x e b h v c b | G a i t b i w P Š + I g v b i m K Z v c v c K v R Z v M K i t Z f u g K v i v t L h v m r m t ½ i K v i t Y m w o n q |

(11) ah³ Ašfi i `pZv :—

gmj gvb gvīB weklm Kti, Avj v³ iveŷj Avj vgb gvb| i Rb³ H mKj welqB nvi v g ev A%ea Kti tQb, hv gvb| cwi nvi Kti Pj tZ cvtci | tZgwb wZwb H me welq gvb| tK Kti tZ etj tQb hv tm Kivi mv g_ i v t L | hv w b i l x , Zv Avcwb Aek`B cwi nvi Kivi f g Z v i v t L b | c v c c w i n v i K i v K L t b v A m a e e v c v i b q | c ŭ q v R b i a y A š f i i ` p Z v , A w e P j m v n m |

gtb ivLv cŭqvRb ōKwB I Amæeŭ kã `fUvi gta` cv_ R` Av t Q | c v c c w i n v i K i v K v i v R b ` K w B n t Z c v t i , Z t e K v i I c t f j B Z v A m a e b q | i v m j j v m v j v v v v A v j v B i n I q v m v j v g e t j t Q b : —

حجبت النار بالشهوات، وحجبت الجنة بالمكاره. رواه البخاري (6487).

ومسلم (2823)

ŌRvnbv gtb| Kz c e w E ōv i v t x t K t ` q v n t q t Q A v i R v b e Z K w B K v R ōv i v A v e E K i v n t q t Q | ō¹

G n w t m i g g K _ v n j f v j K v R K i v I c v c t _ t K w d t i _ v K v K w B | A v i c v c K v R K i v m n R | h w ` G K w B t K R q K i v h v q Z v n t j R v b e Z h v l q v i c ŭ Z e ū K Z v ` t n t q h v q | A v i g b h v w K Q z P v q Z v K i v m n R n t j I Z v w t q i a y R v n v b t g i c ` P D a s j K i v n q |

¹ fevLwī : 6487 | gmj g : 2823 |

AZGe cvc v Pvi t_tK weiZ _vKvi Rb³ ah³, Dbz gvbwmKZv, gtb| `pZv I m v n m m w o K i v c ŭ q v R b |

(12) cvtci mec³ mæutK³ avi Yv jvf Kiv :—

Bebj Kwq`g in. G wel t q ōAvj -Rl qvej Kw d ō b r t g G K w B M š ` i P b v K t i b | G M ō š ` w Z w b G K e w 3 i D t i t k c v t c i w K Q z c w i Y v g w j w c e x K t i t Q b h v t _ t K t K v b f v t e B c v c x e w 3 g j 3 n t Z c v t i b v | w Z w b w j t L t Q b : —

(K) Avj v³ iveŷj Avj vgb cvtci kw`+ K_v etj w t q t Q b I c i K v t j k w - c ō v t b i I q v v K t i t Q b |

(L) cvc Zvi KZf e`vcvti gvb| i gta` NYv mwō Kti | we t K l K t i m g v t R i m r t j v K _ t j v Z v t K N Y v K t i h v q |

(M) cvc Zvi gtZv Av t i K w B c v t c i e x R e c b K t i I A b j f c c v t c i R b t t ` q |

(N) Ae`vnZ cvtci dtj cvtci cŭZ NYv Ktg hvq I cvtci e`vcvti Aš-ti `eP Zv mwō nq |

(O) cvtci AwiaK` Aš+ t K j w l Z I A K v h R i K t i t ` q t h g b i v m j j v n m v j v v v v A v j v B i n I q v m v j v g e t j t Q b : —

إن المؤمن إذا أذنب كانت نكته سوداء في قلبه، فإن تاب ونزع واستغفر صقل

قلبه، وإن زاد زادت، حتى يعلو قلبه ذاك الران الذي ذكر الله عز وجل في القرآن (كَلَّا

بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ). ﴿المطففين : 14﴾ رواه

الترمذي (3334)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع

g w g b e w 3 h L b t K v b c v c K t i Z L b Z v i ü ` t q G K w B K v t j v ` v M c t o | h L b t m Z v l e v K t i , w e i Z n q I f g v c ŭ _ b v K t i , Z L b Z v i A š + c w i ` v i n t q h v q | c v c t e t o t m t j A š f i i K j j Z v l t e t o h v q | c w i Y w Z t Z A š + D x Z n t q D t V | G u v t m B g t P h v i K _ v A v j v c w e l t K v i A v t b G f i t e e t j t Q b : Ō K L b l b q ; e i s Z v t ` i K Z K g B Z v t ` i A š f i g t P a w i t q t Q | ō¹

(P) cvc v Pvi c w _ e x t Z c ŭ K w Z K ` h w M w b t q A v t m | c w e l t K v i A v t b G i k v ` n t q t Q —

¹ wZi wghx : 3334 |

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ. ﴿الروم: 41﴾

Ūgvbŋli KZKŋgP `i“b Rŋj -ŋj wechŋ Qwoŋq cŋoŋQ ; hvŋZ wZwb
Zvŋ` iŋK Av-ŋ` b Kivb Zvŋ` i KZKŋgP wKQy dj | nqZ Zviv (mWVK cŋ_)
wŋŋi Avmŋe|ŋ¹

(Q) cvc Avj wai wŋqvZŋK Dmŋq wŋŋ hvq Ges MRe bŋmŋq Avŋb|
Avj w ZvAvj v eŋj b :—

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ. ﴿الشورى: 30﴾

ŪŋZvgiv th wecŋ` Avmŋš-nl , Zv ŋZvgvŋ` i KZKŋgPB dj Ges
ŋZvgvŋ` i AŋbK Aciva wZwb ŋŋgv Kŋi ŋ` b|ŋ²

(R) cvcx hLb miv Rxeb wŋŋRi Dci AZ`vPvi Kŋi , wŋŋRŋK wŋqšŋ
KiŋZ Amg_ŋq| GgbwK gZyKvŋj I ŋm wŋŋRŋK wŋqšŋ KiŋZ cviŋe bv,
cvc Kŋi eŋm| Ggb aviYv cŋŋ eŋm _vKv Pig tevKvgx nŋe th, Awg gZji
cŋeŋmKj cvc ŋŋŋo w`ŋq cvK-cwEŋ nŋq hvŋev|

(13) Ašŋi cŋZviYv ŋ_ŋK mZK_ŋKv Rifi x :—

AĀZvekZ AŋbŋK Avj wai e`vcvŋi Avkv ŋcvŋY Kŋi th, wZwb `qvgq,
ingvb inxg, cig ŋŋgvkxj , wZwb hveZxq cvcZvc ŋŋgv Kŋi ŋ` b| Awg hZ
cvcB Kwŋi bv ŋKb, wZwb Zv ŋŋgv Kŋi ŋ` ŋeb| wKš`ŋm fiŋj hvq th, Avj wai
kwŋ-Kwŋb kwŋ- , AcivaxŋK KLŋŋv wZwb ŋŋŋo ŋ` b bv|

Avj w m=ŋŋŋKAvkvev`x _vKv fiŋj ; Zŋe th Avkvev` cvc KiŋZ Dŋŋx
Kŋi , Zv kqZvŋbi Kgšŋv Qvov Avi wKQB bq|

¹ miv ig : 41|

² miv kiv : 30|

Avj ʕa iveYj Avj vqxb gnmvev Ki tZ wbt` R w` tqtQ :—
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ. ﴿الحشر: 18﴾

Avj -gnmvev

Avj -gnmvev I kwiāK A_ʕAvZemgv t j vPbv | wbt`Ri wnmve wbt`R Kti
 tbqv | cwi fvlvq gnmvev ktāi Aaʕnj , gvb | Zvi KZKgʕ K_v_tj vi cāZ
 ZvKvte | hLb t` Lte tm tKvb fvj K_v ev KvR Kti tQ ZLb Avj ʕa i Kwi qv
 Av`vq Ki te Ges tm K_v I KvRi Dci AUj _vKte | Avi hw` t` tL tKvb
 Lvivc K_v ev KvR Kti tdtj tQ Zvntj tm Zv tQto t` te I Zvl ev Bt` Mdivi
 Ki te |

Ávbx I mtPZb e`wʕi grtZB KvR Kivi cteʕPŠv Kti t` Lte G KvRiU
 Zvi Rb` KtZvUv fvj dj vdj wbtq Avmte | hLb t` Lte th, KvRiU fvj dj
 wbtq Avmte ZLb tm Zv Ki te | Avi hw` t` tL dj vdj fvj nte bv ZLb tm
 Ki te bv |

gvb | `ybvqi e`vcviti tKvb KvR Ki tZ G bwiZB Aej ʕb Kti _vtK |
 e`emvqx, wKʕK, PvKi x Rwe, K.I.K, Mtel K mKtj B G bwiZ Abyni Y Kti |
 cāZw c` tʕtcb wPŠv Kti KvRiU KZUKzmdj nte |

GKRb gnmj g tZv `ybvqtK AvmLivtZi tʕt etj wekym Kti | Avtiv
 wekym Kti AvR tm hv Kti hv t`Q Kvj tK Zvi wnmve Avj ʕa i Kv tQ w` tZ
 nte | G w` tKi wetePbvq gvb | hv wKQz Avj ʕa i wewa-wbt`tai Avl Zvq hv
 Ki te Zv Avtiv tekx gnmvevi `vex iv tL |

Avj ʕa i Avt`k wbt`a cvj b I eRʕ nj metPtq eo e`emv | `ybvqi
 tKvb e`emv ev KvR KtʕʕwZMŌ' ntj Zvi ʕwZ cwtq tbqv mʕe, wKŠ'
 AvmLivZ mʕúwKZ KvR ʕwZMŌ' ntq cotj Zvi ʕwZ cwtq tbqv KLtbv
 mʕe nq bv | AvmLivZ tKn mdj Kvq ntj tmUvB nte `vqx mdj Zv Avi tKn
 e`_ʕmUvB nte `vqx e`_Zv |

nmvb emix iv. etj b, Avj ʕa H ev`vi cāZ ing Ki`b, hvi mvgtb tKvb
 KvR Avm t j tm wPŠv Kti GUv Avj ʕa i Rb` bv wK Zvi cwi_ʕ `ʕ_ʕAv`vtqi
 Rb` | hw` Avj ʕa i Rb` nq tm ZvovZwo c_ Pj tZ i i` Kti | Avi hw` cwi_ʕ
 `ʕ_ʕ Rb` nq Zvntj tm Mwoqwm Kti |

Ōtn gvgbMb! tZvgiv Avj wʕK fq Ki; cāZ`K e`wʕi DmPZ,
 AvMvgxKvtj i Rtb` tm wK tcŌY Kti, Zv wPŠv Kiv | Avj ʕa ZvAvj vtK fq
 Ki tZ _vK | tZvgiv hv Ki Avj ʕa ZvAvj v tm mʕúwKʕLei iv tLb |Ō¹

Beṭb Kvmxi in. G AvqvtZi e`vL`vq etj b, tZvgv t` i wbt`R t` i wnmvtei
 gʕLvgyL nI qvi cteʕwbt`Ri wnmve wbt`R Kti bvl Ges ZwKtq t` L Zvg
 wbt`Ri wPi `vqx emevtmi Rb`, tZvgvi cāZcvj tKi mv_ mvʕv tZi Rb` Kx
 mAq Kti Q |

gnmvevi cāZ ceʕZʕDj vgtq tKiv tgi _i`Zi cŌvb :
 Dgvi iv. etj tQb :

حاسبوا أنفسكم قبل أن تحاسبوا، وزنوا أنفسكم قبل أن توزنوا، فإنه أهون
 عليكم في الحساب غداً أن تحاسبوا أنفسكم اليوم، وتزينوا للعرض الأكبر، يومئذ
 تعرضون لا تخفى منكم خافية.

ŌtZvgiv wnmvtei mʕLxb nI qvi cteʕwbt`R t` i wnmve Kti bvl | Avgj
 I hb Kivi cteʕwbt`R t` i Avgtj i I hb wbt`Riv Kti bvl | AvR tKi wnmve
 AvMvgx Kvtj i wnmve cŌvb tK mnR Kti t` te | gnv wnmvtei mʕLxb nI qvi
 Rb` cŌwZ bvl | tm w` b Dcw`Z Kiv nte tZvgv t` i tK Ges tZvgv t` i wKQB
 tMvcb _vKte bv |Ō

gvqgb Beṭb tgniv etj b :

لا يكون الرجل تقياً حتى يكون لنفسه أشد محاسبة من الشريك لشريكه.

¹ miv nki : 18 |

Ōmb̄Ri Askx`vi t_ĪK gvb| th iKg w̄mve K̄ti cvl bv eġS w̄btq _vĪK, w̄btRi Avgġj i w̄mve Zvi tP̄tq Kw̄bFv̄te bv Kitj tKn gĒvKx n̄Z cv̄te bv| Ō n̄m̄vb emix in. etj b :—

المؤمن قوام على نفسه، يحاسب نفسه لله عز وجل، وإنما خف الحساب يوم القيامة على قوم حاسبوا أنفسهم في الدنيا، وإنما شق الحساب يوم القيامة على قوم أخذوا الأمر من غير محاسبة.

ŌAvj v̄bi K̄v̄Q w̄mve w̄ĪZ n̄te G f̄q K̄ti th w̄btRi K̄t̄gP̄ w̄mve w̄btR K̄iġe tm m̄w̄ZK̄vi m̄v̄m̄x ḡygb| hviv `w̄bqv̄Z w̄btR̄i i K̄t̄gP̄ w̄mve w̄btRiv K̄iġiQ ciK̄v̄ġ Zv̄ġ i w̄mve-w̄bK̄vk n̄v̄v I m̄nR n̄te| Avi hviv c̄w̄_x̄t̄Z w̄btR̄i i w̄mve K̄tiw̄b ciK̄v̄ġ Zv̄ġ i w̄mve t`qv n̄te AZ`S-Kw̄b| Ō

gn̄vm̄vev w̄K̄fv̄te K̄iġeb :

gn̄vm̄vev Rb` kixAZ w̄bt` w̄K̄Z w̄b̄w̄ ó tK̄vb w̄bqg tbB| ḡygb e`w̄³ w̄btR AM̄ŌvaK̄v̄i i w̄f̄w̄ĒĪZ thUv f̄vj ḡtb K̄iġeb tmUv w̄mve K̄iġZ t̄P̄Ōv K̄iġeb| hZ̄t̄ekx w̄btRi KḡR̄v̄Ū_ġjv gn̄vm̄vev K̄iġeb ZZB K̄vi K̄j`vY| w̄K̄ w̄K̄ w̄el̄t̄q gn̄vm̄vev K̄iv th̄ĪZ cv̄ġi Gi Gi m̄sw̄ġ̄B iġc̄tiLv bx̄t̄P̄ Z̄ġj aivi t̄P̄Ōv K̄iw̄Q|

(K) c̄Ō_ġg w̄mve w̄btZ n̄te Avj w̄ Av̄gvi c̄ŌZ th mKj K̄vR, AvK̄x`v-w̄ek̄lm̄ diR K̄ti w̄ġt̄Qb Aw̄g tmUv Av`vq K̄iw̄Q w̄K̄bv? Av`vq K̄ti _vK̄ġj tmUv w̄K̄ BLj v̄ġi m̄v̄_ Av`vq K̄iw̄Q? tmUv Av`vq K̄iġZ th̄t̄q ivm̄j v̄ w̄ m̄vj v̄ w̄ Avj v̄B̄w̄n I qv m̄vj v̄g Gi m̄p̄w̄n Ab̄m̄iY K̄iw̄Q w̄K̄bv? G mKj c̄Ōk̄ie DĒġi h̄w̄ tK̄vb μw̄U c̄w̄ij w̄ġZ nq Zv̄n̄ġ Zv`ġ K̄iġZ n̄te Ges Gi Rb` Zvl ev I B̄t`M̄dvi K̄iġZ n̄te|

G t̄ġġĪ c̄Ō_ġg Zvl n̄x` ev Avj w̄i GK̄vZ̄p̄`tK̄ c̄Ōa`v̄b` t̄ġe| t`L̄ĪZ n̄te Aw̄g Zvl n̄x` i c̄w̄ic̄Y³AvK̄x`v t̄cv̄LY K̄iw̄Q w̄K̄bv? mKj c̄Ōk̄vi t̄QvU eo w̄kiK̄ t_ĪK̄ c̄Z-c̄w̄ĒZv AR̄B̄ K̄iġZ t̄c̄tiw̄Q w̄K̄bv? mKj t̄ġġĪ Avj w̄i Dci f̄imv, Zvl qv`j, Zvi K̄v̄Q Avk̄ġ tbqv I Zvi K̄v̄QB t`vq̄v-c̄Ō_Ōv K̄iw̄Q w̄K̄bv? AZ:ci diR K̄v̄Ri w̄mve w̄btZ t̄P̄Ōv K̄iv ; cv̄P̄ I qv³ m̄vj v̄Zm̄ḡn̄ mḡq̄qZ, Zvi mKj kZ³ i`K̄b, I q̄w̄Re, m̄p̄w̄Zi m̄v̄_ Av`vq n̄t`Q w̄K̄bv?

(L) Avj w̄ ZvAvjv hv w̄K̄Qz w̄bt̄la K̄tiġQb Zv Aw̄g KZLw̄b c̄w̄i n̄vi K̄iġZ t̄c̄tiw̄Q| GB w̄elq̄Uvi w̄mve tbqv|

(M) Avgvi Av̄P̄vi -Av̄P̄vi b m̄w̄Y³v̄te Bmj v̄gx Pwi t̄Ī c̄w̄iYZ n̄t̄q̄Q w̄K̄bv? h̄w̄` bv n̄t̄q _vĪK̄ Z̄te Zv AR̄B̄i Rb` tK̄vb c̄ŌP̄Ōv Pw̄j t̄q̄w̄Q w̄K̄bv? Avi Pwi t̄Ī i Lv̄ivc w̄`K̄_ġjv c̄w̄iZ`w̄M̄ K̄iġZ t̄c̄tiw̄Q w̄K̄bv? G e`vc̄v̄ġi D̄t`w̄M̄ w̄btq _vK̄ġj Zv KZUv m̄dj n̄t̄q̄Q?

(N) m̄p̄w̄Z I bdj Avgj_ġjv Av`v̄t̄qi e`vc̄v̄ġi KZLw̄b hZ̄evb n̄t̄q̄w̄Q Zv w̄n̄t̄me K̄ti t`Lv|

(O) Dc̄tiw̄j L w̄elq̄_ġjv Ōvov Ab` mKj K̄vR-Kg³ġjv Aw̄g Avj w̄ ZvAvjvi m̄š̄Ō AR̄B̄ K̄ivi Rb` K̄iġZ t̄c̄tiw̄Q w̄K̄bv Zvi w̄n̄t̄me tbqv|

Ḡfv̄te gn̄vm̄vev K̄ti, w̄btRi w̄mve w̄btR w̄btq th tK̄vb gn̄vj ḡ w̄btR̄t̄K̄ Db̄Z̄ K̄iġZ cv̄ġi | c̄Y³Zv I m̄dj Zvi k̄x̄t̄l w̄btq th̄ĪZ cv̄ġi |

gn̄vm̄vev i w̄b̄w̄ Ō w̄K̄Qz w̄elq̄ :

(K) Ávb AR̄B̄ K̄iv| Ávb ej ĪZ ki q̄x̄ Ávb̄t̄K̄ eġS̄v̄tbv n̄t̄q̄Q| hv C̄gvb I K̄di, nK̄ I ew̄Zj, mij c_ I ávše_, jv̄f I ġ̄w̄Zi, K̄j`vY I AK̄j`vY Gi ġ̄ta` cv̄_Ĥ` w̄bt` R̄ K̄iġ| th e`w̄³ G Áv̄tb hZ Db̄w̄Z jv̄f K̄iġZ cv̄te Zvi gn̄vm̄vev ZZ c̄Y³Zv jv̄f K̄iġe|

(L) w̄btRi e`vc̄v̄ġi Lv̄ivc aviYv t̄cv̄LY K̄iv| w̄btR̄t̄K̄ f̄vj ḡtb K̄ti AvZ̄w̄B̄t̄Z ḡM̄enl̄qv D̄w̄P̄Z b̄q| tK̄vb f̄vj K̄vR K̄ti h̄w̄` ḡtb K̄iġb Aw̄g Āt̄bK̄ w̄K̄Qz K̄ti t̄d̄ġj w̄Q Zv̄n̄ġ gn̄vm̄vev K̄iv m̄w̄e n̄te bv| Avgv̄t` i mK̄ġj i eġS̄Z n̄te th Avgiv hZB f̄vj K̄vR K̄ti _w̄K̄bv t̄K̄b Avj w̄i iveȲj Avj v̄gx̄t̄bi `w̄t̄Z Zv μw̄Uc̄Y³ w̄Zw̄b G μw̄U ġ̄lv̄v K̄ti h̄w̄` K̄vRUv Kej K̄ti t̄bb Zv̄n̄ġ ḠUv Zwi Ab̄jM̄h̄| Avi h̄w̄` w̄Zw̄b K̄vR̄w̄U μw̄Uc̄Y³n̄l̄ qvi K̄viȲ Kej bv K̄iġb Zv̄n̄ġ ḠUv n̄te Zvi B̄m̄vd|

Bebj Kw̄q̄g in. etj t̄b: th e`w̄³ w̄btR̄t̄K̄ w̄P̄b̄Z t̄c̄tiġQ tm B w̄btRi m̄w̄t̄K̄Lv̄ivc aviYv i v̄t̄L| Avi th w̄btRi m̄w̄t̄K̄AĀ, tm w̄btRi m̄w̄t̄K̄D³P̄ avi bv t̄cv̄LY K̄ti _vĪK̄|

k̄v̄q̄Lj Bmj v̄g BebyZv̄B̄w̄q̄v in. etj b : Ōgv̄b̄t̄l̄ iv me³ f̄j -μw̄U K̄ti Avj w̄i ġ̄lv̄v̄t̄c̄ġj _vĪK̄| Avi th e`w̄³ aviYv K̄ti th, Aw̄g Avgvi `w̄q̄Z; c̄Y³v̄te Av`vq K̄tiw̄Q Ges Avj w̄i ġ̄lv̄v̄ c̄Ōq̄vRb̄ t̄bB, tm c_āō|

Avgvʔ i ce@Zʔ i gnmvevi D`vniY :

Avbm iv. etj b : Awig GKw b ʔ Lj vg Dgvi iv. GKUv ʔ qvʔj i KvʔQ
`wotq wbtRʔK mʔʕab Kʔi ej ʔQb, tn Dgvi! Zwig gvgbʔ i kvmK, ʔZvgvi
aʔsm Amberhʔ Zwig AekʔB Avj wʔK fq Kiʔe, bqʔZv wZwb ʔZvgvʔK kw-
ʔ ʔeb|

gnmvevi djvdj :

- gnmvevi DcKwi Zv AʔbK| Gi KʔqKwU wbtgʕAvʔj vPbv Kiv nj :
- (K) gnmveKvix wbtRi ʔ vl ʔ wU mʔúʔKʕmʔPZb nq| Avi th wbtRi
ʔ vl -ʔ wU mʔúʔKʕmʔPZb nʔZ bv cvʔi, tm Zv mʔkvab KiʔZ cvi ʔe bv|
- (L) Kz-cʕvE mʔúʔKʕAeMZ nI qv I Zvi wPwKrmvi Rbʔ eʔv ʔbqv|
- (M) Avj wʔ iveʔj Avj vqʔbi ʔahʕAbʕaveb Kiv| Gfvʔe th, Awig KZ
eo Abʔvq Kʔi wQ A_P wZwb AvgvʔK Zrʔ|bvr kw-ʔbv w ʔq mʔkvab nI qvi
mʔhvM w ʔqʔQb|
- (N) th ʔ wqʔZ wbtRi wnmve wbtR Kiʔe ci Kvʔj Avj wʔi KvʔQ Zvi
wnmve ʔ qv mnR nʔe|

AwePj Zv

ʔeʔZv I cwieZʔ gvbʔI Afʔvʔmi ʔUv w K| wKʔʕmgmʔv nj eü gvb|
Ggb AvʔQb hvʔ i Aeʔvi cwieZʔ nʔj GevʔZ-eʔʔ Mx I mrKgʔQto ʔ q|
Zvʔ i ʔpʔš-H eʔwʔ i gZ th Ni wbgʔʔ Kij AZ:ci Zv ʔʔʔ½ w j | Avj wʔ
iveʔj Avj vqxb etj b :—

﴿لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَفَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا﴾. **النحل : 92**

ʔʔZvgiv tmB gwnj vi gZ nʔqvbn th gReʔZ frʔe mʔZv cvKvʔbvi ci Zvi
cvK Lʔj bó Kʔi ʔ q|ʔ¹

GʔZv ʔMj gʔvq emevmKvix tmB gwnj vi K_v th kʔ Kʔi mʔZv cvKvʔZv,
wKQʔ|b ci Zv wbtRB wQto ʔdj Z| hwʔ Zvi KvRwU cvMj vgx nʔq ʔvʔK Zʔe
hviv ʔbK Avgj ev mrKvR Kʔi Zv ʔ_ʔK wʔʔi hvq, AwePj ʔvʔK bv tmUvI
cvMj vgx nʔe| wKQw b ʔbK Avgj Kʔi Zv eÜ Kʔi ʔ qvi ʔʔʔq tmUv bv Kiv
fvj wQj | Avj wʔ ZvAvj v etj b :

﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾. **كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ**

لَمَخْجُوبُونَ﴾. **المطففين : 15-14**

ʔKLʔbv bq; Zvʔ i KZKgʔZvʔ i ü ʔq Rs awi ʔqʔQ| bv, AekʔB tm w b Zvi v
Zvʔ i cʔZcvj K nʔZ Ašwi Z_vKʔe|ʔ² Avj wʔ ZvAvj v Avʔiv etj b—

﴿فَلَمَّا رَأَوْا آرَاغَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ﴾. **الصف : 5**

ʔAZ:ci Zvi v hLb eµ c_ Aej ʔb Kij Avj wʔ Zvʔ i ü ʔqʔK eµ Kʔi
w ʔj b|ʔ³

¹ mʔv bnj : 92
² mʔv Avj gʔvʔdʔdʔx : 14-15
³ mʔv Avm-mvd : 5

KvṫR AwePj iv vKvi ḥovš-ṫm cwi ṫKi mvṫ_I ṫ`qv thṫZ cvṫi th wKQlv c_ AwZµg Kṫi Avevi wCQṫb wḫṫi Avmj A_ev c_ Pjv eŪ Kṫi w`j | th G i Kg Kiṫe tm KLṫbv Zvi Mšṫe` tcšQṫZ cvṫe bv| tmB cwi_KB Zvi Mšṫe` tcšQṫZ cvṫe th Ae`vnZ fṫe c_ PjṫZ vKṫe| wBR cṫ_ AUJ -AwePj vKṫe| Ggwb fṫe th e`w³ ṫbK Avgj `i` Kṫi Zv gZ`ychS- Ae`vnZ ivLṫZ cvṫe tmB Zvi Pivš-Mše` RvbṫZ tcšṫQ thṫZ cvṫe| `yḫqv I AwLivṫZ G mKj `pZv Aeḫ ṫbKvix e`w³ iv mdj nṫe| Avj wṫ i veŷj Avj vqxb etj b :—

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ. نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ. نَزَّلْنَا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ. ﴿فصلت : 30-32﴾

﴿32﴾

Ūhviv etj , Avgvṫ`i cŪZcvj K Avj wṫ, AZ:ci AwePj vṫK, Zvṫ`i wBKU AeZxb`nq wḫwi kZv Ges etj , ŪṫZvgiv fxZ nṫqv, wPivšZ nṫqv, Ges ṫZvgvṫ`i ṫK th RvbṫZi cŪZkŪZ ṫ`qv nṫqvQj Zvi Rb` Avbw`Z nI | ŪAvgi vB ṫZvgvṫ`i eŪZ `yḫqv Rxeṫb Ges AwLivṫZ| tmLvṫb ṫZvgvṫ`i Rb` i ṫṫṫQ hv wKQz ṫZvgvṫ`i gb Piv Ges tmLvṫb ṫZvgvṫ`i Rb` i ṫṫṫQ hv wKQz ṫZvgiv Avṫ`k Ki|Ū GUV ṫgṫxj , cig `qvj Avj wṫi cṫ| ṫṫK Avc`vqb|Ū¹ Avj wṫ Avṫiv etj b—

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ. ﴿الأحقاف : 13-14﴾

Ūhviv etj , Avgvṫ`i cŪZcvj K Avj wṫ, AZ:ci AwePj vṫK Zvṫ`i ṫKv fQ ṫbB Zviv `yLZ I nṫe bv| ZvivB RvbṫZi Awævmx, tm_vq Zviv `vqx nṫe Zviv hv Ki Z Zvi cj `vi `ṫc|Ū²

¹ miv nv-gxg- mvR`vn : 30-32
² miv AinKid : 13

AwePj Zv ev Bṫ`KvgvZ ej ṫZ wK eSvq ?
AwePj Zv ej ṫZ AvṫivP` cḫṫŪi Dṫṫ`k` nj ŪAvj wṫ ZvAvj vi AvbMZ` , Zvi Avṫ`k-wḫṫ`R gvb` Kiv I Zvi wḫw x welq`ṫjv cwi nvi KiṫZ AUJ I AwePj vKv| ṫhgb Avj wṫ ZvAvj v etj b:

﴿الحجر : 99﴾

ŪṫZvgiv gZ`yDcw`Z nI qv chS-Zwg ṫZvgiv cŪZcvj ṫKi Gev`Z Ki |Ū¹ Gi AvṫivṫK GUV ṫkvfbxq bq th Avgiv Zvl ev I Gev`Z-eṫ`Mx Ges ṫbK Avgj ṫjvṫK ṫKvb ṫgšmg ev cṫeṫ mvṫ_ mæúwKZ Kṫi ivLe| igRvb Avmṫj Avgiv mvjvZ, wmqvg, Zvl ev, Bṫ`Mdv, `vb-Q`Kvn Kie Avi igRvb ṫkl nṫj G`ṫjv K_v fṫj hve| Ggwb nRṫ Avmṫj Gev`Z-eṫ`Mx Kie Avi nRṫṫṫK wḫṫi me AvṫMi gZ Kie, Ggb hw`nq Avgvṫ`i Ae`v Zvntj e`vcvUv Ggb `vovq th Avgiv G`ṫjv KiwQ igRvb gvṫmi Rb` ev nṫRṫi Rb` , Avj wṫi Rb` bq ev Avj wṫi fṫq bq| Avgvṫ`i fṫj ṫMṫj Pjṫe bv th, th mZy Avgvṫ`i wmqvg cvj b KiṫZ, mvjvZ Av`vq KiṫZ, hvKvZ wṫZ, nRṫ KiṫZ I AvZwgZvi mæúK`fuj ivLṫZ wḫṫ`R w`ṫṫQb wZwbB Avgvṫ`i AnsKvi, AvZwgZvi mæúK`QbæKiv, m`LvIqv, Nj cŪvb I MŵY, nvig mæú`DcvRḫ BZ`w` KiṫZ wḫṫla KṫṫQb| hw`Avgiv Zvi wKQy Avṫ`k gvb` Kwi Avi wKQz Avṫ`k-wḫṫla AeÁv Kwi Zvntj GUV AwePj Zvi wecixZ KvR nj |

KvṫRB AwePj Zv nj mZ`-mWk cṫ_ Pjv| Avi Zv nj ṫKv iKg evovewo, QvovQwo, wnj v-Uvj evnvb, ṫavKvevRx, weKZ e`vL`v I ṫKŠṫj i c_ Aeḫ ṫb Kṫi Ūṫṫb Bmj vg Abjmi Y Kiv|

Bebj Kwq`g in. etj b—ŪBṫ`Kvgv ev AwePj Zv nj GKUV e`vcK A_ṫeavK kã| Gi msṫṫB A_`nj Avšwi KZv I mZZvi mvṫ_ Avj wṫi ūKg AvnKvgmgn Av`vq Kiv| AvKx`vn-wkṫm, K_v-evZṫ, KvR-Kg` wḫq`Z- msKí mn me`welṫqi mvṫ_ iṫṫQ AwePj Zvi mæúK`G AwePj Zv nṫe Avj wṫi Rb` , Avj wṫi mvṫ_ I Avj wṫi ūKg AvnKvg cvj ṫbi ṫṫṫ|

¹ miv Avj -wRi : 99

Ggwbvḥte Gev`Z-eḥ`Mx, KvR-Kṭg`wiqv ev tjvK ḥ`Lvḥbv fvebv, AjmZv, AeÁv cfwZ AwePj Zv Z_v Bḥ`KvgtZi wecixZ| Avj vAvj v Zvi beḥK wḥḥ`R w`ḥq etj tQb—

فَاسْتَقِمَّ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ. ﴿هود :

﴿112﴾

ŌmZivs Zwg thfḥte Aw`ó ntqQ ZvḥZ AwePj _vK Ges tZvgiv mḥ_ hviv Cgvb GḥḥQ Zvivl AwePj _vKK; Ges mxgvj sNb Kiḥe bv| tZvgiv hv Ki wḥḥQb wZvb Zvi mg`K `ḥv|Ō¹ wZvb gḥv (Av:) I nviḥb (Av:) tKI AwePj Zvi wḥḥ`R w`ḥqḥQb| etj tQb

قَدْ أَجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ. ﴿يونس :

﴿89﴾

ŌtZvgvḥ`i `yRḥbi ḥ`vqv Kej nj, mZivs tZvgiv AwePj _vK Ges KLḥbv AÁḥ`i c_ AbniY Kḥiv bv|Ō² wZvb Avḥiv etj b—

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ

وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ. (فصلت : 6)

Ōej, Awg tZv tZvgvḥ`i gZ GKRb gvḥ|B, Avgvi cḥZ I nx bwhj nq th, tZvgvḥ`i Bjvn GKgvḥ`Bjvn| AZGe tZvgiv ZviB cḥ_ AwePj _vK| ZviB wḥKU ḥ`gv cḥ_ḥv Ki| `ḥḥvḥ`gkwi Kḥ`i Rb`|Ō³

Avi i vmjz vAvj vAvj Avj vBiv I qv mvj vḥ wḥḥR DḥḥZḥK GB AwePj _vKvi Rb` Dcḥ`k w`ḥqḥQb| thgb GK e`w³ Gḥm i vmjz vAvj vAvj Avj vBiv I qv mvj vḥ ḥK etj b—

يا رسول الله! قل للإسلام قولاً لا أسأل عنه أحداً غيرك، قال : (قل آمنت بالله ثم

استقم) رواه مسلم....

¹ m̄iv ū` : 112

² m̄iv BDbm : 89

³ m̄iv nv-gxg-mvR`vn : 6

tn i vmj mvj vAvj Avj vBiv I qv mvj vḥ AvgvḥK Bmj vḥgi wḥḥq Ggb GKUv K_v etj w`b hv Avcbvi cḥi Avi KvDḥK wRḥÁm KiḥZ bv nq| wZvb ej ḥj b: Ōej, Avj vAvj cḥZ Cgvb Avbj vg| AZ:ci Gi Dci AwePj _vK|Ō¹

i vmjz Kvixg mvj vAvj Avj vBiv I qv mvj vḥ Gi G Dcḥ`k ŌḥḥB Bmj vḥgi mvgwMK wḥḥq GKUv `i`ZcY`Dcḥ`k| nRiZ m̄vnevḥq tKivgl ci `uiḥK i vmjz mvj vAvj Avj vBiv I qv mvj vḥ-Gi b`vq cḥ³ Dcḥ`k cḥvb KiḥZb| thgb nRiZ ūRvqdv iv. cḥg ḥḥMi gḥvRi-Avbvi m̄vnevḥq tKivgt`i Dḥḥ`k` Kḥi etj b,

يا معشر القراء استقيموا، فقد سبقتم سبقا بعيدا، فإن أخذتم مينا وشمالا، لقد

ضللتهم ضلالا بعيدا. (رواه البخاري : 7282)

ŌI tKvi Avb-nwḥḥmi cḥÉZMY, AwePj _vK| tZvgiv AḥbK AMḥni ntqḥQv| ḥw` Wvb-evḥgi tKvb c_ wKsev c×wZi AbniY Ki, wḥNvZ c_ áo ntq ḥḥte|Ō²

AwePj _vKvi djvdj I dḥRj Z

(1) hviv AwePj _vḥK Zvḥ`i KvḥQ ingḥZi wḥwi kZvi AvMgb| Avj vAvj i veḥj Avj vḥxb etj b—

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا.

﴿فصلت : 30﴾

Ōhviv etj, Avgvḥ`i cḥZcvj K Avj vAvj, AZ:ci AwePj _vḥK, Zvḥ`i wḥKU AeZxb`nq wḥwi kZv Ges etj, ŌtZvgiv fxZ ntqvḥv, wPwšZ ntqvḥv|Ō³ Avj vAvj Avḥiv etj b—

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ.

Ōhviv etj, Avgvḥ`i cḥZcvj K Avj vAvj, AZ:ci AwePj _vḥK Zvḥ`i tKvb fq ḥbB Zviv `yḥLZ I nḥe bv|Ō¹

¹ gḥmij g

² tevLvix : 7282

³ m̄iv nv-gxg-mvR`vn : 30-32

(2) RvbūZ cōek Kiv | Avj w̄ ivaYj Avj vgb etj b—

وَأَبَشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ. ﴿فصلت: 30﴾

ŪGes tZvgvṭ` i tK th RvbūZi cōZkōvZ t` qv nṭqWQj Zvi Rb` Avbū` Z nI | Ū² Avj w̄ Avṭiv etj b—

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. أُولَئِكَ

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ. ﴿الأحقاف: 13-14﴾

Ūhviv etj , Avgvṭ` i cōZcvj K Avj w̄ , AZ:ci AwePj _vṭK Zvṭ` i tKvb fq tbB Zviv `yūLZ I nṭe bv | ZvivB RvbūZi Awaevmx, tm_vq Zviv `vqx nṭe Zviv hv Ki Z Zvi cj`vi `ṭc|Ū³

(3) w̄dwi kZvṭ` i eŪZ; ARB Zvṭ` i m̄vnh` I m̄ṭhwmZv jvf | hviv AwePj _vṭK w̄dwi kZviv Zvṭ` i ej ṭe—

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ. ﴿فصلت: 31﴾

ŪAvgivB tZvgvṭ` i eŪZ` w̄bqvi Rxeṭb Ges AmLiṭZ|Ū⁴

BebyKv̄mxi in. G AvqvṭZi Zvdmṭi Dṭj L Kṭib, ŪAwePj Cgvb`vi tK gZ`Kvṭj dwi kZviv Dcw`Z nṭq ej ṭe : ŪAvgiv cwū⁵ Rxeṭb tZvgvṭ` i eŪZ w̄Qj vg, Avj w̄i w̄bṭ` k me⁶v tZvgvṭ` i msM w̄ṭq tZvgvṭ` i m̄vnh` KṭiwQ, w̄ec`vc` t` tK i ṭv KṭiwQ Ggvbṭe ciKvṭj tZvgvṭ` i eŪZywnṭmṭe _vKe, Keṭi tZvgvṭ` i GKvKvZi` t Kie, w̄KqvṭZi mgq tZvgvṭ` i m̄vṭ` _vKe, nvkṭii gq`vṭb w̄nmve-w̄bKvṭki mgq tZvgvṭ` i kwš- I w̄bivcEv t`e, cj`m̄ivZ cvi Kṭi tZvgvṭ` i RvbūZ t̄cṣṭQ t`e|Ū⁵

(4) Avj w̄ ZvAvj vi `qv I ṭgv jvf : ṭhgb w̄Zwb etj ṭQb—

نُزُلًا مِنْ غُفُورٍ رَحِيمٍ. ﴿فصلت: 32﴾

¹ m̄iv AvnKvd : 13

² m̄iv nv-gxg- m̄vR` vn : 30

³ m̄iv AvnKvd : 13

⁴ m̄iv nv-gxg- m̄vR` vn : 31

⁵ Zvdmṭi Beṭb Kw̄mi : 4/117

ŪGuv ṭgvkxj , cig `qvj yAvj w̄i cṭ| t` tK Avc`vqb|Ū¹

G AvqvṭZi Zvdmṭi kvqL m̄v` x in. etj ṭQb : ŪG gnv cj`vi I `vqx mṭj-kwš-Ges ṭgngv`vix nj tmB cig `qvj yAvj w̄i cṭ| t` tK w̄ub c̄vcmgṭ ṭgv KṭiṭQb| m̄rKvṭRi m̄vg_ṭw` ṭqṭQb| AZ:ci m̄rKg²ṭjṭK Kej KṭiṭQb|Ū²

(5) RweKvi m`Qj Zv : Avj w̄ ZvAvj v etj b :—

وَأَنْ لَوْ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً غَدَقًا. لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ

ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا. ﴿الجن: 17-16﴾

ŪZviv hw` mZ`cṭ` AwePj _vKZ Zvṭ` i tK Awg cṭi ewi elṭbi gvaṭg mgx Ki Zvg| hv Ūviv Awg Zvṭ` i cixṭv Ki Zvg| th e`w³ Zvi cōZcvj t̄Ki `ṣi Y nṭZ w̄egṭ nq w̄Zwb ZvṭK `ymn kw̄`z cōek Kivṭeb|Ū³

G AvqvṭZi A_ṭnj hviv Cgvb Avbṭe I Gi Dci AwePj _vKṭe Awg Zvṭ` i tK AṭXj m̄aú` I RweKvq cṭPhZv `vb Kie| Avṭiv `vb Kie cṭi eṭb, KviY, Avj w̄i Abṭw̄ I RweKv gj Z eṭoi t̄fZi-B| cweṭ t̄Kvi Avṭb Gi kv` nṭ`Q-

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أَنْزَلْنَا إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ

وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿المائدة: 66﴾

Ūhv` Zviv ZI ivZ-BwAj Ges Zvṭ` i cōZ AeZvY⁴earb ev`evqb KiZ, Zvnṭj Zviv gv_vi Dci I cvṭqi w̄bP nṭZ RweKv t̄f̄w̄m KiZ| n`u, Zvṭ` i KZK ga`g cwš| Zvṭe Zvṭ` i AṭṭKB Amr Kg⁵ṭe`-Aeva`-dvṭmK|⁴ Ab`ṭ etj b—

¹ m̄iv nv-gxg- m̄vR` vn : 32

² ZvBmij Kw̄wgi ingvb w̄d Zvdmṭi Kij w̄gj gvbwb | c.: 694

³ m̄iv w̄Rb : 16-17

⁴ gṭq`v : 66

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ الأعراف : 96

Ōhv̄ tm Mōgev̄m̄x̄iv Bgv̄b Mōh̄Y Ki Z I Zv̄Kl̄ qvi eZ̄ w̄bZ, Avgiv̄ Zv̄f̄ i Dci Av̄mgv̄b-R̄nḡt̄bi eiK̄t̄Zi Ōvim̄ḡ D̄ēf̄ K̄ti w̄ Zvḡ| w̄K̄S̄' b̄v̄N̄Zv̄iv w̄ḡ_v̄f̄i v̄c K̄t̄i t̄Q, Av̄mḡl̄ Zv̄f̄ i K̄K̄t̄ḡP̄ K̄vi t̄Y h̄t̄gi aiv-āt̄i w̄Q|¹

(6) c_āō nl qvi tLZve t_tK ḡv̄³ cvl qv :

Bū`x I L̄p̄vbM̄b mrc_ j v̄f̄ K̄t̄i w̄Qj w̄K̄S̄' Zv̄iv Gi Dci Aw̄eP̄j _v̄K̄t̄Z cv̄f̄i w̄b| cwi Yw̄Z̄t̄Z Av̄j w̄ Zv̄f̄ i w̄eāv̄š-I t̄μv̄aw̄bcw̄ZZ etj Av̄L̄v̄ w̄ t̄q Av̄gv̄f̄ i t̄K c̄Ō_v̄ w̄K̄q̄v̄ w̄ t̄q̄t̄Qb ŌAv̄ḡiv̄ thb Zv̄f̄ i gZ̄ b̄v̄ nB|Ō thgb Av̄ḡiv̄ mv̄j v̄t̄Z ev̄j —

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ. صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ. ﴿٦-٧﴾ الفاتحة : 6-7

ŌAv̄gv̄f̄ i t̄K mij c_ c̄Ō k̄Ō Ki, Zv̄f̄ i c_ hv̄f̄ i Z̄ig Ab̄M̄h̄ K̄t̄i Q| Zv̄f̄ i c_ b̄q hv̄iv t̄μv̄aw̄bcw̄ZZ I c_āō|²

(7) Av̄j w̄i t̄μva n̄t̄Z b̄v̄R̄v̄Z : Gi k̄v̄` n̄t̄`Q-

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ. صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ.

ŌAv̄gv̄f̄ i t̄K t̄mv̄R̄v̄ c_ t̄`Lvb| Av̄cb̄vi Ab̄M̄h̄ c̄iβ ev̄`v̄f̄ i Ab̄m̄Z c_ | Zv̄f̄ i c_ b̄q hv̄iv Av̄cb̄vi w̄ei v̄M̄ f̄v̄R̄b-t̄μv̄aw̄K̄Ō I c_āō|³

w̄K̄f̄v̄te Aw̄eP̄j _v̄K̄v̄ hv̄q ?

(1) Av̄š̄wi K c̄ŌP̄v̄n̄ I ḡt̄bi w̄ei t̄x̄ msM̄Ōḡ Kiv| Av̄j w̄ iver̄j̄ Av̄j v̄ḡxb etj b :

¹ Av̄i v̄d : 69
² d̄v̄t̄Z̄nv̄ : 6-7
³ d̄v̄t̄Z̄nv̄ : 6-7
137

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ. ﴿عنكبوت : 69﴾

Ōhv̄iv Avḡvi D̄f̄i t̄k` msM̄Ōḡ K̄ti Aw̄ḡ Zv̄f̄ i Aek`B Avḡvi c̄t_ cwi Pw̄j Z Kie| Av̄j w̄ Aek`B mrK̄ḡeiv̄qYt̄` i m̄t̄½ _v̄t̄Kb|¹
t̄h e`w̄³ Av̄j w̄i c̄t_ AUj I Aw̄eP̄j _v̄K̄t̄Z t̄P̄v̄n̄ Kite Av̄j w̄ Zvi c̄ŌP̄v̄n̄ Kej Ki t̄eb|

(2) Av̄j w̄i GK̄v̄Zev̄` I BLj v̄t̄Qi h_v_`ev`ev̄q̄b :

mK̄j t̄q̄t̄Ā Av̄j w̄i GK̄v̄Zev̄` c̄ŌZ̄v̄n̄ I mK̄j c̄K̄vi t̄bK Avḡj GK̄ḡv̄I Av̄j w̄i D̄f̄i t̄k` w̄bte`b Kivi ḡv̄a`t̄ḡ Bmj v̄t̄ḡ Aw̄eP̄j _v̄K̄v̄ hv̄q|

Av̄j w̄ Zv̄Av̄j v̄ etj b :

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ. وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ. ﴿يس : 60-61﴾

Ōt̄n Av̄`ḡ m̄š̄v̄b! Aw̄ḡ w̄K̄ t̄Zv̄gv̄f̄ i t̄K w̄b t̄`R̄ t̄`B̄ib th, t̄Zv̄ḡiv̄ k̄qZv̄t̄bi `vm̄Z̄i Kite b̄v̄, K̄vi Ȳ tm̄ t̄Zv̄gv̄f̄ i c̄K̄v̄k` k̄Ā? Av̄i Avḡvi B Gev`Z Ki, Gl̄v̄B mij c_ | Ō² AveyeKi w̄m̄i x̄K iv.—w̄h̄w̄b w̄Q̄t̄j b Av̄j w̄i b̄exi ci D̄ēf̄t̄Z̄ ḡm̄ij̄ ḡvi mef̄k̄Ō Aw̄eP̄j e`w̄³ - Zv̄t̄K w̄R̄t̄Ām̄ Kiv n̄t̄q̄Qj B̄t̄`K̄vḡv̄Z w̄K ? w̄Z̄w̄b ej t̄j b :

ألا تشرك بالله شيئا. (مدارج السالكين 108/2)

ŌAv̄j w̄i mv̄t̄_ t̄K̄v̄b w̄K̄Q̄z̄ki x̄K Kite b̄v̄|Ō D̄mḡvb̄ iv. etj b :

استقيموا: أخلصوا العمل لله. (مدارج السالكين 109/2)

Ōt̄Zv̄ḡiv̄ AUj Aw̄eP̄j _v̄K̄ A_Ŵ Av̄j w̄i R̄b`B mK̄j K̄v̄R̄-Kḡ`K̄ite|Ō ḡR̄w̄n` in. etj b :—

استقيموا على شهادة أن لا إله إلا الله حتى لحقوا بالله. (مدارج السالكين 109/2)

Ōt̄Zv̄ḡiv̄ ḡZ̄`y ch̄Ō-Ḡ `Ŵq̄x̄ c̄Ō v̄t̄b Aw̄eP̄j _v̄K̄te th, Av̄j w̄ e`w̄ZZ̄ m̄w̄Z̄`K̄vi t̄K̄v̄b D̄cv̄m̄` t̄bB|Ō (ḡv̄`v̄t̄i R̄yn̄ mv̄t̄j K̄xb)

¹ m̄iv̄ Av̄bK̄vej̄Z̄ : 69
² m̄iv̄ B̄q̄m̄xb̄ : 60-61

(3) mḅḅZi Abjmi Y I Avj wai ivmj mvj vj-vḅ Avj vBwn I qv mvj vḅ tK Av` kḅḅc MḅY :

Avj wai ivmj mvj vj-vḅ Avj vBwn I qv mvj vḅ wQḅj b weḅkḅi mKj gvbḅḅi i gḅa` meḅkḅ AUj I AwePj e`w³ | AUj Zv I AwePj Zvq wZwb mKj gvbḅḅi i Av` kḅ Avj w Zvi AwePj Zv mḅúḅKḅḅḅRB ḅḅḅx w`ḅ"Qb :

﴿ 67 : الْحَج ﴾ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدَىٰ مُسْتَقِيمٍ .

ŪZwg ḅZv mij cḅ_B cŪZwbZ|Ū¹ i'ay ZvB bq wZwb AwePj I AUj ḅKḅZ gvbḅḅi tK Avneb RvḅḅZb| thgb Avj w etj b :—

﴿ 52 : الشورى ﴾ وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ .

ŪZwg ḅZv cŪkḅ Ki tKej mij c_ |Ū²

(4) ga`g cšv Aej ḅḅ I evovevno eRḅ :

th evovevno Kḅi tm Avj wai ivmḅj i mḅḅZi weḅivax| tm KLḅḅ Avj wai mrvnh` cvq bv| tm evovevno KiḅZ KiḅZ Kvš-I wei³ nḅq cḅo| dḅj tm KvR-KḅḅAwePj ḅKḅZ cvḅi bv|

Beḅj Kwq`g in. etj b : ŪAvgvḅ`i ceḅZḅ eū Bmj vgx cwŪZ ḅḅUv gj bwxZḅK AZ`š- i`Zi w`ḅq Dḅj`L KḅiḅQb| Zv nj ŪmKj KvR-Kḅḅ ga`cšv Aej ḅḅ I ivmj j w mvj vj-vḅ Avj vBwn I qv mvj vḅ mḅḅ Avkḅo aiv| G ḅḅUv gj bwxZ Abjmi Y Kiḅj tm Bmj vḅgi mKj KvḅR AwePj ḅKḅZ cvḅiḅ³

evovevno i c_ aḅi kqZvb gvbḅḅi tK gj c_ ḅḅiK mwiḅq ḅḅq| Avi mḅḅḅḅK KvḅVvi fvḅe Abjmi Y bv Kiv gj c_ ḅḅiK wePḅZ nI qvi meḅḅḅq eo KvY|

(5) Avj w ZvAvj vi AvbḅḅZ` AMḅx nI qv :

kqZḅḅi AvbḅḅZ` ḅḅiK ḅei nḅq Avmvi GKgvī c_ GUvB| Avj w ZvAvj v etj b :

¹ miv nRḅ: 67
² miv kiv: 52
³ gr`ḅi Rḅj mḅj Kḅ
139

لَمَّا أَعَاهَدُوا إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ. وَأَنْ اعْبُدُونِي

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ. ﴿يس: 60-61﴾

Ūḅn Av`g mšvḅ! Awg wK ḅZvḅḅ`iḅK wḅḅ`R ḅ`Bḅḅ th, ḅZvgiv kqZḅḅi ḅmZḅ Kiḅe bv, KvY tm ḅZvḅḅ`i cḅKvḅ` kī? Avi Avgvi B Gev`Z Ki, GUvB mij c_ |Ū¹

AUj I AwePj ḅKvi ḅḅḅḅ GUv meḅḅḅq eo mrvqK|

﴿ 67 : الْحَج ﴾ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ احْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ

مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَنِييَةً. وَإِذَا لَا تَأْتِنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا

أَجْرًا عَظِيمًا ﴿النساء: 67﴾

ŪAvgiv hw` Zḅḅ`i Dci avḅḅḅḅi w`Zvg, ḅZvgiv ci`ūiḅK nZ`v Ki A_ev ḅ`kvšḅ` Ki| Zḅḅ`i Kg msL`K ḅj vKB Zv ev`evqb KiZ| n`w, hw` Zviv Dḅḅ`k ev`evqb KiZ, Zḅḅ`i Rḅ` Lḅ` fiv nZ Ges GUvB Zḅḅ`i KḅVvi ḅZv nZ| Avi Avgvḅ`i cḅḅ nḅZ Avgivl Zḅḅ`i cḅi I we`z cŪZ`vb w`Zvg|Ū²

Avj x Beḅḅ Awe Zvḅ e I Beḅḅ Aveḅm iv. etj b—

استقاموا : أدوا الفرائض. (مدارج السالكين: 2/ 109)

Zviv AwePj ḅḅḅḅ A_ḅḅ di R mgn wḅḅḅḅZ Av`vq KḅiḅQ| nvmvḅ in. etj ḅḅḅ—

استقاموا على أمر الله فعملوا بطاعته واجتنبوا معصيته. (مدارج

السالكين: 2/ 109)

Zviv AwePj ḅḅḅḅ A_ḅḅ meḅḅ Avj wai ZvAvj vi ūKg tgḅḅ Pḅj ḅḅ I Zvi wḅḅḅa ḅḅḅḅ weiZ ḅḅḅḅḅ| kvqLj Bmj vḅ Beḅy ZvBḅḅḅ in. etj ḅḅḅ—

¹ miv Bqmqx : 60-61
² wḅḅ : 66-67

استقاموا على محبته وعبوديته، فلم يفتتوا عنه يمينا ولا يسرة. (مدارج

السالكين: 109/2)

Ziv me¹v Avj w̄ ZvAvj vi gnveYZ Ges Zvi `vmZi Av`vtq AwePj
t_†K†Q| G†¶†† Gw̄ K-tm̄ KI ZvKvqub| | (gv`wi Ryn mvtj Kxb)

(6) Avj w̄ ZvAvj vi Aeva`Zv I th mKj welq Zvi t̄mvtai KviY Zv
t_†K`j ZjeRvq ivLv|

(7) Bmj vgx Ávb AR¶b AvMth :

Bmj vgx Ávb ev Bj t̄g Øxb nj Avtj vKewZKv `†fc| thLv†b Avtj v`v†K
tmLv†b AÜKvi Avm†Z cv†i bv| AÜKvi bv Avmv AwePj `vKvi mnvqK|
Avj w̄ iveYj Avj vgx etj b :—

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ

لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. ﴿الحج: 54﴾

Øhv†`i Ávb t`qv n†q†Q Zviv thb Rvb†Z cv†i th, Glv tZvgvi
cØZcvj †Ki w̄bKU n†Z t†i Z mZ` ; AZ:ci Zviv thb G†Z wekym `vcb
K†i Ges Zv†`i Aš† thb Gi cØZ AbM̄Z nq| hviv Cgvb G†b†Q Zv†`i
Aek`B Avj w̄ mij c†_ cwi Pw̄j Z Kie|Ø¹

(8) Avj w̄i c†_ `vl qvZ I gvb†I i g†a` nK cØvi :

Avj w̄ iveYj Avj vgx `vl qv†Zi w̄b†`†ki mvt_ AwePj `vKvi welq
D†j L K†i eyS†q†Qb hviv gvb††K m†Z`i c†_ Avnevb Ki†e Zviv m†Z`
AwePj `vK†e| thgb w̄Zwb etj b :

فَلِذَلِكَ فَادُعْ وَاسْتَقِمَّ كَمَا أُمِرْتَ. ﴿الشورى: 15﴾

Øm̄Zivs Zug Zvi w̄ †K Avnevb Ki I Gi Dci AUj `v†Kv thfv†e Zug
Aw̄`ó n†q†Q|Ø²

Avj w̄ ZvAvj v AwePj `vKvi Av†`k `v†bi ci gvb††K Avj w̄i c†_
`vl qvZ †`qvi c†h½ D†j L K†i†Qb| thgb w̄Zwb etj b :

¹ m̄iv nRj: 54

² m̄iv iiv: 15

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

﴿فصلت: 33﴾

ØK_vq, H e`w³i t†tq †K DEg th Avj w̄i cØZ gvb††K Avnevb K†i ,
mrKg⁴K†i Ges etj Awg †Zv ḡm̄ij g†` i AšF⁵|Ø¹

Avj w̄ ZvAvj v Av†i v etj b,

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُبَازِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ

لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ. وَإِنْ جَادُلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿الحج: 68﴾

ØAwg cØZ`K D¶†Zi Rb` Gev`†Zi GKw̄ w̄bqg-Kvb† w̄ba†Y K†i
w̄ †q†Q, hv Zviv cvj b K†i | AZGe Zviv thb G e`vc†i Avcbvi mvt_ weZK⁶
bv K†i | Avcwb Zv†`i †K cvj bKZ† w̄ †K Avnevb Ki`b| w̄bØq Avcwb mij
c†_B Av†Qb| Avi Zviv hw` Avcbvi mvt_ weZ†K⁷DcwbZ nq Zvntj Avcwb
etj w̄`b †Zvgiv hv Ki†Qv tm e`vc†i Avj w̄ mg`K ÁvZ| Ø²

(9) Avj w̄i Ø†bi Dci AUj `vKv :

Avj w̄i Ø†b AUj `vKvi msKí Ki†j mKj fvj Kv†R AUj `vKv hvq|
gRw̄n` in. etj b :

استقاموا على شهادة أن لا إله إلا الله حتى لحقوا بالله. (مدارج السالكين

109/2)

ØZvi v Avj w̄i mvt_ mv¶vZ j v† ch⁸-G `¶¶xi Dci AwePj `v†K†Q th,
Avj w̄ Qvov m̄Z`Kvi †Kvb Dcvm` tbB|Ø

(10) Ø†bi cØZw̄ welq†K `i`ZimnKv†i we†Pbv Kiv :

قال ابن عباس رضى الله عنهما في قول الله عز وجل: فاستقم كما أمرت ومن تاب

معك ولا تظنوا إنه بما تعملون بصير. ﴿هود: 112﴾ ما نزلت على رسول الله صلى الله

عليه وسلم في جميع القرآن آية أشد ولا أشق عليه من هذه الآية ولذلك قال صلى الله

¹ m̄iv nigx m̄R`v: 33

² nR: 67

عليه وسلم لأصحابه حين قالوا قد أسرع إليك الشيب فقال : شيبتي هود وإخوتها.

شرح النووي على مسلم (12/1)

Beṭb Aveʿym iv. etj b, Avj w ZvAvj vi evbx فَاسْتَقِيمَ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ ʿomZivs Ziq thfivte Awm ó nṭqQ ZṭZ AwePj _vK Ges tZvgiv mṭ_ hviv Cgvb GṭbṭQ Zvivl AwePj _vKK; Ges mṭgvj sNb Kiṭe bv | tZvgiv hv Ki wḏḏqB wZwb Zvi mg`K `bv|ṭ¹ miv ù` Gi G AvqvZi tṭq KwB tKvb AvqvZ Avj w i vṭj i Dci bwhj nqib | mrvnevMb hLb i vṭj z w mvj vAvj Avj vBwv I qv mvj vṭj K ej ṭj b, Avcwb tZv ZvovZwmo eṭov nṭq tMṭj b | ZLb wZwb mvj vAvj Avj vBwv I qv mvj vṭj ej ṭj b ù` I Zvi fvBṭqiv (A_vr AwePj _vKvi GB AvqvZ Ges G RvZxq Ab`vb` AvqvZ) AvgvṭK eṭov embṭṭṭQ |

(11) hvṭ` i AwePj _vKvi `ṭvš-iṭṭṭQ Zṭ` i BwZnmv I Rxebx cvW Kiv BwZnmv hviv bwwZṭZ AUj I AwePj _vKvi AbKibxq `ṭvš-tiṭL tMṭQb Zṭ` i Rxebx cvW Kiṭj AwePj _vKvi Drmvm mṭṭ nṭe | G tṭṭṭ AMṭvgx nṭj b bexMb | Zviv ṭh tKvb wec` - Avc`, Rj y- wḏḏqB GgbwK nZ`vi mṭṭxb nṭqI bwwZ I Av`ṭkAwePj tṭṭṭQb | Zṭ` i cṭi mrvnevṭq tKivg, Gi ci Zṭ` i AbjvixMb Ges Gici Zṭ` i cieZwMb G avivevwnKZvq AvR chṭ-hviv AwZewvZ nṭq tMṭQb Zṭ` i AwePj _vKvi BwZnmv Avgvṭ` i AbjṭvYz Kiṭe |

(12) Avj w i Kvj vg Aa`vqb I Abjaveb Kiṭz gṭbṭṭṭvMx nI qv : cweṭ tKvi Avb GKvMṭṭṭṭE ṭZjvI qvZ I Aa`vqb Kiṭj ḏṭṭbi Dci AwePj _vKvi Drmvm mṭṭ nq | Avj w iveʿyj Avj vqxb etj b :

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمٌ. ﴿الإسراء : 9﴾

ḐGB tKvi Avb wv`vqvZ Kṭi tmB cṭ_i w ṭK hv mṭp|ṭ² Avj w Avṭiv etj b :—

¹ miv ù` : 112
² miv Bmiv : 9
143

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ. لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ. وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

رَبِّ الْعَالَمِينَ. ﴿التكوير : 29﴾

GUv tZv tKej wekṭmṭ` i Rṭb` Dcṭ`k, Zvi Rṭb`, th tZvgvṭ` i gṭa` tmvRv PjṭZ Pṭq | tZvgiv Avj w iveʿyj Avj vqxbi Awfṭṭṭṭqi evBṭi Ab` wKQB B`Qv Kiṭz cvi bv|¹ Avṭiv etj b—

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ. ﴿المائدة : 15﴾

ḐtZvgvṭ` i KvṭQ, Avj w i cṭṭ nṭZ bṭ Ges mṭ`úḏ wKZve GṭmṭQ|²

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. ﴿الزخرف : 43﴾

ʿomZivs tZvgiv cṭZ hv AeZxY`Kiv nṭṭṭQ Zv `pṭvte Aej`ṭb Ki | ZwgB mij cṭ_ iṭṭṭQ|ṭ³ tKvi Avb keb Kivi ci wRb RvwZI G weIqulI fuj Kṭi Dcj wā KṭiṭQ | Avj w ZvAvj v etj b—

قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى

الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ. ﴿الأحقاف : 30﴾

ḐZviv etj ṭQ, ḐI Avgvṭ` i fvṭqiv, Avgiv GKwU wKZve i ṭbwQ, hv nRi Z gṭv Av. Gi ci bwhRj Kiv nṭṭṭQ | G wKZve ceṭZx`me wKZve mZ`vqb Kṭi, mZ` agṭṭ mṭwK cṭ_i w ṭK AvnevB Kṭi |⁴

(13) Avj w ZvAvj vṭK `pṭvte avi Y Kiv | Avj w iveʿyj Avj vqxb etj b : وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ عَلَيكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ

هُدًى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. ﴿آل عمران : 101﴾

¹ ZvKI qxi : 27-29
² gṭṭṭ`v : 15
³ miv hLi`d : 43
⁴ AvnKvd : 30

ŪK i f̄c tZvgiv mZ` cĀ`vL`vb Ki ʔe hLb Avj wai AvqvZmga tZvgv` i wBKU cWZ nq Ges tZvgv` i gta` Zvi ivmj itq̄Qb? tKn Avj wai K `pfvte Aej ʔb Ki t̄j tm Aek`B mij cĀ` cwi Pwj Z nte|Ō¹ A_ʔ th Avj wai K avi Y K̄i I Zvi Ōxtbi Abjmi Y K̄i tm Zvi cĀ` AwePj _vKtZ cvi ʔe| Avj wai ZvAvj v etj b—

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَىٰ

صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا. ﴿النساء: 175﴾

ŪmZivs hviv Avj wai Dci Bgvb Avbte Ges ZvtZ AwePj _vKte, Avj wai Zvt` i ʔx̄ ingZ I AbM̄n cĀek Ki vteb| Ges Zvi chS-ʔcS̄Qvi Rb` mWk c_ ʔ Lvteb|²

(14) AUj I AwePj _vKvi Rb` Avj wai Kv̄Q cĀ`_Ōv Kiv :

gmij gMb Avj wai Kv̄Q Zvi Ōxtb AwePj _vKvi Rb` mvj v̄Zi gva`tg cĀ`_Ōv K̄i _v̄Kb| cv̄P I qv³ mvj v̄Z m̄iv dvtZnv̄Z etj _v̄Kb :

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ. صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا

الضَّالِّينَ. ﴿الفاتحة: 6-7﴾

ŪAvgt` i ʔK mij c_ cĀ`k̄ Ki, Zvt` i c_ hv̄` i Zvg AbM̄n K̄i Q| Zvt` i c_ bq hviv ʔm̄v̄w̄bcwZZ I c_āō|Ō³

Avj wai Kv̄Q ev` v hv̄ wKQz cĀ`_Ōv Ki ʔe Zv cv̄e| hv̄` Zvi Ōxtb AwePj I AUj _vKvi Zvl dxK ev mvg_ʔPvI qv nq Zvnt̄j tKb cvI qv hv̄te bv ? Aek`B cvI qv hv̄te| wZwb AvKvk gŪj x I mKj w̄t̄k̄i gmij K| hvi tKvb kixK ʔbB, w̄hwb tKvb ʔx̄ ev mS̄vb M̄hY K̄i bwb| w̄hwb mKj w̄et̄q meR̄w³ gvb, wZwb Zvi AbM̄n ev` v̄K AwePj _vKvi Zvl dxK ʔ` ʔeb| Gi kv` n̄t`Q—

وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. ﴿البقرة: 213﴾

etj b, Avj wai hv̄t̄K Rvb c_āō K̄i b, Avi hv̄t̄K Rvb mWk cĀ`_i w̄ kv ʔ` b|¹

¹ m̄iv Avt̄j Bgivb : 101

² w̄bmv : 175

³ m̄iv dvtZnv̄ : 6-7

Av̄t̄iv Gi kv` n̄t`Q- etj b, Avj wai ZvAvj v-B hv̄t̄K B̄t`Q mWk c_ ʔ` Lvb|²

(15) meʔv Avj wai Kv̄Q B̄t̄SM̄dvi ev ʔIgv cĀ`_Ōv :

AUj I AwePj _vKvi ev̄cv̄t̄i Avgiv Āt̄bK mgq Aj mZv I wkw_j Zv cĀ`k̄ K̄i _w̄wK| G Aciv̄tai Rb` ʔIgv cĀ`_Ōv K̄i Gi ʔIwZ c̄i Y K̄i ʔ` qv D̄iPZ| Bebyi Re in. etj b, Avj wai th etj ʔQb—

فَاسْتَقِيمُوا إِلَىٰ اللَّهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ. ﴿فصلت: 6﴾

ŪtZvgiv AUj _v̄Kv I ʔIgv cĀ`_Ōv Ki Ō Gi D̄t̄i k` nj AUj I AwePj _vKtZ tZvgiv th Aj mZv I wkw_j Zv ʔ` wL̄tq _v̄Kv Zv ʔ` ʔK ʔIgv cĀ`_Ōv K̄i Avevi AwePj cĀ`_P̄t̄j Avm|³

¹ Avb-Avg : 39

² evKvi v : 213

³ R̄vt̄gŌ Avj -Dj g I qij w̄nKvg: Bebyi Re

Avgt` i tkl cwi YwZ thb fvj nq

tkl cwi YwZ ej tZ hv eSvq Zv nj, gvb| gZ`j cte°Avj veYj Avj vgb hv AcO>` Kti b Zv t_tK `fi _vKte, mKj cvcvPvi t_tK Zv lev Kti Avj vbi Kvq Q |gv tPtq Zvi AvbMtZ` AvZbtqM Ki te I mr KvR Ki tZ AMvX nte| Ges G fvj Ae`vq Zvi BtSKvj nte| Ggb ntj B ej v nte Zvi tkl cwi YwZ fvj ntqtQ| fvj cwi bWZ m̄uúK°G K_v nW tm GtmqQ—

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (إذا أراد الله بعبده خيرا استعمله) قالوا : كيف يستعمله؟ قال: (يوفقه لعمل صالح قبل موته) رواه أحمد(12036)

mnvex Avbvm Beṭb gvtjK iv. t_tK eWYZ th, ivmjz v̄ mvj vj-v̄ Avj vBvn I qv mvj v̄ ej tZ qb : ōhLb Avj v̄ tKvb gvb|l i Kj `vY Ki tZ Pvb ZLb ZvtK m̄thvM Kti t`b|Ō mnvvevMb wRtAm Ki tZ b, wZvb wKfvte m̄thvM Kti t`b ? ivmj̄ mvj vj-v̄ Avj vBvn I qv mvj v̄ ej tZ b: ōgZ`j cte°ZvtK mrKvR Kivi mvg_° vb Kti b|Ō¹

tkl cwi YwZ fvj nI qvi wKQz Avj vGZ i tqtQ| wKQz Avj vGZ Ggb hv gZ`Kvtj gvgb e`w³ wbtR Abvfe Kti, gvb|l i Kvq Q cKvk cvq bv, Avi wKQz AvtQ hv gvb|l i Kvq Q cKvkZ nq|

th Avj vGZ t̄jv e`v wbtR gZ`Kvtj Dcj w× Kti Zv nj : gZ`Kvtj Avj v̄i mšioi msev`, Zvi AbMh, hvi m̄msev` wclwi kZvi v wbtq Avtm| thgb Avj v̄ i veYj Avj vgb etj b :

¹ Avng` : 12036
147

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ . نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ . نَزَّلْنَا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ﴿30﴾ فصلت : 30-

32

ōhviv etj , Avgt` i cŌZcvj K Avj v̄, AZ:ci AvePj _vtK, Zvt` i wBKU AeZxb°nq wclwi kZv Ges etj , ōtZvgiv fixZ ntqvbv, wPwšZ ntqvbv, Ges tZvgv` i tK th RvbwtZi cŌZkŌZ t`qv ntqMj Zvi Rb` AvbW`Z nI | ōAvgivB tZvgv` i eŪz `vbqvi Rxeṭb Ges AvmLivtZ| tmLvṭb tZvgv` i Rb` i tqtQ hv wKQz tZvgv` i gb Pvq Ges tmLvṭb tZvgv` i Rb` i tqtQ hv wKQz tZvgiv Avt` k Ki |Ō GUV |gvkxj , cig `qvj vAvj v̄i c| t_tK Avc`vq|Ō¹ wclwi kZviv G m̄msev` thgb gZ`Kvtj t`q tZgwb Keṭi Ae`vbKvtj t`q Ges Kei t_tK cpi`l v̄bi mgql t`te| nW tm Gi eYv GtmqQ—

عن عائشة رضي الله عنها قالت : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه) فقلت يا نبي الله : أكرهية الموت ؟ فكلنا نكره الموت ! فقال : (ليس كذلك، ولكن المؤمن إذا بشر برحمة الله ورضوانه وجنته أحب لقاء الله فأحب الله لقاءه، وإن الكافر إذا بشر بعذاب الله وسخطه كره لقاء الله فكره الله لقاءه . رواه مسلم(2684)

Avtqkv iv. etj b th, ivmjz v̄ mvj vj-v̄ Avj vBvn I qv mvj v̄ ej tZ b : ōth Avj v̄i mvt_ mv|vZtK fvj evtm Avj v̄i Zvi mvt_ mv|vZ Ki vtK fvj evtmb| Avi th Avj v̄i mvt_ mv|vZtK AcO>` Kti Avj v̄i Zvi mvt_ mv|vZtK AcO>` Kti b|Ō Avwg wRtAm Kij vg, tn bex ! mv|vZtK AcO>` Kivi A_°wK gZ`K AcO>` Kiv? AvgivZv mKtj B gZ`K AcO>` Kti _wK! wZvb ej tZ b : ōe`vcvi Uv Avmtj Ggb bq| wclqUv nj , gvgb e`w³ tK hLb Avj v̄i ingZ, Zvi mšio I RvbwtZi m̄msev` t`qv nq ZLb tm

¹ m̄iv ni-gxg- m̄vR`vn : 30-32

Avj wai mvf_ mvqVZtK fij evmtZ _vK| dtj Avj w ZvAvj v Zvi mvf_ mvqVZtK fij evfmb| Avi hLb Avj wai Aeva" gvb|tK Avj wai kw- I Zvi tμvtai Lei t`qv nq ZLb tm Avj wai mvqVZtK AcO` Kti| dtj Avj wai Zvi mvqVZtK AcO` Ktib|¹

G nww tm gZ`tK cO` Avi AcO` Kivi th K_v ejv ntqtQ Zv nj gZ`y hLb Dcw`Z ntq hvq I Zvl evi `iRv eÜ ntq hvq ZLbKvi mgq| gZ`y Dcw`Z ntj gvgb e`w³ mμsev` tctq gZ`tK fij evfmb Avi Avj wai Aeva" e`w³ ZLb gZ`tK Nyv Kti |

Avj wai mvf_ mvqVZtK fij evmvi cōvY nj ciKvj tK me⁶v cw_@ Rxeṭbi Dci cōavb` t`te| `ybcvtZ wPiw`b Ae`vb Kivi Avkv Kiṭe bv eis ciKvj xb Rxeṭbi Rb` mrKtq⁹ gva`tg cōwZ MōY KiṭZ _vKte|

Avi Avj wai mvf_ mvqVZtK AcO` Kivi wclqW nj wK Gi wecixZ| A_ϕ Zviv `ybcvi RxeṭK ciKvtj i Dci cōavb` t`q Ges ciKvtj i Rb` cōwZ MōY Kti bv| Gt`i wZi`vi Kti Avj w etj b—

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا... ﴿يونس : 7﴾

ŌbōqB hviv Avgvi mvqVtZi Avkv tcvIY Kti bv Ges cw_@ RxeṭbB mšb Ges GtZ cwi ZB _vK . . . |²

Avi gZ`Kvtj fij cwi YwZi th mKj Avj vgZ gvb|t i KvtQ cōKwKZ nq Zvi msL`v AṭbK| KtqKwW wbtgōAvtj vPbv Kiv nj :

(1) tbK Avgj Kiv Ae`vq gZ`yeiY Kiv| ivmjz w mvj vj-v Avj vBw I qv mvj v etj tQb :—

من قال لا إله إلا الله ابتغاء وجه الله ختم له بها دخل الجنة، ومن صام يوماً ابتغاء وجه الله ختم له بها دخل الجنة، ومن تصدق بصدقة ختم له بها دخل الجنة . رواه

أحمد(23324)

Ōth e`w³ Avj wai mšbō ARṭbi Rb` ej te, ŌAvj w e`wZZ tKvb Dcwm` tbBō Ges G K_vi mvf_ Zvi Rxeb tkl nte tm RvbūZ cōek Kiṭe| th

¹ gmiij g : 2684
² miv BDbm : 7
149

Avj wai mšbō ARṭbi Rb` ml g cvj b Kiṭe Ges G KvtRi mvf_ Zvi Rxeb tkl nte tm RvbūZ cōek Kiṭe| th Avj wai mšbō ARṭbi Rb` Q` Kwv Kiṭe Ges Gi mvf_ Zvi Rxeb tkl nte tm RvbūZ cōek Kiṭe|¹

(2) gZ`Kvtj Kvtj gvi `ϕ| t`qv| ivmjz w mvj vj-v Avj vBw I qv mvj v etj tQb—

من كان آخر كلامه لا إله إلا الله دخل الجنة. أخرجه الحاكم(1299)

Ōhvi tkl K_v nte ŌAvj w Ovov tKvb Dcwm` tbBō tm RvbūZ cōek Kiṭe|²

(3) Avj wai ct_ mxgvš-cvrvovi Z Ae`vq gZ`yeiY Kiv| ivmjz w mvj vj-v Avj vBw I qv mvj v etj tQb—

رباط يوم وليلة خير من صيام شهر وقيامه، وإن مات جرى عليه عمله الذي كان

يعمله، وأجرى عليه رزقه، وأمن الفتان. رواه مسلم(1913)

ŌAvj wai ct_ GKw` b I GK ivZ mxgvš-cvrvov t`qv GK gvm aṭi wmqv cvj b I GKgvm aṭi ivtZ mvj vZ Av`vtqi tPtq tēkx Kj`yK| hw` G Ae`vq tm gZ`yeiY Kti Zvntj th KivR tm Kti hwPQj gZ`j ci I Zv Zvi Rb` Ae`vZ _vKte, Zvi wiwRK Rvix _vKte, Kei-nvktii wdrbv t`tK tm wbi v c` _vKte|³

(4) Kvtj Nvg wbtq gZ`yeiY Kiv|

gZ`j mgq gZ`ye`w³ i Kvtj Nvg t`Lv w`tj eṢtZ nte Zvi tkl cwi YwZ fij ntqtQ| thgb ivmjz w mvj vj-v Avj vBw I qv mvj v etj tQb—

موت المؤمن بعرق الجبين. رواه النسائي(1829) و صححه الألباني.

ŌCgvb`vti i gZ`ynj Kvtj i Nvtgi mvf_ |⁴

¹ Avg` : 23324
² nvtKg : 1299
³ gmiij g : 1913
⁴ bmvqx : 1829

A_ŕ th ḡm̄j g ēw̄i i gZ'Kv̄tj Kc̄vtj Nvg t̄ Lv hv̄te at̄i t̄bqv n̄te Zvi f̄vj gZ'yn̄tq̄tQ|

(5) ī μevi w̄ t̄b A_ev iv̄tZ gZ'yeiY Kiv| ivm̄j j w̄ mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄ mv̄j v̄g et̄j t̄Qb—

ما من مسلم يموت يوم الجمعة أو ليلة الجمعة إلا وقاه الله فتنة القبر. رواه

الترمذي(1074) وصححه الألباني.

Ŧh ḡm̄j g ī μevi w̄ ētm A_ev iv̄tZ B̄t̄SK̄vj Kīte Avj w̄ ZvAvj v Zv̄tK Ket̄i i Av̄Rve t̄_tK tī nvB t̄ teb|Ŧ¹

ī μevi iv̄Z ej t̄Z ep̄_ūw̄Zevi w̄ evMZ iv̄Zt̄K ēS̄v̄t̄bv n̄tq _v̄tK|

(6) Ggbf̄v̄te gZ'yeiY Kiv hv̄tK kn̄w̄ gZ'yn̄t̄m̄te MY" Kiv nq :

G i Kg gZ'yK̄t̄qK c̄K̄v̄ti n̄tq _v̄tK hv̄ w̄b̄t̄ḡeZ̄t̄j aiv nj

(K) Avj w̄i c̄t_ h̄t̄x w̄bnZ n̄lqv, t̄c̄M̄ gn̄vgvix̄tZ gZ'yeiY Kiv, t̄c̄t̄Ui c̄xov ev K̄tj iv W̄w̄q̄m̄ q̄t̄Z gZ'yeiY Kiv, c̄w̄b̄t̄Z W̄t̄e gZ'yeiY Kiv, w̄K̄Qz P̄vcv c̄to gZ'yeiY Kiv| Ḡt̄ i m̄K̄t̄j i gZ'ykn̄w̄ gZ'yet̄j MY" Kiv nq| c̄Ŧv̄Y nj ivm̄t̄j K̄vixg mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄ mv̄j v̄g Gi n̄v̄ xm̄ :—

ما تعدون الشهيد فيكم ؟ قالوا: يا رسول الله ، من قتل في سبيل الله فهو شهيد،

قال: إن شهداء أمتي إذا لقليل، قالوا : فمن هم يا رسول الله؟ قال : من قتل في سبيل

الله فهو شهيد، ومن مات في سبيل الله فهو شهيد، ومن مات في الطاعون فهو شهيد،

ومن مات في البطن فهو شهيد، والغريق شهيد. رواه مسلم(4941)

w̄Z̄wb w̄R̄t̄Ám Kīt̄j b, Ŧ̄Z̄vgiv Kv̄t̄ i kn̄w̄ et̄j MY" Kī?Ŧ m̄v̄n̄vevM̄b D̄Ēi w̄ t̄j b, t̄n ivm̄j ! hv̄iv Avj w̄i c̄t_ h̄t̄x K̄ti w̄bnZ nb Zv̄t̄ i kn̄w̄ et̄j MY" Kiv nq| G K_v i t̄b ivm̄j mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄ mv̄j v̄g ej t̄j b : Ŧ̄Z̄v̄n̄t̄j t̄Zv Av̄gvi D̄w̄Ŧ̄Zi ḡt̄a" kn̄w̄ t̄ i m̄sL̄v AZ"Š-Kg n̄te|Ŧ m̄v̄n̄vevMY ej t̄j b, t̄n ivm̄j mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄ mv̄j v̄g Z̄v̄n̄t̄j kn̄w̄ Kv̄iv ? w̄Z̄wb

¹ w̄Z̄i w̄gRx : 1074

ej t̄j b: Ŧ̄h Avj w̄i c̄t_ h̄t̄x w̄bnZ nq tm kn̄w̄ | th Avj w̄i c̄t_ h̄t̄x (v̄f̄w̄eK f̄v̄te) gv̄iv hv̄q tm kn̄w̄ | th t̄c̄M̄ gn̄vgvix̄tZ gv̄iv hv̄q tm kn̄w̄ | th t̄c̄t̄Ui Aīt̄L gv̄iv hv̄q tm kn̄w̄ | th W̄t̄e gv̄iv hv̄q tm kn̄w̄ |Ŧ¹ Ab" n̄w̄ tm Ḡt̄m̄t̄Q—

الشهداء خمسة : المطعون، المبطون، الغرق، وصاحب الهدم، والشهيد في

سبيل الله. البخاري(653)

Ŧkn̄w̄ c̄w̄P c̄K̄vi : t̄c̄M̄ gZ'yeiYK̄vix, t̄c̄t̄Ui c̄xovq gZ'yeiYK̄vix, W̄t̄e gZ'yeiYK̄vix, P̄vcv c̄to gZ'yeiYK̄vix I Avj w̄i c̄t_ h̄t̄x gZ'yeiYK̄vix|Ŧ²

(L) m̄šw̄b c̄h̄t̄ei Kv̄i t̄Y gZ'yeiY Kiv| ḠUv īay t̄ḡt̄q̄t̄ i Rb" | ivm̄j j w̄ mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄ mv̄j v̄g kn̄w̄ Gi ēȲŦv K̄ti et̄j t̄Qb—

والمرأة التي يقتلها ولدها جمعاً رواه أحمد(22684)

ŦGes th ḡm̄j v̄t̄K Zvi m̄šw̄b n̄Z'v K̄ti t̄Q|Ŧ³

Dj v̄ḡv̄t̄q t̄Kivg et̄j t̄Qb G n̄w̄ t̄mi A_Ŧnj th ḡm̄j v m̄šw̄b M̄F̄aviY Ae"vq B̄t̄SK̄vj K̄ti t̄Q tm kn̄w̄ et̄j MY" | Av̄t̄i K n̄w̄ tm Ḡt̄m̄t̄Q

والنساء شهادة. رواه أحمد(8092)

Ŧc̄h̄e Kv̄j xb gZ'y nj kv̄n̄v̄v̄Z|Ŧ⁴ G n̄v̄ xm̄ Ŧv̄iv c̄Ŧw̄w̄YZ nq m̄šw̄b c̄h̄t̄ei ci c̄h̄eR̄ubZ R̄uLj Zvq B̄t̄SK̄vj Kīt̄j kn̄w̄ w̄n̄t̄m̄te MY" n̄te|

(M) Aw̄M̄e » ev c̄v̄i v̄j v̄B̄imm n̄tq gZ'i eiYK̄vix kn̄w̄ | hv̄i c̄Ŧv̄Y,

أنه... عدد أصنافا من الشهداء فذكر منهم الحرق، وصاحب ذات الجنب. رواه

ابن ماجه (2803)

GK mgq ivm̄j mv̄j v̄v̄ Avj vB̄in I qv̄mv̄j v̄g K̄t̄qK c̄K̄vi kn̄w̄ w̄n̄m̄ve K̄ti t̄Qb, Zvi t̄f̄Zi Aw̄M̄e » Ges c̄v̄i v̄j v̄B̄imm tī v̄M̄x i t̄q̄t̄Q|¹

¹ ḡm̄j g : 4941|

² f̄evL̄w̄i : 653|

³ Av̄nḡ : 22684|

⁴ Av̄nḡ : 8092|

(M) wbtRtK ev wbtRi cwi evti i KvDtK A_ev wbtRi mʕu` i ʕlv KiʔZ wMtq wbnZ nI qv | i vmj j v vj v v Avj vBwn I qv mvj v v etj ʔQb—

من قتل دون ماله فهو شهيد، ومن قتل دون أهله فهو شهيد، ومن قتل دون دينه فهو شهيد، ومن قتل دون دمه فهو شهيد. رواه أبو داود(4772)، وصححه الألباني.

0th wbtRi mʕu` i ʕlv KiʔZ wMtq wbnZ nq tm knx` | th wbtRi cwi evi -cwi Rb i ʕlv KiʔZ thtq wbnZ nq tm knx` | th wbtRi atgP Rb` wbnZ nq tm knx` | th wbtRi i ʔi Rb` wbnZ nq tm knx` | 0²

GKwU K_v gtb ivLv` iKvi, Zv nj th ewY Ae`v mgfni tKvb Ae`vq gZ`yeiY Kiʔe Zvi e`vcvti G K_v wbnZ fvtē ejv wK nte bv th, tm RvbvZ c0ek KtiʔQ | eis Zvi e`vcvti Avgiv mʕsev` M0Y KiʔZ cwi | Ggwbv fvtē h` tKvb gmmj g G mKj Avj vgtZi tKvb GKwU bv wbtq gZ`yeiY Kti Zvi e`vcvti ejv hvte bv th tjvKwU Avmtj fvj bq | tK RvbvZ evmx ntqʔQ Avi Kvi gZ`yLvivc ntqʔQ BZ`w` Mvtqe ev A` ʔk`i Lei | Avi tKvb gvbl B Mvtqtei Lei i vL bv |

tKl cwi YwZ fvj Kivi wKQzDcvq

GK. Avj v v AvbMz` I ZvKI qv Aej ʔb Kiv :

Avj v v AvbMz` I ZvKI qvi gj nj me0t ʕt ʕt Avj v v Zvlnx` Z_v GKvZev` c0Z0v | GUv nj ; mKj cKvi diR I qwRe Av`vq, me aiʔYi cvcvPvi t_ʔK mvearb _vKv, Awej ʔv^ Zvlev Kiv I mKj cKvi t0vU-eo wki K t_ʔK gʔ _vKv |

β. ewn`K I Ava`wZK Ae`v Dbz` Kivi Rb` h_vmva` tP0v Kiv:

c0tg wbtRtK mstkvab Kivi Rb` `p msKĪ M0Y KiʔZ nte | th wbtRtK mstkvab Kivi Rb` tP0v Kiʔe Avj v v Zvi bwnZ Abhvqx ZvʔK mstkvatbi mvq_0`vb Kiʔeb | Gi Rʔb` cKvk` AcKvk` mKj e`vcvti ZvKI qv Aej ʔb Kiv A_ʔ Avj v v fq Ges Avj v v i vmj j v v

¹ Betb gvRvn : 2803 |
² Avev`vD` : 4772 |

Avj vBwn I qv mvj v v Gi Av`k0AbmY Kiv | GUvB gvʔi c_ | Avj v v ZvAvj v etj b :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿النساء : 102﴾

0tn gvgbMb! tZvgiv Avj v v h_v_ʔvte fq Ki Ges tZvgiv gmmj g bv ntq gZ`yeiY Kti v b | 0¹
Avj v v Avtiv etj b—

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿الحجر : 99﴾

0tZvgvi gZ`yDcw`Z nI qv ch0-Zug tZvgvi c0Zcvj ʔKi Gev`Z Ki | 0² Cgvb`vi e`w0i KZ0` nj me0v cvc t_ʔK mvearb _vKte | Kexiv _bvntK ejv nq gʔeKvZ ev aʔsmKvix | Avi Ae`vnZ QMxiv _bvntK Kexiv _bvntZ cwi YZ ntq _vʔK | evi evi QMxiv Kiʔj Aʔʔi Rs aʔi hvq | i vmj j v v Avj vBwn I qv mvj v v etj ʔQb—

إياكم ومحقرات الذنوب، وإنما مثل محقرات الذنوب كقوم نزلوا بطن واد،

فجاء ذا بعود، وجاء ذا بعود، حتى أنضجوا خبزتهم، وإن محقرات الذنوب متى

يؤخذ بها صاحبها تهلكه. رواه أحمد(22808) وصححه الألباني في الجامع.

0tZvgiv t0vU t0vU _bvnt t_ʔK mvearb _vKte | t0vU _bvnt wj β ntq covi `0vš-nj tmB ch0K `tj i gZ hviv GKwU DcZ`Kvq Ae`vb Kij | AZ:ci GKRB GKRB Kti Zv`i Ryj vbx Kw_ʔj v Aí Aí Kti Rvwj ʔq Zvc wbtZ _vKj , cwi bwnZ Zv`i i wU %Zix Kivi Rb` wKQʔ Aenk0 i Bj bv | 0³

KLʔbv tKvb aiʔYi cvcʔK t0vU fvev wK bq | c0`vZ mrvex Avbvm iv. etj b—

¹ miv wbm : 102 |
² miv Avj -wRi : 99 |
³ Avng` : 22808 |

عن سهل بن سعد رضى الله عنه أن رجلا من المسلمين في إحدى المعارك مع رسول الله صلى الله عليه وسلم أبلى بلاء شديدا، فأعجب الصحابة بذلك، وقالوا : ما أجزأ منا اليوم كما أجزأ فلان، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (أما أنه من أهل النار) فقال بعض الصحابة : أينما من أهل الجنة إن كان هذا من أهل النار؟ فقال رجل من القوم : أنا صاحبه، سأنظر ماذا يفعل، فتبعه، قال فجرح الرجل جرحا شديدا فاستعجل الموت، فوضع سيفه في الأرض وذبابه بين ثدييه، ثم تحامل على نفسه فقتل نفسه، فرجع الرجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: أشهد أنك رسول الله، قال: وما ذاك ؟ الرجل الذي ذكرت آتفا أنه من أهل النار، فأعظم الناس ذلك، فقلت أنا لكم به، فخرجت في طلبه، حتى جرح جرحا شديدا فاستعجل الموت، فوضع نصل سيفه بالأرض وذبابه بين ثدييه، ثم تحامل على نفسه فقتل نفسه، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إن الرجل ليعمل عمل أهل الجنة فيما يبدو للناس وهو من أهل النار، وإن الرجل ليعمل عمل أهل النار فيما يبدو للناس وهو من أهل الجنة وفي بعض الروايات زيادة : (وإنما الأعمال بالخواتيم). رواه البخاري(6128)

mnvex mnvj web mAv` eTj b, i vmj j wai Dcw wZtZ GKevi GK hf x t` Lj vg GK e w i AZ` s-exi Zi I te-ctivqvfvte kI` emnbxi Dci Avµgb Ki tQ I ZvtZ wbtRi cPÜfvte AvnZ nt`Q| Zvi exi Zi I Z`vM mnvvetq tKivg g» ntq ej tj b, Avgv` i Kviv cji` vi wK G e w i cji` vti i gZ nte ? G K_v i tb i vmj j wai mvj vj-wv Avj vBin I qv mvj vq ej tj b: ÜKs' tm tZv Rvnbvwx|Ü G K_v i tb AtbK mnvex ej tj b, GB e w i h w Rvnbvwx nq Zv ntj RvbvZ hvte tK? ` tj i ga` t` tK GK e w i ej j , Awig Zvi mvf_ _yKe, t` Le tm wK Kti? tm K_v gZ Zvi mvf_ _vKj | t` Lv tMj tm Lp

gviVZK fvte AvnZ nj | `ah`aviY Kti wbtRtK Avi mvvj vtZ cvij bv| wbtRi Zievi x gwltZ cjtZ Zvi AMfvM wbtRi tctU XpKtq AvZhnZ`v Kij | mnvex G NUBv cZ` q| Kti i vmj j wai mvj vj-wv Avj vBin I qv mvj vq Gi Kv tQ Gtm ej j Bqv i vmj j wai Awig mv` i w w Q AvcwbB mwZ`Kvi i vmj | wZvb ej tj b tm wK? mnvex ej tj bN wKQyAvtM Avcwb th e w i K_v ej tj b th tm Rvnbvwx wKB tm Rvnbvwx| mnvveiv we`sq cKvK Kij | ZLb wZvb ej tj b Awig tZvgv` i tK Gi KviY ej wQ| Zvi ci wZvb msNwJZ NUBwU mw` vti ej tj b ZLb i vmj j wai mvj vj-wv Avj vBin I qvmvj vq ej tj b ÜKvb tKvb gvbl RvbvZi Avgj Kti gvbl Zv t` tL gtb Kti tm RvbvZx, A_P tm Rvnbvwx| Ggvfvte tKvb tKvb gvbl Rvnbvxi Avgj Kti , gvbl gtb Kti tm Rvnbvwx, A_P tm RvbvZx|Ü tKvb tKvb eYvq G evK`wU I Gtm tQ wZvb ej tj b: ÜAvgj (Kg) MhYthvM` nte tkl cwi YwZi wePvti |Ü¹ mnvj web Avm-mvtq w` eTj tQb—

نظر النبي صلى الله عليه وسلم إلى رجل يقاتل المشركين، وكان من أعظم المسلمين غناء عنهم، فقال من أحب أن ينظر إلى رجل من أهل النار فلي نظر إلى هذا، فتبعه رجل فلم يزل على ذلك، حتى جرح فاستعجل الموت فقال بذبابة سيفه فوضعه بين ثدييه فتحامل عليه حتى خرج من بين كتفيه، فقال النبي... (إن العبد ليعمل فيما يرى الناس عمل أهل الجنة وإنه لمن أهل النار، ويعمل فيما يرى الناس عمل أهل النار وهو من أهل الجنة وإنما الأعمال بخواتيمها).

i vmj mvj vj-wv Avj vBin I qvmvj vq, Kvtdit` i mvf_ hf xi Z GK e w i w tK ZvKvtj bNth tj vKwU Ab`vb` gmj gvbt` i Zj bvq Hkthv wQj NÁZ:ci ej tj b, th Rvnbvwx t` LtZ PvI , tm GtK t` tL bvI | GK_v i` tb GKRB tj vK tkl chš`Zvi wCQybw`Qj , tm j` q| Kij , tj vKwU AvnZ nj , Avi `*Z tm`Ovq gZi eiY Kij | A_v` Ztj vqvti i AMfvM e` qvgtS we x Kti , Zvi Dci fi w tQ gwltZ I cji ntq coj , Avi Ztj vqv i Zvi `ÜKvtai ga` w tQ

¹ tevLwi : 6128|

أن التائب من الذنب كمن لا ذنب له رواه ابن ماجه(4250)، وحسنه الألباني

أمسيت فلا تنتظر الصباح، وإذا أصبحت فلا تنتظر المساء، وخذ من صحتك

في صحيح الجامع(3008)

لمرضك، ومن حياتك لموتك. رواه البخاري(6416)

Ūcvc t_†K Zvl ev Kvix Ggb e'w³i gZ th tKvb cvc K†i wb|Ū¹
Zl ev Ki †Z M̄wogum Kiv Bej xm kqZv†bi eo GKUv tavKv| tm gvby†K
ej †Z _v†K, ŪGZ ZvonŪ†ov Kivi wK `iKvi! †Zvgvi Av†iv KZ mgq c†o
Av†Q| Zwg gvĪ h†K| g†b Ki Zwg Kg K†i n†j l IvU eQi tet†P _vK†e|
†kl Rxe†b LwU Zl ev K†i w†e| ZLb Le tekx K†i Ger`Z-e†`Mx K†i
wCQ†bi _†jv c†l†q w†e| GLb Zwg h†K| RxebŪ†K GKUz g†bi gZ
Dc†fvM K†i bv! Ū

mrvex Avāj w Be†b Dgvi etj b, ivmj j w mvj v†w Avj vBwn l qv
mvj w Avgvi Kva a†i ej †j b : Ū`ybcv†Z Zwg Ggbfv†e emevm Ki†e th
Zwg GKRB Acwi wPZ †j vK A_ev cw_K|Ū Beby Dgvi iv. mev ej †Zb,
hLb Zwg iv†Z DcbxZ nl ZLb †fvi nl qvi A†c†v Ki†e bv| hLb mKv†j
DV†e ZLb weKv†j i A†c†v Ki†e bv| Amy'Zvi Rb` m̄y' Ae`vq wKQz K†i
bv l , gZ`j Rb` Rxeb _vK†Z wKQzK†i bv l |Ū¹

G Kvi †Y A†bK Dj vgv†q †Kivg etj †Qb, ŪZl ev Ki †Z M̄wogum Kiv
†_†K m̄veavb _vK†e| ŪGLb†Zv mgq Av†Q-ŪAwZmZji K†i wbe, GB†Zv K†i
wbrwQŪ GRvZxq f̄wēl`Z A_ēn k̄ā A_† Ūmvl dvŪ n†Z l j vgv†q †Kivg mZK[©]
K†i etj †Qb, Kvi Y, GUvB Bewj †mi me†PŪ eo †Pj v| †Kbbv GUv nj Bej xm
kqZv†bi me†P†q eo P̄m̄vš†

wKfv†e cŪZKvi Kiv hvq G e'wai ?

ŪAvgvi Rxeb `xN[©] aviYvi G e'wai cŪZKvi Kiv hvq gZ`j K_v `†iY
K†i, Kei †Rqvi Z K†i, gZ`ye`w³†K †Mvmj w`†q, Rvbv†v†Z kixk n†q,
Amy' gv††li †mev K†i l †bKKvi ev mr†j v†Ki m†_ tekx K†i †Lv-
m̄v†vZ K†i | G mKj wēlq Aš††K RvM̄Z K†i, f̄wēl`Z w††q wPŠv† Ki†Z
DŪx K†i |

wZxqZ : `xN[©]Rxe†bi cŪ`vkv

Zl ev wēj w†Z nl qvi GKwU Kvib nj GB Avkv Kiv th Awg †Zv Av†iv
A†bKw`b tet†P _vK†e| m̄vaviYZ kqZv†bi Kz-gš†vq GgbwU n†q _v†K| G
aviYvq gvbyl AmLivZ†K f†j hvq f†j hvq gZ`j K_vl | hw l KL†bv
KL†bv gZ`j K_v g†b c†o Z†e Zv †ekv††b _v†K bv| gvbyl hLb AmLiv†Zi
†††q cw_ē Rxeb†K AM̄waKvi †`q ZLb tm `ybcvex wPŠv† f̄vebvq Awak
mgq e`q K†i | nww †m G†m†Q—

gZ`j `†iY : GUv gvby†K `ybcv wēgl K†i AmLivZg†x n†Z mrvh`
K†i | †bK Avgj ev mrK†gAvZwēb†qvM Ki†Z †cŪYv †hvMvq| nRiZ Avey
Ūivq iv. n†Z ew†Z, ivmj j w mvj v†w Avj vBwn l qv mvj w etj †Qb :

قال عبد الله بن عمر رضی الله عنهما : أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم

أكثرها ذكر هاذم اللذات. (رواه الترمذي(2307)، وصححه الألباني في

صحيح الجامع(1210)

بمنكبي فقال: (كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل) وكان ابن عمر يقول: إذا

Ū†Zvgiv gZ`†K `†iY Ki |Ū²

gvbyl hLb gZ`ye`w³i K_v wPŠv† Ki†e †L†Z cr†e G gvbyl Uv †Zv Avgvi
gZ kw³kvj x wQj , m̄eū` kvj x wQj l Av†`k w††l††ai gvij K wQj | wKš AvR
Zvi kixi †cvKvq a†i†Q, nwwC_†jv †MvkZ†i b` n†q c†††Q| hLb Avgvi G
Ae`vB n†e ZLb Gi Rb` `Zix n†q hv l qv D̄wPZ | Ggb KvR-Kg[©]Kiv D̄wPZ
hv gZ`j ci l Kv†R Av†e |

1 BebyRv̄n : 4250 | m̄nn Avj -Rv†g : 3008 |

1 tevLwi : 6416 |

2 wZiv̄wR : 2307 | m̄nn Avj -Rv†g : 1210 |

Kei tRqvi Z : GUv gṭbi Rb̄ GKUv gj̄ ʿevb I qvR ev Dc`tk| gvb| Abf̄e Kiṭe Kei GKUv AÜKvi vʿQbæ`vb| GLvṭb Gṭm gvbṭli mKj c_ t_tg hvq| c̄lek Kṭi AÜKvi MṭZṔ Avi KLṭbv tei nṭZ cviṭe bv| Zvi m̄u`_ ṭjv e| Ub nṭq hvṭe| w̄bR ṭḡ Aṭb`i mṭṭ_ weevṭn hvṭe| w̄KQm̄ b ci mKṭj ZvṭK fṭj hvṭe| Ggwb fṭe Kei whqviṭZi gvaṭḡ tm gj̄ ʿevb bQxnZ ARṬ Kiṭe| ZvB ṭZv bex Kvi xg mvj ḡvṭ Avj vBwn I qv mvj vḡ etj ṭQb:

كنت نهيتكم عن زيارة القبور، ثم بدا لي أنها ترق القلب، وتدمع العين، وتذكر الآخرة، ولا تقولوا هجرا. رواه أحمد(13487) وصححه الألباني في صحيح الجامع(4584)

ṬAwig ṭZvḡvṭ`i Kei tRqvi Z KiṭZ w̄bṭla Kṭi w̄Qj vḡ| Aek` cṭi Avgvi KvṭQ ṭ`úo nj th, Kei tRqvi Z gvbṭli ü`qṭK weMvj Z Kṭi, ṭPvṭLi cwb c̄ew̄nZ Kṭi, ci Kvj ṭK ṭ`ṣi Y Kw̄i ṭq ṭ`q| Zṭe tkvK ev ṭe`bv c̄KvK KiṭZ tmLvṭb w̄KQej ṭe bv|Ṭ¹

gZ`ye`w̄³ṭK ṭMvmj ṭ`qv I ṭ`vdb Kvṭṭb kixK nI qv : G mKj KvR KiṭZ w̄Mṭq w̄Pṣv Kiṭe th, G e`w̄³ hLb RweZ w̄Qj ZLb Zvi Mṭṭq gvb| nVz j vMṭZ ev Zvi kixi I j U-cvj U KiṭZ mvm cqvwb, Zvi Abḡvz Qrov KvṭQ ṭNṭ ṭZ ṭKn mvm Kṭi w̄b w̄Kṣ`AvR tm GKUv cv_ṭi i gZ nṭq ṭMṭQ| th ṭMvQj Kivq tm ZvṭK Bṭ`Q gZ bvov-Pviv KiṭQ| GLvṭb Zvi w̄KQB ej vi ṭbB|

ṭbKKvi I mr gvbṭli mṭṭ_ ṭ`Lv mvṭvZ Kiv : mr I ṭbKKvi gvbṭli m½ j vṭ ü`qṭK RvMṬ Kṭi, gbṭK Zi ZvRv ivṭL, mvm I w̄n̄ṣZ eḡx Kṭi, ḡṭbvej teṭo hvq| hLb ṭ`Lṭe mrgvb|w̄U Ger`Z-eṭ`MṭZ AMṬvḡx, Avj w̄i mṣṭó Qrov Zvi ṭKvb Dṭi k` ṭbB, RvbṭZ j vṭ Kiv e`w̄ZZ Kvi ṭKvb j ṭi` ṭbB ZLb ṭm Gi Ṭviv c̄f̄weZ nṭe| cvcivPvi Z`vM Kṭi fṭj nṭq hvṭe|

ZvB ṭZv Avj w̄ i veYj Avj vḡxb Zvi bexṭKI mrm½ Ae j ṭb Kivi w̄ ṭK w̄bṭ`Rbv w̄ ṭqṭQb| etj ṭQb—

¹ Awg` : 13487| m̄wn Avj -Rvṭḡ : 4584| 163

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ﴿28﴾ الكهف :

ṬZvḡ w̄bṭRṭK `ah`mnKvṭi ivLṭe Zvṭ`i msmṭM`hviv mKvj I mÜ`vq Avnevṭ Kṭi Zvṭ`i c̄üZcvj KṭK Zvṭ`i mṣṭó j vṭfi Dṭi ṭk` Ges cww_Ṭ Rxeṭbi ṭkvfv Kvgbv Kṭi Zvṭ`i ṭ`ṭK ṭZvḡvi ṭ`w̄ w̄dwiṭq w̄b| bv| Zvḡ Zvṭ`i AvbṭMZ` Kiṭe bv-hvi w̄PṬṭK Awg Avgvi ṭ`ṣi Y AgṭbṭvṭhMx Kṭi w̄ ṭqṭQ, th Zvi ṭLqvj -Lḡxi Abym̄i Y Kṭi I hvi KvṭRḡjvc mxvḡ AwZvḡg Kṭi|Ṭ¹

ZZxqZ cvcṭK cQ` Kiv I ZvṭZ Af`-nṭq cov : gvb| hw̄ ṭKvb cvcṭK cQ` Kṭi ṭbq ZLb Zv ṭ`ṭK ṭm ZI ev Kṭi bv| kqZvb G cvṭci gvaṭḡ Zvi Dci ṭḡZv Pvj vq| ṭkṭl ZvṭK Kdi chṣ-ṭcṭṭQ ṭ`q| cvcṭK cvc ṭRṭb Kiv Avi ZvṭK cQ` Kiv GK weIq bq| G aiṭYi gvb| hLb gZ`j ṭ`vṭi nvm̄Ri nq ZLb ZvṭK etj w̄ ṭq| Zvi ṭkl K_v w̄nmvṭe Kvṭj gv D`Pvi Y Kivṭbv hvq bv| eis ZLb Zviv Ab` K_v etj | G i Kg AṭbK NUbv i ṭqṭQ|

ṭhgb GK e`w̄³ evRvṭi ṭ`vj vx Ki Z| gZ`Kvṭj ZvṭK ej v nj Avcwb ej ṭ Ṭj v-Bj vnv Bj vṭṭṬ| ṭm ej ṭZ `vKj , mvṭo Pvi ! mvṭo Pvi !!

Avṭi K Rb e`w̄³ṭK gZ`Kvṭj ej v nj Avcwb j v-Bj vnv Bj vṭṭṬ| ṭm ZLb Zvi ṭc̄ḡKvṭK ṭ`ṣi Y Kṭi KweZv ej v i i` Kij |

يارب قاتلة يوم وقد تعبت	كيف الطريق إلى حمام منجاب
-------------------------	---------------------------

Avṭi K e`w̄³ṭK Ggwb fṭe gZ`Kvṭj Kvṭj gri Zvj Kxb Kiv nj | ṭm Mvb MvBṭZ i i` Kij |

G aiṭbi eü NUbv mgvṭRi ṭj vṭKiv c̄Z`ṭl Kṭi ṭQ| AṭbK ṭj vK Ggb| ṭ`Lv ṭMṭQ hviv cvc KvR Kiv Ae`vq gZ`j `i Rvq ṭcṭṭQ ṭMṭQ|

meṭṭṭq fqsKi cvc hv cvcṭK aṣm Kṭi : ew̄Zj AvKx`v-wek̄ym I Bmj vḡ m̄uṭK`Aṣṭi i Kj ṭZv nj meṭṭṭq fqsKi ṭ`bv| ṭhgb kw̄i qṭZi

¹ m̄iv Avj -Kv̄nid : 28|

tKvb wea-weavtbi e'vcvṭi weifc gšē Kiv ev gtb Kiv GUv fvj bq, mgqṭcvthvMx bq BZ'w | Ggub Avj m̄ m̄uṭKṬLvivc aviYv ivLv, wki K Kiv, gpbwchK, tjvK ṭ Lvṭbvi Rb' Gev Z-ēṭ Mx Kiv, wnsmv, wetṬl ivLv BZ'w |

Avj ivaivej Avj vqxb tKvi Avb Kvixtg Ggb AṭbK Avgṭj i D'vniY w ṭqṭQb hvi Avgj Kvix tKvb cṬZ'vb cvq bv | Zvi wḡq'Z Lvivc nI qvi KviṭY A_ev cīcvPvi tekx ev gviVZK nI qvi KviṭY | G'ṭjv Ggb KvR hv tḡK KgṭK wḡj Kṭi ṭ'q, e'Kṭi ṭ'q | thgb wZwb etj b :

أَيُّودٌ أَحَدَكُمُ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَةٌ ضِعْفَاءُ فَاَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿البقرة: 266﴾

ṬZvgvṭ' i tKn wK Pvq th, Zvi tLRj i Avṭṭi i GKwU evMvb vṭK hvi cṭ'ṭ'k b'x cēvvnZ Ges hvṭZ meṬKvi dj-gj AvṭQ, hLb tm e'w³ evaṭK' DcbxZ nq Ges Zvi mšvb-mšwZ `pṭ, AZ:ci Zvi Dci GK AvMṭiv NwYSo AvcūZZ nq I Zv Rṭj hvq ? Gfvṭe Avj Avj Zvi wḡ'kṬ ṭZvgvṭ' i Rb' m̄ y'úofvṭe e'³ Kṭib hvṭZ ṭZvgiv Abḡvab KiṭZ cvi |Ṭ¹

Ggubfvṭe gvbṭli cvl bv Av`vq, Zvṭ' i Dci Rjy AZ'vPvi I Zvṭ' i Awakvi ṭḡbeKiv nṭq vKṭj Zvi cṬZKvi KiṭZ nṭe | gvbṭli Awakvi m̄uṭKṬ cvc Avj ṭḡv Kiṭeb bv | hZṭḡb bv Zvi h_vh_ mjvvnv Kṭi wgvsmv Kiv nq, ṭḡZcṭY ṭ'qv nq, A_ev `vex Qvmoṭq ṭbqv nq ev ṭḡv gbRj Kwiṭq ṭbqv nq | imj mvj Avj vBiv I qvmvj vḡ RwbṭqṭQb,

أن نفس المؤمن معلقة بدينه حتى يقضى عنه. رواه الترمذي (1078).

وصححه الألباني في صحيح الجامع(6779)

gvbṭli i "n, Fṭbi KviṭY ṭdṭm vṭK, hZṭḡY chṬ-Zvi cṭḡ nṭZ Av`vq bv Kiv nq |²

1 mjv evKiv : 266 |
2 wZiḡwR : 1078 | m̄vnn Avj -Rvṭg : 6779 |

nvṭdR Beṭb iRe in. etj ṭQb : ṬcvcvPvi, Avj vvi Aeva'Zv I Ky cēvṭi Abm̄iY gZ'Kvṭj gvbṭk Ac' -Kṭi | mvṭ_ mvṭ_ kqZvbl ZvṭK j wAZ Kṭi | Cgvṭbi `pṭZvi KviṭY tm ZLb `yj vAvbi wKvi nṭq Lvivc gZ'j w'ṭK Pṭj hvq | Avj vvi etj b :

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَدُوْلًا ﴿الفرقان : 29﴾

ṬkqZvbṭZv gvbṭli i Rb' gnv j vAvbi KviY |Ṭ¹

Lvivc gZ'y (hvi ṭ'ṭK Avgiv Avj vvi KvṭQ Avkṭ PwṭQ) ṭZ H e'w³ cūZZ nq bv Avj vvi mvṭ_ hvi ṭMvcb I cṬKv' AvPiY m̄ I I gwRṬ, th K_v I KvṭR mZ'ev`x | H e'w³B Lvivc gZ'j gṭLvḡL nq hvi wFZṭi Ae'v AvKx`v-wekṭmi w K w'ṭq Lvivc nṭq ṭMṭQ, KvR-Kṭg'ewmṭi i w Kuv bó nṭq ṭMṭQ Avi cīcvPṭi wj B nI qvi e'vcvṭi te-cṭivqv nṭq ṭMṭQ |

PZṬ: AvZṭZ'v : AvZṭZ'v ṭKl cwi YwZ ev Lvivc gZ'j GKwU KviY |

hLb tKvb gmvj g wecṭ' cūZZ nq I ZvṭZ `ah'aviY Kṭi Avj vvi KvṭQ Gi Rb' DĒg cṬZ'vṭbi Avkv Kṭi ZLb tm Zvi cṭḡ ṭ'ṭK cj'vi cṬB nq | wKš'hw' tm gtb Kṭi Avgvi Rxeb mskxYnṭq ṭMṭQ gZ'yQvov G wec' ṭ'ṭK tKvb fvṭe D×vi nI qvi m̄vḡbv ṭbB ZLbB tm cvc Kṭi emj | Avi wḡṭRṭK nZ'v Kṭi tm cvc ev'erqb Kṭi tm Avj vvi MRṭe cūZZ nj | nww ṭm GṭmṭQ,

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : الذي يخنق

نفسه يخنقها في النار، والذي يطعن نفسه يطعننها في النار. روا البخاري(1365).

AveyüivBiv iv. ṭ'ṭK ewYṬ th, imvj j vvi mvj vḡvḡ Avj vBiv I qv mvj vḡ etj ṭQb : Ṭth e'w³ wḡṭRṭK dvan w j tm Rvrvbṭg Aveivg wḡṭRṭK dvan w ṭZ vKṭe | Avi th wḡṭRṭK QvovKvNvZ Kṭi nZ'v Kij ṭm Aveivg wḡṭRṭK Rvrvbṭg QvovKvNvZ KiṭZ vKṭe |Ṭ² nww ṭm Avṭiv GṭmṭQ—

1 miv Avj -dj Kvb : 29 |
2 tevLwi : 1365 |

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال : شهد رجل مع رسول الله صلى الله عليه وسلم
 خبير فقال برجل ممن يدعي بالإسلام : هذا من أهل النار. فلما حضر القتال قاتل
 الرجل قتالا شديدا فأصابته جراحة، فقبل له: يا رسول الله، الذي قلت آنفا إنه من أهل
 النار، فإنه قد قاتل اليوم قتالا شديدا، وقد مات، فقال النبي صلى الله عليه وسلم : إلى
 النار، فكاد بعض المسلمين أن يرتاب، فبينما هم على ذلك إذ قيل له: إنه لم يمت
 ولكن به جراحة شديدة، فلما كان من الليل لم يصبر على الجراح فقتل نفسه، فأخبر
 النبي صلى الله عليه وسلم فقال: الله أكبر، أشهد أني عبد الله ورسوله. ثم أمر بلالا
 فنادى في الناس أنه لن يدخل الجنة إلا نفس مسلمة، وإن الله ليؤيد هذا الدين بالرجل
 الفاجر. رواه البخاري(3062). ومسلم(111).

AveyûivBiv iv. t_îK enbZ, wZwb etj b, Lvqevi hîx ivmj j wai mvî_
 GK e`w³ hîx Ask wbtZ Avmj | th wbtRîK gnmj g etj `vex KiZ|
 Avj wai ivmj mvj vj-w Avj vBin I qv mvj vj Zvi e`vcvî ej tî b : Ôtî vKwU
 Rvnbvugx|Ô hLb tm hîx Ask wbtq hîx i i" Kij I AZ`š-exi tîZî mvî_ hîx
 Kîi i "Zi fivte AvnZ nj , ZLb ivmj j wai mvj vj-w Avj vBin I qv mvj vj ej v
 nj tn ivmj ! Avcwb wKQwîb cte`hvîK Rvnbvugx nI qvi Lei w`tqîQîj b tm
 tîZv AvR exi tîZî mvî_ hîx Kîi wbnZ ntqîQ| ivmj j wai mvj vj-w Avj vBin
 I qv mvj vj ej tî b: Ôtm Rvnbvugx|Ô wKQz gnmj gvb Avj wai ivmj i G K_vq
 tKgb th mî`n KiîZ j vMj | BwZgîa Lei Avmj Avmîj tm hîx tîî
 wbnZ nqwb, eis hîx tîî gvi vZK fivte AvnZ ntqîQj | ivîZ tm te`bvq
 %ah`aviY KiîZ bv tctî AvZwZv Kîi tîQ| G Lei hLb Avj wai ivmj
 mvj vj-w Avj vBin I qv mvj vj tK ej v nj ZLb wZwb ej tî b: ÔAvj w AvKevi ,
 Avwg `vîî w`wQ th, Avwg Avj wai ev`v I ivmj |Ô AZ:ci wZwb tej vj iv.
 tK ej tî b, Zug tNvI Yv w`tq `vl th, gnmj g AvZw e`wZZ tKn RvnbîZ

cîek KiîZ cvî te bv| Avi wbdq Avj w ZvAvj v G Øîtb Bmj vgtK `j vPvi
 e`w³ i Øvivi mvnvî Kîi vîKb|Ô¹

wîî fivBîqiv !

GmKj wêlq wPšv-fvebv Kiîj GuvB epîxgvîbi KvR nte th, thLvîtbB
 Avgiv wKbv tKb, th Ae`vq Avgiv Ae`vb Kwîbv tKb mKj A%ea
 AvKx`v-wekîm, gZv`k`K_v-evZîî tîK m`ub`j ZîeRvq ivLv, me`v wbtRi
 ü`q, gî I hveZîq A½-cîZ½ Avj wai `îî tîY wbtqîwîZ ivLv, Avj wai
 Avî`k-wbî`R cvj tb hZevb nI qv| Avgiv hv`yîbqvî G Rxeîb Øîtb Bmj vj
 cvj tîi e`vcvî nZfîwî nîq cwî Zvîîj Gi wîZcîj Y KLîbv m`e nte bv|
 wPî Kvj G e`Zv enb KiîZ nte|

tn Avj wai Avcwb Avgvî i tkl cwî YwîZ fîj KvîRi gva`tg mgvB Kîi
 t`b, Rxeîbi tkl w`b tîj v thb Avgvî i fîj w`b tîj vi gîa`MY` nq,
 Avcbvi mvî_ mvîîvîZi w`bUv thb Avgvî i metîPîq Avb`Nb w`b nq|

¹ tevLwi : 3062| gnmj g : 111|